叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 音乐理论基础：初级(essentials Of Music Theory Elementary) 000001

2. 音乐理论基础：初级(essentials Of Music Theory Elementary) 000002

3. 音乐理论基础：初级(essentials Of Music Theory Elementary) 000003

4. 音乐理论基础：初级(essentials Of Music Theory Elementary) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

音乐理论基础：初级(Essentials of Music Theory Elementary)

[træns'kraɪbə(r)] [nəʊt] :
Transcriber **Note** **:**
转录员 笔记 :

转录者注:

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][saɪn]['ɪnlaɪn] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [ɪn] [eɪd] ['ridər] ,
The **natural** **sign** **inline** **does** **not** **appear** **in** **ADE** **readers** **,**
这 自然的 符号 排队 做 不是 出现 在 ADE 读者 ,

自然符号内联在ADE阅读器中不显示。

[səʊ][ai][hæv; həv] [juːst] [ðə; ði] ∁ [ˌmæθə'mætɪk(ə)l]['sɪmb(ə)l] [ɪn'sted] .
so **I** **have** **used** **the** **∁** **mathematical** **symbol** **instead** **.**
所以 我 有 用过的 这 ∁ 数学 象征 反而 .

所以我改用了数学符号∁。

[flæts][ænd; ənd] [ʃɑːrps] [hæv; həv] [biːn] [kri'eɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [eɪd] ['riːdə(r)][fɔː(r); fə(r)]['ɪnlaɪn][juːz] .
Flats **and** **sharps** **have** **been** **created** **for** **the** **ADE** **reader** **for** **inline** **use** **.**
公寓 和 尖锐 有 到过 创建 为了 这 ADE 读者 为了 排队 使用 .

已为 ADE 阅读器创建了用于在线使用的平音符和升音符。

[ˌmæθə'mætɪk(ə)l] ['sɪmbəlz] [hæv; həv] [biːn] [juːst] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði][taɪz][ænd; ənd][skweə(r)] [ʃeɪps]
Mathematical **symbols** **have** **been** **used** **instead** **of** **the** **ties** **and** **square** **shapes**
数学 符号 有 到过 用过的 反而 的 这 领带 和 正方形 形状
[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] .
as **shown** **in** **the** **book** **.**
作为 所示 在 这 书 .

书中所示的线条和正方形形状，用数学符号代替。

[ɪ'senʃ(ə)lz] [ɒv; əv]
ESSENTIALS **OF**
必需品 的

基本要素

['mjuːzɪk] ['θɪəri]
MUSIC **THEORY**
音乐 理论

音乐理论

[ˌelɪ'mentri]
ELEMENTARY
初级

初级

[baɪ]
BY
经过

经过

[kɑːl] [iː] . ['gɑːdnə(r)]
CARL **E** **.** **GARDNER**
卡尔 E . 加德纳

卡尔·E·加德纳

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] '' ['mjuːzɪk] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n]
AUTHOR **OF** **''** **MUSIC** **COMPOSITION**
作者 的 '' 音乐 作品

《音乐创作》的作者

" [njuː] [jɔːk]
" NEW YORK
" 新的 约克

"纽约

[kɑːl] FISCHER1912
CARL FISCHER1912
卡尔 FISCHER1912

卡尔·费舍尔 1912

['kɒpiraɪt] , - ,
COPYRIGHT , 1912 ,
版权 , - ,

版权所有，1912年

[baɪ]
BY
经过

经过

[kɑːl] ['fɪʃə(r)]
CARL FISCHER
卡尔 费舍尔

卡尔·费舍尔

[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['kɒpiraɪt] [sɪ'kjʊəd]
International Copyright Secured
国际的 版权 安全

国际版权保护

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[tiː]
T
T

T

[hiː; hi]['praɪməri]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][ɪz][tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ænd; ənd]
HE primary object in the following pages is to supply the teacher and
他 基本的 目的 在 这 下列的 页面 是 到 供应 这 老师 和
['stjuːd(ə)nt] [wɪð] [ə; eɪ][tekst] [bʊk] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒn][ˌɪnstrə'ment(ə)l][ɔː(r)]['vəʊk(ə)l]
student with a text book to accompany the work on instrumental or vocal
学生 和 一个 文本 书 到 陪伴 这 工作 在 乐器演奏 或者 声乐
['teknɪk] .
technic .
技术 .

以下几页的主要目的是为教师和学生提供一本教科书，以配合器乐或声乐技巧的学习。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [ə'maʊnt][ɒv; əv][taɪm] [rɪ'kwaɪəd][tuː; tə][əb'teɪn] [prə'fɪʃ(ə)nt] ['teknɪk] ,
Because of the great amount of time required to obtain proficient technic ,
因为 的 这 伟大的 数量 的 时间 必需的 到 获得 精通 技术 ,
[tekst] [bʊks] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [nɪ'glektɪd] ,
text books are often neglected ,
文本 图书 是 经常 被忽视的 ,

由于掌握熟练的技术需要花费大量时间，教科书往往被忽视。

[ænd; ənd] , [ɪf] [ɪg'zɔːstɪv] , [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪg'nɔːd] .
and , if exhaustive , are usually ignored .
和 , 如果 详尽的 , 是 通常 忽略 .

而且，即使详尽无遗，通常也会被忽略。

['brevəti] [ænd; ənd] [kən'saɪsnəs] ['kærəktəraɪz] [ðɪs] ['vɒlju:m] [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [plænd] [tu:; tə] [mi:t]

Brevity	and	conciseness	characterize	this	volume	and	it	is	planned	to	meet
简洁	和	简明	描述	这	体积	和	它	是	计划	到	见面

[ðə; ði] [ni:dz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪzi] ['ti:tʃə(r)] [ænd; ənd]['stju:d(ə)nt] .

the	needs	of	the	busy	teacher	and	student	.
这	需求	的	这	忙碌的	老师	和	学生	.

本书以简洁明了为特点，旨在满足忙碌的教师和学生的需求。

['meni] ['pju:p(ə)lz] [meɪ] [nɒt] [si:] [ðə; ði] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [tekst] ,

Many	pupils	may	not	see	the	importance	of	some	of	the	following	text	,
许多	学生	可能	不是	看	这	重要性	的	一些	的	这	下列的	文本	,

许多学生可能不理解以下部分文字的重要性，

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'sɜ:tʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [ki:z] ;

such	as	the	research	for	theoretical	keys	;
这样的	作为	这	研究	为了	理论	钥匙	;

例如对理论关键点的研究；

[bʌt; bət][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ðʌs] [əb'teɪnd] [ɑ:(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['aʊtkʌm]

but	the	results	thus	obtained	are	nothing	more	than	the	natural	outcome
但	这	结果	因此	获得	是	没有什么	更多的	比	这	自然的	结果

[ɒv; əv]['sɪmp(ə)l][ˌmæθə'mætɪk(ə)l] ['ri:zənɪŋ] ,

of	simple	mathematical	reasoning	,
的	简单的	数学	推理	,

但由此得到的结果只不过是简单数学推理的自然结果而已。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][ɪn'evɪtəb(ə)l] [ɪf] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪlz] [ɪz] [ˌʌndə'stʊd] .

and	are	inevitable	if	the	structure	of	the	scales	is	understood	.
和	是	不可避免的	如果	这	结构	的	这	秤	是	理解	.

如果了解鳞片的结构，那么这些现象是不可避免的。

['pju:p(ə)lz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪm'prest] [wɪð] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [skeɪlz] ['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən][bi:; bi]

Pupils	should	be	impressed	with	the	structure	of	scales	rather	than	be
学生	应该	是	印象深刻	和	这	结构	的	秤	相当	比	是

[tɔ:t] [ðeə(r)] [ki:z] [ænd; ənd] ['signətʃə] [baɪ] [rəʊt] .

taught	their	keys	and	signatures	by	rote	.
教授	他们的	钥匙	和	签名	经过	死记硬背	.

应该让学生对音阶的结构印象深刻，而不是死记硬背它们的调号和记号。

[rəʊt] ['meθədz] [hæv; həv]['lɪt(ə)l][tu:; tə] [ˌrekə'mend] [ðem; ðəm][ɪn]['mɒd(ə)n] [ˌpedə'gɒdʒɪkl] [aɪ'diəl] ,

Rote	methods	have	little	to	recommend	them	in	modern	pedagogical	ideals	,
死记硬背	方法	有	小的	到	推荐	他们	在	现代的	教学法	理想	,

死记硬背的方法在现代教育理念中几乎没有任何可取之处。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] ['prɪnsəplɪ] [ɪn] ['ti:tʃɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] .

and	are	used	principally	in	teaching	the	young	.
和	是	用过的	主要	在	教学	这	年轻的	.

主要用于青少年教育。

[ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['waɪz] [ænd; ənd] [w'eəfɔ:z] [ɒv; əv] [skeɪlz] , ['ɪntərvlz] ,

The	lack	of	knowledge	of	the	whys	and	wherefores	of	scales	,	intervals	,
这	缺少	的	知识	的	这	为什么	和	因此	的	秤	,	间隔	,

缺乏对音阶、音程等概念的来龙去脉的了解

[ænd; ənd] [kɔ:rdz] [ə'mʌŋ] [ˌinstru'mentəlist, instrə-][ænd; ənd] ['sɪŋəz] [ɪz] [ə'pɔ:lɪŋ] ,

and	chords	among	instrumentalists	and	singers	is	appalling	,
和	和弦	之中	乐器演奏家	和	歌手	是	令人震惊	,

乐器演奏者和歌手之间的和弦演奏水平令人震惊。

[ænd; ənd][ɪz][djuː] ['pɑːtli] [tuː; tə][ðə; ði] [nɪ'glekt] [ɒv; əv][tekst] [bʊks] [ænd; ənd] ['pɑːtli] [tuː; tə] [ɪn'kɒmpɪtənt]

and	is	due	partly	to	the	neglect	of	text	books	and	partly	to	incompetent
和	是	到期的	部分	到	这	忽视	的	文本	图书	和	部分	到	不称职的

['tiːtʃə(r)z] .

teachers	.
教师	.

部分原因是教科书的缺失，部分原因是教师的不称职。

[ə; eɪ] ['fɜːðə(r)] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][ðə; ði][tekst][ɪz][tuː; tə]['ɒfə(r)][ə; eɪ] [kɔːs] [ɒv; əv][ˌprepə'reɪʃ(ə)n]

A	further	object	of	the	text	is	to	offer	a	course	of	preparation
一个	更远	目的	的	这	文本	是	到	提供	一个	课程	的	准备

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['hɑːməni] ,

for	the	study	of	harmony	,
为了	这	学习	的	和谐	,

本文的另一个目的是为学习和声学提供预备课程。

[ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [əˌpriːʃi'eɪʃn] .

composition	,	and	appreciation	.
作品	,	和	欣赏	.

构图与鉴赏。

['mjuːzɪk] [əˌpriːʃi'eɪʃn] , [æz; əz][ə; eɪ]['kʌltʃərəl] [kɔːs] [ɒv; əv] ['stʌdi] ,

Music	Appreciation	,	as	a	cultural	course	of	study	,
音乐	欣赏	,	作为	一个	文化	课程	的	学习	,

音乐鉴赏，作为一门文化研究课程，

[ɪz] ['grəʊɪŋ] [ɪn][ˌpɒpju'lærəti][ænd; ənd] [lɑːdʒ] [ɪnˌθjuːzi'æstɪk] ['klɑːsɪz] [ɪn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə]

is	growing	in	popularity	and	large	enthusiastic	classes	in	this	subject	are	to
是	生长	在	人气	和	大的	热情的	课程	在	这	主题	是	到

[biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ɔːl] ['aʊə(r)] ['kɑːlɪdʒz] .

be	found	in	all	our	colleges	.
是	成立	在	全部	我们的	大学	.

这门学科越来越受欢迎，我们所有大学里都能看到很多热情高涨的选修这门课的学生。

[ðiːz] ['stjʊdnts] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] ['hændikæpt] [baɪ][pɔː(r); pʊə(r)][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l]

These	students	are	frequently	handicapped	by	poor	preparation	in	the	essential
这些	学生	是	频繁地	残疾人	经过	贫穷的	准备	在	这	基本的

['ruːdɪmənts][ɒv; əv]['mjuːzɪk] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] ['triːtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['vɒljuːm] .

rudiments	of	music	such	as	are	treated	in	this	volume	.
基本原理	的	音乐	这样的	作为	是	治疗	在	这	体积	.

这些学生经常因为缺乏音乐基础知识（如本书所讲授的内容）而处于劣势。

[ðə; ði] ['ɔːθərz] ['grætɪtjuːd][fɔː(r); fə(r)]['væljuəb(ə)l][eɪd] , [kˈrɪtɪsɪzəmz] , [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [ɪz] [djuː]

The	author's	gratitude	for	valuable	aid	,	criticisms	,	and	suggestions	is	due
这	作者的	感激	为了	有价值的	援助	,	批评	,	和	建议	是	到期的

[hɪz; ɪz][waɪf] ,

his	wife	,
他的	妻子	,

作者对妻子提供的宝贵帮助、批评和建议表示衷心的感谢。

['mɛəriən] ['dilən] ['gɑːdnə(r)] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] , ['meɪbəl]['gɑːdnə(r)]['bæŋkˌɑːrt][ænd; ənd]['liːnə]

Marion	Dillon	Gardner	,	and	his	sisters	,	Mabel	Gardner	Bankart	and	Lena
玛丽昂	狄龙	加德纳	,	和	他的	姐妹	,	梅布尔	加德纳	银行艺术	和	莉娜

['gɑːdnə(r)] ['luːɪs] .

Gardner	Lewis	.
加德纳	刘易斯	.

马里恩·狄龙·加德纳，以及他的姐妹梅布尔·加德纳·班卡特和莉娜·加德纳·刘易斯。

['kɒntents] .

CONTENTS	.
内容	.

内容。

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['prefəs] [θriː]
PREFACE iii
前言 三、

前言 iii

[ai] . ['rɪðəm] : [nəʊt] ['væljuːz] :
I . RHYTHM : NOTE VALUES :
我 . 韵律 : 笔记 值 :

一、节奏：音符时值：

[taɪm] ['signətʃə] : ['tempəʊ][θriː]
TIME SIGNATURES : TEMPO 3
时间 签名 : 速度 3

拍号：速度 3

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['θɪəri] [ɒv; əv] [skeɪlz] (['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)]) -
THEORY OF SCALES (Major and Minor) 10
理论 的 秤 (主要的 和 次要的) -

音阶理论（大调和小调）10

[ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] -
The Major Scale 11
这 主要的 规模 -

大调音阶 11

[ðə; ði]['maɪnə(r)] [skeɪl] -
The Minor Scale 21
这 次要的 规模 -

小调音阶 21

[θriː] . ['ɪntərvlz] [ænd; ənd] [kɔːd] ['bɪldɪŋ] -
III . INTERVALS AND CHORD BUILDING 32
三、 . 间隔 和 弦 建筑 -

三、音程与和弦构建 32

[ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɪntərvlz] -
Inversion of Intervals 36
倒置 的 间隔 -

区间反转 36

[kɔːd] [kən'strʌkʃn] -
Chord Construction 38
弦 建造 -

弦构造 38

[ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['traiədz] -
Inversion of Triads 40
倒置 的 三元组 -

三元组反转 40

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːd] -
The Seventh Chord 41
这 第七 弦 -

第七和弦 41

[ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['sev(ə)nθ] [kɔːrdz] -
Inversion of Seventh Chords 43
倒置 的 第七 和弦 -

七和弦转位 43

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[i'pitəmaiz] [ə'kuːstɪks] -
EPITOMIZED ACOUSTICS 47
缩影 声学 -

声学概论 47

[viː] . [ɪə(r)] ['treɪnɪŋ] -
V . EAR TRAINING 51
V . 耳朵 训练 -

五、听力训练 51

[ðə; ðɪ]['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] -
The Normal Intervals of the Major Scale 52
这 普通的 间隔 的 这 主要的 规模 -

大调音阶的正常音程 52

[ðə; ðɪ]['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['maɪnə(r)] [skeɪl] -
The Normal Intervals of the Minor Scale 55
这 普通的 间隔 的 这 次要的 规模 -

小调音阶的正常音程 55

['ɔːltəd] ['ɪntərvlz] -
Altered Intervals 56
已修改 间隔 -

改变的间隔 56

[ɑː'pedʒɪəʊ] [kɔːrdz] -
Arpeggio Chords 60
琶音 和弦 -

琶音和弦 60

[tuː] [vɔɪst] [kɔːrdz] -
Two Voiced Chords 61
二 配音 和弦 -

双和弦 61

[ðə; ðɪ][fɔː(r)] [vɔɪst] [kɔːd] -
The Four Voiced Chord 63
这 四 配音 弦 -

四声部和弦 63

[ɪ'senʃ(ə)lz] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] ['θɪəri]
ESSENTIALS OF MUSIC THEORY
必需品 的 音乐 理论

音乐理论基础

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

['rɪðəm] .
RHYTHM .
韵律 .

韵律。

[saʊnd] [ɪz] [ðə; ðɪ] [ɪ'fekt] [prə'dju:st] [baɪ] ['prɔpəgeitid] [ˌætməs'ferɪk] [weɪvz] [wɪtʃ] [ə'fekt] [ðə; ðɪ] [sens]
Sound **is** **the** **effect** **produced** **by** **propagated** **atmospheric** **waves** **which** **affect** **the** **sense**
声音 是 这 影响 生产 经过 传播 大气 波浪 哪个 影响 这 感觉
[ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] .
of **hearing** .
的 听力 .

声音是由大气波传播产生的，它会影响听觉。

[ɪ'regjələ(r)] ['ɪmpʌls] , ['prɔpəgeitid] [θru:] [ðə; ðɪ] [eə(r)] , [prə'dju:s] [nɔɪz] .
Irregular **impulses** **,** **propagated** **through** **the** **air** **,** **produce** **noise** **.**
不规律的 冲动 , 传播 通过 这 空气 , 生产 噪音 .

不规则脉冲通过空气传播，产生噪声。

['regjələ(r)] ['ɪmpʌls] [prə'dju:s] ['mju:zɪk(ə)l] [təʊn] .
Regular **impulses** **produce** **musical** **tone** **.**
常规的 冲动 生产 音乐 语气 .

规律的脉冲产生音乐音调。

[ðə; ðɪ] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] [təʊn] [ɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] ['sɪmbəlz] [kɔ:ld] [nəʊts] .
The **duration** **of** **tone** **is** **indicated** **by** **symbols** **called** **notes** **.**
这 期间 的 语气 是 表明的 经过 符号 称为 笔记 .

音符的持续时间用称为音符的符号表示。

['fɒləʊɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] [nəʊts] : —
Following **is** **a** **list** **of** **notes** **:** **—**
下列的 是 一个 列表 的 笔记 : —

以下是注释列表：—

[ɔ:(r)] ['dʌb(ə)l] [həʊl] [nəʊt] [ɔ:(r)] [bri:v] .
or **Double** **whole** **note** **or** **Breve** **.**
或者 双倍的 所有的 笔记 或者 短篇 .

或双全音符或二分音符。

[həʊl] [nəʊt] [ɔ:(r)] ['semibri:v] .
Whole **note** **or** **Semibreve** **.**
所有的 笔记 或者 短音符 .

全音符或全音符。

[hɑ:f] [nəʊt] [ɔ:(r)] ['mɪnɪm] .
Half **note** **or** **Minim** **.**
一半 笔记 或者 最低 .

二分音符或二分音符。

['kwɔ:tə(r)] [nəʊt] [ɔ:(r)] ['krɒtʃɪt] .
Quarter **note** **or** **Crotchet** **.**
四分之一 笔记 或者 钩针编织 .

四分音符或四分音符。

[eɪtθ] [nəʊt] [ɔ:(r)] ['kweɪvə(r)] .
Eighth **note** **or** **Quaver** **.**
第八 笔记 或者 颤声 .

八分音符或八分音符。

[ˌsɪks'ti:nθ] [nəʊt] [ɔ:(r)] ['semikweɪvə(r)] .
Sixteenth **note** **or** **Semiquaver** **.**
第十六 笔记 或者 十六分音符 .

十六分音符或十六分音符。

['θɜːti] - ['sekənd] [nəʊt] [ɔː(r)] [ˌdemi'semikweɪvə(r)] .

Thirty	-	second	note	or	Demisemiquaver	.
三十	-	第二	笔记	或者	半音符	.

三十二分音符或十六分音符。

[ə'keɪʒnəli] [ðə; ði] ['sɪksti] - [fɔːθ] [nəʊt] [ɪz] [juːst] .

Occasionally	the	sixty	-	fourth	note	is	used	.
偶尔	这	六十	-	第四	笔记	是	用过的	.

偶尔也会用到第六十四个音符。

['fɒləʊɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] ['teɪb(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['relətɪv] ['vælju:] [ɒv; əv] [nəʊts] : —

Following	is	a	table	of	the	relative	value	of	notes	:	—
下列的	是	一个	桌子	的	这	相对的	价值	的	笔记	:	—

以下是纸币相对价值表：—

[[ˌpiː 'dʒiː] [fɔːr]]

[	Pg	4	]
[	页	4	]

[第4页]

[ðə; ði] [briːv] [ɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [həʊl] [nəʊt] [ɪz] [nɒt] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['teɪb(ə)l] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bʌt; bət] ['seldəm]

The	breve	or	double	whole	note	is	not	given	in	this	table	as	it	is	but	seldom
这	短篇	或者	双倍的	所有的	笔记	是	不是	给定	在	这	桌子	作为	它	是	但	很少

[juːst] .

used	.
用过的	.

本表中未列出全音符（或称二全音符），因为这种音符很少使用。

[ðə; ði] ['vælju:] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [twaɪs] [ðə; ði] [həʊl] [nəʊt] , [fɔː(r)] [taɪmz] [ðə; ði] [hɑːf] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

The	value	of	it	is	twice	the	whole	note	,	four	times	the	half	,	etc	.
这	价值	的	它	是	两次	这	所有的	笔记	,	四	时代	这	一半	,	ETC	.

它的价值是整张钞票的两倍，半张钞票的四倍，以此类推。

[ðə; ði] [həʊl] [nəʊt] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [æn; ən] ['əʊpən] ['əʊv(ə)l] ; [ðə; ði] [hɑːf] , [baɪ] [æn; ən] ['əʊpən] ['əʊv(ə)l] [ænd; ənd] [stem] ;

The	whole	note	is	represented	by	an	open	oval	;	the	half	,	by	an	open	oval	and	stem	;
这	所有的	笔记	是	代表	经过	一个	打开	椭圆形	;	这	一半	,	经过	一个	打开	椭圆形	和	干	;

全音符用一个空心椭圆表示；半音符用一个空心椭圆加符干表示；

[ðə; ði] ['kwɔːtə(r)] , [baɪ] [ə; eɪ] [kləʊzd] [hed] [ænd; ənd] [stem] ;

the	quarter	,	by	a	closed	head	and	stem	;
这	四分之一	,	经过	一个	关闭	头	和	干	;

四分之一，由封闭的头部和茎组成；

[ðə; ði] [eɪtθ] [nəʊt] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðə; ði] ['kwɔːtə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [flæg] ; [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ,

the	eighth	note	is	the	same	as	the	quarter	with	a	flag	;	the	sixteenth	,
这	第八	笔记	是	这	相同的	作为	这	四分之一	和	一个	旗帜	;	这	第十六	,

八分音符与带符尾的四分音符相同；十六分音符，

[ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [tuː] [flægz] ; [ðə; ði] ['θɜːti] - ['sekənd] , [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [θriː] [flægz] .

the	same	with	two	flags	;	the	thirty	-	second	,	the	same	with	three	flags	.
这	相同的	和	二	旗帜	;	这	三十	-	第二	,	这	相同的	和	三	旗帜	.

两面旗帜的情况也一样；第三十二面旗帜的情况也一样，三面旗帜的情况也一样。

[æz; əz] [ɪz] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] , [ðə; ði] [eɪtθ] ,

As	is	seen	in	the	table	,	the	eighth	,
作为	是	已见	在	这	桌子	,	这	第八	,

如表格所示，第八，

[ˌsɪks'tiːnθ] [ænd; ənd] ['θɜːti] - ['sekənd] [nəʊts] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [gruːpt] [wen] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn]
sixteenth **and** **thirty** **-** **second** **notes** **are** **often** **grouped** **when** **more** **than** **one**
第十六 和 三十 - 第二 笔记 是 经常 分组 什么时候 更多的 比 一
[ə'kɜːz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
occurs **in** **succession** **.**
发生 在 演替 .

当连续出现多个十六分音符和三十二分音符时，它们通常被归为一组。

[sə'spenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [təʊn] [ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['sɪmbəlz] [kɔːld] [rests] .
Suspension **of** **tone** **is** **indicated** **by** **symbols** **called** **rests** **.**
暂停 的 语气 是 表明的 经过 符号 称为 休息 .

音符的暂停用称为休止符的符号表示。

[iːtʃ] [nəʊt] [hæz; həz] [ɪts] [ɪ'kwɪvələnt] [rest] .
Each **note** **has** **its** **equivalent** **rest** **.**
每个 笔记 有 它是 相等的 休息 .

每个音符都有对应的休止符。

['fɒləʊɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] [rests] : —
Following **is** **a** **list** **of** **rests** **:** **—**
下列的 是 一个 列表 的 休息 : —

以下是休止符列表：—

['dʌb(ə)l] [həʊl] [rest] .
Double **whole** **rest** **.**
双倍的 所有的 休息 .

双倍全休止符。

[həʊl] [rest] .
Whole **rest** **.**
所有的 休息 .

其余全部。

[hɑːf] [rest] .
Half **rest** **.**
一半 休息 .

休息一半。

['kwɔːtə(r)] [rest] .
Quarter **rest** **.**
四分之一 休息 .

休息四分之一。

[eɪtθ] [rest] .
Eighth **rest** **.**
第八 休息 .

第八次休息。

[ˌsɪks'tiːnθ] [rest] .
Sixteenth **rest** **.**
第十六 休息 .

第十六次休息。

['θɜːti] - ['sekənd] [rest] .
Thirty **-** **second** **rest** **.**
三十 - 第二 休息 .

休息32秒。

[ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] [vaɪ'breɪʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [pɪtʃ] .
The **rate** **of** **vibration** **is** **called** **pitch** **.**
这 速度 的 振动 是 称为 沥青 .

振动频率称为音调。

['ræpɪd][vaɪ'breɪʃ(ə)nz][prə'dju:s] " [haɪ] " ([ʃrɪl]) [təʊnz] .

Rapid	vibrations	produce	"	high	"	(	shrill	)	tones	.
迅速的	振动	生产	"	高的	"	(	尖锐	)	音调	.

快速振动产生"高音"（尖锐）音调。

[sləʊ] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz] [prə'dju:s] " [ləʊ] " [təʊnz] .

Slow	vibrations	produce	"	low	"	tones	.
慢的	振动	生产	"	低的	"	音调	.

缓慢的振动会产生"低音"。

[mɔ:(r)] [kəm'pli:t] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] [saʊnd] , [təʊn] [ænd; ənd] [pɪtʃ] [ɪz] ['gɪv(ə)n] ['leɪtə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]

More	complete	information	on	sound	,	tone	and	pitch	is	given	later	under	the
更多的	完全的	信息	在	声音	,	语气	和	沥青	是	给定	之后	在下面	这

['hedɪŋ] " [ə'ku:stɪks] .

heading	"	Acoustics	.
标题	"	声学	.

稍后将在"声学"标题下提供有关声音、音调和音高的更完整信息。

" [ðə; ði] [nəʊts] [ɑ:(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [stɑ:f] [wɪtʃ] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [faɪv] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [laɪnz]

"	The	notes	are	written	on	the	staff	which	consists	of	five	horizontal	lines
"	这	笔记	是	书面	在	这	职员	哪个	由	的	五	水平的	线条

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] ['speɪsɪz] .

together	with	their	spaces	.
一起	和	他们的	空间	.

音符写在五线谱上，五线谱由五条水平线及其间的间距组成。

[ðə; ði] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [təʊn] [ɪz] [dɪ'tɜ:mɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [nəʊt] [ju:st] ; [ðə; ði] [pɪtʃ] ,

The	duration	of	a	tone	is	determined	by	the	note	used	;	the	pitch	,
这	期间	的	一个	语气	是	决定	经过	这	笔记	用过的	;	这	沥青	,

音调的持续时间取决于所使用的音符；音高，

[baɪ] [ðə; ði] [noʊts] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [stɑ:f] .

by	the	note's	position	on	the	staff	.
经过	这	笔记	位置	在	这	职员	.

根据音符在五线谱上的位置。

[ə; eɪ] [dɒt] [pleɪst] ['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] [nəʊt] [ɔ:(r)] [rest] [ædz] [wʌn] [hɑ:f] [ɪts] ['vælju:] .

A	dot	placed	after	a	note	or	rest	adds	one	half	its	value	.
一个	点	放置	后	一个	笔记	或者	休息	添加	一	一半	它是	价值	.

在音符或休止符后加一个点，表示该音符或休止符时值增加一半。

[ə; eɪ] " [taɪ] " [ɪz] [ə; eɪ] [kɜ:vd] [laɪn] [kə'nektɪŋ] [tu:] [nəʊts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [pɪtʃ] .

A	"	tie	"	is	a	curved	line	connecting	two	notes	of	the	same	pitch	.
一个	"	领带	"	是	一个	弯曲	线	连接	二	笔记	的	这	相同的	沥青	.

"延音线"是连接两个相同音高的音符的曲线。

[ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [dɑ:ts] [ænd; ənd] [taɪz] : —

Examples	of	dots	and	ties	:	—
示例	的	点	和	领带	:	—

点和线的例子：—

['i:kwəlz] [ɔ:(r)] [wʌn] +12

equals	or	1	+12
等于	或者	1	+12

等于或 1 + 12

[[ˌpi: 'dʒi:] [faɪv]]

[	Pg	5	]
[	页	5	]

[第5页]

['iːkwəlz] or1214

equals	**or1214**
等于	or1214

等于或1214

['iːkwəlz] or1418

equals	**or1418**
等于	or1418

等于或1418

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	**.**	**,**	**etc**	**.**
ETC	.	,	ETC	.

等等等等。

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [dɒt] [ædz] [wʌn][hɑːf][ænd; ənd][wʌn] [fɔːθ] [ɪts]['vælјuː] , [ðʌs] : —

A	**double**	**dot**	**adds**	**one**	**half**	**and**	**one**	**fourth**	**its**	**value**	**,**	**thus**	**:**	**—**
一个	双倍的	点	添加	一	一半	和	一	第四	它是	价值	,	因此	:	—

双点符号的数值加上其二分之一和四分之一，因此：—

['iːkwəlz][ɔː(r)][wʌn] +1214

equals	**or**	**1**	**+1214**
等于	或者	1	+1214

等于或 1 + 1214

['iːkwəlz] or121418

equals	**or121418**
等于	or121418

等于或121418

['iːkwəlz] or1418116

equals	**or1418116**
等于	or1418116

等于或1418116

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	**.**	**,**	**etc**	**.**
ETC	.	,	ETC	.

等等等等。

[bɑːrz][ɑː(r); ə(r)][laɪnz] [drɔːn] ['vɜːtɪkli] [ə'krɒs] [ðə; ði][stɑːf] [dɪ'vaɪdɪŋ]['mjuːzɪk]['ɪntuː] ['meʒəz] .

Bars	**are**	**lines**	**drawn**	**vertically**	**across**	**the**	**staff**	**dividing**	**music**	**into**	**measures**	**.**
酒吧	是	线条	绘制	垂直方向	穿过	这	职员	分割	音乐	进入	措施	.

小节线是画在五线谱上的垂直线条，用于将音乐分成小节。

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['frækʃn] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .

The	**contents**	**of**	**the**	**measure**	**is**	**determined**	**by**	**the**	**fraction**	**at**	**the**	**beginning**	**.**
这	内容	的	这	措施	是	决定	经过	这	分数	在	这	开始	.

该度量的内容由开头的分数决定。

[ðə; ði][dɪ'nɒmɪneɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['frækʃn] [ʃəʊz] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv] [nəʊts] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	**denominator**	**of**	**the**	**fraction**	**shows**	**the**	**kind**	**of**	**notes**	**,**	**and**	**the**
这	分母	的	这	分数	演出	这	种类	的	笔记	,	和	这

['njuːmərəɪtə(r)] ,

numerator	**,**
分子	,

分数的分母表示音符的种类，分子表示音符的种类。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [kaɪnd] [kən'teɪnd] [ɪn][ə; eɪ] ['meʒə(r)] .

the	**number**	**of**	**that**	**kind**	**contained**	**in**	**a**	**measure**	**.**
这	数字	的	那	种类	包含	在	一个	措施	.

度量中所包含的此类数量。

[iːtʃ] ['meʒə(r)] [mʌst; məst] [kən'teɪn] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ænd; ənd] [kaɪnd] [ɒv; əv] [nəʊts] [ɔː(r)] [rests]

Each	measure	must	contain	the	number	and	kind	of	notes	or	rests
每个	措施	必须	包含	这	数字	和	种类	的	笔记	或者	休息

['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['frækʃn] ,

designated	by	the	fraction	,
指定的	经过	这	分数	,

每个小节必须包含分数所指定的音符或休止符的数量和种类。

[ɔː(r)] [ðeə(r)] [ɪ'kwɪvələnts] .

or	their	equivalents	.
或者	他们的	等价物	.

或其等效物。

[ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [gruːps] [ɑː(r); ə(r)] [gruːps] [ɒv; əv] [nəʊts] [pleɪd] [ænd; ənd] [sʌmd] [ɪn] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [ðeə(r)]

Artificial	groups	are	groups	of	notes	played	and	summed	in	other	than	their
人造的	团体	是	团体	的	笔记	玩	和	总结	在	其他	比	他们的

['frækʃən(ə)l] ['vælјuː] .

fractional	value	.
分数	价值	.

人工音符组是指演奏的音符组合，其总和不是按其分数值计算。

[ðə; ði] [məʊst] ['kɒmən] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [gruːps] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['trɪplət] [ænd; ənd] ['sekstjʊplət] .

The	most	common	artificial	groups	are	the	triplet	and	sextuplet	.
这	最多	常见的	人造的	团体	是	这	三重态	和	六胞胎	.

最常见的人工基团是三元组和六元组。

[ə; eɪ] ['trɪplət] [ɪz] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [θriː] [nəʊts] [pleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [sʌmd] [ɪn] [ðə; ði]

A	triplet	is	a	group	of	three	notes	played	in	the	time	and	summed	in	the
一个	三重态	是	一个	团体	的	三	笔记	玩	在	这	时间	和	总结	在	这

['vælјuː] [ɒv; əv] [tuː] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] [kaɪnd] .

value	of	two	of	its	own	kind	.
价值	的	二	的	它是	自己的	种类	.

三连音是指在相同时长下演奏的三个音符，它们的时值之和等于两个同类型音符的时值之和。

[ə; eɪ] ['sekstjʊplət] [ɪz] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [sɪks] [nəʊts] [pleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [sʌmd] [ɪn] [ðə; ði]

A	sextuplet	is	a	group	of	six	notes	played	in	the	time	and	summed	in	the
一个	六胞胎	是	一个	团体	的	六	笔记	玩	在	这	时间	和	总结	在	这

['vælјuː] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] [kaɪnd] .

value	of	four	of	its	own	kind	.
价值	的	四	的	它是	自己的	种类	.

六连音是指在相同时值下演奏的六个音符，其时值之和等于四个同类音符的总和。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [faɪv] [nəʊts] [ɪz] [pleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [sʌmd] [ɪn] [ðə; ði] ['vælјuː] [ɒv; əv]

A	group	of	five	notes	is	played	in	the	time	and	summed	in	the	value	of
一个	团体	的	五	笔记	是	玩	在	这	时间	和	总结	在	这	价值	的

[fɔː(r)] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] [kaɪnd] .

four	of	its	own	kind	.
四	的	它是	自己的	种类	.

一组五个音符的演奏时间与四个同类音符的时值之和相同。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['sev(ə)n] [nəʊts] [ɪz] [pleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [sʌmd] [ɪn] [ðə; ði] ['vælјuː] [ɒv; əv]

A	group	of	seven	notes	is	played	in	the	time	and	summed	in	the	value	of
一个	团体	的	七	笔记	是	玩	在	这	时间	和	总结	在	这	价值	的

[sɪks] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] [kaɪnd] .

six	of	its	own	kind	.
六	的	它是	自己的	种类	.

一组七个音符的演奏时间与六个同类音符的时值之和相同。

[ə'keɪʒnəli] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [tuː] [nəʊts] [ə'kɜːz] .

Occasionally	a	group	of	two	notes	occurs	.
偶尔	一个	团体	的	二	笔记	发生	.

偶尔会出现两个音符并列的情况。

[ðɪs] [gruːp] ['difəz] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [gruːps] [ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪd] [mɔː(r)]
This **group** **differs** **from** **other** **artificial** **groups** **inasmuch** **as** **it** **is** **played** **more**
这 团体 不同 从 其他 人造的 团体 因此 作为 它 是 玩 更多的
['sləʊli] [ðæn; ðən][ðə; ði]['tempəʊ] [nəʊts] .
slowly **than** **the** **tempo** **notes** **.**
缓慢地 比 这 速度 笔记 .

该组与其他人工合成组的不同之处在于，它的演奏速度比节奏音符慢。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [tuː] [nəʊts] [ɪz] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [sʌmd] [ɪn][ðə; ði]['vælјuː][ɒv; əv]
A **group** **of** **two** **notes** **is** **played** **in** **the** **time** **and** **summed** **in** **the** **value** **of**
一个 团体 的 二 笔记 是 玩 在 这 时间 和 总结 在 这 价值 的

一组两个音符的演奏时间等于其总时值。

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]
[Pg 6]
[页 6]

[第6页]

[θriː] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [kaɪnd] .
three **of** **its** **own** **kind** **.**
三 的 它是自己的 种类 .

同类中有三个。

[ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [gruːps] [ɑː(r); ə(r)] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [kɜːvd] [laɪn]['əʊvə(r)][ɔː(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [nəʊts] [wɪð]
Artificial **groups** **are** **designated** **by** **a** **curved** **line** **over** **or** **under** **the** **notes** **with**
人造的 团体 是 指定的 经过 一个 弯曲 线 超过 或者 在下面 这 笔记 和
[ə; eɪ]['fɪgə(r)] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv] [gruːp] ,
a **figure** **showing** **the** **kind** **of** **group** **,**
一个 数字 显示 这 种类 的 团体 ,

人工分组用音符上方或下方的曲线表示，曲线旁附有数字，表示分组类型。

[ðʌs] : —
thus **:** **—**
因此 : —

因此： -

['trɪplət]
triplet
三重态

三重态

['sekstjʊplət]
sextuplet
六胞胎

六胞胎

[gruːp] [ɒv; əv] [tuː] [nəʊts]
group **of** **two** **notes**
团体 的 二 笔记

两张纸条

[ɪn] " ['kaʊntɪŋ] " ['mjuːzɪk] ,
In **"** **counting** **"** **music** **,**
在 " 计数 " 音乐 ,

在"数拍子"音乐中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌstəməri] [tuː; tə] [gɪv] [æz; əz] ['meni] [kaʊnts] [tuː; tə] [iːtʃ] ['meʒə(r)] [æz; əz][ðə; ði]['njuːməreɪtə(r)]
it **is** **customary** **to** **give** **as** **many** **counts** **to** **each** **measure** **as** **the** **numerator**
它 是 习惯 到 给 作为 许多 计数 到 每个 措施 作为 这 分子
[ɒv; əv][ðə; ði] ['frækʃn] ['ɪndɪkeɪts] .
of **the** **fraction** **indicates** **.**
的 这 分数 表示 .

按照分数的分子所表示的次数，对每个度量进行计数是惯例。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [kaʊnts] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [pʌls] .
Each **of** **these** **counts** **is** **called** **a** **pulse** **.**
每个 的 这些 计数 是 称为 一个 脉冲 .

每一次计数都称为一个脉冲。

['pʌlsɪz] [ʃʊd; ʃəd][ə'kɜː(r)] ['regjələli] [ən'les] ['ʌðəwaɪz] [mɑːkt] .
Pulses **should** **occur** **regularly** **unless** **otherwise** **marked** **.**
脉冲 应该 发生 经常 除非 否则 标记 .

除非另有说明，脉搏应规律出现。

[ˌɪregjə'lærəti] [ɪn][ðə; ði] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] ['pʌlsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [mɑːkt] [ɪn] ['veərɪəs] [weɪz] .
Irregularities **in** **the** **occurrence** **of** **pulses** **are** **marked** **in** **various** **ways** **.**
违规行为 在 这 发生 的 脉冲 是 标记 在 各种各样的 方式 .

脉搏异常的表现形式多种多样。

[ðə; ði][ˌrɪtɑː'dændəʊ] , [ðə; ði][həʊld] ( ) , [ænd; ənd][ðə; ði][əkˌselə'rændəʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][mɑːrks]
The **ritardando** **,** **the** **hold** **(** **)** **,** **and** **the** **accelerando** **are** **the** **principal** **marks**
这 迟缓 , 这 抓住 ( ) , 和 这 加速 是 这 主要的 标记
[ɒv; əv] [ˌɪregjə'lærəti] .
of **irregularities** **.**
的 违规行为 .

渐慢、保持（）和渐快是不规则的主要标志。

[ðə; ði][ˌrɪtɑː'dændəʊ] ([ə'briːvieɪtɪd] [rɪ'tɑːd] . [ɔː(r)]['rɪt] .) [miːnz] [tuː; tə]['les(ə)n][ðə; ði] [spiːd] ,
The **ritardando** **(** **abbreviated** **ritard** **.** **or** **rit** **.** **)** **means** **to** **lessen** **the** **speed** **,**
这 迟缓 (缩写 里塔尔 . 或者 rit .) 方法 到 减少 这 速度 ,

ritardando（缩写为ritard.或rit.）的意思是减慢速度。

[ðə; ði][əkˌselə'rændəʊ] ([ə'briːvieɪtɪd] [æk'səl] .) [tuː; tə] ['kwɪkən] [ðə; ði] [spiːd] , [ænd; ənd][ðə; ði][həʊld] ( )
the **accelerando** **(** **abbreviated** **accel** **.** **)** **to** **quicken** **the** **speed** **,** **and** **the** **hold** **(** **)**
这 加速 (缩写 加速 .) 到 加速 这 速度 , 和 这 抓住 ( )
[tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [nəʊt] ,
to **hold** **the** **note** **,**
到 抓住 这 笔记 ,

accelerando（缩写为 accel.）用于加快速度，hold（）用于保持音符。

['əʊvə(r)][ɔː(r)]['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪst] , [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz]['mjuːzɪk(ə)l] [teɪst] [dɪk'teɪts] .
over **or** **under** **which** **it** **is** **placed** **,** **as** **long** **as** **musical** **taste** **dictates** **.**
超过 或者 在下面 哪个 它 是 放置 , 作为 长的 作为 音乐 品尝 规定 .

只要符合音乐品味，它可以放在上方或下方。

[ðɪs] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] ['pʌlsɪz] [ɪz] [kɔːld] ['rɪðəm] .
This **occurrence** **of** **pulses** **is** **called** **rhythm** **.**
这 发生 的 脉冲 是 称为 韵律 .

这种脉搏的出现被称为节律。

[ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] ['rɪð(ə)mz] are44
The **most** **common** **rhythms** **are44**
这 最多 常见的 节奏 are44

最常见的节律是44

[ɔː(r)] , - ,
or **,** **342468384898128** **,**
或者 , - ,

或者，342468384898128，

and22
and22
and22

和22

[ɔː(r)]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] ['ɑːlə] [briːv] .
or **also** **called** **alla** **breve** **.**
或者 还 称为 阿拉 短篇 .

或也称为 alla breve。

['ʌðə(r)] ['rɪð(ə)mz] [nɒt][səʊ] ['kɒmən] are6484142812623242316
Other **rhythms** **not** **so** **common** **are6484142812623242316**
其他 节奏 不是 所以 常见的 are6484142812623242316

其他不太常见的节律有：6484142812623242316

, [ænd; ənd] [les] often115458
, **and** **less** **often115458**
, 和 较少的 often115458

，而且较少见115458

and516
and516
and516

和516

, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
, **etc** **.**
, ETC .

， ETC。

[ɒn][ðə; ði][fɜːst] [pʌls] [ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] ['rɪðəm] [ɪz][ə; eɪ]['praɪməri]['æksent] [kɔːld] ['θiːsɪs] .
On **the** **first** **pulse** **of** **all** **kinds** **of** **rhythm** **is** **a** **primary** **accent** **called** **thesis** **.**
在 这 第一的 脉冲 的 全部 种类 的 韵律 是 一个 基本的 口音 称为 论文 .

各种节奏的第一个脉冲都有一个称为重音的主音。

['sekənd(ə)ri]['æksents; æk'sents] , [kɔːld] ['ɑːsɪs] , [ə'kɜː(r)] in44
Secondary **accents** **,** **called** **arsis** **,** **occur** **in44**
次要 口音 , 称为 阿尔西斯 , 发生 in44

次要重音，称为arsis，出现在44

[ɒn][ðə; ði] [θɜːd] [kaʊnt] [ænd; ənd] in68
on **the** **third** **count** **and** **in68**
在 这 第三 数数 和 in68

第三项指控和第68项指控

[ɒn][ðə; ði] [fɔːθ] [kaʊnt] .
on **the** **fourth** **count** **.**
在 这 第四 数数 .

第四次。

[ðiːz] ['nætʃ(ə)rəl]['æksents; æk'sents] [gɪv] [ə; eɪ] " [swɪŋ] " [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk] .
These **natural** **accents** **give** **a** **"** **swing** **"** **to** **the** **music** **.**
这些 自然的 口音 给 一个 " 摇摆 " 到 这 音乐 .

这些自然的重音给音乐增添了一种“律动感”。

[ðeɪ] [kæn; kən]['əʊnli][biː; bi] [dɪs'pleɪst] [ɔː(r)] [ˌəuvə'ʃædəu] [baɪ][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l]['æksents; æk'sents] [wɪtʃ]
They **can** **only** **be** **displaced** **or** **overshadowed** **by** **artificial** **accents** **which**
他们 能 仅有的 是 流离失所 或者 黯然失色 经过 人造的 口音 哪个
[ɑː(r); ə(r)] ['dezɪgneɪtɪd] [ɪn] ['veəriəs] [weɪz] .
are **designated** **in** **various** **ways** **.**
是 指定的 在 各种各样的 方式 .

它们只能被以各种方式指定的人工口音所取代或掩盖。

[ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l]['æksents; æk'sents][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][fɔː'tsændəʊ] (['dezɪgneɪtɪd] [ðʌs] : > ,

The	most	common	artificial	accents	are	the	forzando	(	designated	thus	:	>	,
这	最多	常见的	人造的	口音	是	这	猛击	(	指定的	因此	:	>	,

^ , [ɔː(r)][ef-ziː]) , ['miːnɪŋ]

^	,	or	fz	)	,	meaning
^	,	或者	fz	)	,	意义

最常见的人工重音符号是强音符（表示为：>、^ 或 fz），意思是

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]

[	Pg	7	]
[	页	7	]

[第7页]

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [strɒŋ] ['æksent][tuː; tə][ðə; ði] [nəʊt] [ɔː(r)] [kɔːd] ['əʊvə(r)][ɔː(r)]['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

a	sudden	strong	accent	to	the	note	or	chord	over	or	under	which	it	is
一个	突然	强的	口音	到	这	笔记	或者	弦	超过	或者	在下面	哪个	它	是

[pleɪst] ;

placed	;
放置	;

对上方或下方的音符或和弦进行突然的强烈强调；

[ðə; ði][ˌriːnfɔː'tsændəʊ] ([wɪtʃ] [ɪz][nɒt][kwaɪt][səʊ] [mɑːkt] [æz; əz][ðə; ði][fɔː'tsændəʊ]) ;

the	rinforzando	(	which	is	not	quite	so	marked	as	the	forzando	)	;
这	rinforzando	(	哪个	是	不是	相当	所以	标记	作为	这	猛击	)	;

rinforzando（其标记不如 forzando 那么明显）；

[ðə; ði][stə'kɑːtəʊ] (['dezɪgneɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ][dɒt] [pleɪst] ['əʊvə(r)][ɔː(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði][nəʊt][ɔː(r)] [kɔːd])

the	staccato	(	designated	by	a	dot	placed	over	or	under	the	note	or	chord	)
这	断奏	(	指定的	经过	一个	点	放置	超过	或者	在下面	这	笔记	或者	弦	)

[wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði][nəʊt] [ðʌs] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ʃɔːt] [ænd; ənd][krɪsp] ,

which	makes	the	note	thus	indicated	short	and	crisp	,
哪个	制作	这	笔记	因此	表明的	短的	和	脆	,

断奏（用放在音符或和弦上方或下方的点表示）使所表示的音符短促而清脆。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌsɪŋkə'peɪʃn] ,

and	the	syncopation	,
和	这	切分音	,

以及切分音，

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] ['rɪðəm] [dɪs'pleɪsɪŋ] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['æksent][baɪ][ðə; ði] [noʊts] ['entrəns]

which	is	a	form	of	rhythm	displacing	the	natural	accent	by	the	note's	entrance
哪个	是	一个	形式	的	韵律	位移	这	自然的	口音	经过	这	笔记	入口

[ɒn][æn; ən] [ʌn'æksentɪd] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['meʒə(r)] [ænd; ənd][ɪts] [ˌsʌsten'teɪʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] [pʌls] .

on	an	unaccented	part	of	the	measure	and	its	sustentation	through	the	pulse	.
在	一个	无重音	部分	的	这	措施	和	它是	维持治疗	通过	这	脉冲	.

这是一种节奏形式，它通过音符进入小节的非重音部分并随着节拍持续来改变自然重音。

[ðə; ði][rə'pɪdəti][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] ['pʌlsɪz] [ɪz] [kɔːld] ['tempəʊ] ,

The	rapidity	of	the	occurrence	of	pulses	is	called	tempo	,
这	快速	的	这	发生	的	脉冲	是	称为	速度	,

脉搏出现的频率称为节律。

[wɪtʃ] [ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['muːvmənt] [baɪ][ɪ'tæliən] [wɜːdz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

which	is	indicated	at	the	beginning	of	a	movement	by	Italian	words	usually
哪个	是	表明的	在	这	开始	的	一个	移动	经过	意大利语	字	通常

,

,

,

这通常用意大利语单词在乐章开头标明，

[ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [fˈɒləʊz] : —

the	most	common	of	which	are	as	follows	:	—
这	最多	常见的	的	哪个	是	作为	跟随	:	—

其中最常见的如下：—

[greɪv] , [sləʊ] [ænd; ənd] ['sɒləm] ([ðə; ði] ['sləʊɪst] ['tempəʊ]) .

Grave	,	slow	and	solemn	(	the	slowest	tempo	)	.
严重	,	慢的	和	庄严	(	这	最慢	速度	)	.

庄重、缓慢、肃穆（最慢的节奏）。

['lɑːgəʊ] , [sləʊ] , [ə; eɪ]['traɪf(ə)l][fɑːstə(r)][ðæn; ðən] [greɪv] .

Largo	,	slow	,	a	trifle	faster	than	Grave	.
拉戈	,	慢的	,	一个	琐事	快点	比	严重	.

Largo，慢，比 Grave 稍快一点。

[lɑː'getəʊ] , [ə; eɪ]['traɪf(ə)l][fɑːstə(r)][ðæn; ðən]['lɑːgəʊ] .

Larghetto	,	a	trifle	faster	than	Largo	.
小慢板	,	一个	琐事	快点	比	拉戈	.

Larghetto，比 Largo 快一点。

[ə'dɑːdʒiəʊ] , [ə; eɪ]['traɪf(ə)l][fɑːstə(r)][ðæn; ðən] [lɑː'getəʊ] .

Adagio	,	a	trifle	faster	than	Larghetto	.
柔板	,	一个	琐事	快点	比	小慢板	.

慢板（Adagio），比慢板（Larghetto）快一点。

['lentəʊ] , [sləʊ] .

Lento	,	slow	.
慢板	,	慢的	.

Lento，慢。

[æn'dænteɪ] , ['mɒdərətli] [sləʊ] .

Andante	,	moderately	slow	.
行板	,	中等程度	慢的	.

行板，速度适中。

[ˌændæn'tiːnəʊ] , [trænz'leɪtɪd] ['lɪtərəli] [miːnz] ['sləʊə] [ðæn; ðən][æn'dænteɪ] ,

Andantino	,	translated	literally	means	slower	than	Andante	,
安提诺	,	翻译	字面上地	方法	慢点	比	行板	,

Andantino，字面翻译就是比 Andante 慢。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)]['ɒf(ə)n] [juːst] [ˌɪnkə'rektli] ['miːnɪŋ] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən][æn'dænteɪ] .

but	it	is	more	often	used	incorrectly	meaning	faster	than	Andante	.
但	它	是	更多的	经常	用过的	错误地	意义	快点	比	行板	.

但它更常被错误地用来表示比行板更快的速度。

[ˌmɒdə'rɑːtəʊ] , ['mɒdərət] ; [ðə; ði] ['miːdieɪt] [bɪ'twiːn] [fɑːst][ænd; ənd] [sləʊ] .

Moderato	,	moderate	;	the	mediate	between	fast	and	slow	.
中等	,	缓和	;	这	调解	之间	快速地	和	慢的	.

Moderato，中等的；介于快和慢之间的。

[ˌælɪ'gretəʊ] , ['tʃɪəf(ə)l] .

Allegretto	,	cheerful	.
小快板	,	快乐	.

小快板，欢快的。

[ə'legrəʊ] , [kwɪk] .

Allegro	,	quick	.
快板	,	快的	.

快板，快。

['viːvəʊ] , [kwɪk] .

Vivo	,	quick	.
活体	,	快的	.

vivo，速度很快。

['prestəʊ] , ['veri] [kwɪk] .

Presto	**,**	**very**	**quick**	**.**
普雷斯托	,	非常	快的	.

很快。

[tuː; tə] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [wɜːdz] [ɪz] ['ædɪd] [ðə; ði] ['endɪŋ] - [wɪtʃ] [gɪvz] [ðə; ði] [wɜːd]

To	**many**	**of**	**the**	**above**	**words**	**is**	**added**	**the**	**ending**	**issimo**	**which**	**gives**	**the**	**word**
到	许多	的	这	多于	字	是	额外	这	结束	-	哪个	给予	这	单词

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ædɪd] [ɪts] [suː'pɜːlətɪv] [dɪ'griː] .

to	**which**	**it**	**is**	**added**	**its**	**superlative**	**degree**	**.**
到	哪个	它	是	额外	它是	最高级	程度	.

上述许多词语都加上了词尾 issimo，使加上该词的词语达到最高级。

['ʌðə(r)] [tɜːmz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒfntaɪmz; 'ɒftəntaɪmz] [kəm'baɪnd] [wɪð] [ðə; ði] [ə'bʌv] [wɜːdz] [tuː; tə] ['kærəktəraɪz]

Other	**terms**	**are**	**oftentimes**	**combined**	**with**	**the**	**above**	**words**	**to**	**characterize**
其他	条款	是	经常	合并	和	这	多于	字	到	描述

[ðə; ði] ['muːvmənt] .

the	**movement**	**.**
这	移动	.

其他术语经常与上述词语结合使用，以描述这一运动。

['evri] ['pjuːp(ə)l][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv]['mjuːzɪk(ə)l] [tɜːmz] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒnstənt]

Every	**pupil**	**should**	**have**	**a**	**dictionary**	**of**	**musical**	**terms**	**for**	**constant**
每一个	瞳孔	应该	有	一个	字典	的	音乐	条款	为了	持续的

['refrəns] .

reference	**.**
参考	.

每个学生都应该备有一本音乐术语词典，以便随时查阅。

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][pi'ænəʊ] ['stjʊdnts] [hæv; həv][æn; ən] ['æbsəluːt] [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [nəʊt] ['væljuːz]

The	**majority**	**of**	**piano**	**students**	**have**	**an**	**absolute**	**disregard**	**for**	**note**	**values**
这	多数	的	钢琴	学生	有	一个	绝对	漠视	为了	笔记	值

[ænd; ənd]['tempəʊ][mɑːrks] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ][ɪm'pɔːt(ə)nt]

and	**tempo**	**marks**	**which**	**are**	**so**	**important**
和	速度	标记	哪个	是	所以	重要的

大多数钢琴学生完全忽视了音符时值和速度标记，而这些却至关重要。

[[ˌpiː 'dʒiː][eit]]

[	**Pg**	**8**	**]**
[	页	8	]

[第 8 页]

[ðæt] [ðə; ði]['pjuːp(ə)lz][feɪl][tuː; tə][geɪn] ['eni] [gʊd] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['stʌdi] [ən'les] [ðeɪ]

that	**the**	**pupils**	**fail**	**to**	**gain**	**any**	**good**	**results**	**from**	**their**	**study**	**unless**	**they**
那	这	学生	失败	到	获得	任何	好的	结果	从	他们的	学习	除非	他们

[ˌʌndə'stænd] [ænd; ənd] [peɪ] [strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] [mɑːrks] .

understand	**and**	**pay**	**strict**	**attention**	**to**	**these**	**marks**	**.**
理解	和	支付	严格的	注意力	到	这些	标记	.

除非学生们理解并严格遵守这些分数规则，否则他们无法在学习中取得任何好成绩。

[ðə; ði][in'kɔmpitəns,-tənsi][ɒv; əv][səʊ] ['meni] ['tiːtʃə(r)z] [ɪz] ['sʌmwɒt] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [steɪt]

The	**incompetency**	**of**	**so**	**many**	**teachers**	**is**	**somewhat**	**responsible**	**for**	**this**	**state**
这	无能	的	所以	许多	教师	是	有些	负责任的	为了	这	状态

[ɒv; əv] [ə'feəz] ,

of	**affairs**	**,**
的	事务	,

很多教师的不称职是造成这种现状的部分原因。

[bʌt; bət][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][pi'ænəʊ] ['stʌdiz] [ænd; ənd] ['meθədz] [ɪz][mɔː(r)] ['lɑːdʒli] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] .

but	**the**	**majority**	**of**	**piano**	**studies**	**and**	**methods**	**is**	**more**	**largely**	**responsible**	**.**
但	这	多数	的	钢琴	研究	和	方法	是	更多的	很大程度上	负责任的	.

但大多数钢琴学习和方法对此负有更重要的责任。

[ɪn] ['sekənd] [greɪd] ['stʌdiz] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [wɪtʃ] , [ɪf] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] [dʒuː'dɪʃəs] ['mænə(r)] ,

In	second	grade	studies	,	there	are	many	which	,	if	written	in	a	judicious	manner	,
在	第二	年级	研究	,	那里	是	许多	哪个	,	如果	书面	在	一个	明智的	方式	,

二年级学习中有很多内容，如果以恰当的方式撰写，

[wʊd] [biː; bi] ['eksələnt] ['sekənd] [greɪd] [wɜːk] ,

would	be	excellent	second	grade	work	,
会	是	出色的	第二	年级	工作	,

这将是优秀的二年级作品。

[bʌt; bət] [wen] [pleɪd] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [æz; əz] [ðeə(r)] ['tempəʊ] [mɑːk] [dɪ'mɑːndz]

but	when	played	as	they	are	written	and	as	their	tempo	mark	demands
但	什么时候	玩	作为	他们	是	书面	和	作为	他们的	速度	标记	需求

[rɪ'kwaɪə(r)] [ə; eɪ] [ˌvɜːtʃu'əʊsəʊ] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [ðem; ðəm] [kə'rektli] .

require	a	virtuoso	to	execute	them	correctly	.
要求	一个	大师	到	执行	他们	正确	.

但是，如果按照乐谱的写法和速度标记的要求来演奏，则需要一位技艺精湛的演奏家才能正确地完成。

[ðiːz] ['stʌdiz] [hæv; həv] [led] ['pjuːp(ə)lz] [tuː; tə] ['pleɪɪŋ] [ə'legrəʊ] ['muːvmənts] [ɪn] ['lɑːgəʊ] ['tempəʊ] .

These	studies	have	led	pupils	to	playing	allegro	movements	in	largo	tempo	.
这些	研究	有	引领	学生	到	玩耍	快板	移动	在	拉戈	速度	.

这些研究使学生们能够以慢板速度演奏快板乐章。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wiːks] ['præktɪs] [ə; eɪ] [ˌmɒdə'rɑːtəʊ] ['tempəʊ] [meɪ] [biː; bi] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

At	the	end	of	a	week's	practice	a	moderato	tempo	may	be	the	result	.
在	这	结尾	的	一个	本周	实践	一个	中等	速度	可能	是	这	结果	.

经过一周的练习，最终可能会达到中等速度。

[kən'tɪnjuːd] [ɪn'fɔːst] [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [kæn; kən] [prə'djuːs] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [hə'bɪtʃuəl] [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)]

Continued	enforced	disregard	can	produce	nothing	but	habitual	disregard	for
持续	强制执行	漠视	能	生产	没有什么	但	习惯性的	漠视	为了

['tempəʊ] [mɑːrks] .

tempo	marks	.
速度	标记	.

持续的强制忽视只会导致对节奏标记的习惯性忽视。

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd] ['kɒnstəntli] [rɪ'maɪnd] [ðə; ði] ['stjuːd(ə)nt] [ɒv; əv] [ðiːz] [fækts] [ænd; ənd] , [ɪn] [æz; əz]

The	teacher	should	constantly	remind	the	student	of	these	facts	and	,	in	as
这	老师	应该	不断地	提醒	这	学生	的	这些	事实	和	,	在	作为

[fɑː(r)] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,

far	as	possible	,
远的	作为	可能的	,

教师应不断提醒学生这些事实，并且尽可能地，

[ə'mɪt] [sʌtʃ] ['stʌdiz] [æz; əz] ['kænɒt] [biː; bi] [pleɪd] [ə; eɪ] ['tempəʊ] .

omit	such	studies	as	cannot	be	played	a	tempo	.
忽略	这样的	研究	作为	不能	是	玩	一个	速度	.

省略那些无法以特定速度演奏的曲目。

['meni] ['eksəsaɪzɪz] [meɪ] [biː; bi] [ˌriː'rɪt(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['pleɪəbl] ['mænə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] , [huː] ,

Many	exercises	may	be	rewritten	in	a	playable	manner	by	the	teacher	,	who	,
许多	练习	可能	是	重写	在	一个	可玩	方式	经过	这	老师	,	WHO	,

许多练习题可以由教师以可演奏的方式重新编写，

[baɪ] [səʊ] ['duːɪŋ] , [wʊd] [nɒt] ['əʊnli] [ɪm'pres] [ðə; ði] ['pjuːp(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] ['tempəʊ]

by	so	doing	,	would	not	only	impress	the	pupil	with	the	importance	of	tempo
经过	所以	正在做	,	会	不是	仅有的	令人印象深刻	这	瞳孔	和	这	重要性	的	速度

[mɑːrks] ,

marks	,
标记	,

这样做不仅能让学生深刻理解速度标记的重要性，

[bʌt; bət] [wʊd] [dɪ'veləp] [hɪz; ɪz] [ə'bɪlətɪ] [tu:; tə] [ri:d] [frɒm; frəm] ['mænjuskrɪpt] , [æn; ən] [ə'bɪlətɪ] [wɪtʃ] ,

but	would	develop	his	ability	to	read	from	manuscript	,	an	ability	which	,
但	会	发展	他的	能力	到	读	从	手稿	,	一个	能力	哪个	,

[ʌn'fɔ:tʃənətlɪ] ,

unfortunately	,
很遗憾	,

但他会培养出阅读手稿的能力，可惜的是，这种能力.....

[ɪz] ['ɔ:lməʊst] [ˌju:nɪ'vɜ:səli] ['lækɪŋ] [ɪn] ['pju:p(ə)lz] .

is	almost	universally	lacking	in	pupils	.
是	几乎	普遍地	缺乏	在	学生	.

几乎普遍缺乏学生。

['eksəsaɪzɪz] .

EXERCISES	.
练习	.

练习。

['ɔ:rəl] [ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] . [wʌn] .

ORAL	AND	WRITTEN	.	1	.
口服	和	书面	.	1	.

口头和书面。1.

[wɒt] [ɪz] [saʊnd] ? [ˌtu:'tu:] .

What	is	sound	?	2	.
什么	是	声音	?	2	.

什么是声音？2.

[tel] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [nɔɪz] [ænd; ənd] ['mju:zɪk(ə)l] [təʊn] . [θri:] .

Tell	the	difference	between	noise	and	musical	tone	.	3	.
告诉	这	不同之处	之间	噪音	和	音乐	语气	.	3	.

3. 能分辨噪音和音调的区别。

[wɒt] [ɪz] [ə; eɪ] [nəʊt] ? [fɔ:r] .

What	is	a	note	?	4	.
什么	是	一个	笔记	?	4	.

什么是纸条？4.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [məʊst] ['kɒmən] [nəʊts] . [faɪv] .

Describe	the	most	common	notes	.	5	.
描述	这	最多	常见的	笔记	.	5	.

描述最常见的音符。5.

[raɪt] [ə; eɪ] ['teɪb(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['relətɪv] ['vælju:] [ɒv; əv] [nəʊts] [kə'mensɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] [nəʊt] .

Write	a	table	of	the	relative	value	of	notes	commencing	with	the	whole	note	.
写	一个	桌子	的	这	相对的	价值	的	笔记	开始	和	这	所有的	笔记	.

[sɪks] .

6	.
6	.

6. 写出一张表格，列出各种面值的纸币，从全额纸币开始。

[raɪt] [ə; eɪ] ['teɪb(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['relətɪv] ['vælju:] [ɒv; əv] [nəʊts] [kə'mensɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['dɒtɪd] [hɑ:f]

Write	a	table	of	the	relative	value	of	notes	commencing	with	the	dotted	half
写	一个	桌子	的	这	相对的	价值	的	笔记	开始	和	这	虚线	一半

[nəʊt] . ['sɛvən] .

note	.	7	.
笔记	.	7	.

写出以附点二分音符开头的各种音符的相对值表格。7.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [rests] .

Describe	the	rests	.
描述	这	休息	.

描述其余部分。

[[ˌpiː ˈdʒiː][naɪn]] [eit] .

[	Pg	9	]	8	.
[	页	9	]	8	.

[第9页]8.

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['dɒtɪd] [nəʊt] , [ʃəʊ] [ɪts] [ɪ'kwɪvələnt] [baɪ] [tuː] [taɪd] [nəʊts] . [naɪn] .

For	each	dotted	note	,	show	its	equivalent	by	two	tied	notes	.	9	.
为了	每个	虚线	笔记	,	展示	它是	相等的	经过	二	系	笔记	.	9	.

对于每个附点音符，用两个连音符表示其等效形式。9.

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['dʌb(ə)l] ['dɒtɪd] [nəʊt] , [ʃəʊ] [ɪts] [ɪ'kwɪvələnt] [baɪ] [θriː] [taɪd] [nəʊts] . - .

For	each	double	dotted	note	,	show	its	equivalent	by	three	tied	notes	.	10	.
为了	每个	双倍的	虚线	笔记	,	展示	它是	相等的	经过	三	系	笔记	.	-	.

对于每个双附点音符，用三个连音符表示其等效形式。10.

[dɪ'skraɪb] ['meʒə(r)] [ænd; ənd][bɑː(r)][ænd; ənd][ə'pɒn] [wɒt] [ðə; ðɪ] ['mɛʒərz] ['kɒntents] [dɪ'pendz] . - .

Describe	measure	and	bar	and	upon	what	the	measure's	contents	depends	.	11	.
描述	措施	和	酒吧	和	之上	什么	这	措施的	内容	取决于	.	-	.

描述量规和横格，以及量规的内容取决于什么。11.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ðɪ]['mænə(r)][ɒv; əv] ['kaʊntɪŋ] [ðə; ðɪ] ['dɪfrənt] ['rɪð(ə)mz] . - .

Describe	the	manner	of	counting	the	different	rhythms	.	12	.
描述	这	方式	的	计数	这	不同的	节奏	.	-	.

描述不同节奏的计数方法。12.

[neɪm] [ðə; ðɪ][mɑːrks] [ðæt] ['dezɪgneɪt] [ˌɪregjə'lærəti] [ɪn] ['rɪð(ə)mz] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪb] [ðə; ðɪ]['kærəktə(r)]

Name	the	marks	that	designate	irregularities	in	rhythms	and	describe	the	character
姓名	这	标记	那	指定	违规行为	在	节奏	和	描述	这	特点

[ɒv; əv] [iːtʃ] [mɑːk] . - .

of	each	mark	.	13	.
的	每个	标记	.	-	.

指出表示节奏不规则性的标记，并描述每个标记的特征。13.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ðɪ]['nætʃ(ə)rəl]['æksent] . - .

Describe	the	natural	accent	.	14	.
描述	这	自然的	口音	.	-	.

描述自然口音。14.

[neɪm] [ðə; ðɪ][məʊst] ['kɒmən] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l]['æksents; æk'sents][ænd; ənd] [dɪ'skraɪb] [ðə; ðɪ]['kærəktə(r)][ɒv; əv]

Name	the	most	common	artificial	accents	and	describe	the	character	of
姓名	这	最多	常见的	人造的	口音	和	描述	这	特点	的

[iːtʃ] . - .

each	.	15	.
每个	.	-	.

列举最常见的几种人工口音，并描述每种口音的特点。15.

[wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ]['tempəʊ] ? - .

What	is	meant	by	tempo	?	16	.
什么	是	意思是	经过	速度	?	-	.

节奏是什么意思？16.

[neɪm] [ænd; ənd] [dɪ'faɪn] [twelv] ['dɪfrənt] ['tempəʊ][mɑːrks] . - .

Name	and	define	twelve	different	tempo	marks	.	17	.
姓名	和	定义	十二	不同的	速度	标记	.	-	.

列举并定义十二种不同的速度标记。17.

[ɪk'spleɪn][ænd; ənd][nəʊ'teɪt][ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [gruːps] .

Explain	and	notate	artificial	groups	.
解释	和	记号	人造的	团体	.

解释并表示人工基团。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['θɪəri] [ɒv; əv] [skeɪlz] .
THEORY OF SCALES .
理论 的 秤 .

尺度理论。

['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)] .
MAJOR AND MINOR .
主要的 和 次要的 .

主音和辅音。

[æz; əz]['steɪtɪd] [bɪ'fɔː(r)] (['tʃæptə(r)][ai] , [peɪdʒ][fɔːr]) , [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv][vaɪ'breɪʃ(ə)n][ɪz] [kɔːld] [pɪtʃ] .
As stated before (Chapter I , page 4) , the rate of vibration is called pitch .
作为 声明 前 (章 我 , 页 4) , 这 速度 的 振动 是 称为 沥青 .

如前所述（第一章，第 4 页），振动频率称为音调。

[təʊnz] ['vaɪbreɪtɪŋ][æn; ən]['iːkwəl]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] [prə'djuːs] [æn; ən]['juːnɪs(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]
Tones vibrating an equal number of times produce an unison which is a
音调 振动 一个 平等的 数字 的 时代 生产 一个 齐声 哪个 是 一个
['pɜːfɪkt] [kən'kɔːdəns] [ænd; ənd][ɪz] ['plez(ə)nt] [tuː; tə][ðə; ði][ɪə(r)] .
perfect concordance and is pleasant to the ear .
完美的 经文汇编 和 是 令人愉快的 到 这 耳朵 .

振动次数相同的音调产生齐奏，这是一种完美的和谐，听起来很悦耳。

['iːkwəli] [æz; əz] ['plez(ə)nt] [tuː; tə][ðə; ði][ɪə(r)][ɪz][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] [tuː] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz] [ə'genst] [wʌn] .
Equally as pleasant to the ear is the ratio of two vibrations against one .
同样地 作为 令人愉快的 到 这 耳朵 是 这 比率 的 二 振动 反对 一 .

两种振动与一种振动的比例同样悦耳动听。

[ə; eɪ] [təʊn] ['vaɪbreɪtɪŋ] [twaɪs] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [təʊn] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['gɪv(ə)n] [toʊnz]
A tone vibrating twice as fast as a given tone is called the given tone's
一个 语气 振动 两次 作为 快速地 作为 一个 给定 语气 是 称为 这 给定 音调
['ɒktɪv] .
octave .
八度音阶 .

振动速度是给定音调两倍的音调称为给定音调的八度音。

[bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] [təʊnz] ['meni] [təʊnz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] .
Between these two tones many tones may be found .
之间 这些 二 音调 许多 音调 可能 是 成立 .

在这两个音调之间可以找到很多其他音调。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [sə'pəʊz] [ə; eɪ] [nəʊt] ['vaɪbreɪtɪŋ] [tuː] ['hʌndrəd] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ]['sekənd] ,
For example , suppose a note vibrating two hundred times in a second ,
为了 例子 , 认为 一个 笔记 振动 二 百 时代 在 一个 第二 ,

例如，假设一个音符每秒振动两百次，

[ɪts] ['ɒktɪv] [wʊd] [vaɪ'breɪt][fɔː(r)] ['hʌndrəd] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði]['sekənd] .
its octave would vibrate four hundred times in the second .
它是 八度音阶 会 颤动 四 百 时代 在 这 第二 .

它的八度音程在一秒钟内会振动四百次。

[bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] [təʊnz] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi] ([ə'vɔɪdɪŋ] ['frækʃnz] [wɪtʃ] [wʊd] [prə'djuːs] [mɔː(r)]
Between these two tones there would be (avoiding fractions which would produce more
之间 这些 二 音调 那里 会 是 (避免 分数 哪个 会 生产 更多的
['dɪfrənt] ['pɪtʃɪz]) [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] - [naɪn] [təʊnz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [pɪtʃ] .
different pitches) one hundred and ninety - nine tones of different pitch .
不同的 投球) 一 百 和 九十 - 九 音调 的 不同的 沥青 .

在这两个音之间（避免使用会产生更多不同音高的分数）将有199个不同音高的音。

[ðə; ðiː][ɪə(r)][ɪz] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv][ləʊ'keɪtɪŋ][ɔːl] [ðiːz] [təʊnz] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n] ['kʌstəm] [hæz; həz][dɪ'vaɪdɪd]
The ear is incapable of locating all these tones and modern custom has divided
这 耳朵 是 无法 的 定位 全部 这些 音调 和 现代的 风俗 有 分割
[ɔːl] ['ɒktɪvz] ['ɪntuː] [twelv] [pɑːts] ,
all octaves into twelve parts ,
全部 八度音阶 进入 十二 部分 ,

人耳无法分辨所有这些音调，现代习惯将所有八度音程都分成了十二个部分。

[iːtʃ] [pɑːt] ['biːɪŋ] [kɔːld] [ə; eɪ][hɑːf][step][ɔː(r)] , ['lɪtərəli] [ˌɪnkə'rekt] , [ə; eɪ]['semi] - [təʊn] .
each part being called a half step or , literally incorrect , a semi - tone .
每个 部分 存在 称为 一个 一半 步 或者 , 字面上地 错误 , 一个 半 - 语气 .

每个部分都被称为半音，或者，严格来说，是半音。

[ðiːz] ['semi] - [təʊnz] ['saʊndɪd] [sək'sesɪvli] ['ʌpwədz] [ɔː(r)] ['daʊnwədz] [frɒm; frəm] ['eni] [təʊn] [tuː; tə]
These semi - tones sounded successively upwards or downwards from any tone to
这些 半 - 音调 听起来 依次 向上 或者 向下 从 任何 语气 到
[ɪts] ['ɒktɪv] [prə'djuːs] [ðə; ðɪ] [krə'mætɪk] [skeɪl] . [[ə; eɪ]]
its octave produce the chromatic scale . [A]
它是 八度音阶 生产 这 色度 规模 . [一个]

从任何音到其八度音程，依次向上或向下发半音，即可得到半音阶。[A]

[ə; eɪ][ˌdaɪə'tɒnɪk] [skeɪl] [ɪz][ə; eɪ] [prə'greʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['eni] [təʊn] [tuː; tə][ɪts] ['ɒktɪv] [ɪn] [wɪtʃ] ['sɜːt(ə)n]
A diatonic scale is a progression from any tone to its octave in which certain
一个 全音阶 规模 是 一个 进展 从 任何 语气 到 它是 八度音阶 在 哪个 肯定
[krə'mætɪk] [steps] [ɑː(r); ə(r)] [əʊ'mɪtɪd] .
chromatic steps are omitted .
色度 步骤 是 省略 .

自然音阶是从任意一个音到其八度音程的进行，其中省略了某些半音阶。

[ɪn]['mɒd(ə)n]['mjuːzɪk][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] [fɔːmz] [ɒv; əv][ˌdaɪə'tɒnɪk] [skeɪlz] , [kɔːld] : — [wʌn] .
In modern music there are three forms of diatonic scales , called : — 1 .
在 现代的 音乐 那里 是 三 表格 的 全音阶 秤 , 称为 : — 1 .

现代音乐中有三种形式的自然音阶，分别称为：—1.

['meɪdʒə(r)] .
Major .
主要的 .

主要的。

[ˌtuː'tuː] . [hɑː'mɒnɪk] ['maɪnə(r)] .
2 . Harmonic minor .
2 . 谐波 次要的 .

2. 和声小调。

[θriː] . [mə'lɒdɪk]['maɪnə(r)] .
3 . Melodic minor .
3 . 旋律 次要的 .

3. 旋律小调。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

[ɔːl] [θriː] [fɔːmz] [hæv; həv] [eɪt] [təʊnz] ,
All three forms have eight tones ,
全部 三 表格 有 八 音调 ,

这三种曲式都具有八个声调。

[ðə; ði] [eɪtθ] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['ɒktɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][ɪz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] .
the eighth being the octave of the first and is given the same name .
这 第八 存在 这 八度音阶 的 这 第一的 和 是 给定 这 相同的 姓名 .

第八个音阶是第一个音阶的八度音程，因此得名。

[ðə; ði] [təʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdaɪə'tɒnɪk] [skeɪl] [ɑː(r); ə(r)] [nemd] [ɪn][fɔː(r)] ['dɪfrənt] [weɪz] : —
The tones of the diatonic scale are named in four different ways : —
这 音调 的 这 全音阶 规模 是 命名 在 四 不同的 方式 : —

自然音阶的音符有四种不同的命名方式：—

[wʌn] . [baɪ] ['njʊmərəl] (['ærəbɪk][ænd; ənd]['rəʊmən]) ,
1 . by numerals (Arabic and Roman) ,
1 . 经过 数字 (阿拉伯 和 罗马) ,

1. 按数字（阿拉伯数字和罗马数字）

[ˌtuː'tuː] . [baɪ][ðə; ði][fɜːst]['sev(ə)n] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] ,
2 . by the first seven letters of the alphabet ,
2 . 经过 这 第一的 七 信件 的 这 字母 ,

2. 由字母表中的前七个字母组成，

[θriː] . [baɪ][ðə; ði][ɪ'tæliən] ['siləblz] ([duː; də] , [ˌɑːr 'iː] , [miː] , [fɑː] , [sɒl] , [lɑː] , [ˌes 'aɪ] ,) and4 .
3 . by the Italian syllables (do , re , mi , fa , sol , la , si ,) and4 .
3 . 经过 这 意大利语 音节 (做 , 关于 , 米 , 法 , 索尔 , 拉 , 是 ,) and4 .

3. 由意大利语音节（do, re, mi, fa, sol, la, si）和4.

[baɪ][ðə; ði] ['θɪəri] [nems] (['tɒnɪk] , [suːpə'tɒnɪk; sjuː-] , ['miːdɪənt] , [sʌb'dɒmənənt] ,
by the theory names (tonic , supertonic , mediant , subdominant ,
经过 这 理论 姓名 (补品 , 超渗 , 中位数 , 次要 ,

按理论名称（主音、上音、中音、下属音、

['dɒmɪnənt] , [ˌsʌb'miːdɪənt] [ænd; ənd] [sʌb'tɒnɪk]) .
dominant , submediant and subtonic) .
主导的 , 次中调 和 亚音) .

属音、下中音和亚主音）。

[ðə; ði] [kiː] - [təʊn] [ɪz][ðə; ði] [təʊn] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ə; eɪ][ˌdaɪə'tɒnɪk] [skeɪl] [ɪz] [bɪlt] .
The key - tone is the tone from which a diatonic scale is built .
这 钥匙 - 语气 是 这 语气 从 哪个 一个 全音阶 规模 是 建造 .

主音是构成自然音阶的基础音。

[ðə; ði][njuː'merɪk(ə)l] ['sɪstəm] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvəbl] ['sɪstəm] [wɪtʃ] [miːnz] [ðæt] [wʌn][ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [kiː] -
The numerical system is a movable system which means that 1 is always the key -
这 数值 系统 是 一个 活动 系统 哪个 方法 那 1 是 总是 这 钥匙 -
[təʊn] .
tone .
语气 .

数字系统是一个可移动的系统，这意味着 1 始终是主音。

[ðə; ði] ['θɪəri] [neɪm] ['sɪstəm] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvəbl] ['sɪstəm] , [ðə; ði]['tɒnɪk] ['biːɪŋ] ['ɔːlweɪz][ðə; ði] [kiː] - [təʊn]
The theory name system is a movable system , the tonic being always the key - tone
这 理论 姓名 系统 是 一个 活动 系统 , 这 补品 存在 总是 这 钥匙 - 语气
[ɔː(r)][wʌn] .
or 1 .
或者 1 .

理论名称系统是一个可移动的系统，主音始终是调音或 1。

[ðə; ði] ['ælfəbet] ['sɪstəm] [ɪz][ə; eɪ] [fɪkst] ['sɪstəm] [wɪtʃ] [miːnz] [ðæt] [ə; eɪ]['letə(r)][ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [seɪm]
The alphabet system is a fixed system which means that a letter is always the same
这 字母 系统 是 一个 固定的 系统 哪个 方法 那 一个 信 是 总是 这 相同的
[təʊn][ɔː(r)][ɪts] ['ɒktɪv] .
tone or its octave .
语气 或者 它是 八度音阶 .

字母系统是一个固定系统，这意味着一个字母始终是同一个音调或其八度音程。

[ðə; ði][ɪ'tæliən] ['sɪstəm] [ɪz] ['triːtɪd] [æz; əz][bəuθ][ə; eɪ] [fɪkst] ['sɪstəm] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['muːvəbl] ['sɪstəm] .
The Italian system is treated as both a fixed system and a movable system .
这 意大利语 系统 是 治疗 作为 两个都 一个 固定的 系统 和 一个 活动 系统 .

意大利的货币体系既被视为固定货币体系，也被视为可移动货币体系。

[ðɪs] [bʊk] [triːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvəbl] [duː; də] , [duː; də]['ɔːlweɪz] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [kiː] - [təʊn] , [wʌn]
This book treats of the movable do , do always being the key - tone , 1
这 书 款待 的 这 活动 做 , 做 总是 存在 这 钥匙 - 语气 , 1
[ænd; ənd]['tɒnɪk] .
and tonic .
和 补品 .

本书论述了可移动的 do，do 始终是主音、1 和根音。

[ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] .
THE MAJOR SCALE .
这 主要的 规模 .

大调音阶。

[ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ɪz][ə; eɪ] [prə'greʃ(ə)n] [frɒm; frəm]['eni] [təʊn][tuː; tə][ɪts] ['ɒktɪv] [ɪn] [wɪtʃ]
A major scale is a progression from any tone to its octave in which
一个 主要的 规模 是 一个 进展 从 任何 语气 到 它是 八度音阶 在 哪个
[krə'mætɪk] [steps] [ɑː(r); ə(r)] [əʊ'mɪtɪd] [bɪ'twiːn] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,
chromatic steps are omitted between 1 and 2 ,
色度 步骤 是 省略 之间 1 和 2 ,

大调音阶是从任意一个音到其八度音程的进行，其中省略了1到2之间的半音阶进。

— [ˌtuː'tuː][ænd; ənd][θriː] , — [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] , — [faɪv][ænd; ənd][sɪks] , — [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] ;
— 2 and 3 , — 4 and 5 , — 5 and 6 , — 6 and 7 ;
— 2 和 3 , — 4 和 5 , — 5 和 6 , — 6 和 7 ;

—2 和 3，—4 和 5，—5 和 6，—6 和 7;

[frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][fɔːr][ænd; ənd][frɒm; frəm]['sɛvən][tuː; tə][eit][hɑːf] [steps] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] .
from 3 to 4 and from 7 to 8 half steps are made .
从 3 到 4 和 从 7 到 8 一半 步骤 是 制成 .

从 3 到 4 以及从 7 到 8 是半步。

['fɒləʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['daɪəgræm][ɒv; əv][ə; eɪ] [tuː] ['ɒktɪv] ['kiːbɔːd] : —
Following is a diagram of a two octave keyboard : —
下列的 是 一个 图表 的 一个 二 八度音阶 键盘 : —

下图为双八度键盘的示意图：—

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

[ðə; ði] ['kiːbɔːd] [ʃəʊz] [waɪt] [ænd; ənd] [blæk] [kiːz] .
The keyboard shows white and black keys .
这 键盘 演出 白色的 和 黑色的 钥匙 .

键盘上显示白色和黑色按键。

[ðə; ði] [blæk] [kiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [gruːps] [ɒv; əv] [tuː] [ænd; ənd] [θriː] .
The black keys are in groups of two and three .
这 黑色的 钥匙 是 在 团体 的 二 和 三 .

黑键是两三个一组的。

[æz; əz][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði]['daɪəgræm] ,

As	can	be	seen	in	the	diagram	,
作为	能	是	已见	在	这	图表	,

如图所示，

[ðə; ði] [waɪt] [kiː] [nekst][tuː; tə][ðə; ði][left][ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] [tuː] [blæk] [kiːz] [ɪz][siː] .

the	white	key	next	to	the	left	of	the	group	of	two	black	keys	is	c	.
这	白色的	钥匙	下一个	到	这	左边	的	这	团体	的	二	黑色的	钥匙	是	c	.

两把黑键左侧的白键是 c。

[ðə; ði] [waɪt] [kiːz] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][siː][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'spektɪvli] [diː] ,

The	white	keys	in	order	to	the	right	of	c	are	respectively	d	,
这	白色的	钥匙	在	命令	到	这	正确的	的	c	是	分别	d	,

c 右侧的白键依次为 d、

[iː] , [ef] , [dʒiː] , [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] .

e	,	f	,	g	,	a	and	b	.
e	,	f	,	克	,	一个	和	b	.

e、f、g、a 和 b。

['fɒləʊɪŋ] [biː][ɪz][ə; eɪ][ˌrepə'tɪʃ(ə)n][ɒv; əv][siː][æt; ət][ðə; ði] ['dɪstəns] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɒktɪv] .

Following	b	is	a	repetition	of	c	at	the	distance	of	an	octave	.
下列的	b	是	一个	重复	的	c	在	这	距离	的	一个	八度音阶	.

b 之后是 c 的重复，间隔为一个八度。

['nəʊtɪs] [ðæt] [bɪ'twiːn] [iː][ænd; ənd][ef][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [blæk] [kiː] [æz; əz][ɪz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [keɪs] [bɪ'twiːn] [biː][ænd; ənd][siː] .

Notice	that	between	e	and	f	there	is	no	black	key	as	is	also	the	case	between	b	and	c	.
注意	那	之间	e	和	f	那里	是	不	黑色的	钥匙	作为	是	还	这	案件	之间	b	和	c	.

请注意，e 和 f 之间没有黑键，b 和 c 之间也没有黑键。

[ɪn] [ðiːz] [tuː] [keɪsɪz] , [weə(r)] [nəʊ] [blæk] [kiː] ['seprəts] [ðə; ði] [waɪt] [kiːz] ,

In	these	two	cases	,	where	no	black	key	separates	the	white	keys	,
在	这些	二	案例	,	在哪里	不	黑色的	钥匙	分离	这	白色的	钥匙	,

在这两种情况下，白键之间都没有黑键隔开，

[ðə; ði] [waɪt] [kiːz] [ɑː(r); ə(r)][wʌn]['semi] - [təʊn] [ə'pɑːt] .

the	white	keys	are	one	semi	-	tone	apart	.
这	白色的	钥匙	是	一	半	-	语气	除	.

白键之间相差半音。

[tuː] [waɪt] [kiːz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [blæk] [kiː] [ɑː(r); ə(r)][wʌn] [həʊl] [step] [ə'pɑːt] .

Two	white	keys	separated	by	a	black	key	are	one	whole	step	apart	.
二	白色的	钥匙	分开	经过	一个	黑色的	钥匙	是	一	所有的	步	除	.

两个被黑键隔开的白键相差一个全音。

[ə; eɪ] [blæk] [kiː] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['dɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]['semi] - [təʊn] [frɒm; frəm][æn; ən] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [waɪt] [kiː] .

A	black	key	is	at	the	distance	of	a	semi	-	tone	from	an	adjoining	white	key	.
一个	黑色的	钥匙	是	在	这	距离	的	一个	半	-	语气	从	一个	相邻的	白色的	钥匙	.

黑键与相邻的白键相距半音。

[ðə; ði] [blæk] [kiːz] [dɪ'raɪv] [ðeə(r)]['letə(r)] [nems] [frɒm; frəm][ðə; ði] [waɪt] [kiːz] .

The	black	keys	derive	their	letter	names	from	the	white	keys	.
这	黑色的	钥匙	派生	他们的	信	姓名	从	这	白色的	钥匙	.

黑键的名称源自白键的字母名称。

[ə; eɪ] [blæk] [kiː] [ɪz] [nemd] [frɒm; frəm]['aɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [kiːz] [bɪ'twiːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

A	black	key	is	named	from	either	of	the	white	keys	between	which	it	is
一个	黑色的	钥匙	是	命名	从	任何一个	的	这	白色的	钥匙	之间	哪个	它	是

['sɪtʃueɪtɪd] .

situated	.
位于	.

黑键的名称来源于它所位于的两个白键之间的任意一个。

[ðə; ði] [blæk] [kiː] [bɪ'twiːn] [siː][ænd; ənd][diː][ɪz] [nemd] [siː] [ʃɑːp] (#) [ɔː(r)][diː] [flæt] ([biː]) .

The	black	key	between	c	and	d	is	named	c	sharp	(	#	)	or	d	flat	(	b	)	.
这	黑色的	钥匙	之间	c	和	d	是	命名	c	锋利的	(	#	)	或者	d	平坦的	(	b	)	.

和 d 之间的黑键称为升 c (#) 或降 d (b)。

['stɑrtɪŋ] [æt; ət][siː][ænd; ənd] ['saʊndɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [kiːz] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [æz; əz][fɑː(r)]

Starting	at	c	and	sounding	the	white	keys	in	order	to	the	right	as	far
开始	在	c	和	听起来	这	白色的	钥匙	在	命令	到	这	正确的	作为	远的

[æz; əz][ðə; ði] ['ɒktɪv] [pɹədjˈuːsɪz][ðə; ði] [ə'sendɪŋ] ['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ɒv; əv][siː] ;

as	the	octave	produces	the	ascending	major	scale	of	C	;
作为	这	八度音阶	产	这	上升	主要的	规模	的	C	;

从 c 开始，按顺序向右弹奏白键，直到八度，即可得到 C 大调的上行音阶；

['saʊndɪŋ] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði][left][pɹədjˈuːsɪz][ðə; ði] [dɪ'sendɪŋ] ['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ɒv; əv][siː] . ['nəʊtɪs]

sounding	in	order	to	the	left	produces	the	descending	major	scale	of	C	.	Notice
听起来	在	命令	到	这	左边	产	这	下降	主要的	规模	的	C	.	注意

[ðæt] [nəʊ] [blæk] [kiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][siː]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] ,

that	no	black	keys	are	necessary	in	the	case	of	the	C	major	scale	,
那	不	黑色的	钥匙	是	必要的	在	这	案件	的	这	C	主要的	规模	,

按顺序向左拨动琴键，即可得到C大调下行音阶。请注意，C大调音阶不需要使用黑键。

[ðə; ði] [həʊl] [ænd; ənd][hɑːf][steps] ['biːɪŋ] [ɪn][ðeə(r)]['prɒpə(r)]['pleɪsɪz] ; ['neɪmli] , [həʊl] [steps] [bɪ'twiːn]

the	whole	and	half	steps	being	in	their	proper	places	;	namely	,	whole	steps	between
这	所有的	和	一半	步骤	存在	在	他们的	恰当的	地方	;	即	,	所有的	步骤	之间

[wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] ,

1	and	2	,
1	和	2	,

全音和半音都位于正确的位置；也就是说，1 和 2 之间是全音，

[ˌtuːˈtuː][ænd; ənd][θriː] , [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] , [faɪv][ænd; ənd][sɪks] , [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] ,

2	and	3	,	4	and	5	,	5	and	6	,	6	and	7	,
2	和	3	,	4	和	5	,	5	和	6	,	6	和	7	,

2和3，4和5，5和6，6和7，

[ænd; ənd][hɑːf][steps] [bɪ'twiːn] [θriː][ænd; ənd][fɔːr][ænd; ənd] [bɪ'twiːn] ['sɛvən][ænd; ənd][eit] .

and	half	steps	between	3	and	4	and	between	7	and	8	.
和	一半	步骤	之间	3	和	4	和	之间	7	和	8	.

以及 3 和 4 之间、7 和 8 之间的半音。

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][mʌst; məst] ['kɒnstəntli] [kiːp] [ɪn][maɪnd][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] [həʊl] [ænd; ənd][hɑːf]

The	student	must	constantly	keep	in	mind	the	order	of	whole	and	half
这	学生	必须	不断地	保持	在	头脑	这	命令	的	所有的	和	一半

[steps] [ɪn] [ɔːl] [skeɪlz] [ɪk'spleɪnd] .

steps	in	all	scales	explained	.
步骤	在	全部	秤	解释	.

学生必须时刻牢记所讲解的所有音阶中全音和半音的顺序。

[ɪn] [iːtʃ] [skeɪl] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['lɛtəz] [wɪl] [biː; bi] ['nʌmbəd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kɜːvd] [laɪn] [wɪl]

In	each	scale	explained	the	letters	will	be	numbered	and	a	curved	line	will
在	每个	规模	解释	这	信件	将要	是	编号	和	一个	弯曲	线	将要

[kə'nekt] [ðəʊz] ['fɪgəz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [təʊnz] [wʌn][hɑːf][step] [ə'pɑːt] .

connect	those	figures	representing	tones	one	half	step	apart	.
连接	那些	数据	代表	音调	一	一半	步	除	.

在每个音阶的解释中，字母将被编号，一条曲线将连接这些数字，表示相隔半音的音调。

[ɔːl]['meɪdʒə(r)] [kiːz] [ɪk'sept] [siː]['meɪdʒə(r)][rɪ'kwaɪə(r)][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] [blæk] [kiːz] .

All	major	keys	except	C	major	require	one	or	more	black	keys	.
全部	主要的	钥匙	除了	C	主要的	要求	一	或者	更多的	黑色的	钥匙	.

除C大调外，所有大调都需要一个或多个黑键。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ʃɑːrps] [ɔː(r)][flæts][rɪ'kwaɪəd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kiː] [ɪz] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði]

The	number	of	sharps	or	flats	required	for	a	key	is	placed	at	the
这	数字	的	尖锐	或者	公寓	必需的	为了	一个	钥匙	是	放置	在	这

[bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][stɑːf][ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['sɪgnətʃə(r)] .

beginning	of	the	staff	and	this	is	called	the	signature	.
开始	的	这	职员	和	这	是	称为	这	签名	.

一个调所需的升号或降号的数量放在五线谱的开头，这被称为调号。

[ə; eɪ] [ʃɑːp] (#) [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ][nəʊt] ['reɪzɪz] [ðə; ði][təʊn][wʌn][hɑːf][step][ænd; ənd][ə; eɪ][flæt] (

A	sharp	(	#	)	placed	before	a	note	raises	the	tone	one	half	step	and	a	flat	(
一个	锋利的	(	#	)	放置	前	一个	笔记	提高	这	语气	一	一半	步	和	一个	平坦的	(

[biː]) ['ləuə] [ə; eɪ][təʊn][wʌn][hɑːf][step] .

b	)	lowers	a	tone	one	half	step	.
b	)	下	一个	语气	一	一半	步	.

音符前的升号 (#) 将音调升高半音，降号 (b) 将音调降低半音。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	13	]
[	页	-	]

[第13页]

[ðə; ði] [ʃɑːp] [kiːz] [wɪl] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [fɜːst][ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɑːp] ['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [wɪl] [biː; bi] [bɪlt]

The	sharp	keys	will	be	considered	first	and	a	sharp	major	scale	will	be	built
这	锋利的	钥匙	将要	是	经过考虑的	第一的	和	一个	锋利的	主要的	规模	将要	是	建造

[frɒm; frəm] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [twelv] [təʊnz] .

from	each	of	the	twelve	tones	.
从	每个	的	这	十二	音调	.

首先考虑升号，并用十二个音中的每一个音构建一个升大调音阶。

[ruːl] [wʌn] .

Rule	1	.
规则	1	.

规则1.

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [skeɪl] [ɪz][ðə; ði]['tɒnɪk] ([ɔː(r)][wʌn]) [ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪl] ['hævɪŋ] [ðə; ði][nekst]

The	Fifth	of	a	Scale	is	the	Tonic	(	or	1	)	of	the	Scale	having	the	next
这	第五	的	一个	规模	是	这	补品	(	或者	1	)	的	这	规模	拥有	这	下一个

['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ʃɑːrps] .

Number	of	Sharps	.
数字	的	夏普斯	.

音阶的第五级音是具有下一个升号数的音阶的主音（或 1）。

[siː][hæz; həz][nəʊ] [ʃɑːrps] , [ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][siː][ɪz][dʒiː][ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ruːl] ,

C	has	no	sharps	,	the	fifth	of	C	is	g	and	therefore	by	following	the	rule	,
C	有	不	尖锐	,	这	第五	的	C	是	克	和	所以	经过	下列的	这	规则	,

C 音没有升号，C 音的五度音是 g，因此根据规则，

[wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [dʒiː][hæz; həz][wʌn] [ʃɑːp] .

we	find	that	G	has	one	sharp	.
我们	寻找	那	G	有	一	锋利的	.

我们发现 G 有一个升号。

[ðə; ði] [skeɪl] [ɒv; əv][dʒiː][ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] : —

The	scale	of	G	is	as	follows	:	—
这	规模	的	G	是	作为	跟随	:	—

G 的标度如下：—

[dʒiː][ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef] # G1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~8

G	a	b	c	d	e	f	#	G1	2	3~4	5	6	7~8
G	一个	b	c	d	e	f	#	G1	2	3~4	5	6	7~8

G abcdef# G1 2 3~4 5 6 7~8

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪl] [ɪz][ə; eɪ] [blæk] [kiː] .

Notice	that	the	seventh	of	the	scale	is	a	black	key	.
注意	那	这	第七	的	这	规模	是	一个	黑色的	钥匙	.

请注意，音阶的第七级是黑键。

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][dʒiː][ɪz][diː][ænd; ənd][hæz; həz] [tuː] [ʃɑːrps] : —

The	fifth	of	G	is	d	and	has	two	sharps	:	—
这	第五	的	G	是	d	和	有	二	尖锐	:	—

G 的第五级音是 d，它有两个升号：—

[diː][iː][ef] # [dʒiː][ə; eɪ][biː][siː] # D1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~8

D	e	f	#	g	a	b	c	#	D1	2	3~4	5	6	7~8
D	e	f	#	克	一个	b	c	#	D1	2	3~4	5	6	7~8

D ef# gabc# D1 2 3~4 5 6 7~8

['nəʊtɪs] [ðæt] [ef] [rɪˈmeɪnz] [ʃɑːp] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ædɪd] [ʃɑːp] [ɪz][ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪl]

Notice	that	f	remains	sharped	and	the	added	sharp	is	the	seventh	of	the	scale
注意	那	f	遗迹	锋利的	和	这	额外	锋利的	是	这	第七	的	这	规模

.

:

.

注意 f 音仍然升高，并且添加的升号是音阶的第七级。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [keɪs] , [ðə; ði] ['ædɪd] [ʃɑːp] [ɪz][ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [skeɪl] .

This	is	always	the	case	,	the	added	sharp	is	the	seventh	of	the	new	scale	.
这	是	总是	这	案件	,	这	额外	锋利的	是	这	第七	的	这	新的	规模	.

情况总是如此，新增的升号是新音阶的第七个音。

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][diː][ɪz][ə; eɪ][ænd; ənd][hæz; həz] [θriː] [ʃɑːrps] : —

The	fifth	of	D	is	a	and	has	three	sharps	:	—
这	第五	的	D	是	一个	和	有	三	尖锐	:	—

D 的第五音是 a，它有三个升号：—

[ə; eɪ][biː][siː] # [diː][iː][ef] # [dʒiː] # A1 [ˌtuːˈtuː] 3~ [fɔːr][faɪv][sɪks] 7~8

A	b	c	#	d	e	f	#	g	#	A1	2	3~	4	5	6	7~8
一个	b	c	#	d	e	f	#	克	#	A1	2	3~	4	5	6	7~8

A bc# def# g# A1 2 3~ 4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][ə; eɪ][ɪz][iː][ænd; ənd][hæz; həz][fɔː(r)] [ʃɑːrps] : —

The	fifth	of	A	is	e	and	has	four	sharps	:	—
这	第五	的	一个	是	e	和	有	四	尖锐	:	—

A 的第五级音是 e，它有四个升号：—

[iː][ef] # [dʒiː] # [ə; eɪ][biː][siː] # [diː] # E1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~8

E	f	#	g	#	a	b	c	#	d	#	E1	2	3~4	5	6	7~8
E	f	#	克	#	一个	b	c	#	d	#	E1	2	3~4	5	6	7~8

f# g# abc# d# E1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][iː][ɪz][biː][ænd; ənd][hæz; həz][faɪv] [ʃɑːrps] : —

The	fifth	of	E	is	b	and	has	five	sharps	:	—
这	第五	的	E	是	b	和	有	五	尖锐	:	—

E 的第五级音是 b，它有五个升号：—

[biː][siː] # [diː] # [iː][ef] # [dʒiː] # [ə; eɪ] # B1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

B	c	#	d	#	e	f	#	g	#	a	#	B1	2	3~4	5	6	7~	8
B	c	#	d	#	e	f	#	克	#	一个	#	B1	2	3~4	5	6	7~	8

B c# d# ef# g# a# B1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][biː][ɪz][ef] # [ænd; ənd][hæz; həz][sɪks] [ʃɑːrps] : —

The	fifth	of	B	is	f	#	and	has	six	sharps	:	—
这	第五	的	B	是	f	#	和	有	六	尖锐	:	—

B 的五度音是 f#，共有六个升号：—

[ef] # [dʒiː] # [ə; eɪ] # [biː][siː] # [diː] # [iː] # [ef] # [wʌn][ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

F	#	g	#	a	#	b	c	#	d	#	e	#	F	#	1	2	3~4	5	6	7~	8
F	#	克	#	一个	#	b	c	#	d	#	e	#	F	#	1	2	3~4	5	6	7~	8

F# g# a# bc# d# e# F#1 2 3~4 5 6 7~8

['nəʊtɪs] [ðæt] [iː] # [ɪz][nɒt][ə; eɪ] [blæk] [kiː] [bʌt; bət][ðə; ði] [waɪt] [kiː] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['priːviəsli]

Notice	that	e	#	is	not	a	black	key	but	the	white	key	which	has	been	previously
注意	那	e	#	是	不是	一个	黑色的	钥匙	但	这	白色的	钥匙	哪个	有	到过	之前

[kən'sɪdəd] [æz; əz][ef] .

considered	as	f	.
经过考虑的	作为	f	.

请注意，e# 不是黑键，而是之前被认为是 f 的白键。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kɔːld] [iː] # [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] [ˌælfə'betɪkl] ['ɔːdə(r)] .

It	must	be	called	e	#	to	retain	the	alphabetical	order	.
它	必须	是	称为	e	#	到	保持	这	按字母顺序排列	命令	.

必须将其命名为 e# 以保持字母顺序。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	14	]
[	页	-	]

[第14页]

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][ef] # [ɪz][siː] # [ænd; ənd][hæz; həz]['sev(ə)n] [ʃɑːrps] : —

The	fifth	of	F	#	is	c	#	and	has	seven	sharps	:	—
这	第五	的	F	#	是	c	#	和	有	七	尖锐	:	—

F# 的第五级是 c#，它有七个升号：—

[siː] # [diː] # [iː] # [ef] # [dʒiː] # [ə; eɪ] # [biː] # [siː] # [wʌn][ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

C	#	d	#	e	#	f	#	g	#	a	#	b	#	C	#	1	2	3~4	5	6	7~	8
C	#	d	#	e	#	f	#	克	#	一个	#	b	#	C	#	1	2	3~4	5	6	7~	8

C# d# e# f# g# a# b# C#1 2 3~4 5 6 7~8

[ɪn] [ðɪs] [skeɪl] [ɔːl][ðə; ði] [nəʊts] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɑːp] .

In	this	scale	all	the	notes	are	sharped	.
在	这	规模	全部	这	笔记	是	锋利的	.

在这个音阶中，所有的音符都升了高音。

[ðə; ði][biː] # [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][iː] # [ɪz][ə; eɪ] [waɪt] [kiː] .

The	b	#	as	well	as	the	e	#	is	a	white	key	.
这	b	#	作为	出色地	作为	这	e	#	是	一个	白色的	钥匙	.

b# 和 e# 都是白键。

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][siː] # [ɪz][dʒiː] # [ænd; ənd][hæz; həz] [eɪt] [ʃɑːrps] .

The	fifth	of	C	#	is	g	#	and	has	eight	sharps	.
这	第五	的	C	#	是	克	#	和	有	八	尖锐	.

C# 的第五级音是 g#，它有八个升号。

[ðɪs] [kiː] [ni'sesi,teit, nə-][wʌn]['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] [ænd; ənd][ef][ɪz]['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] .

This	key	necessitates	one	double	sharp	and	f	is	double	sharped	.
这	钥匙	需要	一	双倍的	锋利的	和	f	是	双倍的	锋利的	.

这个调需要一个重升号，f 是重升号。

[ðə; ði]['dʌb(ə)l] [ʃɑːrps] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [ʃɑːrps] [ɑː(r); ə(r)] .

The	double	sharps	are	added	in	the	same	order	that	the	single	sharps	are	.
这	双倍的	尖锐	是	额外	在	这	相同的	命令	那	这	单身的	尖锐	是	.

双升号的添加顺序与单升号的添加顺序相同。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] (['dezɪgneɪtɪd] [ðʌs] : [eks]) ['reɪzɪz] [ə; eɪ] [təʊn] [wʌn] [həʊl] [step] .

The	**double**	**sharp**	**(**	**designated**	**thus**	**:**	**x**	**)**	**raises**	**a**	**tone**	**one**	**whole**	**step**	**.**
这	双倍的	锋利的	(	指定的	因此	:	x	)	提高	一个	语气	一	所有的	步	.

双升号（表示为：x）将一个音升高一个全音。

[dʒiː] # [ə; eɪ] # [biː] # [siː] # [diː] # [iː] # [ˌef 'eks][dʒiː] # [wʌn][ˌtuː'tuː] 3~ [fɔːr][faɪv][sɪks] 7~8

G	**#**	**a**	**#**	**b**	**#**	**c**	**#**	**d**	**#**	**e**	**#**	**fx**	**G**	**#**	**1**	**2**	**3~**	**4**	**5**	**6**	**7~8**
G	#	一个	#	b	#	c	#	d	#	e	#	特效	G	#	1	2	3~	4	5	6	7~8

G# a# b# c# d# e# fx G#1 2 3~ 4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][dʒiː] # [ɪz][diː] # [ænd; ənd][hæz; həz][naɪn] [ʃɑːrps] ([tuː] ['dʌb(ə)l] [ʃɑːrps] , [ef][ænd; ənd]

The	**fifth**	**of**	**G**	**#**	**is**	**d**	**#**	**and**	**has**	**nine**	**sharps**	**(**	**two**	**double**	**sharps**	**,**	**f**	**and**
这	第五	的	G	#	是	d	#	和	有	九	尖锐	(	二	双倍的	尖锐	,	f	和

[siː]) : —

c	**)**	**:**	**—**
c	)	:	—

G# 的第五级音是 d#，它有九个升号（两个重升号，f 和 c）: —

[diː] # [iː] # [ˌef 'eks][dʒiː] # [ə; eɪ] # [biː] # [ˌsiː'ɛks][diː] # [wʌn][ˌtuː'tuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~8

D	**#**	**e**	**#**	**fx**	**g**	**#**	**a**	**#**	**b**	**#**	**cx**	**D**	**#**	**1**	**2**	**3~4**	**5**	**6**	**7~8**
D	#	e	#	特效	克	#	一个	#	b	#	cx	D	#	1	2	3~4	5	6	7~8

D# e# fx g# a# b# cx D#1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][diː] # [ɪz][ə; eɪ] # [ænd; ənd][hæz; həz][ten] [ʃɑːrps] ([θriː] ['dʌb(ə)l] [ʃɑːrps] ,

The	**fifth**	**of**	**D**	**#**	**is**	**a**	**#**	**and**	**has**	**ten**	**sharps**	**(**	**three**	**double**	**sharps**	**,**
这	第五	的	D	#	是	一个	#	和	有	十	尖锐	(	三	双倍的	尖锐	,

D# 的第五级音是 a#，它有十个升号（三个重升号，

[ef] , [siː][ænd; ənd][dʒiː]) : —

f	**,**	**c**	**and**	**g**	**)**	**:**	**—**
f	,	c	和	克	)	:	—

f、c 和 g): —

[ə; eɪ] # [biː] # [ˌsiː'ɛks][diː] # [iː] # [ˌef 'eks][dʒiː'ɛks][ə; eɪ] # [wʌn][ˌtuː'tuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

A	**#**	**b**	**#**	**cx**	**d**	**#**	**e**	**#**	**fx**	**gx**	**A**	**#**	**1**	**2**	**3~4**	**5**	**6**	**7~**	**8**
一个	#	b	#	cx	d	#	e	#	特效	gx	一个	#	1	2	3~4	5	6	7~	8

A# b# cx d# e# fx gx A#1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] # [ɪz][iː] # [ænd; ənd][hæz; həz][ɪ'lev(ə)n] [ʃɑːrps] ([fɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [ʃɑːrps] ,

The	**fifth**	**of**	**A**	**#**	**is**	**e**	**#**	**and**	**has**	**eleven**	**sharps**	**(**	**four**	**double**	**sharps**	**,**
这	第五	的	一个	#	是	e	#	和	有	十一	尖锐	(	四	双倍的	尖锐	,

A# 的第五级音是 e#，它有十一个升号（四个重升号，

[ef] , [siː] , [dʒiː][ænd; ənd][diː]) : —

f	**,**	**c**	**,**	**g**	**and**	**d**	**)**	**:**	**—**
f	,	c	,	克	和	d	)	:	—

f、c、g 和 d): —

[iː] # [ˌef 'eks][dʒiː'ɛks][ə; eɪ] # [biː] # [ˌsiː'ɛks]['diː'ɛks][iː] # [wʌn][ˌtuː'tuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

E	**#**	**fx**	**gx**	**a**	**#**	**b**	**#**	**cx**	**dx**	**E**	**#**	**1**	**2**	**3~4**	**5**	**6**	**7~**	**8**
E	#	特效	gx	一个	#	b	#	cx	dx	E	#	1	2	3~4	5	6	7~	8

E# fx gx a# b# cx dx E#1 2 3~4 5 6 7~ 8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][iː] # [ɪz][biː] # [ænd; ənd][hæz; həz] [twelv] [ʃɑːrps] ([faɪv] ['dʌb(ə)l] [ʃɑːrps] ,

The	**fifth**	**of**	**E**	**#**	**is**	**b**	**#**	**and**	**has**	**twelve**	**sharps**	**(**	**five**	**double**	**sharps**	**,**
这	第五	的	E	#	是	b	#	和	有	十二	尖锐	(	五	双倍的	尖锐	,

E# 的第五级是 b#，它有十二个升号（五个重升号，

[ef] , [siː] , [dʒiː] , [diː][ænd; ənd][ə; eɪ]) : —

f	**,**	**c**	**,**	**g**	**,**	**d**	**and**	**a**	**)**	**:**	**—**
f	,	c	,	克	,	d	和	一个	)	:	—

f、c、g、d 和 a): —

[biː] # [ˌsiːˈɛks]['diːˈɛks][iː] # [ˌef 'eks][dʒiːˈɛks][æks][biː] # [wʌn][ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

B	#	cx	dx	e	#	fx	gx	ax	B	#	1	2	3~4	5	6	7~	8
B	#	cx	dx	e	#	特效	gx	斧头	B	#	1	2	3~4	5	6	7~	8

B# cx dx e# fx gx ax B#1 2 3~4 5 6 7~ 8

[biː] # [hæz; həz]['teɪkən][ˌjuː 'es] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['stɑrtɪŋ] [kiː] [kɔːld] [baɪ][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [neɪm] .

B	#	has	taken	us	back	to	our	starting	key	called	by	a	different	name	.
B	#	有	已采取	我们	后退	到	我们的	开始	钥匙	称为	经过	一个	不同的	姓名	.

B# 将我们带回了最初的调，只不过它的名字有所不同。

[ɔːl] [twelv] [kiːz] [hæv; həv] [naʊ] [biːn] [nemd] [wɪð] [ðeə(r)] [ʃɑːp]

All	twelve	keys	have	now	been	named	with	their	sharp
全部	十二	钥匙	有	现在	到过	命名	和	他们的	锋利的

所有十二把钥匙都已用它们的尖音命名。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	15	]
[	页	-	]

[第15页]

['signətʃə] .

signatures	.
签名	.

签名。

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] ['kaʊntɪŋ] [faɪv] [wʊd] [teɪk] [ˌjuː 'es]['əʊvə(r)][ðə; ðɪ] [seɪm] [kiːz] [kɔːld] [baɪ] ['dɪfrənt]

To	continue	counting	five	would	take	us	over	the	same	keys	called	by	different
到	继续	计数	五	会	拿	我们	超过	这	相同的	钥匙	称为	经过	不同的

[nems] .

names	.
姓名	.

如果继续数到五，就会遇到名称不同的相同按键。

[ðə; ðɪ]['stjuːd(ə)nt][ɪz][əd'vaɪzd][tuː; tə][duː; də][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)]['ment(ə)l] ['dɪsəplɪn] .

The	student	is	advised	to	do	a	little	of	this	for	mental	discipline	.
这	学生	是	建议	到	做	一个	小的	的	这	为了	精神的	纪律	.

建议学生适当做一些这类事情来锻炼心智。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [bɪ'jɒnd] [ˌfɔː'tiːn] [ʃɑːrps] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː]['trɪp(ə)l]

If	this	is	done	beyond	fourteen	sharps	,	it	will	be	necessary	to	add	triple
如果	这	是	完毕	超过	十四	尖锐	,	它	将要	是	必要的	到	添加	三倍

[ʃɑːrps] .

sharps	.
尖锐	.

如果升号超过十四个，则需要添加三个升号。

[ɒv; əv] [kɔːs] ,

Of	course	,
的	课程	,

当然，

['trɪp(ə)l] [ʃɑːrps] [ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)] [juːst] [ɪn]['mjuːzɪk(ə)l] [nəʊ'teɪʃn] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'sɜːtʃ] [wʊd]

triple	sharps	are	never	used	in	musical	notation	and	such	a	research	would
三倍	尖锐	是	绝不	用过的	在	音乐	符号	和	这样的	一个	研究	会

[biː; bi] [ɪn'taɪəli] [ˌærɪθ'metɪkl] .

be	entirely	arithmetical	.
是	完全	算术	.

音乐记谱法中从来不使用升三音符，这样的研究将完全是算术性的。

[ðə; ði]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['sɪgnətʃə(r)] [wɪtʃ] [f'ɒləʊz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kə'mɪtɪd]

The	order	of	the	letters	in	the	sharp	signature	which	follows	should	be	committed
这	命令	的	这	信件	在	这	锋利的	签名	哪个	跟随	应该	是	坚定的

[tu:; tə] ['meməri] : —

to	memory	:	—
到	记忆	:	—

务必牢记以下清晰签名中字母的顺序：—

[ef][si:][dʒi:][di:][ə; eɪ][i:][bi:] .

F	C	G	D	A	E	B	.
F	C	G	D	一个	E	B	.

FCGDAE B.

[ɔ:l] [ki:z] ['hævɪŋ] [wʌn] ['dʌb(ə)l] [ʃɑ:p] [ɔ:(r)][mɔ:(r)] [wʊd] [bi:; bi] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ri:d] ,

All	keys	having	one	double	sharp	or	more	would	be	difficult	to	read	,
全部	钥匙	拥有	一	双倍的	锋利的	或者	更多的	会	是	难的	到	读	,

所有带有一个或多个双升号的琴键都难以辨认。

[ænd; ənd][səʊ] [ɪn'sted] [ɒv; əv]['ju:zɪŋ][ðə; ði] [ʃɑ:p] ['signətʃə] [ɒn] [sʌtʃ] [ki:z] , [ðə; ði][flæt] ['signətʃə]

and	so	instead	of	using	the	sharp	signatures	on	such	keys	,	the	flat	signatures
和	所以	反而	的	使用	这	锋利的	签名	在	这样的	钥匙	,	这	平坦的	签名

[ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] .

are	used	.
是	用过的	.

因此，这类键不使用尖锐的签名，而是使用平直的签名。

[ɔ:l] [twelv] [ki:z] [wɪð] [ðeə(r)] [flæt] ['signətʃə] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi]['gɪv(ə)n] .

All	twelve	keys	with	their	flat	signatures	will	now	be	given	.
全部	十二	钥匙	和	他们的	平坦的	签名	将要	现在	是	给定	.

现在将给出全部十二个调及其对应的平面签名。

[ru:l] [ˌtu:'tu:] .

Rule	2	.
规则	2	.

规则 2.

[ðə; ði] [fɔ:θ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [skeɪl] [ɪz][ðə; ði]['tɒnɪk][ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪl] ['hævɪŋ] [ðə; ði][nekst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]

The	Fourth	of	a	Scale	is	the	Tonic	of	the	Scale	having	the	Next	Number	of
这	第四	的	一个	规模	是	这	补品	的	这	规模	拥有	这	下一个	数字	的

[flæts] .

Flats	.
公寓	.

音阶的第四音是比它多一个降号的音阶的主音。

[si:][hæz; həz][nəʊ][flæts] ; [ðə; ði] [fɔ:θ] [ɒv; əv][si:][ɪz][ef] ; ['ðeəfɔ:(r)] , [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ru:l] ,

C	has	no	flats	;	the	fourth	of	C	is	f	;	therefore	,	by	following	the	rule	,
C	有	不	公寓	;	这	第四	的	C	是	f	;	所以	,	经过	下列的	这	规则	,

C 没有降音；C 的四度音是 f；因此，根据规则，

[wi:; wi][faɪnd] [ðæt] [ef][hæz; həz][wʌn] [flæt] : —

we	find	that	F	has	one	flat	:	—
我们	寻找	那	F	有	一	平坦的	:	—

我们发现 F 有一个平面：—

[ef][dʒi:][ə; eɪ]['bi: bi:][si:][di:][i:] F1 [ˌtu:'tu:] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

F	g	a	bb	c	d	e	F1	2	3~4	5	6	7~	8
F	克	一个	bb	c	d	e	F1	2	3~4	5	6	7~	8

F ga bb cde F1 2 3~4 5 6 7~8

['nəʊtɪs] [ðə; ði] [fɔ:θ] [ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪl] [ɪz][ə; eɪ] [blæk] [ki:] .

Notice	the	fourth	of	the	scale	is	a	black	key	.
注意	这	第四	的	这	规模	是	一个	黑色的	钥匙	.

注意音阶的第四个音是黑键。

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ef][ɪz]['biː biː][ænd; ənd][hæz; həz] [tuː] [flæts] : —

The	fourth	of	F	is	bb	and	has	two	flats	:	—
这	第四	的	F	是	bb	和	有	二	公寓	:	—

F 的第四个音是降 B，它有两个降号：—

['biː biː][siː][diː]

Bb	c	d
bb	c	d

降B调

['iː 'biː][ef][dʒiː][ə; eɪ] Bb1 [ˌtuː'tuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~8

eb	f	g	a	Bb1	2	3~4	5	6	7~8
eb	f	克	一个	Bb1	2	3~4	5	6	7~8

eb fga Bb1 2 3~4 5 6 7~8

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði][biː] [rɪ'meɪnz] [flæt] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['ædɪd] [flæt] [ɪz][ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði]

Notice	that	the	b	remains	flat	and	that	the	added	flat	is	the	fourth	of	the
注意	那	这	b	遗迹	平坦的	和	那	这	额外	平坦的	是	这	第四	的	这

[skeɪl] .

scale	.
规模	.

注意 b 音保持降音，而添加的降音是音阶的第四级。

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [keɪs] — [ðə; ði] ['ædɪd] [flæt] [ɪz][ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [skeɪl] .

This	is	always	the	case	—	the	added	flat	is	the	fourth	of	the	new	scale	.
这	是	总是	这	案件	—	这	额外	平坦的	是	这	第四	的	这	新的	规模	.

情况总是如此——新增的平层是新等级的第四层。

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv]['biː biː][ɪz]['iː 'biː][ænd; ənd][hæz; həz] [θriː] [flæts] : —

The	fourth	of	Bb	is	eb	and	has	three	flats	:	—
这	第四	的	bb	是	eb	和	有	三	公寓	:	—

降B音的第四个音是降E，它有三个降号：—

['iː 'biː][ef][dʒiː][ˌeɪ 'biː]['biː biː][siː][diː] Eb1 [ˌtuː'tuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

Eb	f	g	ab	bb	c	d	Eb1	2	3~4	5	6	7~	8
降Eb	f	克	ab	bb	c	d	Eb1	2	3~4	5	6	7~	8

Eb fg ab bb cd Eb1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv]['iː 'biː][ɪz][ˌeɪ 'biː][ænd; ənd][hæz; həz][fɔː(r)][flæts] : —

The	fourth	of	Eb	is	ab	and	has	four	flats	:	—
这	第四	的	降Eb	是	ab	和	有	四	公寓	:	—

降E音的第四个音是ab，它有四个降号：—

[ˌeɪ 'biː]['biː biː][siː][dˌiːb'iː]['iː 'biː][ef][dʒiː] Ab1 [ˌtuː'tuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~8

Ab	bb	c	db	eb	f	g	Ab1	2	3~4	5	6	7~8
艾布	bb	c	数据库	eb	f	克	Ab1	2	3~4	5	6	7~8

Ab bb c db eb fg Ab1 2 3~4 5 6 7~8

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	16	]
[	页	-	]

[第16页]

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ˌeɪ 'biː][ɪz][dˌiːb'iː][ænd; ənd][hæz; həz][faɪv][flæts] : —

The	fourth	of	Ab	is	db	and	has	five	flats	:	—
这	第四	的	艾布	是	数据库	和	有	五	公寓	:	—

降A音的第四个音是db，它有五个降号：—

[dˌiːb'iː]['iː 'biː][ef][ˌdʒiː 'biː][ˌeɪ 'biː]['biː biː][siː] Db1 [ˌtuː'tuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

Db	eb	f	gb	ab	bb	c	Db1	2	3~4	5	6	7~	8
数据库	eb	f	英国	ab	bb	c	Db1	2	3~4	5	6	7~	8

Db eb f gb ab bb c Db1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][dˌiːbˈiː][ɪz][ˌdʒiː ˈbiː][ænd; ənd][hæz; həz][sɪks][flæts] : —

The	fourth	of	Db	is	gb	and	has	six	flats	:	—
这	第四	的	数据库	是	英国	和	有	六	公寓	:	—

降D大调的第四个音是gb，它有六个降号：—

[ˌdʒiː ˈbiː][ˌeɪ ˈbiː]['biː biː][ˌsiː ˈbiː][dˌiːbˈiː]['iː ˈbiː][ef] Gb1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~8

Gb	ab	bb	cb	db	eb	f	Gb1	2	3~4	5	6	7~8
千兆字节	ab	bb	CB	数据库	eb	f	Gb1	2	3~4	5	6	7~8

Gb ab bb cb db eb f Gb1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ˌdʒiː ˈbiː][ɪz][ˌsiː ˈbiː][ænd; ənd][hæz; həz]['sev(ə)n][flæts] : —

The	fourth	of	Gb	is	cb	and	has	seven	flats	:	—
这	第四	的	千兆字节	是	CB	和	有	七	公寓	:	—

Gb 的第四个音符是 cb，它有七个平音：—

[ˌsiː ˈbiː][dˌiːbˈiː]['iː ˈbiː][ˌɛfˈbiː][ˌdʒiː ˈbiː][ˌeɪ ˈbiː]['biː biː] Cb1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

Cb	db	eb	fb	gb	ab	bb	Cb1	2	3~4	5	6	7~	8
CB	数据库	eb	脸书	英国	ab	bb	Cb1	2	3~4	5	6	7~	8

Cb db eb fb gb ab bb Cb1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ˌsiː ˈbiː][ɪz][ˌɛfˈbiː][ænd; ənd][hæz; həz] [eɪt] [flæts] .

The	fourth	of	Cb	is	fb	and	has	eight	flats	.
这	第四	的	CB	是	脸书	和	有	八	公寓	.

Cb 的第四个音是 fb，它有八个降音。

[ðɪs] [kiː] [ni'sesi,teit, nə-][wʌn]['dʌb(ə)l] [flæt][ænd; ənd][biː][hæz; həz][ðə; ði]['dʌb(ə)l] [flæt] .

This	key	necessitates	one	double	flat	and	b	has	the	double	flat	.
这	钥匙	需要	一	双倍的	平坦的	和	b	有	这	双倍的	平坦的	.

这个键需要一个双降号，而 b 键有双降号。

[ðə; ði]['dʌb(ə)l][flæts][ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][flæts][ɑː(r); ə(r)] .

The	double	flats	are	added	in	the	same	order	that	the	single	flats	are	.
这	双倍的	公寓	是	额外	在	这	相同的	命令	那	这	单身的	公寓	是	.

双层公寓的建造顺序与单层公寓的建造顺序相同。

[ðə; ði]['dʌb(ə)l] [flæt] (['dezɪgneɪtɪd] : ['biː biː]) ['ləuə] [ə; eɪ][təʊn][wʌn] [həʊl] [step] .

The	double	flat	(	designated	:	bb	)	lowers	a	tone	one	whole	step	.
这	双倍的	平坦的	(	指定的	:	bb	)	下	一个	语气	一	所有的	步	.

双降号（符号：bb）将一个音降低一个全音。

[ˌɛfˈbiː][ˌdʒiː ˈbiː][ˌeɪ ˈbiː][biːˈbiːˈbiː][ˌsiː ˈbiː][dˌiːbˈiː]['iː ˈbiː] Fb1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks] 7~ [eit]

Fb	gb	ab	bbb	cb	db	eb	Fb1	2	3~4	5	6	7~	8
脸书	英国	ab	bbb	CB	数据库	eb	Fb1	2	3~4	5	6	7~	8

Fb gb ab bbb cb db eb Fb1 2 3~4 5 6 7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ˌɛfˈbiː][ɪz][biːˈbiːˈbiː][ænd; ənd][hæz; həz][naɪn][flæts] ([tuː] ['dʌb(ə)l][flæts] , [biːˈbiːˈbiː] [ænd; ənd] [eb]) : —

The	fourth	of	Fb	is	bbb	and	has	nine	flats	(	two	double	flats	,	bbb	and	ebb	)	:	—
这	第四	的	脸书	是	bbb	和	有	九	公寓	(	二	双倍的	公寓	,	bbb	和	落潮	)	:	—

Fb 的第四个音是 bbb，它有九个降音（两个重降音，bbb 和 ebb）：—

[biːˈbiːˈbiː][ˌsiː ˈbiː][dˌiːbˈiː] [eb] [ˌɛfˈbiː][ˌdʒiː ˈbiː][ˌeɪ ˈbiː] Bbb1 [ˌtuːˈtuː] 3~ [fɔːr][faɪv][sɪks] 7~ [eit]

Bbb	cb	db	ebb	fb	gb	ab	Bbb1	2	3~	4	5	6	7~	8
bbb	CB	数据库	落潮	脸书	英国	ab	Bbb1	2	3~	4	5	6	7~	8

Bbb cb db ebb fb gb ab Bbb1 2 3~ 4 5 6 7~ 8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][biːˈbiːˈbiː][ɪz] [eb] [ænd; ənd][hæz; həz][ten][flæts] ([θriː] ['dʌb(ə)l][flæts] ,

The	fourth	of	Bbb	is	ebb	and	has	ten	flats	(	three	double	flats	,
这	第四	的	bbb	是	落潮	和	有	十	公寓	(	三	双倍的	公寓	,

Bbb 的第四个音是降 B，有十个降音（三个双降音，

[biːˈbiːˈbiː] , [eb] [ænd; ənd] [æb]) : —

bbb	**,**	**ebb**	**and**	**abb**	**)**	**:**	**—**
bbb	,	落潮	和	abb	)	:	—

bbb、ebb 和 abb)： —

[eb] [ˌɛfˈbiː][ˌdʒiː ˈbiː] [æb] [biːˈbiːˈbiː][ˌsiː ˈbiː][dˌiːbˈiː] Ebb1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks]['sɛvən] ~ [eit]

Ebb	**fb**	**gb**	**abb**	**bbb**	**cb**	**db**	**Ebb1**	**2**	**3~4**	**5**	**6**	**7**	**~**	**8**
落潮	脸书	英国	abb	bbb	CB	数据库	Ebb1	2	3~4	5	6	7	~	8

潮汐 fb gb abb bbb cb db 潮汐1 2 3~4 5 6 7 ~ 8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv] [eb] [ɪz] [æb] [ænd; ənd][hæz; həz][ɪˈlev(ə)n][flæts] ([fɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [flæts] ,

The	**fourth**	**of**	**Ebb**	**is**	**abb**	**and**	**has**	**eleven**	**flats**	**(**	**four**	**double**	**flats**	**,**
这	第四	的	落潮	是	abb	和	有	十一	公寓	(	四	双倍的	公寓	,

降E音的第四个音是abb，有11个降音（4个双降音，

[biːˈbiːˈbiː] , [eb] , [æb] [ænd; ənd][ˌdiːbiːˈbiː]) : —

bbb	**,**	**ebb**	**,**	**abb**	**and**	**dbb**	**)**	**:**	**—**
bbb	,	落潮	,	abb	和	dbb	)	:	—

bbb、ebb、abb 和 dbb)： —

[æb] [biːˈbiːˈbiː][ˌsiː ˈbiː][ˌdiːbiːˈbiː] [eb] [ˌɛfˈbiː][ˌdʒiː ˈbiː] Abb1 [ˌtuːˈtuː] 3~ [fɔːr][faɪv][sɪks] 7~ [eit]

Abb	**bbb**	**cb**	**dbb**	**ebb**	**fb**	**gb**	**Abb1**	**2**	**3~**	**4**	**5**	**6**	**7~**	**8**
abb	bbb	CB	dbb	落潮	脸书	英国	Abb1	2	3~	4	5	6	7~	8

ABB bbb cb dbb ebb fb gb ABB1 2 3~ 4 5 6 7~ 8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv] [æb] [ɪz][ˌdiːbiːˈbiː][ænd; ənd][hæz; həz] [twelv] [flæts] ([faɪv] ['dʌb(ə)l] [flæts] ,

The	**fourth**	**of**	**Abb**	**is**	**dbb**	**and**	**has**	**twelve**	**flats**	**(**	**five**	**double**	**flats**	**,**
这	第四	的	abb	是	dbb	和	有	十二	公寓	(	五	双倍的	公寓	,

Ab 的第四个音是 dbb，它有十二个降号（五个双降号，

[biːˈbiːˈbiː] , [eb] , [æb] , [ˌdiːbiːˈbiː] , [ænd; ənd][ˌdʒiːˈbiːˈbiː]) : —

bbb	**,**	**ebb**	**,**	**abb**	**,**	**dbb**	**,**	**and**	**gbb**	**)**	**:**	**—**
bbb	,	落潮	,	abb	,	dbb	,	和	格布	)	:	—

bbb、ebb、abb、dbb 和 gbb)： —

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	**Pg**	**17**	**]**
[	页	-	]

[第17页]

[ˌdiːbiːˈbiː] [eb] [ˌɛfˈbiː][ˌdʒiːˈbiːˈbiː] [æb] [biːˈbiːˈbiː] , [ˌsiː ˈbiː] Dbb1 [ˌtuːˈtuː] 3~4 [faɪv][sɪks]['sɛvən] ~ [eit]

Dbb	**ebb**	**fb**	**gbb**	**abb**	**bbb**	**,**	**cb**	**Dbb1**	**2**	**3~4**	**5**	**6**	**7**	**~**	**8**
dbb	落潮	脸书	格布	abb	bbb	,	CB	Dbb1	2	3~4	5	6	7	~	8

Dbb ebb fb gbb abb bbb，cb Dbb1 2 3~4 5 6 7 ~ 8

[ˌdiːbiːˈbiː][hæz; həz]['teɪkən][ˌjuː 'es] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['stɑrtɪŋ] [kiː] [kɔːld] [baɪ][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [neɪm]

Dbb	**has**	**taken**	**us**	**back**	**to**	**our**	**starting**	**key**	**called**	**by**	**a**	**different**	**name**
dbb	有	已采取	我们	后退	到	我们的	开始	钥匙	称为	经过	一个	不同的	姓名

[æz; əz][wɒz; wəz][ðə; ði] [keɪs] [wen] [wiː; wi][hæd; həd] [twelv] [ʃɑːrps] .

as	**was**	**the**	**case**	**when**	**we**	**had**	**twelve**	**sharps**	**.**
作为	曾是	这	案件	什么时候	我们	有	十二	尖锐	.

Dbb 将我们带回了最初的调，只是换了个名字，就像我们以前有十二个升号时一样。

[tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] ['kaʊntɪŋ] [fɔː(r)] [wʊd] [teɪk] [ˌjuː 'es]['əʊvə(r)][ðə; ði] [seɪm] [kiːz] [kɔːld] [baɪ] ['dɪfrənt]

To	**continue**	**counting**	**four**	**would**	**take**	**us**	**over**	**the**	**same**	**keys**	**called**	**by**	**different**
到	继续	计数	四	会	拿	我们	超过	这	相同的	钥匙	称为	经过	不同的

[nems] .

names	**.**
姓名	.

如果继续数到四，就会遇到名称不同的相同按键。

[æz; əz][wɒz; wəz][əd'vaɪzd][ɪn][ðə; ði] [ʃɑːp] [kiːz] , [ðɪs] [rɪ'sɜːtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kən'tɪnjuːd][baɪ][ðə; ði]

As	was	advised	in	the	sharp	keys	,	this	research	should	be	continued	by	the
作为	曾是	建议	在	这	锋利的	钥匙	,	这	研究	应该	是	持续	经过	这

['stjuːd(ə)nt] .

student	.
学生	.

正如升号键中所建议的那样，这项研究应该由学生继续进行。

[ɪf] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ˌfɔː'tiːn] [flæts][ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː]

If	more	than	fourteen	flats	are	considered	,	it	will	be	necessary	to	add
如果	更多的	比	十四	公寓	是	经过考虑的	,	它	将要	是	必要的	到	添加

['trɪp(ə)l][flæts] .

triple	flats	.
三倍	公寓	.

如果考虑建造超过十四套公寓，则需要增加三层公寓。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði][flæt]['sɪgnətʃə(r)] [wɪtʃ] [f'ɒləʊz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kə'mɪtɪd]

The	order	of	the	letters	in	the	flat	signature	which	follows	should	be	committed
这	命令	的	这	信件	在	这	平坦的	签名	哪个	跟随	应该	是	坚定的

[tuː; tə] ['meməri] : —

to	memory	:	—
到	记忆	:	—

务必牢记以下平面签名中字母的顺序：—

[biː][iː][ə; eɪ][diː][dʒiː][siː][ef] .

B	E	A	D	G	C	F	.
B	E	一个	D	G	C	F	.

BEADGC F.

[baɪ] [kəmp'eəɹɪŋ] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði][flæt]['sɪgnətʃə(r)] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]

By	comparing	the	order	of	the	letters	in	the	flat	signature	with	that	of	the
经过	比较	这	命令	的	这	信件	在	这	平坦的	签名	和	那	的	这

[ʃɑːp] ['sɪgnətʃə(r)] ,

sharp	signature	,
锋利的	签名	,

通过比较平笔签名和竖笔签名中字母的顺序，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði][flæt]['sɪgnətʃə(r)][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv]

it	will	be	seen	that	the	order	of	the	letters	in	the	flat	signature	is	that	of
它	将要	是	已见	那	这	命令	的	这	信件	在	这	平坦的	签名	是	那	的

[ðə; ði] [ʃɑːp] ['sɪgnətʃə(r)] [rɪ'vɜːst] .

the	sharp	signature	reversed	.
这	锋利的	签名	反转	.

可以看出，平签的字母顺序与尖签的字母顺序相反。

['nəʊtɪs] [ðæt] [iːtʃ] [kiː] [hæz; həz][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] [neɪm] ; [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,

Notice	that	each	key	has	more	than	one	name	;	for	example	,
注意	那	每个	钥匙	有	更多的	比	一	姓名	;	为了	例子	,

请注意，每个键都有多个名称；例如，

[ðə; ði] [waɪt] [kiː] [nekst][tuː; tə][ðə; ði][left][ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] [tuː] [blæk] [kiːz] [hæz; həz] [biːn]

the	white	key	next	to	the	left	of	the	group	of	two	black	keys	has	been
这	白色的	钥匙	下一个	到	这	左边	的	这	团体	的	二	黑色的	钥匙	有	到过

[kɔːld] [siː] ,

called	C	,
称为	C	,

位于两把黑键左侧的白键被称为 C 键。

[ˌdiːbiː'biː][ænd; ənd][biː] # .

Dbb	and	B	#	.
dbb	和	B	#	.

Dbb 和 B#。

[ruːl] [θriː] .
Rule 3 .
规则 3 .

规则 3。

[æn; ən] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [tʃeɪndʒ] [ɪz][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [təʊn] [wɪˈðaʊt] [ˈɔːltərɪŋ]
An Enharmonic Change is the Change of a Name of a Tone without Altering
一个 同音异名 改变 是 这 改变 的 一个 姓名 的 一个 语气 没有 改变
[ɪts] [pɪtʃ] .
its Pitch .
它是 沥青 .

等音变化是指音名改变而音高不变。

[tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [skeɪlz] [pleɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [pɪtʃt] [təʊn] [bʌt; bət] [kɔːld] [baɪ] [ˈdɪfrənt]
Two or more scales played from the same pitched tone but called by different
二 或者 更多的 秤 玩 从 这 相同的 投球 语气 但 称为 经过 不同的
[nems] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [skeɪlz] .
names are called enharmonic scales .
姓名 是 称为 同音异名 秤 .

两个或多个从同一音高开始演奏但名称不同的音阶称为等音音阶。

[ɪn] [ˈpræktɪs] , [[biː]] [ˌfɪfˈtiːn] [ˈmeɪdʒə(r)] [skeɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] , [θriː] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]
In practice , [B] fifteen major scales are used , three of which are
在 实践 , [B] 十五 主要的 秤 是 用过的 , 三 的 哪个 是
[ˌenhɑːˈmɒnɪk] [skeɪlz] .
enharmonic scales .
同音异名 秤 .

实际上，[B] 使用了十五个大调音阶，其中三个是等音音阶。

[ˈfɒləʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ðə; ði][ˈmeɪdʒə(r)] [skeɪlz] [juːst] [ɪn] [ˈpræktɪs] [təˈgeðə(r)] [wɪð] [ðeə(r)]
Following is a list of the major scales used in practice together with their
下列的 是 一个 列表 的 这 主要的 秤 用过的 在 实践 一起 和 他们的
[ˈsignətʃə] : —
signatures : —
签名 : —

以下是常用的主要音阶及其编号：—

[siː][nəʊ] [ʃɑːrps] [ɔː(r)][flæts]
C no sharps or flats
C 不 尖锐 或者 公寓

音，没有升号或降号

[dʒiː][wʌn] [ʃɑːp] ([ef])
G 1 sharp (f)
G 1 锋利的 (f)

1 升 (f)

[diː][ˌtuːˈtuː] [ʃɑːrps] ([ef][ænd; ənd][siː])
D 2 sharps (f and c)
D 2 尖锐 (f 和 c)

D 2个升号（f和c）

[ə; eɪ][θriː] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː][ænd; ənd][dʒiː])
A 3 sharps (f , c and g)
一个 3 尖锐 (f , c 和 克)

三个升号（f、c 和 g）

[iː][fɔːr] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː][ænd; ənd][diː])
E 4 sharps (f , c , g and d)
E 4 尖锐 (f , c , 克 和 d)

E 4 个升号（f、c、g 和 d）

[biː][faɪv] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː] , [diː][ænd; ənd][ə; eɪ])

B	5	sharps	(	f	,	c	,	g	,	d	and	a	)
B	5	尖锐	(	f	,	c	,	克	,	d	和	一个	)

B 5个升号（f、c、g、d和a）

[ef] # [sɪks] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː] , [diː] , [ə; eɪ][ænd; ənd][iː])

F	#	6	sharps	(	f	,	c	,	g	,	d	,	a	and	e	)
F	#	6	尖锐	(	f	,	c	,	克	,	d	,	一个	和	e	)

F# 6 个升号（f、c、g、d、a 和 e）

[siː] # ['sɛvən] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː] , [diː] , [ə; eɪ] , [iː][ænd; ənd][biː])

C	#	7	sharps	(	f	,	c	,	g	,	d	,	a	,	e	and	b	)
C	#	7	尖锐	(	f	,	c	,	克	,	d	,	一个	,	e	和	b	)

C# 7个升号（f、c、g、d、a、e和b）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	18	]
[	页	-	]

[第18页]

[ef][wʌn] [flæt] ([biː])

F	1	flat	(	b	)
F	1	平坦的	(	b	)

F 1 降号 (b)

['biː biː][ˌtuː'tuː][flæts] ([biː][ænd; ənd][iː])

Bb	2	flats	(	b	and	e	)
bb	2	公寓	(	b	和	e	)

降B音 2个降号（b和e）

['iː 'biː][θriː][flæts] ([biː] , [iː][ænd; ənd][ə; eɪ])

Eb	3	flats	(	b	,	e	and	a	)
降Eb	3	公寓	(	b	,	e	和	一个	)

降E 3个降号（b、e和a）

[ˌeɪ 'biː][fɔːr][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ][ænd; ənd][diː])

Ab	4	flats	(	b	,	e	,	a	and	d	)
艾布	4	公寓	(	b	,	e	,	一个	和	d	)

Ab 4 个降号（b、e、a 和 d）

[dˌiːb'iː][faɪv][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ] , [diː][ænd; ənd][dʒiː]) [ˌɛnhɑːr'mɑːnɪkəl][tuː; tə][siː] #

Db	5	flats	(	b	,	e	,	a	,	d	and	g	)	enharmonical	to	C	#
数据库	5	公寓	(	b	,	e	,	一个	,	d	和	克	)	同音异义词	到	C	#

Db 的五个降号（b、e、a、d 和 g）与 C# 同音。

[ˌdʒiː 'biː][sɪks][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ] , [diː] , [dʒiː][ænd; ənd][siː]) [ˌɛnhɑːr'mɑːnɪkəl][tuː; tə][ef] #

Gb	6	flats	(	b	,	e	,	a	,	d	,	g	and	c	)	enharmonical	to	F	#
千兆字节	6	公寓	(	b	,	e	,	一个	,	d	,	克	和	c	)	同音异义词	到	F	#

Gb 的 6 个降号（b、e、a、d、g 和 c）与 F# 同音。

[ˌsiː 'biː]['sɛvən][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ] , [diː] , [dʒiː] , [siː][ænd; ənd][ef]) [ˌɛnhɑːr'mɑːnɪkəl][tuː; tə][biː]

Cb	7	flats	(	b	,	e	,	a	,	d	,	g	,	c	and	f	)	enharmonical	to	B
CB	7	公寓	(	b	,	e	,	一个	,	d	,	克	,	c	和	f	)	同音异义词	到	B

Cb 的 7 个降号（b、e、a、d、g、c 和 f）与 B 音等音。

[ðə; ði] [ˌenhɑː'mɒnɪk] [kiːz] [juːst] [ɪn] ['præktɪs] [ɑː(r); ə(r)] : —

The	enharmonic	keys	used	in	practice	are	:	—
这	同音异名	钥匙	用过的	在	实践	是	:	—

实际应用中常用的等音调式有 : —

[biː] ([faɪv] [ʃɑːrps]) [ˌɛnhɑːr'mɑːnɪkəl][tuː; tə][ˌsiː 'biː] (['sev(ə)n][flæts])

B	(	five	sharps	)	enharmonical	to	Cb	(	seven	flats	)
B	(	五	尖锐	)	同音异义词	到	CB	(	七	公寓	)

B（五个升号）与 Cb（七个降号）同音

[ef] # ([sɪks] [ʃɑːrps]) [ˌɛnhɑːrˈmɑːnɪkəl][tuː; tə][ˌdʒiː ˈbiː] ([sɪks][flæts])

F	#	(	six	sharps	)	enharmonical	to	Gb	(	six	flats	)
F	#	(	六	尖锐	)	同音异义词	到	千兆字节	(	六	公寓	)

F#（六个升号）与 Gb（六个降号）同音

[siː] # ([ˈsev(ə)n] [ʃɑːrps]) [ˌɛnhɑːrˈmɑːnɪkəl][tuː; tə][dˌiːbˈiː] ([faɪv][flæts])

C	#	(	seven	sharps	)	enharmonical	to	Db	(	five	flats	)
C	#	(	七	尖锐	)	同音异义词	到	数据库	(	五	公寓	)

C#（七个升号）与 Db（五个降号）同音

[ruːl] [fɔːr] .

Rule	4	.
规则	4	.

规则 4。

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [flæt] [ænd; ənd] [ʃɑːp] ['signətʃə] [ɪz] [twelv] .

The	Sum	of	the	Enharmonic	Flat	and	Sharp	Signatures	is	Twelve	.
这	和	的	这	同音异名	平坦的	和	锋利的	签名	是	十二	.

等音降号和升号的总和为十二。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [truː] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] [θriː] [kiːz] .

Notice	that	this	is	true	in	the	above	three	keys	.
注意	那	这	是	真的	在	这	多于	三	钥匙	.

请注意，以上三个键都符合这一条件。

[baɪ] [ðɪs] [ruːl] [ðə; ði] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [kiːz] ([ðæt] [ɪz] ,

By	this	rule	the	theoretical	keys	(	that	is	,
经过	这	规则	这	理论	钥匙	(	那	是	,

根据这条规则，理论上的关键（即，

[ðəʊz] ['hævɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)n] [ʃɑːrps] [ɔː(r)][flæts]) [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [faʊnd] .

those	having	more	than	seven	sharps	or	flats	)	are	easily	found	.
那些	拥有	更多的	比	七	尖锐	或者	公寓	)	是	容易地	成立	.

有七个以上升号或降号的音符很容易找到。

[fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)l] : — [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [kiː] ['hævɪŋ] [ɪˈlev(ə)n][flæts] ;

For	example	:	—	to	find	the	key	having	eleven	flats	;
为了	例子	:	—	到	寻找	这	钥匙	拥有	十一	公寓	;

例如：——找到有 11 个公寓的钥匙；

[ðə; ði] [kiː] ['hævɪŋ] [ɪˈlev(ə)n][flæts][ɪz][ˌɛnhɑːrˈmɑːnɪkəl][tuː; tə][ðə; ði] [kiː] ['hævɪŋ] [wʌn] [ʃɑːp] (- + [wʌn] =

the	key	having	eleven	flats	is	enharmonical	to	the	key	having	one	sharp	(	11	+	1	=
这	钥匙	拥有	十一	公寓	是	同音异义词	到	这	钥匙	拥有	一	锋利的	(	-	+	1	=

-) .

12	)	.
-	)	.

有 11 个降号的调与有 1 个升号的调是等音的（11 + 1 = 12）。

[dʒiː][hæz; həz][wʌn] [ʃɑːp] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɪts] [neɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [flæt] [kiː] ,

G	has	one	sharp	and	changing	its	name	to	the	enharmonic	flat	key	,
G	有	一	锋利的	和	变化	它是	姓名	到	这	同音异名	平坦的	钥匙	,

G 调有一个升号，因此它的名称变为等音降号调。

[wiː; wi] [əbˈteɪn] [æb] [wɪtʃ] , ['ðeəfɔː(r)] , [hæz; həz][ɪˈlev(ə)n][flæts] .

we	obtain	Abb	which	,	therefore	,	has	eleven	flats	.
我们	获得	abb	哪个	,	所以	,	有	十一	公寓	.

我们得到 Abb，因此，它有 11 个公寓。

[ðɪs] ['prəʊses] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ɔːl] [kiːz] ['hævɪŋ] [eɪt] [tuː; tə] [ɪ'lev(ə)n] [ʃɑːrps] [ænd; ənd]

This	process	should	be	applied	to	all	keys	having	eight	to	eleven	sharps	and
这	过程	应该	是	应用	到	全部	钥匙	拥有	八	到	十一	尖锐	和

[eɪt] [tuː; tə] [ɪ'lev(ə)n] [flæts] [ɪn'kluːsɪv] .

eight	to	eleven	flats	inclusive	.
八	到	十一	公寓	包容性	.

此过程应适用于所有包含 8 到 11 个升号和 8 到 11 个降号（含升号和降号）的调。

[æz; əz] ['steɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] ['tʃæptə(r)] ,

As	stated	in	the	first	chapter	,
作为	声明	在	这	第一的	章	,

正如第一章所述，

[ðə; ði] [pɪtʃ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [təʊn] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [noʊts] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [stɑːf] .

the	pitch	of	a	tone	is	determined	by	the	note's	position	on	the	staff	.
这	沥青	的	一个	语气	是	决定	经过	这	笔记	位置	在	这	职员	.

音高的高低取决于音符在五线谱上的位置。

[ðə; ði] [stɑːf] [ɒv; əv] [faɪv] [laɪnz] [wɪð] [ɪts] ['speɪsɪz] [ə'laʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɒv; əv] [bʌt; bət] [wʌn]

The	staff	of	five	lines	with	its	spaces	allows	of	the	designation	of	but	one
这	职员	的	五	线条	和	它是	空间	允许	的	这	指定	的	但	一

['ɒktɪv] [ænd; ənd] [wʌn] [step] ,

octave	and	one	step	,
八度音阶	和	一	步	,

五线谱及其间只能表示一个八度音程和一个音阶。

[ˌweər'æz] , [ɪn] ['mɒd(ə)n] ['mjuːzɪk] , [ðeə(r)] [ɪz] [niːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] [ɒv; əv] [æt; ət] [liːst] [sɪks]

whereas	,	in	modern	music	,	there	is	need	of	the	notation	of	at	least	six
然而	,	在	现代的	音乐	,	那里	是	需要	的	这	符号	的	在	至少	六

['ɒktɪvz] .

octaves	.
八度音阶	.

然而，在现代音乐中，至少需要六个八度的音阶来记谱。

[ðɪs] [ni'sesi,teit, nə-] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['sɪmbəlz] [kɔːld] [klefs] , [ænd; ənd] [laɪnz] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [stɑːf]

This	necessitates	the	use	of	symbols	called	clefs	,	and	lines	added	to	the	staff
这	需要	这	使用	的	符号	称为	谱号	,	和	线条	额外	到	这	职员

[kɔːld] ['ledʒə(r)]

called	ledger
称为	账簿

这就需要使用称为谱号的符号，以及添加到五线谱上的称为加线的线条。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	19	]
[	页	-	]

[第19页]

[laɪnz] .

lines	.
线条	.

线条。

['ledʒə(r)] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɔːt] [laɪnz] ['pærəlel] [tuː; tə] [ðə; ði] [stɑːf] [laɪnz] ['ædɪd] [ə'bʌv] [ɔː(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]

Ledger	lines	are	short	lines	parallel	to	the	staff	lines	added	above	or	below	the
账簿	线条	是	短的	线条	平行线	到	这	职员	线条	额外	多于	或者	以下	这

[stɑːf] [laɪnz] .

staff	lines	.
职员	线条	.

加线是与五线谱线平行的短线，添加到五线谱线的上方或下方。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] [klefs] : —
There **are** **three** **clefs** **:** **—**
那里 是 三 谱号 : —

共有三个谱号：—

[wʌn] . [ðə; ðɪ] ['trebl] [ɔː(r)][dʒiː][klef] , [ˌtuː'tuː] .
1 **.** **the** **treble** **or** **G** **clef** **,** **2** **.**
1 . 这 高音 或者 G 谱号 , 2 .

1. 高音谱号或G谱号，2.

[ðə; ðɪ]['tenə(r)] , ['muːvəbl] [ɔː(r)][siː][klef] , [θriː] .
the **tenor** **,** **movable** **or** **C** **clef** **,** **3** **.**
这 男高音 , 活动 或者 C 谱号 , 3 .

男高音，可移动谱号或C谱号，3.

[ðə; ðɪ] [beɪs] [ɔː(r)][ef][klef] .
the **bass** **or** **F** **clef** **.**
这 低音 或者 F 谱号 .

低音谱号或F谱号。

['mɪd(ə)l][siː][ɪz][ðə; ðɪ][təʊn] [wɪtʃ] [ɔːl] ['vɔɪsɪz] [kæn; kən] [sɪŋ] .
Middle **C** **is** **the** **tone** **which** **all** **voices** **can** **sing** **.**
中间 C 是 这 语气 哪个 全部 声音 能 唱歌 .

中央C是所有声音都能唱出的音。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ðɪ]['ləʊə(r)]['redʒɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [haɪ] ['fiːmeɪl] [vɔɪs] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ðɪ]['ʌpə(r)]
It **is** **in** **the** **lower** **register** **of** **the** **high** **female** **voice** **and** **in** **the** **upper**
它 是 在 这 降低 登记 的 这 高的 女性 嗓音 和 在 这 上
['redʒɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ləʊ] [meɪl] [vɔɪs] .
register **of** **the** **low** **male** **voice** **.**
登记 的 这 低的 男性 嗓音 .

它位于高音女声的低音区，以及低音男声的高音区。

[ðə; ðɪ][dʒiː][klef] (['trebl] [klef]) [ɪz][fɔː(r); fə(r)] [haɪ] ['vɔɪsɪz] [ɔː(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts] .
The **G** **clef** **(** **treble** **clef** **)** **is** **for** **high** **voices** **or** **instruments** **.**
这 G 谱号 (高音 谱号) 是 为了 高的 声音 或者 仪器 .

高音谱号（G谱号）用于高音人声或乐器。

[ɪts]['sɪmb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ðɪ][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ][dʒiː][nekst] [ə'bʌv] ['mɪd(ə)l][siː] [ðʌs] : .
Its **symbol** **shows** **the** **position** **of** **the** **G** **next** **above** **middle** **C** **thus** **:** **.**
它是 象征 演出 这 位置 的 这 G 下一个 多于 中间 C 因此 : .

它的符号表示 G 在中央 C 上方的位置，如下所示：。

['mɪd(ə)l][siː][ɪz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ðɪ][fɜːst]['ledʒə(r)][laɪn] [bɪ'ləʊ] [ðə; ðɪ][dʒiː][klef] , [ðʌs] : .
Middle **C** **is** **found** **on** **the** **first** **ledger** **line** **below** **the** **G** **clef** **,** **thus** **:** **.**
中间 C 是 成立 在 这 第一的 账簿 线 以下 这 G 谱号 , 因此 : .

中央 C 位于 G 谱号下方第一条加线上，如下所示：。

[ðə; ðɪ]['tenə(r)][ɔː(r)][siː][klef][ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][juːz][ɒv; əv]['miːdiəm] ['vɔɪsɪz] [ɔː(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts] .
The **tenor** **or** **C** **clef** **is** **for** **the** **use** **of** **medium** **voices** **or** **instruments** **.**
这 男高音 或者 C 谱号 是 为了 这 使用 的 中等的 声音 或者 仪器 .

C 谱号（或称次中音谱号）适用于中等音量的嗓音或乐器。

[ɪts]['sɪmb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ðɪ][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['mɪd(ə)l][siː] . [ðɪs] [klef][ɪz] ['muːvəbl] [ænd; ənd] [meɪ] [pleɪs]
Its **symbol** **shows** **the** **position** **of** **middle** **C** **.** **This** **clef** **is** **movable** **and** **may** **place**
它是 象征 演出 这 位置 的 中间 C . 这 谱号 是 活动 和 可能 地方
['mɪd(ə)l][siː][ɒn]['eni] [laɪn][ɔː(r)] [speɪs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [stɑːf] .
middle **C** **on** **any** **line** **or** **space** **of** **the** **staff** **.**
中间 C 在 任何 线 或者 空间 的 这 职员 .

它的符号表示中央 C 的位置。这个谱号是可移动的，可以将中央 C 放在五线谱的任何线上或间上。

[ɪts][məʊst] ['kɒmən] [pə'zɪʃ(ə)n][ɪz][ɒn][ðə; ði] [θɜ:d] [laɪn][ɒv; əv][ðə; ði][stɑ:f] , [ðʌs] : .

Its	most	common	position	is	on	the	third	line	of	the	staff	,	thus	:	.
它是	最多	常见的	位置	是	在	这	第三	线	的	这	职员	,	因此	:	.

它最常见的位置是在五线谱的第三线，如下所示：。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] [ʌn'kɒmən] , [haʊ'evə(r)] , [tu:; tə][faɪnd][ˌaɪ 'ti:][ɒn][ðə; ði]['sekənd][ɔ:(r)] [fɔ:θ] [laɪn] .

It	is	not	uncommon	,	however	,	to	find	it	on	the	second	or	fourth	line	.
它	是	不是	罕见	,	然而	,	到	寻找	它	在	这	第二	或者	第四	线	.

不过，在第二行或第四行发现它也并不罕见。

[fɔ:(r); fə(r)]['vəʊk(ə)l]['mju:zɪk][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɒf(ə)n] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [θɜ:d] [speɪs] .

For	vocal	music	it	is	often	written	in	the	third	space	.
为了	声乐	音乐	它	是	经常	书面	在	这	第三	空间	.

声乐作品通常写在第三间。

[ðə; ði] [beɪs] [ɔ:(r)][ef][klef][ɪz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] [ləʊ] ['vɔɪsɪz] [ɔ:(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts] .

The	bass	or	F	clef	is	for	the	use	of	low	voices	or	instruments	.
这	低音	或者	F	谱号	是	为了	这	使用	的	低的	声音	或者	仪器	.

低音谱号或F谱号用于低音人声或乐器。

[ɪts]['sɪmb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ef][nekst] [bɪ'ləʊ] ['mɪd(ə)l][si:] , [ðʌs] : .

Its	symbol	shows	the	position	of	the	F	next	below	middle	C	,	thus	:	.
它是	象征	演出	这	位置	的	这	F	下一个	以下	中间	C	,	因此	:	.

它的符号表示中央 C 下方 F 的位置，如下所示：。

['mɪd(ə)l][si:][ɪz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði][fɜ:st]['ledʒə(r)][laɪn] [ə'bʌv] [ðə; ði][ef][klef] , [ðʌs] : .

Middle	C	is	found	on	the	first	ledger	line	above	the	F	clef	,	thus	:	.
中间	C	是	成立	在	这	第一的	账簿	线	多于	这	F	谱号	,	因此	:	.

中央 C 位于 F 谱号上方第一条加线上，如下所示：。

[ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['trebl] [klef][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪlz] [ju:st] [ɪn] ['præktɪs] [f'ɒləʊz] :

The	notation	in	the	treble	clef	of	all	the	major	scales	used	in	practice	follows	:
这	符号	在	这	高音	谱号	的	全部	这	主要的	秤	用过的	在	实践	跟随	:

以下是实际演奏中常用的所有大调音阶的高音谱号记谱法：

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	20	]
[	页	-	]

[第20页]

[skeɪl] [ɒv; əv][si:]

Scale	of	C
规模	的	C

C大调

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]

[	XML	]
[	XML	]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][dʒi:]

Scale	of	G
规模	的	G

G 的尺度

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][diː]
Scale of D
规模 的 D

D 级

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ]
Scale of A
规模 的 一个

A级

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][iː]
Scale of E
规模 的 E

E 标度

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][biː]
Scale of B
规模 的 B

B级

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ef] #
Scale **of** **F** **#**
规模 的 F #

F# 音阶

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][si:] #
Scale **of** **C** **#**
规模 的 C #

C#音阶

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 21]
[页 -]

[第21页]

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ef]
Scale **of** **F**
规模 的 F

F 级

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv]['bi: bi:]
Scale **of** **Bb**
规模 的 bb

降B大调音阶

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv]['iː 'biː]
Scale **of** **Eb**
规模 的 降Eb

降Eb音阶

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

音乐理论基础：初级(Essentials of Music Theory Elementary)

[skeɪl] [ɒv; əv][ˌeɪ 'biː]
Scale **of** **Ab**
规模 的 艾布

Ab 的规模

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][dˌiːb'iː]
Scale **of** **Db**
规模 的 数据库

分贝标度

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ˌdʒiː 'biː]
Scale **of** **Gb**
规模 的 千兆字节

千兆字节尺度

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ˌsiː 'biː]
Scale **of** **Cb**
规模 的 CB

铜的尺度

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ðə; ði]['maɪnə(r)] [skeɪl] .
THE MINOR SCALE .
这 次要的 规模 .

小调音阶。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [fɔːmz] [ɒv; əv]['maɪnə(r)] [skeɪlz] , [hɑː'mɒnɪk] [ænd; ənd] [mə'lɒdɪk] ,
There are two forms of minor scales , harmonic and melodic ,
那里 是 二 表格 的 次要的 秤 , 谐波 和 旋律 ,

小调音阶有两种形式：和声小调音阶和旋律小调音阶。

[bəuθ] ['difə] [ɪn] [kən'strʌkʃn] [frɒm; frəm] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [fɔːm] .
both differing in construction from the major form .
两个都 不同 在 建造 从 这 主要的 形式 .

两者在结构上都与主要形式不同。

[ðə; ði]['maɪnə(r)] [kiː] ['hævɪŋ] [nəʊ] [ʃɑːrps] [ɔː(r)][flæts][ɪn][ðə; ði]['sɪgnətʃə(r)][ɪz][ə; eɪ] . ['stɑrtɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ]
The minor key having no sharps or flats in the signature is a . Starting at a
这 次要的 钥匙 拥有 不 尖锐 或者 公寓 在 这 签名 是 一个 . 开始 在 一个
[ænd; ənd] ['saʊndɪŋ] [ðə; ði]['sev(ə)n] [waɪt] [kiːz] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [pɹədj'uːsɪz][ə; eɪ] [fɔːm]
and sounding the seven white keys in order to the right produces a form
和 听起来 这 七 白色的 钥匙 在 命令 到 这 正确的 产 一个 形式
[ɒv; əv] [skeɪl] [wɪð] [həʊl] [steps] [bɪ'twiːn] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,
of scale with whole steps between 1 and 2 ,
的 规模 和 所有的 步骤 之间 1 和 2 ,

乐谱中没有升号或降号的小调是a。从a开始，按顺序向右弹奏七个白键，可以得到一个音阶，其中1到2之间是全音。

[θriː][ænd; ənd][fɔːr] , [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] , [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] , ['sɛvən][ænd; ənd][eit] ,
3 and 4 , 4 and 5 , 6 and 7 , 7 and 8 ,
3 和 4 , 4 和 5 , 6 和 7 , 7 和 8 ,

3和4，4和5，6和7，7和8，

[ænd; ənd][hɑːf] [steps] [bɪ'twiːn] [ˌtuː'tuː][ænd; ənd][θriː][ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [faɪv][ænd; ənd][sɪks] .
and half steps between 2 and 3 and between 5 and 6 .
和 一半 步骤 之间 2 和 3 和 之间 5 和 6 .

以及 2 和 3 之间、5 和 6 之间的半音。

[ðɪs] [skeɪl] [ɪz]
This scale is
这 规模 是

这个规模是

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 22]
[页 -]

[第22页]

[ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] [tuː; tə][ðə; ði][ɪə(r)][æz; əz][ɪts] [sʌb'tɒnɪk] [ɪz] [nɒt][ə; eɪ] ['liːdɪŋ] [təʊn] .
unsatisfactory to the ear as its subtonic is not a leading tone .
不令人满意 到 这 耳朵 作为 它是 亚音 是 不是 一个 领导 语气 .

听起来不悦耳，因为它的次主音不是导音。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['liːdɪŋ] [təʊn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['ɜːdʒənt] , ['restləs] ,
The effect of a leading tone should be urgent , restless ,
这 影响 的 一个 领导 语气 应该 是 紧迫的 , 不安 ,

导语的语气应该显得紧迫、焦躁不安。

[ænd; ənd][dɪ'mɑːnd][ɪts]['tɒnɪk][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][əb'teɪn][ə; eɪ] ['restfl] [ɪ'fekt] .

and	demand	its	tonic	in	order	to	obtain	a	restful	effect	.
和	要求	它是	补品	在	命令	到	获得	一个	宁静	影响	.

并要求服用其滋补品以获得安宁的效果。

[ðɪs] ['ɜːdʒənt] [ɪ'fekt] [kæn; kən]['əʊnli][biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] ['biːɪŋ] [wʌn][hɑːf][step] [bɪ'ləʊ]

This	urgent	effect	can	only	be	obtained	by	the	subtonic	being	one	half	step	below
这	紧迫的	影响	能	仅有的	是	获得	经过	这	亚音	存在	一	一半	步	以下

[ðə; ði]['tɒnɪk] .

the	tonic	.
这	补品	.

只有当次主音比主音低半音时，才能获得这种紧迫感。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] ['sɪmpli] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði]['sev(ə)nθ][wʌn]['semi] - [təʊn][ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv]

This	may	be	obtained	by	simply	raising	the	seventh	one	semi	-	tone	in	the	above
这	可能	是	获得	经过	简单地	提高	这	第七	一	半	-	语气	在	这	多于

[skeɪl] [fɔː'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ðʌs] [ɪz] [prə'djuːst] [ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] [hɑː'mɒnɪk]['maɪnə(r)] [skeɪl] .

scale	formation	and	thus	is	produced	the	so	-	called	harmonic	minor	scale	.
规模	形成	和	因此	是	生产	这	所以	-	称为	谐波	次要的	规模	.

只需将上述音阶构成中的第七个音升高半音即可得到该音阶，从而产生了所谓的和声小调音阶。

[ðə; ði] ['sɪmbəlz] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ][nəʊt][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ʃɑːp] (#) , [ðə; ði]['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] ([eks])

The	symbols	for	raising	a	note	are	the	sharp	(	#	)	,	the	double	sharp	(	x	)
这	符号	为了	提高	一个	笔记	是	这	锋利的	(	#	)	,	这	双倍的	锋利的	(	x	)

,

,

,

升高音符的符号是升号（#）、重升号（x），

[ænd; ənd][ðə; ði]['kæns(ə)l] (♮) (['ɔːlsəʊ] [kɔːld] ['nætʃ(ə)rəl]) [wen] [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ][nəʊt] [ðæt]

and	the	cancel	(	♮	)	(	also	called	natural	)	when	placed	before	a	note	that
和	这	取消	(	♮	)	(	还	称为	自然的	)	什么时候	放置	前	一个	笔记	那

[hæz; həz] [biːn] ['priːviəsli] [ə'fektɪd] [baɪ][ə; eɪ][flæt] .

has	been	previously	affected	by	a	flat	.
有	到过	之前	做作的	经过	一个	平坦的	.

当放在先前被降号影响过的音符之前时，取消（♮）（也称为还原）符号。

[ðə; ði] ['sɪmbəlz] [fɔː(r); fə(r)] ['ləʊərɪŋ] [ə; eɪ][nəʊt][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][flæt] ([biː]) , [ðə; ði]['dʌb(ə)l] [flæt] (

The	symbols	for	lowering	a	note	are	the	flat	(	b	)	,	the	double	flat	(
这	符号	为了	降低	一个	笔记	是	这	平坦的	(	b	)	,	这	双倍的	平坦的	(

['biː biː]) ,

bb	)	,
bb	)	,

降低音符的符号有降号（b）、重降号（bb）、

[ænd; ənd][ðə; ði]['kæns(ə)l] [wen] [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ][nəʊt] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] ['priːviəsli] [ə'fektɪd]

and	the	cancel	when	placed	before	a	note	that	has	been	previously	affected
和	这	取消	什么时候	放置	前	一个	笔记	那	有	到过	之前	做作的

[baɪ][ə; eɪ] [ʃɑːp] .

by	a	sharp	.
经过	一个	锋利的	.

当取消符放在已被升号影响过的音符之前时。

[baɪ] [ðiːz] ['steɪtmənts] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðə; ði]['kæns(ə)l] (♮) [ɪz][bəuθ][ə; eɪ] ['ləʊərɪŋ]

By	these	statements	it	can	be	seen	that	the	cancel	(	♮	)	is	both	a	lowering
经过	这些	声明	它	能	是	已见	那	这	取消	(	♮	)	是	两个都	一个	降低

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['reɪzɪŋ] ['sɪmb(ə)l] .

and	a	raising	symbol	.
和	一个	提高	象征	.

从这些陈述可以看出，取消符号（♮）既是降低符号又是升高符号。

[ðə; ði]['kæns(ə)l] ['ləuə] [ə; eɪ][təʊn] [wen] [ˌaɪ 'tiː]['kænsəlz][ə; eɪ] [ʃɑːp] [ænd; ənd]['reɪzɪz][ə; eɪ][təʊn] [wen]

The	cancel	lowers	a	tone	when	it	cancels	a	sharp	and	raises	a	tone	when
这	取消	下	一个	语气	什么时候	它	取消	一个	锋利的	和	提高	一个	语气	什么时候

[ˌaɪ 'tiː]['kænsəlz][ə; eɪ][flæt] .

it	cancels	a	flat	.
它	取消	一个	平坦的	.

取消键在取消升号时降低一个音，在取消降号时升高一个音。

[ðə; ði][hɑː'mɒnɪk]['maɪnə(r)][skeɪl][ɪz] [fɔːmd] [baɪ] [həʊl] [steps] [bɪ'twiːn] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,

The	harmonic	minor	scale	is	formed	by	whole	steps	between	1	and	2	,
这	谐波	次要的	规模	是	形成	经过	所有的	步骤	之间	1	和	2	,

和声小调音阶是由1和2之间的全音构成的，

— [θriː][ænd; ənd][fɔːr] , — [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] , — [hɑːf] [steps] [bɪ'twiːn] [ˌtuː'tuː][ænd; ənd][θriː] , — [faɪv]

—	3	and	4	,	—	4	and	5	,	—	half	steps	between	2	and	3	,	—	5
—	3	和	4	,	—	4	和	5	,	—	一半	步骤	之间	2	和	3	,	—	5

[ænd; ənd][sɪks] ,

and	6	,
和	6	,

—3 和 4，—4 和 5，—2 和 3 之间的半音，—5 和 6，

— ['sɛvən][ænd; ənd][eit] ,

—	7	and	8	,
—	7	和	8	,

—7 和 8，

[ænd; ənd][æn; ən]['ɪntəv(ə)l][ɒv; əv][wʌn][ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] [steps] ([kɔːld] [æn; ən] [ɔːg'mentɪd] [step])

and	an	interval	of	one	and	one	-	half	steps	(	called	an	augmented	step	)
和	一个	间隔	的	一	和	一	-	一半	步骤	(	称为	一个	增强	步	)

[bɪ'twiːn] [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] .

between	6	and	7	.
之间	6	和	7	.

6 和 7 之间有一个半音的间隔（称为增音）。

[ɪn] ['demənstreɪtɪŋ] [ðə; ði]['maɪnə(r)] [kiːz] ,

In	demonstrating	the	minor	keys	,
在	演示	这	次要的	钥匙	,

在演示小调时，

[ə; eɪ] [kɜːvd] [laɪn] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [kə'nekt] [ðəʊz] ['fɪgəz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [təʊnz] [wʌn][hɑːf] [step]

a	curved	line	will	be	used	to	connect	those	figures	representing	tones	one	half	step
一个	弯曲	线	将要	是	用过的	到	连接	那些	数据	代表	音调	一	一半	步

[ə'pɑːt][ænd; ənd][ə; eɪ] ['brækɪt] [tuː; tə] [kə'nekt] [ðəʊz] ['fɪgəz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [təʊnz][æn; ən] [ɔːg'mentɪd]

apart	and	a	bracket	to	connect	those	figures	representing	tones	an	augmented
除	和	一个	括号	到	连接	那些	数据	代表	音调	一个	增强

[step] [ə'pɑːt] .

step	apart	.
步	除	.

用曲线连接相隔半音的音符，用括号连接相隔增音的音符。

[ðə; ði] [kiː] [ɒv; əv][ə; eɪ]['maɪnə(r)] ([hɑː'mɒnɪk] [fɔːm]) [ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] : —

The	key	of	a	minor	(	harmonic	form	)	is	as	follows	:	—
这	钥匙	的	一个	次要的	(	谐波	形式	)	是	作为	跟随	:	—

小调的调性（和声形式）如下：—

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː] # a1 [ˌtuː'tuː] 3~4 5~6∪7~ [eit]

a	b	c	d	e	f	g	#	a1	2	3~4	5~6∪7~	8
一个	b	c	d	e	f	克	#	a1	2	3~4	5~6∪7~	8

abcdefg# a1 2 3~4 5~6∪7~8

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðɪs] [skeɪl] [hæz; həz][wʌn] [ʃɑːp] ([dʒiː]) .

The	student	will	notice	that	this	scale	has	one	sharp	(	g	)	.
这	学生	将要	注意	那	这	规模	有	一	锋利的	(	克	)	.

学生会注意到这个音阶有一个升号（g）。

[ˌnevəðə'les] , [ðə; ði][ə; eɪ]['maɪnə(r)][ɪz][ðə; ði]['maɪnə(r)] [kiː] [wɪtʃ] [hæz; həz]['naɪðə(r)] [ʃɑːrps] [nɔː(r)]

Nevertheless	,	the	a	minor	is	the	minor	key	which	has	neither	sharps	nor
尽管如此	,	这	一个	次要的	是	这	次要的	钥匙	哪个	有	两者都不	尖锐	也不

[flæts][ɪn][ɪts]['sɪgnətʃə(r)] .

flats	in	its	signature	.
公寓	在	它是	签名	.

然而，a 小调是调号中既没有升号也没有降号的小调。

[ðə; ði] [reɪzd] ['sev(ə)nθ][ɒv; əv][ɔːl]['maɪnə(r)] [kiːz] [ɪz]['nevə(r)]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði]['sɪgnətʃə(r)] , [bʌt; bət]

The	raised	seventh	of	all	minor	keys	is	never	present	in	the	signature	,	but
这	提高	第七	的	全部	次要的	钥匙	是	绝不	展示	在	这	签名	,	但

[ə'pɪəz] [æz; əz][ˌæksɪ'dent(ə)l] .

appears	as	accidental	.
出现	作为	偶然	.

所有小调的升七音在乐谱签名中都不会出现，而是作为临时记号出现。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	23	]
[	页	-	]

[第23页]

[wen] [ə; eɪ] [ʃɑːp] , ['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] , [flæt] , ['dʌb(ə)l] [flæt][ɔː(r)]['kæns(ə)l] , [wɪtʃ] [ɪz][nɒt]['prez(ə)nt][ɪn]

When	a	sharp	,	double	sharp	,	flat	,	double	flat	or	cancel	,	which	is	not	present	in
什么时候	一个	锋利的	,	双倍的	锋利的	,	平坦的	,	双倍的	平坦的	或者	取消	,	哪个	是	不是	展示	在

[ðə; ði]['sɪgnətʃə(r)] ,

the	signature	,
这	签名	,

当签名中不存在升号、重升号、降号、重降号或取消号时，

[ɪz] [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ][nəʊt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [æn; ən][ˌæksɪ'dent(ə)l] .

is	placed	before	a	note	,	it	is	called	an	accidental	.
是	放置	前	一个	笔记	,	它	是	称为	一个	偶然	.

放在音符前面的记号称为临时记号。

[ɪf] [ðə; ði] [reɪzd] ['sev(ə)nθ][wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði]['sɪgnətʃə(r)] , ['juːnɪfɔːm] ['signətʃə] [ɪn][ðə; ði]

If	the	raised	seventh	were	present	in	the	signature	,	uniform	signatures	in	the
如果	这	提高	第七	是	展示	在	这	签名	,	制服	签名	在	这

['maɪnə(r)] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l] .

minor	would	be	impossible	.
次要的	会	是	不可能的	.

如果签名中存在升七音，那么小调的统一签名就不可能存在。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ri'mɑːk] [hɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz] [reɪzd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]

It	may	also	be	remarked	here	that	the	seventh	is	not	always	raised	during	the
它	可能	还	是	评论	这里	那	这	第七	是	不是	总是	提高	期间	这

[kɔːs] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪz] [ˌnesə'serəli] [reɪzd] ['əʊnli] [wen] [ðə; ði][kəm'pəʊzə(r)]

course	of	a	composition	and	is	necessarily	raised	only	when	the	composer
课程	的	一个	作品	和	是	一定	提高	仅有的	什么时候	这	作曲家

[dɪ'zaɪr] [ðə; ði] ['lɪsənərz] [ɪə(r)][tuː; tə] [kʌm] [æt; ət][rest][ɒn][ðə; ði]['tɒnɪk] ,

desires	the	listener's	ear	to	come	at	rest	on	the	tonic	,
欲望	这	听众	耳朵	到	来	在	休息	在	这	补品	,

这里还需指出的是，在乐曲演奏过程中，七度音并非总是升高的，只有当作曲家希望听众的耳朵最终停留在主音上时，七度音才必然升高。

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði]['tɒnɪk][mʌst; məst][biː; bi][priː'siːd, priː][baɪ][ðə; ði] [reɪzd] ['sev(ə)nθ] ,

in	which	case	the	tonic	must	be	preceded	by	the	raised	seventh	,
在	哪个	案件	这	补品	必须	是	之前	经过	这	提高	第七	,

在这种情况下，主音之前必须先加升七音。

[ɪf] [ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] [prɪ'siːdz] [ðə; ði]['tɒnɪk][ɪn][ðə; ði] ['meləndi] [ɔː(r)] ['hɑːməni] .

if	the	subtonic	precedes	the	tonic	in	the	melody	or	harmony	.
如果	这	亚音	之前	这	补品	在	这	旋律	或者	和谐	.

如果旋律或和声中，次主音在主音之前。

[ðə; ði] [seɪm] [ruːlz] (['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] -) [juːst] [ɪn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)][fɔː(r); fə(r)]['faɪndɪŋ][ðə; ði] [kiː]

The	same	rules	(	pages	13	and	15	)	used	in	the	major	for	finding	the	key
这	相同的	规则	(	页面	-	和	-	)	用过的	在	这	主要的	为了	寻找	这	钥匙

['hævɪŋ] [ðə; ði][nekst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ʃɑːrps] [ænd; ənd][ðə; ði] [kiː] ['hævɪŋ] [ðə; ði][nekst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]

having	the	next	number	of	sharps	and	the	key	having	the	next	number	of
拥有	这	下一个	数字	的	尖锐	和	这	钥匙	拥有	这	下一个	数字	的

[flæts][ɑː(r); ə(r)] [ə'plɪkəb(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['maɪnə(r)] .

flats	are	applicable	in	the	minor	.
公寓	是	适用的	在	这	次要的	.

在大调中用于查找下一个升号数的调和下一个降号数的调的规则（第 13 页和第 15 页）同样适用于小调。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][bəuθ][ðə; ði] [ʃɑːp] [ænd; ənd] [flæt] ['signətʃə] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ɪn]

The	order	of	the	letters	in	both	the	sharp	and	flat	signatures	is	the	same	in
这	命令	的	这	信件	在	两个都	这	锋利的	和	平坦的	签名	是	这	相同的	在

[ðə; ði]['maɪnə(r)][æz; əz][ɪn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] .

the	minor	as	in	the	major	.
这	次要的	作为	在	这	主要的	.

升号和降号的字母顺序在小调和大调中是相同的。

[ə; eɪ]['maɪnə(r)][hæz; həz][nəʊ] [ʃɑːrps] , [ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][ə; eɪ][ɪz][iː][ænd; ənd][hæz; həz][wʌn] [ʃɑːp] ([ef])

A	minor	has	no	sharps	,	the	fifth	of	a	is	e	and	has	one	sharp	(	f	)
一个	次要的	有	不	尖锐	,	这	第五	的	一个	是	e	和	有	一	锋利的	(	f	)

: —
: **—**
: —

小调没有升号，a 的五度音是 e，有一个升号 (f)：—

[iː][ef] # [dʒiː][ə; eɪ][biː][siː][diː] # e1 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

e	f	#	g	a	b	c	d	#	e1	2~3	4	5~6∪7~8
e	f	#	克	一个	b	c	d	#	e1	2~3	4	5~6∪7~8

ef# gabcd# e1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][iː][ɪz][biː][ænd; ənd][hæz; həz] [tuː] [ʃɑːrps] ([ef][ænd; ənd][siː]) : —

The	fifth	of	e	is	b	and	has	two	sharps	(	f	and	c	)	:	—
这	第五	的	e	是	b	和	有	二	尖锐	(	f	和	c	)	:	—

e 的第五级是 b，它有两个升号（f 和 c）：—

[biː][siː] # [diː][iː][ef] # [dʒiː][ə; eɪ] # b1 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

b	c	#	d	e	f	#	g	a	#	b1	2~3	4	5~6∪7~8
b	c	#	d	e	f	#	克	一个	#	b1	2~3	4	5~6∪7~8

bc# def# ga# b1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][biː][ɪz][ef] # [ænd; ənd][hæz; həz] [θriː] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː][ænd; ənd][dʒiː]) : —

The	fifth	of	b	is	f	#	and	has	three	sharps	(	f	,	c	and	g	)	:	—
这	第五	的	b	是	f	#	和	有	三	尖锐	(	f	,	c	和	克	)	:	—

b 的五度音是 f#，它有三个升号（f、c 和 g）：—

[ef] # [dʒiː] # [ə; eɪ][biː][siː] # [diː][iː] # [ef] # [wʌn] 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

f	#	g	#	a	b	c	#	d	e	#	f	#	1	2~3	4	5~6∪7~8
f	#	克	#	一个	b	c	#	d	e	#	f	#	1	2~3	4	5~6∪7~8

f# g# abc# de# f#1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][ef] # [ɪz][siː] # [ænd; ənd][hæz; həz][fɔː(r)] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː][ænd; ənd][diː]) : —

The	fifth	of	f	#	is	c	#	and	has	four	sharps	(	f	,	c	,	g	and	d	)	:	—
这	第五	的	f	#	是	c	#	和	有	四	尖锐	(	f	,	c	,	克	和	d	)	:	—

f# 的第五级是 c#，它有四个升号（f、c、g 和 d）：—

[siː] # [diː] # [iː][ef] # [dʒiː] # [ə; eɪ][biː] # [siː] # [wʌn] 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

c	#	d	#	e	f	#	g	#	a	b	#	c	#	1	2~3	4	5~6∪7~8
c	#	d	#	e	f	#	克	#	一个	b	#	c	#	1	2~3	4	5~6∪7~8

c# d# ef# g# ab# c#1 2~3 4 5~6∪7~8

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	24	]
[	页	-	]

[第24页]

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][siː] # [ɪz][dʒiː] # [ænd; ənd][hæz; həz][faɪv] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː] , [diː][ænd; ənd][ə; eɪ])

The	fifth	of	c	#	is	g	#	and	has	five	sharps	(	f	,	c	,	g	,	d	and	a	)
这	第五	的	c	#	是	克	#	和	有	五	尖锐	(	f	,	c	,	克	,	d	和	一个	)

: —

: —

: —

c# 的第五级是 g#，它有五个升号（f、c、g、d 和 a）：—

[dʒiː] # [ə; eɪ] # [biː][siː] # [diː] # [iː][ˌef 'eks][dʒiː] # [wʌn] 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

g	#	a	#	b	c	#	d	#	e	fx	g	#	1	2~3	4	5~6∪7~8
克	#	一个	#	b	c	#	d	#	e	特效	克	#	1	2~3	4	5~6∪7~8

g# a# bc# d# e fx g#1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] [kiː] , [ef][ɪz] ['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] .

The	student	will	notice	that	in	this	key	,	f	is	double	sharped	.
这	学生	将要	注意	那	在	这	钥匙	,	f	是	双倍的	锋利的	.

学生会注意到，在这个调式中，f 是双升号。

[ef][ɪz] [ʃɑːp] [ɪn][ðə; ði]['sɪgnətʃə(r)] , [bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] [rɪ'kwaɪəz] ['reɪzɪŋ] , [ef]

F	is	sharped	in	the	signature	,	but	because	the	subtonic	requires	raising	,	f
F	是	锋利的	在	这	签名	,	但	因为	这	亚音	需要	提高	,	f

[dɪ'mɑːndz] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] .

demands	a	double	sharp	.
需求	一个	双倍的	锋利的	.

乐谱中 F 被升了半音，但因为下主音需要升高，所以 f 需要升两级音。

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][dʒiː] # [ɪz][diː] # [ænd; ənd][hæz; həz][sɪks] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː] ,

The	fifth	of	g	#	is	d	#	and	has	six	sharps	(	f	,	c	,	g	,
这	第五	的	克	#	是	d	#	和	有	六	尖锐	(	f	,	c	,	克	,

g# 的第五级是 d#，它有六个升号（f、c、g、

[diː] , [ə; eɪ][ænd; ənd][iː]) : —

d	,	a	and	e	)	:	—
d	,	一个	和	e	)	:	—

d、a 和 e）：—

[diː] # [iː] # [ef] # [dʒiː] # [ə; eɪ] # [biː][ˌsiː'ɛks][diː] # [wʌn] 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

d	#	e	#	f	#	g	#	a	#	b	cx	d	#	1	2~3	4	5~6∪7~8
d	#	e	#	f	#	克	#	一个	#	b	cx	d	#	1	2~3	4	5~6∪7~8

d# e# f# g# a# b cx d#1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][diː] # [ɪz][ə; eɪ] # [ænd; ənd][hæz; həz]['sev(ə)n] [ʃɑːrps] ([ef] , [siː] , [dʒiː] ,

The	fifth	of	d	#	is	a	#	and	has	seven	sharps	(	f	,	c	,	g	,
这	第五	的	d	#	是	一个	#	和	有	七	尖锐	(	f	,	c	,	克	,

d# 的第五级是 a#，它有七个升号（f、c、g、

[diː] , [ə; eɪ] , [iː][ænd; ənd][biː]) ： —

d	,	a	,	e	and	b	)	:	—
d	,	一个	,	e	和	b	)	:	—

d、a、e 和 b)： —

[ə; eɪ] # [biː] # [siː] # [diː] # [iː] # [ef] # [dʒiː'ɛks][ə; eɪ] # [wʌn] 2~ [θriː][fɔːr] 5~6∪7 ~8

a	#	b	#	c	#	d	#	e	#	f	#	gx	a	#	1	2~	3	4	5~6∪7	~8
一个	#	b	#	c	#	d	#	e	#	f	#	gx	一个	#	1	2~	3	4	5~6∪7	~8

a# b# c# d# e# f# gx a#1 2~ 3 4 5~6∪7 ~8

[ðə; ði]['maɪnə(r)] [kiːz] ['hævɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)n] [ʃɑːrps] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt]

The	minor	keys	having	more	than	seven	sharps	should	be	found	by	the	student
这	次要的	钥匙	拥有	更多的	比	七	尖锐	应该	是	成立	经过	这	学生

[ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [kə'rekʃn] .

and	submitted	to	the	teacher	for	correction	.
和	提交	到	这	老师	为了	更正	.

学生应找出超过七个升号的小调乐谱，并提交给老师进行校对。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['brevəti] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['gɪv(ə)n][hɪə(r)] , [bʌt; bət][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt]

For	the	sake	of	brevity	,	they	are	not	given	here	,	but	the	student
为了	这	清酒	的	简洁	,	他们	是	不是	给定	这里	,	但	这	学生

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['θʌrəli] ['keɪpəb(ə)l] ,

should	be	thoroughly	capable	,
应该	是	彻底	有能力的	,

为了简洁起见，这里不一一列举，但学生应该完全具备这些能力。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] , [ɒv; əv]['faɪndɪŋ][ðem; ðəm][ɔːl] .

by	this	time	,	of	finding	them	all	.
经过	这	时间	,	的	寻找	他们	全部	.

到那时，已经找到了他们所有人。

[ə; eɪ]['maɪnə(r)][hæz; həz][nəʊ][flæts] , [ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ə; eɪ][ɪz][diː][ænd; ənd][hæz; həz][wʌn][flæt] ([biː])

A	minor	has	no	flats	,	the	fourth	of	a	is	d	and	has	one	flat	(	b	)
一个	次要的	有	不	公寓	,	这	第四	的	一个	是	d	和	有	一	平坦的	(	b	)

: 一
: —
: 一

小调没有降号，a 的四度音是 d，有一个降号 (b)： —

[diː][iː][ef][dʒiː][ə; eɪ]['biː biː][siː] # d1 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

d	e	f	g	a	bb	c	#	d1	2~3	4	5~6∪7~8
d	e	f	克	一个	bb	c	#	d1	2~3	4	5~6∪7~8

defga bb c# d1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][diː][ɪz][dʒiː][ænd; ənd][hæz; həz] [tuː] [flæts] ([biː][ænd; ənd][iː]) ： —

The	fourth	of	d	is	g	and	has	two	flats	(	b	and	e	)	:	—
这	第四	的	d	是	克	和	有	二	公寓	(	b	和	e	)	:	—

d 的第四个音是 g，它有两个降音（b 和 e)： —

[dʒiː][ə; eɪ]['biː biː][siː][diː]['iː 'biː][ef] # g1 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

g	a	bb	c	d	eb	f	#	g1	2~3	4	5~6∪7~8
克	一个	bb	c	d	eb	f	#	g1	2~3	4	5~6∪7~8

ga bb cd eb f# g1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][dʒiː][ɪz][siː][ænd; ənd][hæz; həz] [θriː] [flæts] ([biː] , [iː][ænd; ənd][ə; eɪ]) ： —

The	fourth	of	g	is	c	and	has	three	flats	(	b	,	e	and	a	)	:	—
这	第四	的	克	是	c	和	有	三	公寓	(	b	,	e	和	一个	)	:	—

g 的第四个音是 c，它有三个降音（b、e 和 a)： —

[siː][diː]['iː 'biː][ef][dʒiː][ˌeɪ 'biː] b∅ c1 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8
c d eb f g ab b∅ c1 2~3 4 5~6∪7~8
c d eb f 克 ab b∅ c1 2~3 4 5~6∪7~8

cd eb fg ab b∅ c1 2~3 4 5~6∪7~8

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[ðə; ðiː]['stjuːd(ə)nt] [wɪl] ['nəʊtɪs][ə; eɪ][ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n][ɪn][ðə; ðiː] [ə'bʌv] [skeɪl] ;
The student will notice a contradiction in the above scale ;
这 学生 将要 注意 一个 矛盾 在 这 多于 规模 ;

学生会注意到上述量表存在矛盾;

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['steɪtɪd] [ðæt] [siː][hæz; həz] [θriː] [flæts][ænd; ənd][ɪn][ðə; ðiː][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [biː][ɪz] ['kænsld] .
it is stated that c has three flats and in the example , b is cancelled .
它 是 声明 那 c 有 三 公寓 和 在 这 例子 , b 是 取消 .

文中指出 c 有三个扁平部分，并且在示例中，b 被消去。

[ðɪs] ['kæns(ə)l] , [haʊ'evə(r)] , [ə'pɪəz] [æz; əz][ˌæksɪ'dent(ə)l] ([ðə; ðiː] [reɪzd] ['sev(ə)nθ]) [ænd; ənd][mʌst; məst]
This cancel , however , appears as accidental (the raised seventh) and must
这 取消 , 然而 , 出现 作为 偶然 (这 提高 第七) 和 必须
[biː; bi][ə; eɪ][flæt][ɪn][ðə; ðiː]['sɪgnətʃə(r)] .
be a flat in the signature .
是 一个 平坦的 在 这 签名 .

然而，这个取消符号看起来像是意外符号（上标七音），在签名中必须是降音。

[ðə; ðiː] [fɔːθ] [ɒv; əv][siː][ɪz][ef][ænd; ənd][hæz; həz][fɔː(r)][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ][ænd; ənd][diː]) : —
The fourth of c is f and has four flats (b , e , a and d) : —
这 第四 的 c 是 f 和 有 四 公寓 (b , e , 一个 和 d) : —

c 的第四个音是 f，它有四个降号（b、e、a 和 d）: —

[ef][dʒiː][ˌeɪ 'biː]['biː biː][siː][dˌiːb'iː] e∅ f1 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8
f g ab bb c db e∅ f1 2~3 4 5~6∪7~8
f 克 ab bb c 数据库 e∅ f1 2~3 4 5~6∪7~8

fg ab bb c db e∅ f1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ðiː] [fɔːθ] [ɒv; əv][ef][ɪz]['biː biː][ænd; ənd][hæz; həz][faɪv][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ] , [diː][ænd; ənd][dʒiː]) :
The fourth of f is bb and has five flats (b , e , a , d and g) :
这 第四 的 f 是 bb 和 有 五 公寓 (b , e , 一个 , d 和 克) :
—
—
—

f 的第四个音是 bb，它有五个降号（b、e、a、d 和 g）: —

['biː biː][siː][dˌiːb'iː]['iː 'biː][ef][ˌdʒiː 'biː] a∅ bb1 2~3 [fɔːr] 5~ 6∪7~8
bb c db eb f gb a∅ bb1 2~3 4 5~ 6∪7~8
bb c 数据库 eb f 英国 a∅ bb1 2~3 4 5~ 6∪7~8

bb c db eb f gb a∅ bb1 2~3 4 5~ 6∪7~8

[ðə; ðiː] [fɔːθ] [ɒv; əv]['biː biː][ɪz]['iː 'biː][ænd; ənd][hæz; həz][sɪks][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ] ,
The fourth of bb is eb and has six flats (b , e , a ,
这 第四 的 bb 是 eb 和 有 六 公寓 (b , e , 一个 ,

bb 的第四个音是 eb，它有六个降号（b、e、a、

[diː] , [dʒiː][ænd; ənd][siː]) : —
d , g and c) : —
d , 克 和 c) : —

d、g 和 c）: —

['iː 'biː][ef][ˌdʒiː 'biː][ˌeɪ 'biː]['biː biː][ˌsiː 'biː] dȻ eb1 2~3 [fɔːr] 5~6∪7~8

eb	f	gb	ab	bb	cb	dȻ	eb1	2~3	4	5~6∪7~8
eb	f	英国	ab	bb	CB	dȻ	eb1	2~3	4	5~6∪7~8

eb f gb ab bb cb dȻ eb1 2~3 4 5~6∪7~8

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv]['iː 'biː][ɪz][ˌeɪ 'biː][ænd; ənd][hæz; həz]['sev(ə)n][flæts] ([biː] , [iː] , [ə; eɪ] ,

The	fourth	of	eb	is	ab	and	has	seven	flats	(	b	,	e	,	a	,
这	第四	的	eb	是	ab	和	有	七	公寓	(	b	,	e	,	一个	,

eb 的第四个音是 ab，它有七个降音（b、e、a、

[diː] , [dʒiː] , [siː][ænd; ənd][ef]) : —

d	,	g	,	c	and	f	)	:	—
d	,	克	,	c	和	f	)	:	—

d、g、c 和 f)： —

[ˌeɪ 'biː]['biː biː][ˌsiː 'biː][dˌiːb'iː]['iː 'biː][ˌɛf'biː] gȻ ab1 2~ [θriː][fɔːr] 5~6∪7~ [eit]

ab	bb	cb	db	eb	fb	gȻ	ab1	2~	3	4	5~6∪7~	8
ab	bb	CB	数据库	eb	脸书	gȻ	ab1	2~	3	4	5~6∪7~	8

ab bb cb db eb fb gȻ ab1 2~ 3 4 5~6∪7~ 8

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ðə; ði]['maɪnə(r)] [kiːz] ['hævɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)n][flæts] .

The	student	should	find	the	minor	keys	having	more	than	seven	flats	.
这	学生	应该	寻找	这	次要的	钥匙	拥有	更多的	比	七	公寓	.

学生应该找出降号超过七个的小调。

[ðə; ði] [hɑː'mɒnɪk] ['maɪnə(r)] [skeɪl] [ɪz] ['ɔːkwəd] [ɪn][fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd]

The	harmonic	minor	scale	is	awkward	in	formation	on	account	of	the	augmented
这	谐波	次要的	规模	是	尴尬的	在	形成	在	帐户	的	这	增强

['sekənd] [step] [bɪ'twiːn] [steps] [sɪks][ænd; ənd]['sev(ə)n] .

second	step	between	steps	six	and	seven	.
第二	步	之间	步骤	六	和	七	.

由于第六级和第七级之间是增二级，所以和声小调音阶的构成比较别扭。

[ɔːl] [ɔːg'mentɪd] ['ɪntərvlz] [saʊnd] [hɑːʃ] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sɪŋ] ['tjuːnfəli] .

All	augmented	intervals	sound	harsh	and	are	difficult	to	sing	tunefully	.
全部	增强	间隔	声音	残酷的	和	是	难的	到	唱歌	悦耳动听	.

所有增音程听起来都很刺耳，很难唱得悦耳动听。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] , [ə'nʌðə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv]['maɪnə(r)] [skeɪl] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [wɪtʃ] [ɪ'lɪmɪˌneɪts]

For	this	reason	,	another	form	of	minor	scale	is	sometimes	used	which	eliminates
为了	这	原因	,	其他	形式	的	次要的	规模	是	有时	用过的	哪个	消除

[ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] ['sekənd] [step] .

the	augmented	second	step	.
这	增强	第二	步	.

因此，有时会使用另一种形式的小调音阶，这种音阶省略了增二度音程。

[ðɪs] [fɔːm] [ɪz] [kɔːld] [mə'lɒdɪk]['maɪnə(r)][ænd; ənd][ɪz] [juːst] , [æz; əz][ɪts] [neɪm] [ɪm'plaɪz] , ['əʊnli][fɔː(r); fə(r)]

This	form	is	called	melodic	minor	and	is	used	,	as	its	name	implies	,	only	for
这	形式	是	称为	旋律	次要的	和	是	用过的	,	作为	它是	姓名	暗示	,	仅有的	为了

[mə'lɒdɪk] [p'ɜːpəsɪz] .

melodic	purposes	.
旋律	目的	.

这种曲式被称为旋律小调，顾名思义，它仅用于旋律目的。

[ˌaɪ 'tiː][diˈfai, 'diː-] [ˌhɑːmənaɪ'zeɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɒbviəs] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ɪts] [ə'sendɪŋ] [fɔːm] ['difəz]

It	defies	harmonization	for	the	obvious	reason	that	its	ascending	form	differs
它	反抗	协调	为了	这	明显的	原因	那	它是	上升	形式	不同

[frɒm; frəm][ɪts] [dɪ'sendɪŋ] [fɔːm] .

from	its	descending	form	.
从	它是	下降	形式	.

它无法进行和声，原因显而易见，因为它的升调形式与降调形式不同。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 26]
[页 -]

[第26页]

[ðə; ði][məˈlɒdɪk]['maɪnə(r)] [skeɪl] [hæz; həz][ðə; ði][sɪksθ][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [reɪzd] [baɪ]
The melodic minor scale has the sixth as well as the seventh raised by
这 旋律 次要的 规模 有 这 第六 作为 出色地 作为 这 第七 提高 经过
[ˌæksɪˈdent(ə)l][ɪn] [əˈsendɪŋ] ,
accidental in ascending ,
偶然 在 上升 ,

旋律小调音阶的第六音和第七音在上行时都会因升降号而升高。

[bʌt; bət][ɪn] [dɪˈsendɪŋ] , [bəuθ][ðə; ði][sɪksθ][ænd; ənd]['sev(ə)nθ][ɑː(r); ə(r)] [rɪˈstɔːd] .
but in descending , both the sixth and seventh are restored .
但 在 下降 , 两个都 这 第六 和 第七 是 恢复 .

但在下降的过程中，第六和第七个音符都会被恢复。

[ðə; ði] [əˈsendɪŋ] [fɔːm] [hæz; həz] [həʊl] [steps] [bɪˈtwiːn] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] , — [θriː][ænd; ənd][fɔːr] ,
The ascending form has whole steps between 1 and 2 , — 3 and 4 ,
这 上升 形式 有 所有的 步骤 之间 1 和 2 , — 3 和 4 ,

升序形式中，1 和 2 之间、3 和 4 之间都是全音。

— [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] , — [faɪv][ænd; ənd][sɪks] , — [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] ,
— 4 and 5 , — 5 and 6 , — 6 and 7 ,
— 4 和 5 , — 5 和 6 , — 6 和 7 ,

—4 和 5，—5 和 6，—6 和 7，

[ænd; ənd][hɑːf] [steps] [bɪˈtwiːn] [ˌtuːˈtuː][ænd; ənd][θriː][ænd; ənd] [bɪˈtwiːn] ['sɛvən][ænd; ənd][eɪt] .
and half steps between 2 and 3 and between 7 and 8 .
和 一半 步骤 之间 2 和 3 和 之间 7 和 8 .

以及 2 和 3 之间、7 和 8 之间的半音。

[ðə; ði] [dɪˈsendɪŋ] [fɔːm] [hæz; həz][ɪts][hɑːf] [steps] [bɪˈtwiːn] [sɪks][ænd; ənd][faɪv][ænd; ənd] [bɪˈtwiːn] [θriː]
The descending form has its half steps between 6 and 5 and between 3
这 下降 形式 有 它是 一半 步骤 之间 6 和 5 和 之间 3
[ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] .
and 2 .
和 2 .

下行曲式的半音位于 6 和 5 之间，半音位于 3 和 2 之间。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˈsendɪŋ] [fɔːm] [ɪz][æz; əz][ɪts]['sɪgnətʃə(r)] [dɪkˈteɪts] .
Notice that the descending form is as its signature dictates .
注意 那 这 下降 形式 是 作为 它是 签名 规定 .

请注意，降序形式与其签名所示一致。

[reɪzd] [reɪzd]
raised raised
提高 提高

举起

[əˈsendɪŋ] : — [wʌn] 2~3 [fɔːr][faɪv][sɪks] 7~ [eɪt]
Ascending : — 1 2~3 4 5 6 7~ 8
上升 : — 1 2~3 4 5 6 7~ 8

升序：—1 2~3 4 5 6 7~8

[dɪˈsendɪŋ] : — [eɪt]['sɛvən] 6~5 [fɔːr] 3~2 [wʌn]
Descending : — 8 7 6~5 4 3~2 1
下降 : — 8 7 6~5 4 3~2 1

降序排列：—8 7 6~5 4 3~2 1

[ðə; ði] [ə'sendɪŋ] [fɔ:m] [ɒv; əv][ðə; ði][mə'lɒdɪk]['maɪnə(r)][ɪz] ['nɪəli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]

The	ascending	form	of	the	melodic	minor	is	nearly	the	same	as	the	major
这	上升	形式	的	这	旋律	次要的	是	几乎	这	相同的	作为	这	主要的

[skeɪl] ,

scale	,
规模	,

旋律小调的上行音阶几乎与大调音阶相同。

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['ri:z(ə)n][ˌaɪ 'ti:][ɪz][best] [nɒt][tu:; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] [reɪzd] [sɪksθ][ænd; ənd]

and	for	this	reason	it	is	best	not	to	retain	the	raised	sixth	and
和	为了	这	原因	它	是	最好的	不是	到	保持	这	提高	第六	和

['sev(ə)nθ][ɪn] [dɪ'sendɪŋ] .

seventh	in	descending	.
第七	在	下降	.

因此，在降序音阶中最好不要保留升高的第六音和第七音。

[ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'sendɪŋ] [skeɪl] [dʌz] [nɒt] [li:d] (['prəʊgres]) [tu:; tə][ðə; ði]['tɒnɪk][ænd; ənd]

The	subtonic	in	a	descending	scale	does	not	lead	(	progress	)	to	the	tonic	and
这	亚音	在	一个	下降	规模	做	不是	带领	(	进步	)	到	这	补品	和

['ðeəfɔ:(r)] [ni:d] [nɒt] [ˌnesə'seərəli] [bi:; bi]['sɪtʃueɪtɪd][wʌn][hɑ:f][step] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['tɒnɪk] .

therefore	need	not	necessarily	be	situated	one	half	step	below	the	tonic	.
所以	需要	不是	一定	是	位于	一	一半	步	以下	这	补品	.

下行音阶中的次主音并不指向（进行到）主音，因此不一定非要位于主音下方半音处。

['eni] ['maɪnə(r)] [ki:] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['relətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [ki:] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['sɪgnətʃə(r)]

Any	minor	key	is	called	the	relative	of	the	major	key	having	the	same	signature
任何	次要的	钥匙	是	称为	这	相对的	的	这	主要的	钥匙	拥有	这	相同的	签名

;

;
;

任何小调都称为与其具有相同特征的大调的关系调；

['ðeəfɔ:(r)] , [ðə; ði] ['relətɪv] ['maɪnə(r)][ɒv; əv][si:]['meɪdʒə(r)][ɪz][ə; eɪ] [[si:]] [æz; əz] [ðeɪ] [bəuθ][hæv; həv]

therefore	,	the	relative	minor	of	C	major	is	a	[	C	]	as	they	both	have
所以	,	这	相对的	次要的	的	C	主要的	是	一个	[	C	]	作为	他们	两个都	有

['naɪðə(r)] [ʃɑ:rps] [nɔ:(r)][flæts] .

neither	sharps	nor	flats	.
两者都不	尖锐	也不	公寓	.

因此，C 大调的关系小调是 a[C]，因为它们既没有升号也没有降号。

[ru:l] [faɪv] .

Rule	5	.
规则	5	.

规则 5。

[ðə; ði] ['relətɪv] ['maɪnə(r)][ɪz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði][sɪksθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] .

The	Relative	Minor	is	found	on	the	Sixth	of	the	Major	Scale	.
这	相对的	次要的	是	成立	在	这	第六	的	这	主要的	规模	.

关系小调位于大调音阶的第六级。

[ru:l] [sɪks] .

Rule	6	.
规则	6	.

规则 6。

[ðə; ði] ['relətɪv] ['meɪdʒə(r)][ɪz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] [θɜ:d] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnə(r)] [skeɪl] .

The	Relative	Major	is	found	on	the	Third	of	the	Minor	Scale	.
这	相对的	主要的	是	成立	在	这	第三	的	这	次要的	规模	.

关系大调位于小调音阶的第三音上。

[sʌm; səm] ['raɪtər] [hæv; həv] [kɔ:ld] [ðə; ði] ['relətɪv] ['maɪnə(r)]['pærəlel]['maɪnə(r)] , ['ju:zɪŋ] ['relətɪv]
Some writers have called the relative minor parallel minor , using relative
一些 作家 有 称为 这 相对的 次要的 平行线 次要的 , 使用 相对的
[ænd; ənd]['pærəlel] [sɪ'nɒnɪməsli] .
and parallel synonymously .
和 平行线 同义地 .

有些作家将关系小调称为平行小调，把关系小调和平行小调当作同义词使用。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['ju:sɪdʒ][tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'gretɪd] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] ['kɔ:zɪz] [kən'sɪdərəb(ə)l] [kən'fju:ʒn] .
This is a usage to be regretted as it causes considerable confusion .
这 是 一个 用法 到 是 后悔 作为 它 原因 大量 困惑 .

这种用法令人遗憾，因为它会造成相当大的混乱。

[baɪ][məʊst] ['raɪtər] ,
By most writers ,
经过 最多 作家 ,

大多数作家

[ðə; ði]['pærəlel]['maɪnə(r)][ɪz] ['tri:tɪd] [æz; əz][ðə; ði] [skeɪl] [kə'mensɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [ki:] - [nəʊt]
the parallel minor is treated as the scale commencing on the same key - note
这 平行线 次要的 是 治疗 作为 这 规模 开始 在 这 相同的 钥匙 - 笔记
[æz; əz][ðə; ði]['meɪdʒə(r)][ænd; ənd] [wɪl] [ðʌs] [bi:; bi] ['tri:tɪd] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] ,
as the major and will thus be treated in this book ,
作为 这 主要的 和 将要 因此 是 治疗 在 这 书 ,

平行小调被视为与大调以相同主音开始的音阶，因此本书将对其进行讲解。

['ðeəfɔ:(r)] : —
therefore : —
所以 : —

所以： -

[ðə; ði] ['relətɪv] ['maɪnə(r)][ɒv; əv][si:][ɪz][ə; eɪ] ;
the relative minor of C is a ;
这 相对的 次要的 的 C 是 一个 ;

C 的关系小调是 a;

[ðə; ði]['pærəlel]['maɪnə(r)][ɒv; əv][si:][ɪz][si:] .
the parallel minor of C is c .
这 平行线 次要的 的 C 是 c .

C 的平行小调是 c。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 27]
[页 -]

[第27页]

[ðə; ði]['pærəlel]['maɪnə(r)] [skeɪl] [hæz; həz] [θri:] [mɔ:(r)][flæts][ɔ:(r)] [θri:] [les] [ʃɑ:rps] [ɪn][ɪts]['sɪgnətʃə(r)]
The parallel minor scale has three more flats or three less sharps in its signature
这 平行线 次要的 规模 有 三 更多的 公寓 或者 三 较少的 尖锐 在 它是 签名
[ðæn; ðən][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] .
than the major scale .
比 这 主要的 规模 .

平行小调音阶的记号比大调音阶多三个降号或少三个升号。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜ:dz] , [baɪ] ['ləʊərɪŋ] [steps] [θri:] , [sɪks][ænd; ənd]['sɛvən][ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [wʌn]
In other words , by lowering steps 3 , 6 and 7 of the major scale one
在 其他 字 , 经过 降低 步骤 3 , 6 和 7 的 这 主要的 规模 一
['semi] - [təʊn] ,
semi - tone ,
半 - 语气 ,

换句话说，将大调音阶的第3、6和7级音降低半音，

[ðə; ði]['sɪgnətʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pærəlel]['maɪnə(r)][ɪz] [əb'teɪnd] .

the	signature	of	the	parallel	minor	is	obtained	.
这	签名	的	这	平行线	次要的	是	获得	.

得到平行小调的签名。

[ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['trebl] [klef][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði]['maɪnə(r)] [skeɪlz] ([hɑ:'mɒnɪk][ænd; ənd][mə'lɒdɪk])

The	notation	in	the	treble	clef	of	all	the	minor	scales	(	harmonic	and	melodic	)
这	符号	在	这	高音	谱号	的	全部	这	次要的	秤	(	谐波	和	旋律	)

[fʹɒləʊz] : —

follows	:	—
跟随	:	—

以下是所有小调音阶（和声小调和旋律小调）的高音谱号记谱法：—

[skeɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɑ:'mɒnɪk]

Scale	of	a	Harmonic
规模	的	一个	谐波

和声的音阶

[skeɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ]

Scale	of	a
规模	的	一个

规模

[mə'lɒdɪk]

Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]

[	XML	]
[	XML	]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][iː]

Scale	of	e
规模	的	e

e 的尺度

[hɑ:'mɒnɪk]

Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][iː]

Scale	of	e
规模	的	e

的尺度

[mə'lɒdɪk]

Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][biː]
Scale of b
规模 的 b

b 的尺度

[hɑː'mɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][biː]
Scale of b
规模 的 b

的尺度

[mə'lɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ef] #
Scale of f #
规模 的 f #

f# 音阶

[hɑː'mɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][ef] #
Scale of f #
规模 的 f #

f# 音阶

[mə'lɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[skeɪl] [ɒv; əv][siː] # [hɑː'mɒnɪk]
Scale of c # Harmonic
规模 的 c # 谐波

C# 和声音阶

[skeɪl] [ɒv; əv][siː] #
Scale of c #
规模 的 c #

C# 的音阶

[mə'lɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][dʒiː] #
Scale of g #
规模 的 克 #

g#音阶

[hɑː'mɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][dʒiː] #
Scale of g #
规模 的 克 #

g#音阶

[mə'lɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][diː] #
Scale of d #
规模 的 d #

d#音阶

[hɑː'mɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][diː] #
Scale **of** **d** **#**
规模 的 d #

d#音阶

[mə'lɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML** **]**
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] #
Scale **of** **a** **#**
规模 的 一个 #

规模#

[hɑː'mɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] #
Scale **of** **a** **#**
规模 的 一个 #

规模#

[mə'lɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML** **]**
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][diː]
Scale **of** **d**
规模 的 d

d 的尺度

[hɑː'mɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][diː]
Scale **of** **d**
规模 的 d

的尺度

[məˈlɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[skeɪl] [ɒv; əv][dʒiː]
Scale **of** **g**
规模 的 克

重力加速度的尺度

[hɑːˈmɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][dʒiː]
Scale **of** **g**
规模 的 克

重力加速度的尺度

[məˈlɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][siː]
Scale **of** **c**
规模 的 c

c 的尺度

[hɑːˈmɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][siː]

Scale	of	c
规模	的	c

的尺度

[məˈlɒdɪk]

Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]

[	XML	]
[	XML	]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ef]

Scale	of	f
规模	的	f

f 的尺度

[hɑːˈmɒnɪk]

Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv][ef]

Scale	of	f
规模	的	f

的尺度

[məˈlɒdɪk]

Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]

[	XML	]
[	XML	]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv]['biː biː]

Scale	of	bb
规模	的	bb

bb 的尺度

[hɑːˈmɒnɪk]

Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv]['biː biː]

Scale	of	bb
规模	的	bb

bb 的尺度

[məˈlɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv]['iː 'biː]
Scale of eb
规模 的 eb

eb 的规模

[hɑːˈmɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[skeɪl] [ɒv; əv]['iː 'biː]
Scale of eb
规模 的 eb

eb 的规模

[məˈlɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[skeɪl] [ɒv; əv][ˌeɪ 'biː]
Scale of ab
规模 的 ab

ab 的尺度

[hɑːˈmɒnɪk]
Harmonic
谐波

谐波

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 30]
[页 -]

[第30页]

[skeɪl] [ɒv; əv][ˌeɪ 'biː]
Scale of ab
规模 的 ab

ab 的尺度

[məˈlɒdɪk]
Melodic
旋律

旋律

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

['eksəsaɪzɪz]
EXERCISES
练习

练习

['ɔːrəl] [ænd; ənd] WRITTEN1 .
ORAL AND WRITTEN1 .
口服 和 WRITTEN1 .

口头和书面1.

['ɪntuː] [haʊ] ['meni] [pɑːts] [dʌz] ['mɒd(ə)n] ['kʌstəm] [dɪ'vaɪd][æn; ən] ['ɒktɪv] ? [ˌtuː'tuː] .
Into how many parts does modern custom divide an octave ? 2 .
进入 如何 许多 部分 做 现代的 风俗 划分 一个 八度音阶 ? 2 .

现代人为将一个八度音程分成多少部分？2.

[wɒt] [ɪz] [iːtʃ] [pɑːt] [kɔːld] ? [θriː] .
What is each part called ? 3 .
什么 是 每个 部分 称为 ? 3 .

各个部分分别叫什么？3.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [krə'mætɪk] [skeɪl] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˌdaɪə'tɒnɪk] [skeɪl] ? [fɔːr] .
What is the difference between a chromatic scale and a diatonic scale ? 4 .
什么 是 这 不同之处 之间 一个 色度 规模 和 一个 全音阶 规模 ? 4 .

半音阶和自然音阶有什么区别？4.

[haʊ] ['meni] [fɔːmz] [ɒv; əv][ˌdaɪə'tɒnɪk] [skeɪlz] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)][ænd; ənd] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [nems] ?
How many forms of diatonic scales are there and what are their names ?
如何 许多 表格 的 全音阶 秤 是 那里 和 什么 是 他们的 姓名 ?
[faɪv] .
5 .
5 .

5. 共有几种自然音阶？它们的名称是什么？

[neɪm] [ænd; ənd] [dɪ'faɪn] [ðə; ði][fɔː(r)] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [təʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdaɪə'tɒnɪk] [skeɪlz]
Name and define the four ways in which the tones of the diatonic scales
姓名 和 定义 这 四 方式 在 哪个 这 音调 的 这 全音阶 秤
[ɑː(r); ə(r)] [nemd] . [sɪks] .
are named . 6 .
是 命名 . 6 .

6. 列举并定义自然音阶中各个音的四种命名方式。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [kiː] - [təʊn] ? ['sɛvən] .
What is the key - tone ? 7 .
什么 是 这 钥匙 - 语气 ? 7 .

主音是什么？7.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['muːvəbl] [ænd; ənd] [fɪkst] ['sɪstəmz] . [eit] .

Describe	**the**	**movable**	**and**	**fixed**	**systems**	**.**	**8**	**.**
描述	这	活动	和	固定的	系统	.	8	.

描述可移动系统和固定系统。8.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] . [naɪn] .

Describe	**the**	**major**	**scale**	**.**	**9**	**.**
描述	这	主要的	规模	.	9	.

描述大调音阶。9.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃɑːp] ; [ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [ʃɑːp] ; [ɒv; əv][ə; eɪ][flæt] ;

Describe	**the**	**effect**	**of**	**a**	**sharp**	**;**	**of**	**a**	**double**	**sharp**	**;**	**of**	**a**	**flat**	**;**
描述	这	影响	的	一个	锋利的	;	的	一个	双倍的	锋利的	;	的	一个	平坦的	;

描述升号、重升号和降号的效果;

[ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [flæt] ; [ɒv; əv][ə; eɪ]['kæns(ə)l] . - .

of	**a**	**double**	**flat**	**;**	**of**	**a**	**cancel**	**.**	**10**	**.**
的	一个	双倍的	平坦的	;	的	一个	取消	.	-	.

双人房；取消。10.

[steɪt] [ðə; ði] [ruːl] [fɔː(r); fə(r)]['faɪndɪŋ][ðə; ði] [kiː] ['hævɪŋ] [ðə; ði][nekst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ʃɑːrps] [ænd; ənd]

State	**the**	**rule**	**for**	**finding**	**the**	**key**	**having**	**the**	**next**	**number**	**of**	**sharps**	**and**
状态	这	规则	为了	寻找	这	钥匙	拥有	这	下一个	数字	的	尖锐	和

[ðə; ði] [ruːl] [fɔː(r); fə(r)]['faɪndɪŋ][ðə; ði] [kiː] ['hævɪŋ] [ðə; ði][nekst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][flæts] . - .

the	**rule**	**for**	**finding**	**the**	**key**	**having**	**the**	**next**	**number**	**of**	**flats**	**.**	**11**	**.**
这	规则	为了	寻找	这	钥匙	拥有	这	下一个	数字	的	公寓	.	-	.

说明找出下一个升号个数对应的调的规则，以及找出下一个降号个数对应的调的规则。11.

[raɪt] [ɒn][ðə; ði] [staːf] , ['juːzɪŋ][ðə; ði] ['trebl] [klef] ,

Write	**on**	**the**	**staff**	**,**	**using**	**the**	**treble**	**clef**	**,**
写	在	这	职员	,	使用	这	高音	谱号	,

用高音谱号在五线谱上书写。

[ɔːl][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [kiːz] [tuː; tə][ɪ'lev(ə)n] [ʃɑːrps] [ænd; ənd][ɪ'lev(ə)n][flæts] .

all	**the**	**major**	**keys**	**to**	**eleven**	**sharps**	**and**	**eleven**	**flats**	**.**
全部	这	主要的	钥匙	到	十一	尖锐	和	十一	公寓	.

所有主要调式都包含十一个升号和十一个降号。

[raɪt] ['sevrəl] [skeɪlz] ([ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [dɪ'saɪdɪŋ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)]) ['juːzɪŋ][ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd]['tenə(r)]

Write	**several**	**scales**	**(**	**the**	**teacher**	**deciding**	**the**	**number**	**)**	**using**	**the**	**bass**	**and**	**tenor**
写	一些	秤	(	这	老师	决定	这	数字	)	使用	这	低音	和	男高音

[klefs] .

clefs	**.**
谱号	.

用低音谱号和次中音谱号写出几个音阶（数量由老师决定）。

([ʃəʊ] [baɪ] [kɜːvd] [laɪn] [ðəʊz] [nəʊts]['sɪtʃueɪtɪd][wʌn]['semi] - [təʊn] [ə'pɑːt] .) - .

(	**Show**	**by**	**curved**	**line**	**those**	**notes**	**situated**	**one**	**semi**	**-**	**tone**	**apart**	**.**	**)**	**12**	**.**
(	展示	经过	弯曲	线	那些	笔记	位于	一	半	-	语气	除	.	)	-	.

（用曲线表示相隔半音的音符。）12.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɛtəz] [ɪn][ðə; ði] [ʃɑːp] ['sɪgnətʃə(r)] ?

What	**is**	**the**	**order**	**of**	**the**	**letters**	**in**	**the**	**sharp**	**signature**	**?**
什么	是	这	命令	的	这	信件	在	这	锋利的	签名	?

夏普签名中字母的顺序是什么?

[ɪn][ðə; ði] [flæt] ['sɪgnətʃə(r)] ?

In	**the**	**flat**	**signature**	**?**
在	这	平坦的	签名	?

在平面签名中?

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] - .
[Pg 31] 13 .
[页 -] - .

[第31页]13.

[wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] ? - .
What is meant by enharmonic ? 14 .
什么 是 意思是 经过 同音异名 ? - .

什么是等音异名？14.

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [skeɪlz] [juːst] [ɪn] [ˈpræktɪs] ? - .
What are the enharmonic scales used in practice ? 15 .
什么 是 这 同音异名 秤 用过的 在 实践 ? - .

实际应用中常用的等音音阶有哪些？15.

[gɪv] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [ˈletə(r)] [nems] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [twelv] [kiːz] . - .
Give enharmonic letter names for each of the twelve keys . 16 .
给 同音异名 信 姓名 为了 每个 的 这 十二 钥匙 . - .

写出十二个调的等音异名。16.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [ʃɑːp] [ænd; ənd] [flæt] ['signətʃə] [ɒv; əv] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [kiːz] ? - .
What is the sum of sharp and flat signatures of enharmonic keys ? 17 .
什么 是 这 和 的 锋利的 和 平坦的 签名 的 同音异名 钥匙 ? - .

等音调的升号和降号之和是多少？17.

[baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðɪs] [ˌenhɑːˈmɒnɪk] [sʌm] , [faɪnd][ɔːl][ðə; ði] [ˌθɪəˈretɪk(ə)l] [kiːz] . - .
By the use of this enharmonic sum , find all the theoretical keys . 18 .
经过 这 使用 的 这 同音异名 和 , 寻找 全部 这 理论 钥匙 . - .

利用这个等音和，找出所有理论键。18.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [kənˈstrʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːˈmɒnɪk] ['maɪnə(r)] [skeɪl] ?
What is the construction of the harmonic minor scale ?
什么 是 这 建造 的 这 谐波 次要的 规模 ?

和声小调音阶的构成是什么？

[ɒv; əv][ðə; ði] [məˈlɒdɪk] ['maɪnə(r)] ? - .
Of the melodic minor ? 19 .
的 这 旋律 次要的 ? - .

旋律小调？19.

[raɪt] [ɒn][ðə; ði] [stɑːf] [ɔːl][ðə; ði]['maɪnə(r)] [skeɪlz] ([bəuθ] [hɑːˈmɒnɪk] [ænd; ənd] [məˈlɒdɪk]) [tuː; tə][ɪˈlev(ə)n]
Write on the staff all the minor scales (both harmonic and melodic) to eleven
写 在 这 职员 全部 这 次要的 秤 (两个都 谐波 和 旋律) 到 十一
[ʃɑːrps] [ænd; ənd][ɪˈlev(ə)n][flæts] ,
sharps and eleven flats ,
尖锐 和 十一 公寓 ,

在五线谱上写出所有最多包含十一个升号和十一个降号的小调音阶（包括和声小调和旋律小调）。

['letɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [dɪˈtɜːmɪn] [wɪtʃ] [klef][ɔː(r)][klefs][tuː; tə][juːz] . - .
letting the teacher determine which clef or clefs to use . 20 .
出租 这 老师 决定 哪个 谱号 或者 谱号 到 使用 . - .

让老师决定使用哪种或哪些谱号。20.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɪn][hɑːˈmɒnɪk]['maɪnə(r)] ? - .
What is the reason for raising the seventh in harmonic minor ? 21 .
什么 是 这 原因 为了 提高 这 第七 在 谐波 次要的 ? - .

和声小调中第七音升高的原因是什么？21.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði][sɪksθ][ɪn][məˈlɒdɪk]['maɪnə(r)] ? - .
What is the reason for raising the sixth in melodic minor ? 22 .
什么 是 这 原因 为了 提高 这 第六 在 旋律 次要的 ? - .

旋律小调中第六音升高的原因是什么？22.

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [dɪ'sendɪŋ] [fɔ:m] [ɒv; əv] [mə'lɒdɪk] ['maɪnə(r)] ['dɪfə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'sendɪŋ] [fɔ:m]
Why does the descending form of melodic minor differ from the ascending form
为什么 做 这 下降 形式 的 旋律 次要的 不同 从 这 上升 形式
? - .
? 23 .
? - .

为什么旋律小调的下行形式与上行形式不同？23.

[waɪ] [dʌz] [nɒt] [ðə; ði] [reɪzd] [sɪksθ] [ɔ:(r)] ['sev(ə)nθ] [ə'pɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪgnətʃə(r)] ? - .
Why does not the raised sixth or seventh appear in the signature ? 24 .
为什么 做 不是 这 提高 第六 或者 第七 出现 在 这 签名 ? - .

为什么签名中没有出现上标的第六或第七个字母？24.

[wɒt] [ɪz] [æn; ən] [ˌæksɪ'dent(ə)l] ? - .
What is an accidental ? 25 .
什么 是 一个 偶然 ? - .

什么是意外？25.

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['relətɪv] ['maɪnə(r)] [ænd; ənd] [haʊ] [ɪz] [ˌaɪ 'ti:] [faʊnd] ? - .
What is the relative minor and how is it found ? 26 .
什么 是 这 相对的 次要的 和 如何 是 它 成立 ? - .

什么是关系小调？如何找到它？26.

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['pærəlel] ['maɪnə(r)] [ænd; ənd] [haʊ] [dʌz] [ɪts] ['sɪgnətʃə(r)] ['dɪfə(r)] [frɒm; frəm] [ɪts] ['pærəlel]
What is the parallel minor and how does its signature differ from its parallel
什么 是 这 平行线 次要的 和 如何 做 它是 签名 不同 从 它是 平行线
['meɪdʒə(r)] ?
major ?
主要的 ?

什么是平行小调？它的调号与它的平行大调有何不同？

[en] . [bi:] . [bɪ'fɔ:(r)] [prə'si:dɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [nekst] ['tʃæptə(r)] [ɔ:l] [ði:z] ['eksəsaɪzɪz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi]
N . B . Before proceeding to the next chapter all these exercises should be
N . B . 前 进行中 到 这 下一个 章 全部 这些 练习 应该 是
['prɒpəli] ['ɑ:nsə(r)d] [ænd; ənd] [kə'rektɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] .
properly answered and corrected by the teacher .
适当地 回答 和 已更正 经过 这 老师 .

注意：在进入下一章之前，所有这些练习题都应该正确解答，并由老师批改。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 32]
[页 -]

[第32页]

['tʃæptə(r)] [θri:] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['ɪntərvlz] [ænd; ənd] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə] [kɔ:d] ['bɪldɪŋ] .
INTERVALS AND INTRODUCTION TO CHORD BUILDING .
间隔 和 介绍 到 弦 建筑 .

音程与和弦构建入门。

[æn; ən] ['ɪntəv(ə)l] [ɪz] [ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twi:n] [tu:] [təʊnz] ; ['ɪntərvlz] [ɑ:(r); ə(r)] [nemd] [baɪ] [ðə; ði]
An interval is the distance between two tones ; intervals are named by the
一个 间隔 是 这 距离 之间 二 音调 ; 间隔 是 命名 经过 这
['ɔ:dɪn(ə)l] .
ordinals .
序数 .

音程是两个音之间的距离；音程用序数词命名。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['lɛtəz] [kəm'praɪzd] [ɪn][ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] [ɒv; əv] [tuː] [təʊnz] [dɪ'tɜːmɪnz] [ðə; ði]

The	number	of	letters	comprised	in	the	notation	of	two	tones	determines	the
这	数字	的	信件	包括	在	这	符号	的	二	音调	决定	这

['ɔːdɪn(ə)l] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪntəv(ə)l] .

ordinal	name	of	the	interval	.
序数	姓名	的	这	间隔	.

表示两个音程的符号所包含的字母数量决定了该音程的序数名称。

[ɪg'zɑːmp(ə)l] : [siː][tuː; tə][diː][ɪz][æn; ən]['ɪntəv(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ]['sekənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [tuː] ['lɛtəz] [ɑː(r); ə(r)]

Example	:	c	to	d	is	an	interval	of	a	second	because	two	letters	are
例子	:	c	到	d	是	一个	间隔	的	一个	第二	因为	二	信件	是

[kəm'praɪzd] .

comprised	.
包括	.

例如：c 到 d 是一个秒的间隔，因为它由两个字母组成。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [nəʊ] ['dɪfrəns] ['weðə(r)] [ɔː(r)][nɒt]['aɪðə(r)][ɔː(r)][bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [təʊnz] [ɪz]

It	makes	no	difference	whether	or	not	either	or	both	of	the	above	tones	is
它	制作	不	不同之处	无论	或者	不是	任何一个	或者	两个都	的	这	多于	音调	是

[ə'fektɪd] [baɪ][æn; ən][ˌæksɪ'dent(ə)l] ,

affected	by	an	accidental	,
做作的	经过	一个	偶然	,

上述两个音调中哪一个或哪一个受到意外音的影响，都无关紧要。

[ðə; ði]['ɪntəv(ə)l] [stɪl] [kəm'praiz] [tuː] ['lɛtəz] [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ]['sekənd] .

the	interval	still	comprises	two	letters	and	is	a	second	.
这	间隔	仍然	包括	二	信件	和	是	一个	第二	.

该间隔仍然由两个字母组成，并且是第二个。

['rekənɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['tɒnɪk][ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [tuː; tə] [iːtʃ] [dɪ'griː] [ɒv; əv][ðə; ði]

Reckoning	from	the	tonic	of	the	major	scale	to	each	degree	of	the
清算	从	这	补品	的	这	主要的	规模	到	每个	程度	的	这

[skeɪl] [pɹədj'uːsɪz][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɪntərvlz] : —

scale	produces	the	following	intervals	:	—
规模	产	这	下列的	间隔	:	—

从大调音阶的主音到音阶的每个音级进行计数，可以得到以下音程：—

8th [ɔː(r)][praɪm] .

8th	or	prime	.
8th	或者	主要的	.

第八位或质数。

2nd 3rd 4th 5th 6th 7th ['ɒktɪv] 9th

2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	octave	9th
2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	八度音阶	9th

第二、第三、第四、第五、第六、第七个八度音阶、第九个八度音阶

[ðə; ði]['ɪntəv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][naɪnθ][ɪz]['ɒf(ə)n] [kɔːld] [ə; eɪ]['sekənd] , [ðə; ði] ['ɒktɪv] [nɒt] ['biːɪŋ]

The	interval	of	the	ninth	is	often	called	a	second	,	the	octave	not	being
这	间隔	的	这	第九	是	经常	称为	一个	第二	,	这	八度音阶	不是	存在

[kən'sɪdəd] .

considered	.
经过考虑的	.

九度音程通常被称为二度音程，而不考虑八度音程。

[ðiːz] ['ɪntərvlz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] .

These	intervals	are	the	normal	intervals	of	the	major	scale	.
这些	间隔	是	这	普通的	间隔	的	这	主要的	规模	.

这些音程是大调音阶的正常音程。

[ðiːz] ['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɑː(r); ə(r)]['kwɒlɪfaɪd][ɪn] [tuː] [weɪz] .

These	normal	intervals	are	qualified	in	two	ways	.
这些	普通的	间隔	是	合格的	在	二	方式	.

这些正常间隔可以从两个方面来定义。

[ðə; ði][praɪm] , [fɔːθ] , [fɪfθ] [ænd; ənd] ['ɒktɪv] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['pɜːfɪkt] .

The	prime	,	fourth	,	fifth	and	octave	are	called	perfect	.
这	主要的	,	第四	,	第五	和	八度音阶	是	称为	完美的	.

纯音、四度音、五度音和八度音被称为纯音。

[ðə; ði]['sekənd] , [θɜːd] , [sɪksθ][ænd; ənd]['sev(ə)nθ][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['meɪdʒə(r)] ; [ðʌs] : —

The	second	,	third	,	sixth	and	seventh	are	called	major	;	thus	:	—
这	第二	,	第三	,	第六	和	第七	是	称为	主要的	;	因此	:	—

第二、第三、第六和第七个音符称为大调；因此：—

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	33	]
[	页	-	]

[第33页]

[ɔːl] ['ɪntərvlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['rekən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ləʊə(r)][nəʊt] , [wɪtʃ] [ɪz] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ]

All	intervals	should	be	reckoned	from	the	lower	note	,	which	is	considered	a
全部	间隔	应该	是	估计	从	这	降低	笔记	,	哪个	是	经过考虑的	一个

['meɪdʒə(r)] [kiː] - [nəʊt] .

major	key	-	note	.
主要的	钥匙	-	笔记	.

所有音程都应从最低音开始计算，最低音被认为是主音。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [nəʊt][ɪz][ɪn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)][nəʊt] ,

If	the	upper	note	is	in	the	major	scale	of	the	lower	note	,
如果	这	上	笔记	是	在	这	主要的	规模	的	这	降低	笔记	,

如果上方音符与下方音符属于同一大调音阶，

[ðə; ði]['ɪntəv(ə)l][ɪz]['nɔːm(ə)l] ; [ðæt] [ɪz] , ['aɪðə(r)] ['pɜːfɪkt] [ɔː(r)]['meɪdʒə(r)] .

the	interval	is	normal	;	that	is	,	either	perfect	or	major	.
这	间隔	是	普通的	;	那	是	,	任何一个	完美的	或者	主要的	.

该音程为正常音程，即纯音程或大音程。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [nəʊt][ɪz][nɒt][ɪn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)][nəʊt] ,

If	the	upper	note	is	not	in	the	major	scale	of	the	lower	note	,
如果	这	上	笔记	是	不是	在	这	主要的	规模	的	这	降低	笔记	,

如果上方音符不在下方音符的大调音阶中，

[ðə; ði]['ɪntəv(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'rɪvətɪv] ['ɪntəv(ə)l] .

the	interval	is	a	derivative	interval	.
这	间隔	是	一个	衍生物	间隔	.

该区间是导数区间。

[ðə; ði] [dɪ'rɪvətɪv] ['ɪntərvlz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['maɪnə(r)] , [dɪ'mɪnɪʃt] [ænd; ənd] [ɔːg'mentɪd] .

The	derivative	intervals	are	called	minor	,	diminished	and	augmented	.
这	衍生物	间隔	是	称为	次要的	,	减少	和	增强	.

衍生音程分别称为小音程、减音程和增音程。

[ə; eɪ]['maɪnə(r)]['ɪntəv(ə)l][ɪz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['ɪntəv(ə)l][ænd; ənd][ɪz][wʌn]['semi] - [təʊn]

A	minor	interval	is	derived	from	a	major	interval	and	is	one	semi	-	tone
一个	次要的	间隔	是	衍生的	从	一个	主要的	间隔	和	是	一	半	-	语气

[smɔːlə(r)] .

smaller	.
较小的	.

小音程是由大音程衍生而来，比大音程小半音。

[baɪ] ['ləʊərɪŋ] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [təʊn][ɒv; əv]['eni]['meɪdʒə(r)]['ɪntəv(ə)l][wʌn][hɑ:f][step][ɔ:(r)][baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði]
By **lowering** **the** **upper** **tone** **of** **any** **major** **interval** **one** **half** **step** **or** **by** **raising** **the**
经过 降低 这 上 语气 的 任何 主要的 间隔 一 一半 步 或者 经过 提高 这
['ləʊə(r)][təʊn][ɒv; əv]['eni]['meɪdʒə(r)]['ɪntəv(ə)l][wʌn][hɑ:f][step] ([nɒt] ['ɔ:ltərɪŋ] [ðə; ði]['letə(r)] [neɪm] [ɪn]
lower **tone** **of** **any** **major** **interval** **one** **half** **step** **(** **not** **altering** **the** **letter** **name** **in**
降低 语气 的 任何 主要的 间隔 一 一半 步 (不是 改变 这 信 姓名 在
['aɪðə(r)] [keɪs]) [ə; eɪ]['maɪnə(r)]['ɪntəv(ə)l][ɪz] [fɔ:md] ,
either **case** **)** **a** **minor** **interval** **is** **formed** **,**
任何一个 案件) 一个 次要的 间隔 是 形成 ,

将任何大音程的上音降低半音，或将任何大音程的下音升高半音（两种情况下音名均不改变），即可形成小音程。

[ðʌs] : —
thus **:** **—**
因此 : —

因此： -

[ə; eɪ] [dɪ'mɪnɪʃt] ['ɪntəv(ə)l][ɪz][wʌn][hɑ:f][step][smɔ:lə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['maɪnə(r)][ɔ:(r)][ə; eɪ] ['pɜ:fɪkt]
A **diminished** **interval** **is** **one** **half** **step** **smaller** **than** **a** **minor** **or** **a** **perfect**
一个 减少 间隔 是 一 一半 步 较小的 比 一个 次要的 或者 一个 完美的
['ɪntəv(ə)l] .
interval **.**
间隔 .

减音程比小音程或纯音程小半音。

[baɪ] ['ləʊərɪŋ] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [təʊn][ɒv; əv]['eni]['maɪnə(r)][ɔ:(r)]['eni] ['pɜ:fɪkt] ['ɪntəv(ə)l][wʌn][hɑ:f][step] ,
By **lowering** **the** **upper** **tone** **of** **any** **minor** **or** **any** **perfect** **interval** **one** **half** **step** **,**
经过 降低 这 上 语气 的 任何 次要的 或者 任何 完美的 间隔 一 一半 步 ,

将任何小音程或任何纯音程的高音降低半音，

[ɔ:(r)][baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [təʊn][ɒv; əv]['eni]['maɪnə(r)][ɔ:(r)]['eni] ['pɜ:fɪkt] ['ɪntəv(ə)l][wʌn][hɑ:f][step] (
or **by** **raising** **the** **lower** **tone** **of** **any** **minor** **or** **any** **perfect** **interval** **one** **half** **step** **(**
或者 经过 提高 这 降低 语气 的 任何 次要的 或者 任何 完美的 间隔 一 一半 步 (
[nɒt] ['ɔ:ltərɪŋ] [ðə; ði]['letə(r)] [neɪm] [ɪn]['aɪðə(r)] [keɪs]) [ə; eɪ] [dɪ'mɪnɪʃt] ['ɪntəv(ə)l][ɪz] [fɔ:md] ,
not **altering** **the** **letter** **name** **in** **either** **case** **)** **a** **diminished** **interval** **is** **formed** **,**
不是 改变 这 信 姓名 在 任何一个 案件) 一个 减少 间隔 是 形成 ,

或者，将任何小音程或任何纯音程的低音升高半音（两种情况下都不改变音名），即可形成减音程。

[ðʌs] : —
thus **:** **—**
因此 : —

因此： -

[ðə; ði] [təʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['sekənd][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [pɪtʃ] ,
The **tones** **of** **the** **diminished** **second** **are** **the** **same** **pitch** **,**
这 音调 的 这 减少 第二 是 这 相同的 沥青 ,

减二度音程的各个音调相同，

[bʌt; bət][mʌst; məst][bi:; bi] [kɔ:ld] [ə; eɪ]['sekənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [tu:] ['lɛtəz] [ɑ:(r); ə(r)] [kəm'praɪzd] .
but **must** **be** **called** **a** **second** **because** **two** **letters** **are** **comprised** **.**
但 必须 是 称为 一个 第二 因为 二 信件 是 包括 .

但由于由两个字母组成，所以必须称为第二个。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **34** **]**
[页 -]

[第34页]

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] [praɪm][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [mɛl'ɒdɪkli] , [bʌt; bət] [hɑ:'mɒnɪkli] , ['əʊnli][ɪn] ['θɪəri] .
The **diminished** **prime** **is** **possible** **melodically** **,** **but** **harmonically** **,** **only** **in** **theory** **.**
这 减少 主要的 是 可能的 旋律优美 , 但 和谐地 , 仅有的 在 理论 .

减素音在旋律上是可能的，但在和声上，只存在于理论上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

It	is	.
它	是	.

这是 。

[æn; ən] [ɔːg'mentɪd] ['ɪntəv(ə)l][ɪz][wʌn][hɑːf][step]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['ɪntəv(ə)l] .

An	augmented	interval	is	one	half	step	larger	than	a	major	or	a	perfect	interval	.
一个	增强	间隔	是	一	一半	步	更大的	比	一个	主要的	或者	一个	完美的	间隔	.

增音程比大音程或纯音程大半音。

[baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [təʊn][ɒv; əv]['eni]['meɪdʒə(r)][ɔː(r)] ['pɜːfɪkt] ['ɪntəv(ə)l][wʌn][hɑːf][step] ,

By	raising	the	upper	tone	of	any	major	or	perfect	interval	one	half	step	,
经过	提高	这	上	语气	的	任何	主要的	或者	完美的	间隔	一	一半	步	,

将任何大音程或纯音程的上音升高半音，

[ɔː(r)][baɪ] ['ləʊərɪŋ] [ðə; ði]['ləʊə(r)][təʊn][ɒv; əv]['eni]['meɪdʒə(r)][ɔː(r)] ['pɜːfɪkt] ['ɪntəv(ə)l][wʌn][hɑːf][step] ([nɒt] ['ɔːltərɪŋ] [ðə; ði]['letə(r)] [neɪm] [ɪn]['aɪðə(r)] [keɪs]) [æn; ən] [ɔːg'mentɪd] ['ɪntəv(ə)l][ɪz] [fɔːmd] ,

or	by	lowering	the	lower	tone	of	any	major	or	perfect	interval	one	half	step	(	not	altering	the	letter	name	in	either	case	)	an	augmented	interval	is	formed	,
或者	经过	降低	这	降低	语气	的	任何	主要的	或者	完美的	间隔	一	一半	步	(	不是	改变	这	信	姓名	在	任何一个	案件	)	一个	增强	间隔	是	形成	,

或者，将任何大音程或纯音程的低音降低半音（两种情况下音名均不改变），即可形成增音程。

[ðʌs] : —

thus	:	—
因此	:	—

因此： -

['nəʊtɪs] [ðæt][ðə; ði][təʊnz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] ['sev(ə)nθ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [pɪtʃ] ,

Notice	that	the	tones	of	the	augmented	seventh	are	the	same	pitch	,
注意	那	这	音调	的	这	增强	第七	是	这	相同的	沥青	,

注意，增七和弦的各个音高相同。

[bʌt; bət][mʌst; məst][biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ]['sev(ə)nθ][æz; əz]['sev(ə)n] ['lɛtəz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'praɪzd] .

but	must	be	called	a	seventh	as	seven	letters	are	comprised	.
但	必须	是	称为	一个	第七	作为	七	信件	是	包括	.

但由于由七个字母组成，所以必须称之为第七个。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɪntərvlz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [ɪn] [saʊnd] , [bʌt; bət][nɒt][ɪn] [neɪm] : —

The	following	intervals	are	the	same	in	sound	,	but	not	in	name	:	—
这	下列的	间隔	是	这	相同的	在	声音	,	但	不是	在	姓名	:	—

以下音程发音相同，但名称不同：—

['pɜːfɪkt] [praɪm] [saʊndz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [dɪ'mɪnɪʃt] 2nd

perfect	prime	sounds	the	same	as	diminished	2nd
完美的	主要的	声音	这	相同的	作为	减少	2nd

完全素音与减二度音听起来相同

[ɔːg'mentɪd] [praɪm] " " "

augmented	prime	"	"	"
增强	主要的	"	"	"

增广素数‘’’’

" ['maɪnə(r)] 2nd

"	minor	2nd
"	次要的	2nd

小二度

[dɪ'mɪnɪʃt] [praɪm] " " "
diminished **prime** **"** **"** **"**
减少 主要的 " " "

减值质

" ['maɪnə(r)] 2nd
" **minor** **2nd**
" 次要的 2nd

小二度

['meɪdʒə(r)] 2nd " " "
major **2nd** **"** **"** **"**
主要的 2nd " " "

大二度""""

" [dɪ'mɪnɪʃt] 3rd
" **diminished** **3rd**
" 减少 3rd

减三度

['maɪnə(r)] 3rd " " "
minor **3rd** **"** **"** **"**
次要的 3rd " " "

小三度

" [ɔ:g'mentɪd] 2nd
" **augmented** **2nd**
" 增强 2nd

"增强型第二"

['meɪdʒə(r)] 3rd " " "
major **3rd** **"** **"** **"**
主要的 3rd " " "

大三度

" [dɪ'mɪnɪʃt] 4th
" **diminished** **4th**
" 减少 4th

"减四度"

['pɜ:fɪkt] 4th " " "
perfect **4th** **"** **"** **"**
完美的 4th " " "

完美的四度音程

" [ɔ:g'mentɪd] 3rd
" **augmented** **3rd**
" 增强 3rd

"增强的第三"

[ɔ:g'mentɪd] 4th " " "
augmented **4th** **"** **"** **"**
增强 4th " " "

增四度""""

" [dɪ'mɪnɪʃt] 5th
" **diminished** **5th**
" 减少 5th

减五度

['pɜ:fɪkt] 5th " " "
perfect **5th** **"** **"** **"**
完美的 5th " " "

完美的五度音程

" [dɪ'mɪnɪʃt] 6th
" **diminished** **6th**
" 减少 6th

减六度

['maɪnə(r)] 6th " " "
minor **6th** " " "
次要的 6th " " "

小六度""""

" [ɔ:g'mentɪd] 5th
" **augmented** **5th**
" 增强 5th

增五度

['meɪdʒə(r)] 6th " " "
major **6th** " " "
主要的 6th " " "

大六度""""

" [dɪ'mɪnɪʃt] 7th
" **diminished** **7th**
" 减少 7th

减七度

['maɪnə(r)] 7th " " "
minor **7th** " " "
次要的 7th " " "

小七度""""

" [ɔ:g'mentɪd] 6th
" **augmented** **6th**
" 增强 6th

"增广的第六"

['meɪdʒə(r)] 7th " " "
major **7th** " " "
主要的 7th " " "

大七度""""

" [dɪ'mɪnɪʃt] 8th
" **diminished** **8th**
" 减少 8th

减八度

['pɜ:fɪkt] ['ɒktɪv] " " "
perfect **octave** " " "
完美的 八度音阶 " " "

纯八度

" [ɔ:g'mentɪd] 7th
" **augmented** **7th**
" 增强 7th

"增七度"

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **35** **]**
[页 -]

[第35页]

[frɒm; fræm][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [lɪst][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ru:l] [ɪz] [ə'pærənt] : —
From **the** **preceding** **list** **the** **following** **rule** **is** **apparent** **:** **—**
从 这 前 列表 这 下列的 规则 是 明显 : —

从前面的列表中可以明显看出以下规律: —

[ruːl] ['sɛvən] .

Rule	**7**	**.**
规则	7	.

规则 7。

[baɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌɛnhɑːr'mɑːnɪkli] ['aɪðə(r)][ɔː(r)][bəuθ][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [təʊnz] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɪntəv(ə)l] ,

By	**Changing**	**Enharmonically**	**Either**	**or**	**Both**	**of**	**the**	**Tones**	**of**	**an**	**Interval**	**,**
经过	变化	等音异名	任何一个	或者	两个都	的	这	音调	的	一个	间隔	,

通过等音程中任一音或两个音的等音变换，

[ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['ɪntəv(ə)l] [ɪz] [əb'teɪnd] [wɪtʃ] [saʊndz] [ðə; ðɪ] [seɪm] [æz; əz][ðə; ðɪ][ə'rɪdʒən(ə)l] ['ɪntəv(ə)l] .

a	**Different**	**Interval**	**is**	**Obtained**	**Which**	**Sounds**	**the**	**Same**	**as**	**the**	**Original**	**Interval**	**.**
一个	不同的	间隔	是	获得	哪个	声音	这	相同的	作为	这	原来的	间隔	.

得到一个不同的音程，但听起来与原来的音程相同。

[ðə; ðɪ] ['dɪstəns] [ɪn]['semi] - [təʊnz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ] ['ɪntərvlz] [tuː; tə][æn; ən] ['ɒktɪv] [ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	**distance**	**in**	**semi**	**-**	**tones**	**of**	**all**	**the**	**intervals**	**to**	**an**	**octave**	**is**	**as**	**follows**	**:**
这	距离	在	半	-	音调	的	全部	这	间隔	到	一个	八度音阶	是	作为	跟随	:

一

一

一

各音程与八度音程之间的半音距离如下：—

[praɪm] = ['juːnɪs(ə)n] [kəm'praiz] [wʌn]['letə(r)]

prime	**=**	**unison**	**comprises**	**1**	**letter**
主要的	=	齐声	包括	1	信

prime = unison 由 1 个字母组成

[ɔːg'mentɪd] [praɪm] = [wʌn]['semi] - [təʊn] " [wʌn]

augmented	**prime**	**=**	**1**	**semi**	**-**	**tone**	**"**	**1**
增强	主要的	=	1	半	-	语气	"	1

增广素音 = 1 个半音"1

" [dɪ'mɪnɪʃt] 2nd = ['juːnɪs(ə)n] " [ˌtuː'tuː] ['lɛtəz]

"	**diminished**	**2nd**	**=**	**unison**	**"**	**2**	**letters**
"	减少	2nd	=	齐声	"	2	信件

"减二度 = 同度" 2 个字母

['maɪnə(r)] 2nd = [wʌn]['semi] - [təʊn] " [ˌtuː'tuː]

minor	**2nd**	**=**	**1**	**semi**	**-**	**tone**	**"**	**2**
次要的	2nd	=	1	半	-	语气	"	2

小二度 = 1 个半音"2

" ['meɪdʒə(r)] 2nd = [ˌtuː'tuː]['semi] - [təʊnz] " [ˌtuː'tuː]

"	**major**	**2nd**	**=**	**2**	**semi**	**-**	**tones**	**"**	**2**
"	主要的	2nd	=	2	半	-	音调	"	2

"大二度 = 2 个半音" 2

" [ɔːg'mentɪd] 2nd = [θriː] " " [ˌtuː'tuː]

"	**augmented**	**2nd**	**=**	**3**	**"**	**"**	**2**
"	增强	2nd	=	3	"	"	2

"增广二阶 = 3" 2

" [dɪ'mɪnɪʃt] 3rd = [ˌtuː'tuː] " " [θriː]

"	**diminished**	**3rd**	**=**	**2**	**"**	**"**	**3**
"	减少	3rd	=	2	"	"	3

"减三度 = 2" 3

" ['maɪnə(r)] 3rd = [θriː] " " [θriː]

"	**minor**	**3rd**	**=**	**3**	**"**	**"**	**3**
"	次要的	3rd	=	3	"	"	3

"小三度 = 3" 3

" ['meɪdʒə(r)] 3rd = [fɔːr] " " [θriː]
" major 3rd = 4 " " 3
主要的 3rd = 4 " " 3

“大三度 = 4″ 3

" [ɔːg'mentɪd] 3rd = [faɪv] " " [θriː]
" augmented 3rd = 5 " " 3
增强 3rd = 5 " " 3

“增三度 = 5″ 3

" [dɪ'mɪnɪʃt] 4th = [fɔːr] " " [fɔːr]
" diminished 4th = 4 " " 4
减少 4th = 4 " " 4

“减四度 = 4″ 4

" ['pɜːfɪkt] 4th = [faɪv] " " [fɔːr]
" perfect 4th = 5 " " 4
完美的 4th = 5 " " 4

“完美四度 = 5″ 4

" [ɔːg'mentɪd] 4th = [sɪks] " " [fɔːr]
" augmented 4th = 6 " " 4
增强 4th = 6 " " 4

“增四度 = 6″ 4

" [dɪ'mɪnɪʃt] 5th = [sɪks] " " [faɪv]
" diminished 5th = 6 " " 5
减少 5th = 6 " " 5

“减五度 = 6″ 5

" ['pɜːfɪkt] 5th = ['sɛvən] " " [faɪv]
" perfect 5th = 7 " " 5
完美的 5th = 7 " " 5

“完美五度 = 7″ 5

" [ɔːg'mentɪd] 5th = [eit] " " [faɪv]
" augmented 5th = 8 " " 5
增强 5th = 8 " " 5

“增五度 = 8″ 5

" [dɪ'mɪnɪʃt] 6th = ['sɛvən] " " [sɪks]
" diminished 6th = 7 " " 6
减少 6th = 7 " " 6

“减六度 = 7″ 6

" ['maɪnə(r)] 6th = [eit] " " [sɪks]
" minor 6th = 8 " " 6
次要的 6th = 8 " " 6

“小六度 = 8″ 6

" ['meɪdʒə(r)] 6th = [naɪn] " " [sɪks]
" major 6th = 9 " " 6
主要的 6th = 9 " " 6

“大六度 = 9″ 6

" [ɔːg'mentɪd] 6th = - " " [sɪks]
" augmented 6th = 10 " " 6
增强 6th = - " " 6

“增六阶 = 10″ 6

" [dɪ'mɪnɪʃt] 7th = [naɪn] " " ['sɛvən]
" diminished 7th = 9 " " 7
减少 7th = 9 " " 7

“减七和弦 = 9″ 7

" ['maɪnə(r)] 7th = - " " ['sɛvən]
" **minor** **7th** = **10** " " **7**
" 次要的 7th = - " " 7

“小七度 = 10” 7

" ['meɪdʒə(r)] 7th = - " " ['sɛvən]
" **major** **7th** = **11** " " **7**
" 主要的 7th = - " " 7

“大七度 = 11” 7

" [ɔ:g'mentɪd] 7th = - " " ['sɛvən]
" **augmented** **7th** = **12** " " **7**
" 增强 7th = - " " 7

“增七和弦 = 12” 7

" [dɪ'mɪnɪʃt] 8th = - " " [eit]
" **diminished** **8th** = **11** " " **8**
" 减少 8th = - " " 8

“减八度 = 11” 8

" ['pɜ:fɪkt] 8th = - " " [eit]
" **perfect** **8th** = **12** " " **8**
" 完美的 8th = - " " 8

“完美八分音符 = 12” 8

" [[ˌpi: 'dʒi:] -]
" **[** **Pg** **36** **]**
" [页 -]

[第36页]

[ə; eɪ]['kwɪkə(r)][ænd; ənd]['betə(r)] ['meθəd] [ɒv; əv] [dɪ'tɜ:mɪnɪŋ] [æn; ən]['ɪntəv(ə)l][ðæn; ðən][baɪ]
A **quicker** **and** **better** **method** **of** **determining** **an** **interval** **than** **by**
一个 更快 和 更好的 方法 的 确定 一个 间隔 比 经过
[kə'mɪtɪŋ] [tu:; tə] ['meməri] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['teɪb(ə)l][ɪz][tu:; tə][kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['ləʊə(r)] [nəʊt] [ðə; ði]['tɒnɪk]
committing **to** **memory** **the** **above** **table** **is** **to** **consider** **the** **lower** **note** **the** **tonic**
提交 到 记忆 这 多于 桌子 是 到 考虑 这 降低 笔记 这 补品
[ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] .
of **the** **major** **scale** **.**
的 这 主要的 规模 .

确定音程的一种比记住上表更快更好的方法是，将低音视为大调音阶的主音。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [nəʊt] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [nəʊt] ,
If **the** **upper** **note** **is** **in** **the** **major** **scale** **of** **the** **lower** **note** **,**
如果 这 上 笔记 是 在 这 主要的 规模 的 这 降低 笔记 ,

如果上方音符与下方音符属于同一大调音阶，

[ðə; ði]['ɪntəv(ə)l][ɪz]['nɔ:m(ə)l] (['meɪdʒə(r)][ɔ:(r)] ['pɜ:fɪkt]) .
the **interval** **is** **normal** **(** **major** **or** **perfect** **)** **.**
这 间隔 是 普通的 (主要的 或者 完美的) .

该音程为正常音程（大音程或完全音程）。

['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['præktɪs] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['lɛtəz] [ɪn][æn; ən]['ɪntəv(ə)l][kæn; kən][bi:; bi]
After **a** **little** **practice** **the** **number** **of** **letters** **in** **an** **interval** **can** **be**
后 一个 小的 实践 这 数字 的 信件 在 一个 间隔 能 是
[dɪ'tɜ:mɪnd] [æt; ət][ə; eɪ] [glɑ:ns] .
determined **at** **a** **glance** **.**
决定 在 一个 瞥一眼 .

稍加练习，就能一眼看出某个区间内的字母数量。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [nəʊt] [ɪz] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [nəʊt] [ðə; ði] ['ɪntəv(ə)l] [ɪz]

If	the	upper	note	is	not	in	the	major	scale	of	the	lower	note	the	interval	is
如果	这	上	笔记	是	不是	在	这	主要的	规模	的	这	降低	笔记	这	间隔	是

[dɪ'rɪvətɪv] [ænd; ənd] [ɪz] [dɪ'tɜ:mɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ˌhɪətu'fɔ:(r)] ['gɪv(ə)n] .

derivative	and	is	determined	by	the	information	heretofore	given	.
衍生物	和	是	决定	经过	这	信息	此前	给定	.

如果上方音符不在下方音符的大调音阶中，则音程是衍生音程，由前面给出的信息确定。

[ɪn'vɜ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɪntərvlz] .

INVERSION	OF	INTERVALS	.
倒置	的	间隔	.

区间反转。

['ɪntərvlz] [ɑ:(r); ə(r)] [sed] [tu:; tə] [bi:; bi] [ɪn'vɜ:tɪd] [wen] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [nəʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l]

Intervals	are	said	to	be	inverted	when	the	lower	note	of	the	original
间隔	是	说	到	是	倒	什么时候	这	降低	笔记	的	这	原来的

['ɪntəv(ə)l] [ɪz] [pleɪst] [æn; ən] ['ɒktɪv] ['haɪə(r)] ,

interval	is	placed	an	octave	higher	,
间隔	是	放置	一个	八度音阶	更高	,

当原音程的低音被移高一个八度时，我们就说这个音程是转位的。

[ˌðeə'baɪ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [nəʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪntəv(ə)l] [ðʌs] [fɔ:md] .

thereby	becoming	the	upper	note	of	the	interval	thus	formed	.
从而	成为	这	上	笔记	的	这	间隔	因此	形成	.

从而成为所形成音程的上音。

[ɪg'zɑ:mp(ə)l] : [ðə; ði] [ɪn'vɜ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪz] .

Example	:	the	inversion	of	is	.
例子	:	这	倒置	的	是	.

例如：的倒数是。

[ðə; ði] [seɪm] ['lɛtəz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn] [bəuθ] ['ɪntərvlz] ,

The	same	letters	are	in	both	intervals	,
这	相同的	信件	是	在	两个都	间隔	,

两个区间内的字母相同。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [fɜ:st] ['ɪntəv(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] [θɜ:d] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪn'vɜ:tɪd] ['ɪntəv(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] [sɪksθ] .

but	the	first	interval	is	a	third	and	the	inverted	interval	is	a	sixth	.
但	这	第一的	间隔	是	一个	第三	和	这	倒	间隔	是	一个	第六	.

但第一个音程是三度音程，倒置音程是六度音程。

[ru:l] [eit] .

Rule	8	.
规则	8	.

规则 8。

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɪntəv(ə)l] [ænd; ənd] [ɪts] [ɪn'vɜ:ʃ(ə)n] [ɪz] [naɪn] .

The	Sum	of	an	Interval	and	Its	Inversion	is	Nine	.
这	和	的	一个	间隔	和	它是	倒置	是	九	.

一个区间与其倒置区间之和为九。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ru:l] , ['ðeəfɔ:(r)] , [gɪvz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪn'vɜ:ʒənz] : —

The	above	rule	,	therefore	,	gives	the	following	inversions	:	—
这	多于	规则	,	所以	,	给予	这	下列的	倒置	:	—

因此，上述规则给出了以下倒装：—

[ə; eɪ] [praɪm] [ɪn'və:t, 'ɪnvə:t][tu:; tə][æn; ən] ['ɒktɪv] ([wʌn] + [eit] = [naɪn])

a	prime	inverts	to	an	octave	(	1	+	8	=	9	)
一个	主要的	倒置	到	一个	八度音阶	(	1	+	8	=	9	)

质数取倒数等于八度（1 + 8 = 9）

[ə; eɪ]['sekənd] "

a	second	"
一个	第二	"

第二个"

" [ə; eɪ]['sev(ə)nθ] ([ˌtuːˈtuː] + ['sɛvən] = [naɪn])

"	a	seventh	(	2	+	7	=	9	)
"	一个	第七	(	2	+	7	=	9	)

七分之一（2 + 7 = 9）

[ə; eɪ] [θɜːd] "

a	third	"
一个	第三	"

第三个"

" [ə; eɪ][sɪksθ] ([θriː] + [sɪks] = [naɪn])

"	a	sixth	(	3	+	6	=	9	)
"	一个	第六	(	3	+	6	=	9	)

六分之一（3 + 6 = 9）

[ə; eɪ] [fɔːθ] "

a	fourth	"
一个	第四	"

第四个"

" [ə; eɪ] [fɪfθ] ([fɔːr] + [faɪv] = [naɪn])

"	a	fifth	(	4	+	5	=	9	)
"	一个	第五	(	4	+	5	=	9	)

五分之一（4 + 5 = 9）

[ə; eɪ] [fɪfθ] "

a	fifth	"
一个	第五	"

第五

" [ə; eɪ] [fɔːθ] ([faɪv] + [fɔːr] = [naɪn])

"	a	fourth	(	5	+	4	=	9	)
"	一个	第四	(	5	+	4	=	9	)

第四个（5 + 4 = 9）

[ə; eɪ][sɪksθ] "

a	sixth	"
一个	第六	"

第六

" [ə; eɪ] [θɜːd] ([sɪks] + [θriː] = [naɪn])

"	a	third	(	6	+	3	=	9	)
"	一个	第三	(	6	+	3	=	9	)

三分之一（6 + 3 = 9）

[ə; eɪ]['sev(ə)nθ] "

a	seventh	"
一个	第七	"

第七个"

" [ə; eɪ]['sekənd] (['sɛvən] + [ˌtuːˈtuː] =9)

"	a	second	(	7	+	2	=9	)
"	一个	第二	(	7	+	2	=9	)

"第二个（7 + 2 = 9）

[æn; ən] ['ɒktɪv] "

an	octave	"
一个	八度音阶	"

一个八度音阶

" [ə; eɪ][praɪm] ([eit] + [wʌn] = [naɪn])
" a prime (8 + 1 = 9)
" 一个 主要的 (8 + 1 = 9)

一个质数（8 + 1 = 9）

[tuː; tə][faɪnd][tuː; tə] [wɒt] ['ɪntərvlz] [nainθ] , [tenθs] , [ɪ'lev(ə)nθ] , [twelfθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
To find to what intervals ninths , tenths , elevenths , twelfths , etc . ,
到 寻找 到 什么 间隔 第九 , 十分之一 , 十一 , 第十二 , ETC . ,
[ɪn'vɜːt] , [kən'sɪdə(r)][ðem; ðəm] [rɪ'spektɪvli] [æz; əz]['sekəndz; sɪ'kɒndz] , [θɜːdz] ,
invert , consider them respectively as seconds , thirds ,
倒置 , 考虑 他们 分别 作为 秒 , 三分之一 ,

要找出九分音符、十分音符、十一分音符、十二分音符等的倒数，可以分别将它们视为二分音符、三分音符、四分音符、五分音符、六分音符、七分音符、八 ...

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 37]
[页 -]

[第37页]

[fɔːθ] , [fɪfθs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd][kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['ləʊə(r)] [nəʊt] [pleɪst] [tuː] ['ɒktɪvz]
fourths , fifths , etc . , and consider the lower note placed two octaves
第四部分 , 五分之一 , ETC . , 和 考虑 这 降低 笔记 放置 二 八度音阶
['haɪə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌn] ['ɒktɪv] .
higher instead of one octave .
更高 反而 的 一 八度音阶 .

以四度、五度等音程为例，并考虑将低音符升高两个八度而不是一个八度。

[kwɒlɪfɪ'keɪʃnz] [ɪn'vɜːt] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mænə(r)] : —
Qualifications invert in the following manner : —
资格 倒置 在 这 下列的 方式 : —

资格条件按以下方式颠倒：—

['meɪdʒə(r)] ['ɪntərvlz] [ɪn'vɜːt] [tuː; tə]['maɪnə(r)] ['ɪntərvlz]
major intervals invert to minor intervals
主要的 间隔 倒置 到 次要的 间隔

大音程反转为小音程

['maɪnə(r)] " "
minor " "
次要的 " "

次要的 ""

" ['meɪdʒə(r)]
" major
" 主要的

" 主要的

" ['pɜːfɪkt] " "
" perfect " "
" 完美的 " "

"完美的 ""

" ['pɜːfɪkt]
" perfect
" 完美的

" 完美的

" [dɪ'mɪnɪʃt] " "
" diminished " "
" 减少 " "

"减少"

" [ɔːg'mentɪd]
" **augmented**
" 增强

增强

" [ɔːg'mentɪd] " "
" **augmented** " "
" 增强 " "

“增强型”

" [dɪ'mɪnɪʃt]
" **diminished**
" 减少

减少

" [baɪ][ðə; ðɪ][juːz][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ə'bʌv] ['teɪb(ə)l][ænd; ənd] [ruːl] [eit] , [ɔːl] [ɪn'vɜːʒənz] [meɪ] [biː; bi]
" **By** **the** **use** **of** **the** **above** **table** **and** **rule** **8** **,** **all** **inversions** **may** **be**
" 经过 这 使用 的 这 多于 桌子 和 规则 8 , 全部 倒置 可能 是
[dɪ'tɜːmɪnd] .
determined **.**
决定 .

“利用上表和规则 8，可以确定所有倒位。

[ɪg'zæmpl] : —
Examples **:** **—**
示例 : —

例如：—

['meɪdʒə(r)] 2nd
major **2nd**
主要的 2nd

第二大调

[in'vəːt, 'invəːt][tuː; tə]['maɪnə(r)] 7th
inverts **to** **minor** **7th**
倒置 到 次要的 7th

转位为小七度

['meɪdʒə(r)] 6th "
major **6th** **"**
主要的 6th "

大六度”

" ['maɪnə(r)] 3rd
" **minor** **3rd**
" 次要的 3rd

小三度

[pɜːrf] .
perf **.**
穿孔 .

穿孔。

[praɪm] "
prime **"**
主要的 "

主要的”

" [pɜːrf] .
" **perf** **.**
" 穿孔 .

穿孔。

8th
8th
8th

第八

[pɜːrf] .
perf **.**
穿孔 .

穿孔。

4th "
4th **"**
4th "

第四″

" [pɜːrf] .
" **perf** **.**
" 穿孔 .

穿孔。

5th
5th
5th

第五

['ɔːg] .
aug **.**
八月 .

八月。

4th "
4th **"**
4th "

第四″

" [dɪm] .
" **dim** **.**
" 暗淡 .

″暗。

5th
5th
5th

第五

[dɪm] .
dim **.**
暗淡 .

暗淡。

7th "
7th **"**
7th "

第七″

" ['ɔːg] . 2nd
" **aug** **.** **2nd**
" 八月 . 2nd

8月2日

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc **.** **etc** **.**
ETC . ETC .

等等等等。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 38]
[页 -]

[第38页]

[ðə; ði] [praɪm] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [æn; ən] ['juːnɪs(ə)n] , [bʌt; bət] [ɪn] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪntərvlz] ,
The prime is also called an unison , but in speaking of intervals ,
这 主要的 是 还 称为 一个 齐声 , 但 在 请讲 的 间隔 ,

这个素数也称为同度，但在谈论音程时，

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] [praɪm] .
it should always be called a prime .
它 应该 总是 是 称为 一个 主要的 .

它应该始终被称为素数。

[kə'rektli] ['spiːkɪŋ] , [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [praɪm] [ɪz] [nɒt] [æn; ən] ['ɪntəv(ə)l] ,
Correctly speaking , a perfect prime is not an interval ,
正确 请讲 , 一个 完美的 主要的 是 不是 一个 间隔 ,

严格来说，完全素数不是一个区间。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv] ['mjuːzɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [səʊ] [kɔːld] .
but in the theory of music it is so called .
但 在 这 理论 的 音乐 它 是 所以 称为 .

但在音乐理论中，它就是这么称呼的。

[ðeə(r)] [ɪz] [gʊd] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðɪs] ['erə(r)] ,
There is good reason for making this error ,
那里 是 好的 原因 为了 制作 这 错误 ,

犯这个错误是有充分理由的，

[bʌt; bət] [nʌn] [fɔː(r); fə(r)] ['kɔːlɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'mɪnɪʃt] [praɪm] [ə; eɪ] [dɪ'mɪnɪʃt] ['juːnɪs(ə)n] .
but none for calling a diminished prime a diminished unison .
但 没有任何 为了 呼叫 一个 减少 主要的 一个 减少 齐声 .

但没有人认为应该把减纯音称为减齐奏。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['sekənd] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [praɪm] [ɪz] [æn; ən] ['juːnɪs(ə)n] .
Notice that the diminished second as well as the perfect prime is an unison .
注意 那 这 减少 第二 作为 出色地 作为 这 完美的 主要的 是 一个 齐声 .

请注意，减二度和完全素数都是同度音。

['ɪntərvlz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [bəuθ] [hɑː'mɒnɪkli] [ænd; ənd] [mɛl'ɒdɪkli] , [ɔː(r)] [ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
Intervals are considered both harmonically and melodically , or in other words ,
间隔 是 经过考虑的 两个都 和谐地 和 旋律优美 , 或者 在 其他 字 ,
[bəuθ] [wen] ['saʊndɪd] [tə'geðə(r)] [ɔː(r)] ['seprətli] .
both when sounded together or separately .
两个都 什么时候 听起来 一起 或者 分别地 .

音程既可以从和声角度考虑，也可以从旋律角度考虑，或者换句话说，既可以从一起发声的角度考虑，也可以从单独发声的角度考虑。

[ɪn] ['aɪðə(r)] [keɪs] , [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [nəʊt] [ɪz] [ðə; ði] [wʌn] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] ['ɪntəv(ə)l]
In either case , the lower note is the one from which to determine the interval
在 任何一个 案件 , 这 降低 笔记 是 这 一 从 哪个 到 决定 这 间隔
.
:
.

无论哪种情况，都要以较低的音符为基准来确定音程。

[kɔːd] [kən'strʌkʃn] .
CHORD CONSTRUCTION .
弦 建造 .

和弦构成。

[ə; eɪ] [kɔːd] [ɪz][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['təʊnz] ['saʊndɪd] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .

A	chord	is	a	combination	of	two	or	more	tones	sounded	simultaneously	.
一个	弦	是	一个	组合	的	二	或者	更多的	音调	听起来	同时地	.

和弦是由两个或多个音同时发出而形成的。

[ɔːl] [kɔːrdz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'strʌktɪd] [ɪn] [θɜːdz] .

All	chords	are	constructed	in	thirds	.
全部	和弦	是	建造	在	三分之一	.

所有和弦均以三度音程构成。

[ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][təʊn][ɒv; əv][ə; eɪ] [kɔːd] [ɪz][ðə; ði][təʊn][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɔːd] [ɪz] [kən'strʌktɪd] .

The	fundamental	tone	of	a	chord	is	the	tone	on	which	the	chord	is	constructed	.
这	基本的	语气	的	一个	弦	是	这	语气	在	哪个	这	弦	是	建造	.

和弦的基音是构成该和弦的基础音。

[ə; eɪ] [kɔːd] [ɒv; əv] [θriː] [təʊnz] [ɪz][ə; eɪ]['traɪæd] [wɪtʃ] [kən'sɪsts][ɒv; əv][ə; eɪ][ˌfʌndə'ment(ə)l][tə'geðə(r)]

A	chord	of	three	tones	is	a	triad	which	consists	of	a	fundamental	together
一个	弦	的	三	音调	是	一个	三元组	哪个	由	的	一个	基本的	一起

[wɪð] [ɪts] [θɜːd] [ænd; ənd][ɪts] [fɪfθ] .

with	its	third	and	its	fifth	.
和	它是	第三	和	它是	第五	.

由三个音组成的和弦称为三和弦，它由一个基音及其三度音和五度音组成。

['traɪədz][ɑː(r); ə(r)][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['klɑːsɪz] , [ˌɪndɪ'pendənt] [ænd; ənd] [dɪ'pendənt] .

Triads	are	divided	into	two	classes	,	independent	and	dependent	.
三元组	是	分割	进入	二	课程	,	独立的	和	依赖	.

三元组分为独立三元组和依赖三元组两类。

[ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendənt] ['traɪədz][hæv; həv][nəʊ] ['dɪsənənt] ['ɪntərvlz] [ænd; ənd] [meɪ] [end][ə; eɪ][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n]

The	independent	triads	have	no	dissonant	intervals	and	may	end	a	composition
这	独立的	三元组	有	不	不和谐的	间隔	和	可能	结尾	一个	作品

.

:

.

独立的三和弦没有不协和音程，可以作为乐曲的结尾。

[ðə; ði] [dɪ'pendənt] [kɔːrdz] [hæv; həv][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] ['dɪsənənt] ['ɪntərvlz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] " ['restləs]

The	dependent	chords	have	one	or	more	dissonant	intervals	and	are	"	restless
这	依赖	和弦	有	一	或者	更多的	不和谐的	间隔	和	是	"	不安

" [kɔːrdz] [ænd; ənd][dɪ'mɑːnd][ə'nʌðə(r)] [kɔːd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] .

"	chords	and	demand	another	chord	to	follow	.
"	和弦	和	要求	其他	弦	到	跟随	.

从属和弦包含一个或多个不协和音程，是"不安的"和弦，需要另一个和弦来跟奏。

[ðə; ði] [prə'greʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'pendənt] [kɔːd] [tuː; tə][æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [kɔːd] , [ˌðeə'baɪ]

The	progression	of	a	dependent	chord	to	an	independent	chord	,	thereby
这	进展	的	一个	依赖	弦	到	一个	独立的	弦	,	从而

[əb'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['restfl] [ɪ'fekt] ,

obtaining	a	restful	effect	,
获得	一个	宁静	影响	,

从依存和弦进行到独立和弦，从而获得一种舒缓的效果。

[ɪz] [kɔːld] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] .

is	called	resolution	.
是	称为	解决	.

这叫做分辨率。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [kaɪndz][ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendənt] ['traɪədz] , ['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)] .

There	are	two	kinds	of	independent	triads	,	major	and	minor	.
那里	是	二	种类	的	独立的	三元组	,	主要的	和	次要的	.

独立三和弦有两种类型：大三和弦和小三和弦。

[ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['traɪæd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] , [ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [θɜːd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

A	major	triad	consists	of	the	fundamental	,	the	major	third	,	and	the
一个	主要的	三元组	由	的	这	基本的	,	这	主要的	第三	,	和	这

['pɜːfɪkt] [fɪfθ] .

perfect	fifth	.
完美的	第五	.

大三和弦由基音、大三度和纯五度组成。

[ɪg'zɑːmp(ə)l] : — .

Example	:	—	.
例子	:	—	.

例子： - 。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	39	]
[	页	-	]

[第39页]

[ə; eɪ]['maɪnə(r)]['traɪæd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] , [ðə; ði]['maɪnə(r)] [θɜːd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

A	minor	triad	consists	of	the	fundamental	,	the	minor	third	,	and	the
一个	次要的	三元组	由	的	这	基本的	,	这	次要的	第三	,	和	这

['pɜːfɪkt] [fɪfθ] .

perfect	fifth	.
完美的	第五	.

小三和弦由基音、小三度和纯五度组成。

[ɪg'zɑːmp(ə)l] : — .

Example	:	—	.
例子	:	—	.

例子： - 。

[ɪf] [ðə; ði] [fɪfθ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['traɪæd][ɪz] [ɔːg'mentɪd] [ɔː(r)] [dɪ'mɪnɪʃt] , [ðə; ði]['traɪæd][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'pendənt]

If	the	fifth	of	a	triad	is	augmented	or	diminished	,	the	triad	is	a	dependent
如果	这	第五	的	一个	三元组	是	增强	或者	减少	,	这	三元组	是	一个	依赖

.

:

.

如果三和弦中的第五音是增音或减音，则该三和弦为依存三和弦。

[dɪ'pendənt] ['traiədz][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [kən'strʌktɪd] [ɒn][ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] [ɒv; əv]['meɪdʒə(r)] [kiːz] ; [ɒn][ðə; ði]

Dependent	triads	are	found	constructed	on	the	subtonic	of	major	keys	;	on	the
依赖	三元组	是	成立	建造	在	这	亚音	的	主要的	钥匙	;	在	这

[sʌb'tɒnɪk] ,

subtonic	,
亚音	,

依存三和弦常见于大调的次主音上；在次主音上，

[suːpə'tɒnɪk; sjuː-] , [ænd; ənd] ['miːdɪənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnə(r)] [kiːz] .

supertonic	,	and	mediant	of	the	minor	keys	.
超渗	,	和	中位数	的	这	次要的	钥匙	.

小调的上主音和中音。

[ðə; ði]['traɪæd][ɒn][ðə; ði] ['miːdɪənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnə(r)] [kiː] [ɪz][æn; ən] [ɔːg'mentɪd] ['traɪæd][ænd; ənd]

The	triad	on	the	mediant	of	the	minor	key	is	an	augmented	triad	and
这	三元组	在	这	中位数	的	这	次要的	钥匙	是	一个	增强	三元组	和

[ðə; ði][fɜːst] [θriː] ['menʃ(ə)nd] ['traiədz][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'mɪnɪʃt] .

the	first	three	mentioned	triads	are	diminished	.
这	第一的	三	提及	三元组	是	减少	.

小调中音上的三和弦是增三和弦，而前面提到的三个三和弦都是减三和弦。

['mjuːzɪk] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] ['vɔɪsɪz] [ni'sesi,teit, nə-][ðə; ði] ['dʌblɪŋ] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['fæktəz]

Music	**written**	**for**	**four**	**voices**	**necessitates**	**the**	**doubling**	**of**	**one**	**of**	**the**	**factors**
音乐	书面	为了	四	声音	需要	这	翻倍	的	一	的	这	因素

[ɒv; əv][ðə; ði]['traɪæd] .

of	**the**	**triad**	**.**
的	这	三元组	.

为四声部创作的音乐需要将三和弦中的一个元素加倍。

['eni] ['fæktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['traɪæd] [meɪ] [biː; bi] ['dʌbld] .

Any	**factor**	**of**	**the**	**triad**	**may**	**be**	**doubled**	**.**
任何	因素	的	这	三元组	可能	是	双倍	.

三元组中的任何一个因子都可以加倍。

[ðə; ði]['fæktə(r)][məʊst] ['friːkwəntli] ['dʌbld] [ɪz][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['ɒktɪv] , ['dʌb(ə)l] ['ɒktɪv] ,

The	**factor**	**most**	**frequently**	**doubled**	**is**	**the**	**fundamental**	**in**	**the**	**octave**	**,**	**double**	**octave**	**,**
这	因素	最多	频繁地	双倍	是	这	基本的	在	这	八度音阶	,	双倍的	八度音阶	,

[ɔː(r)]['juːnɪs(ə)n] .

or	**unison**	**.**
或者	齐声	.

最常加倍的因素是八度音程、双八度音程或同度音程的基音。

[ðə; ði][fɔː(r)] ['vɔɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)][sə'prɑːnəʊ] ([haɪ] ['fiːmeɪl] [vɔɪs]) , ['æltəʊ] ([ləʊ] ['fiːmeɪl] [vɔɪs]) , ['tenə(r)]

The	**four**	**voices**	**are**	**soprano**	**(**	**high**	**female**	**voice**	**)**	**,**	**alto**	**(**	**low**	**female**	**voice**	**)**	**,**	**tenor**
这	四	声音	是	女高音	(	高的	女性	嗓音	)	,	阿尔托	(	低的	女性	嗓音	)	,	男高音

([haɪ] [meɪl] [vɔɪs]) ,

(	**high**	**male**	**voice**	**)**	**,**
(	高的	男性	嗓音	)	,

这四个声部分别是女高音（高音女声）、女低音（低音女声）、男高音（高音男声）。

[ænd; ənd] [beɪs] ([ləʊ] [meɪl] [vɔɪs]) .

and	**bass**	**(**	**low**	**male**	**voice**	**)**	**.**
和	低音	(	低的	男性	嗓音	)	.

以及男低音（低沉的男性声音）。

[kɔːrdz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪgəd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [beɪs] [baɪ]['rəʊmən] ['njʊmərəl] .

Chords	**are**	**figured**	**under**	**the**	**bass**	**by**	**Roman**	**numerals**	**.**
和弦	是	想	在下面	这	低音	经过	罗马	数字	.

和弦在低音下方用罗马数字标出。

[lɑːdʒ] ['njʊmərəl] ['dezɪgneɪt] ['meɪdʒə(r)]['traiədz] ; [smɔːl] ['njʊmərəl] ['dezɪgneɪt] ['maɪnə(r)]['traiədz] ;

Large	**numerals**	**designate**	**major**	**triads**	**;**	**small**	**numerals**	**designate**	**minor**	**triads**	**;**
大的	数字	指定	主要的	三元组	;	小的	数字	指定	次要的	三元组	;

大数字表示大三和弦；小数字表示小三和弦；

[lɑːdʒ] ['njʊmərəl] [wɪð] [ðə; ði] [mɑːk] (´) [ə'fɪkst] ['dezɪgneɪt] [ɔːg'mentɪd] ['traiədz] ;

large	**numerals**	**with**	**the**	**mark**	**(**	**´**	**)**	**affixed**	**designate**	**augmented**	**triads**	**;**
大的	数字	和	这	标记	(	´	)	已粘贴	指定	增强	三元组	;

带有标记（´）的大数字表示增三元组；

[smɔːl] ['njʊmərəl] [wɪð] [ə; eɪ]['saɪfə(r)] [ə'fɪkst] ['dezɪgneɪt] [dɪ'mɪnɪʃt] ['traiədz] .

small	**numerals**	**with**	**a**	**cipher**	**affixed**	**designate**	**diminished**	**triads**	**.**
小的	数字	和	一个	密码	已粘贴	指定	减少	三元组	.

带有密码的小数字表示减三和弦。

[ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['traiədz][ɒn] [iːtʃ] [dɪ'griː] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)] [skeɪlz]

The	**notation**	**of**	**the**	**triads**	**on**	**each**	**degree**	**of**	**the**	**major**	**and**	**minor**	**scales**
这	符号	的	这	三元组	在	每个	程度	的	这	主要的	和	次要的	秤

[fˈɒləʊz] : —

follows	**:**	**—**
跟随	:	—

大调和小调音阶中每个音级的三和弦记谱法如下：—

[['mɪdi]]
[**Midi**]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML**]
[XML]

[XML]

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **40**]
[页 -]

[第40页]

[['mɪdi]]
[**Midi**]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML**]
[XML]

[XML]

[en] . [bi:] . [ɔ:l'ðəʊ] ['dʌbld] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪg'zæmpl] ,
N . **B** . **Although** **doubled** **in** **the** **above** **examples** **,**
N . B . 虽然 双倍 在 这 多于 示例 ,

注意：虽然以上示例中数值翻倍，

[ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] ['traɪæd][ɪz] ['seldəm] ['dʌbld] [ɪn][fɔ:(r)] [vɔɪs] ['raɪtɪŋ]
the **fundamental** **of** **the** **subtonic** **triad** **is** **seldom** **doubled** **in** **four** **voice** **writing**
这 基本的 的 这 亚音 三元组 是 很少 双倍 在 四 嗓音 写作
[ænd; ənd] [ɪf] ['dʌbld] ,
and **if** **doubled** **,**
和 如果 双倍 ,

在四声部写作中，低音三和弦的基音很少重复，即使重复，

[ə; eɪ][bæd] [prə'greʃ(ə)n] [rɪ'zʌlts] [ɪn] ['meni] [keɪsɪz] .
a **bad** **progression** **results** **in** **many** **cases** **.**
一个 坏的 进展 结果 在 许多 案例 .

许多情况下都会导致不良后果。

[ðə; ði] [θri:] ['ʌpə(r)] ['vɔɪsɪz] [ɪn][ə; eɪ][ˌfʌndə'ment(ə)l] [kɔ:d] [meɪ] [bi:; bi] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt]
The **three** **upper** **voices** **in** **a** **fundamental** **chord** **may** **be** **arranged** **in** **a** **different**
这 三 上 声音 在 一个 基本的 弦 可能 是 安排 在 一个 不同的
['mænə(r)] : —
manner **:** **—**
方式 : —

基音和弦中三个最高音声部可以以不同的方式排列：—

[wɪð] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɪn][ðə; ði][sə'prɑ:nəʊ] : — .
With **the** **fundamental** **in** **the** **soprano** **:** **—** **.**
和 这 基本的 在 这 女高音 : — .

女高音的基本音是：—。

[wɪð] [ðə; ði] [θɜ:d] [ɪn][ðə; ði][sə'prɑ:nəʊ] : — .
With **the** **third** **in** **the** **soprano** **:** **—** **.**
和 这 第三 在 这 女高音 : — .

女高音第三声部：—。

[ɪf] [ðə; ði] [θriː] ['ʌpə(r)] ['vɔɪsɪz] [duː; də][nɒt] [ɪk'siːd] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɒktɪv] ,
If the three upper voices do not exceed the compass of an octave ,
如果 这 三 上 声音 做 不是 超过 这 罗盘 的 一个 八度音阶 ,

如果上方三个声部的音域不超过一个八度，

[ðə; ði] [kɔːd] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] " [kləʊz] [pə'zɪʃ(ə)n] .
the chord is said to be in " close position .
这 弦 是 说 到 是 在 " 关闭 位置 .

据说该和弦处于"闭合位置"。

" [ɪf] [ðə; ði] [θriː] ['ʌpə(r)] ['vɔɪsɪz] [ɪk'siːd] [ðə; ði] ['kʌmpəs] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɒktɪv] ,
" If the three upper voices exceed the compass of an octave ,
" 如果 这 三 上 声音 超过 这 罗盘 的 一个 八度音阶 ,

"如果三个高音声部的音域超过一个八度，

[ðə; ði] [kɔːd] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] " ['əʊpən][pə'zɪʃ(ə)n] .
the chord is said to be in " open position .
这 弦 是 说 到 是 在 " 打开 位置 .

和弦处于"开放位置"。

" [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['traiədz] .
" INVERSION OF TRIADS .
" 倒置 的 三元组 .

三元组的倒置。

[ə; eɪ] [kɔːd] [ɪz] [ɪn'vɜːtɪd] [wen] [ə; eɪ]['fæktə(r)]['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɪz][ɪn][ðə; ði] [beɪs] .
A chord is inverted when a factor other than the fundamental is in the bass .
一个 弦 是 倒 什么时候 一个 因素 其他 比 这 基本的 是 在 这 低音 .

当低音部分包含除基音以外的其他音符时，该和弦就变成了转位和弦。

[ðə; ði][fɜːst] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['traɪæd][ɪz] [weə(r)] [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [θɜːd] [ɪn][ðə; ði] [beɪs] .
The first inversion of the triad is where we have the third in the bass .
这 第一的 倒置 的 这 三元组 是 在哪里 我们 有 这 第三 在 这 低音 .

三和弦的第一转位是指三音在低音部。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [kɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪksθ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɪz][ðə; ði][sɪksθ]
It is called the chord of the sixth , because the fundamental is the sixth
它 是 称为 这 弦 的 这 第六 , 因为 这 基本的 是 这 第六
[ɒv; əv][ðə; ði] [beɪs] .
of the bass .
的 这 低音 .

它被称为六度和弦，因为它的基音是低音的六度音。

[ðɪs] [kɔːd] [ɪz] ['fɪgəd] [baɪ][ə; eɪ] [smɔːl] ['ærəbɪk]['fɪgə(r)] (-) ['əʊvə(r)][ðə; ði] [beɪs] [nəʊt] ,
This chord is figured by a small Arabic figure (6) over the bass note ,
这 弦 是 想 经过 一个 小的 阿拉伯 数字 (-) 超过 这 低音 笔记 ,

这个和弦的低音符上方用一个小的阿拉伯数字（6）表示。

[ðə; ði]['rəʊmən]['njuːmərəl]['ʌndə(r)][ðə; ði] [beɪs] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] .
the Roman numeral under the bass showing the fundamental .
这 罗马 数字 在下面 这 低音 显示 这 基本的 .

低音提琴下方的罗马数字表示基音。

[ɪg'zæmpl] : —
Examples : —
示例 : —

例如：—

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 41]
[页 -]

[['mɪdi]]
[**Midi**]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML**]
[XML]

[XML]

[ðə; ði]['sekənd] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['traɪæd][hæz; həz][ðə; ði] [fɪfθ] [ɪn][ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld]
The **second** **inversion** **of** **the** **triad** **has** **the** **fifth** **in** **the** **bass** **and** **is** **called**
这 第二 倒置 的 这 三元组 有 这 第五 在 这 低音 和 是 称为
[ðə; ði] [kɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪksθ][ænd; ənd] [fɔːθ] ,
the **chord** **of** **the** **sixth** **and** **fourth** **,**
这 弦 的 这 第六 和 第四 ,

三和弦的第二转位以五音为低音，称为六四和弦。

[ɔː(r)][sɪks] - [fɔː(r)] [kɔːd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɪz][ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [beɪs] .
or **six** **-** **four** **chord** **,** **because** **the** **fundamental** **is** **the** **fourth** **of** **the** **bass** **.**
或者 六 - 四 弦 , 因为 这 基本的 是 这 第四 的 这 低音 .

或者说是六四和弦，因为它的基音是低音的第四音。

[ðɪs] [kɔːd] [ɪz] ['fɪgəd] [baɪ][ðə; ði] [smɔːl] ['ærəbɪk] ['fɪgəz] (-
This **chord** **is** **figured** **by** **the** **small** **Arabic** **figures** **(** **64**
这 弦 是 想 经过 这 小的 阿拉伯 数据 (-

这个和弦用小的阿拉伯数字表示（64）

) ['əʊvə(r)][ðə; ði] [beɪs] , [ðə; ði]['rəʊmən]['nju:mərəl]['ʌndə(r)][ðə; ði] [beɪs] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] .
) **over** **the** **bass** **,** **the** **Roman** **numeral** **under** **the** **bass** **showing** **the** **fundamental** **.**
) 超过 这 低音 , 这 罗马 数字 在下面 这 低音 显示 这 基本的 .

）在低音上方，低音下方的罗马数字表示基频。

[ɪg'zæmpl] : —
Examples **:** **—**
示例 : —

例如：—

[['mɪdi]]
[**Midi**]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML**]
[XML]

[XML]

[ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [kɔːd] .
THE **SEVENTH** **CHORD** **.**
这 第七 弦 .

第七和弦。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːd] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ] ['ædɪŋ] [ðə; ði]['sev(ə)nθ][ɒv; əv][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][tuː; tə]['eni]
The **seventh** **chord** **is** **obtained** **by** **adding** **the** **seventh** **of** **the** **fundamental** **to** **any**
这 第七 弦 是 获得 经过 添加 这 第七 的 这 基本的 到 任何
['traɪæd] .
triad **.**
三元组 .

七和弦是通过在任何三和弦的基础上加上基音的七音而得到的。

[ə; eɪ]['sev(ə)nθ] [kɔːd] [meɪ] [biː; bi] [fɔːmd] [ɒn] [iːtʃ] [dɪ'griː] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)]

A	**seventh**	**chord**	**may**	**be**	**formed**	**on**	**each**	**degree**	**of**	**the**	**major**	**and**	**minor**
一个	第七	弦	可能	是	形成	在	每个	程度	的	这	主要的	和	次要的

[skeɪlz] .

scales	**.**
秤	.

在大调音阶和小调音阶的每个音级上都可以构成七和弦。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪgəd] [wɪð] [ðə; ði]['rəʊmən] ['njʊmərəl] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] ['ærəbɪk] (
It **is** **figured** **with** **the** **Roman** **numerals** **below** **the** **bass** **and** **a** **small** **Arabic** **(**
它 是 想 和 这 罗马 数字 以下 这 低音 和 一个 小的 阿拉伯 (
['sɛvən]) ['əʊvə(r)][ðə; ði] [beɪs] .
7 **)** **over** **the** **bass** **.**
7) 超过 这 低音 .

它的底部有罗马数字，底部有阿拉伯数字（7）。

[ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːrdz] [ɒn] [iːtʃ] [dɪ'griː] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]
The **notation** **of** **the** **seventh** **chords** **on** **each** **degree** **of** **the** **major** **and**
这 符号 的 这 第七 和弦 在 每个 程度 的 这 主要的 和
['maɪnə(r)] [skeɪlz] [fˈɒləʊz] : —
minor **scales** **follows** **:** **—**
次要的 秤 跟随 : —

大调和小调音阶各级七和弦的记谱法如下：—

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **42** **]**
[页 -]

[第42页]

[siː]['meɪdʒə(r)]
C **Major**
C 主要的

C大调

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML** **]**
[XML]

[XML]

a ['maɪnə(r)] .
a **Minor** **.**
a 次要的 .

a 小调。

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML** **]**
[XML]

[XML]

[ðə; ði]['tɒnɪk][ænd; ənd] [sʌb'dɒmənənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [məʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌsʌb'miːdɪənt] [ɒv; əv]

The	tonic	and	subdominant	of	the	major	mode	and	the	submediant	of
这	补品	和	次要	的	这	主要的	模式	和	这	次中调	的

[ðə; ði]['maɪnə(r)] [məʊd] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['traɪæd][ænd; ənd][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]

the	minor	mode	are	formed	with	the	major	triad	and	the	major
这	次要的	模式	是	形成	和	这	主要的	三元组	和	这	主要的

['sev(ə)nθ] .

seventh	.
第七	.

大调的主音和下属音，以及小调的下中音，都是由大三和弦和大七和弦构成的。

[ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['sev(ə)nθ][ɪn][bəuθ] [məʊdz] [ɪz] [fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['traɪæd][ænd; ənd][ðə; ði]

The	dominant	seventh	in	both	modes	is	formed	with	the	major	triad	and	the
这	主导的	第七	在	两个都	模式	是	形成	和	这	主要的	三元组	和	这

['maɪnə(r)]['sev(ə)nθ] .

minor	seventh	.
次要的	第七	.

两种调式中的属七和弦都是由大三和弦和小七和弦构成的。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːrdz] [ɒn][ˌaɪ 'aɪ] ,

The	seventh	chords	on	II	,
这	第七	和弦	在	二	,

第二段的七和弦，

[θriː][ænd; ənd]['sɪksθ][ɪn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [məʊd] [ænd; ənd][ɒn][ˌaɪ 'viː][ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnə(r)] [məʊd]

III	and	VI	in	the	major	mode	and	on	IV	of	the	minor	mode
三、	和	六年级	在	这	主要的	模式	和	在	第四	的	这	次要的	模式

[ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði]['maɪnə(r)]['traɪæd][ænd; ənd][ðə; ði]['maɪnə(r)]['sev(ə)nθ] .

are	formed	with	the	minor	triad	and	the	minor	seventh	.
是	形成	和	这	次要的	三元组	和	这	次要的	第七	.

大调的 III 和 VI 以及小调的 IV 都是由小三和弦和小七和弦构成的。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːrdz] [ɒn] VII° [ɪn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [məʊd] [ænd; ənd][ɒn] II° [ɪn][ðə; ði]['maɪnə(r)] [məʊd]

The	seventh	chords	on	VII°	in	the	major	mode	and	on	II°	in	the	minor	mode
这	第七	和弦	在	VII°	在	这	主要的	模式	和	在	II°	在	这	次要的	模式

[ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['traɪæd][ænd; ənd][ðə; ði]['maɪnə(r)]['sev(ə)nθ] .

are	formed	with	the	diminished	triad	and	the	minor	seventh	.
是	形成	和	这	减少	三元组	和	这	次要的	第七	.

大调音阶中 VII° 音上的七和弦和小调音阶中 II° 音上的七和弦，是由减三和弦和小七和弦构成的。

[ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] ['sev(ə)nθ] [kɔːd] [ɪn][ðə; ði]['maɪnə(r)] [məʊd] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['sev(ə)nθ]

The	subtonic	seventh	chord	in	the	minor	mode	is	called	the	diminished	seventh
这	亚音	第七	弦	在	这	次要的	模式	是	称为	这	减少	第七

[ænd; ənd][ɪz] [fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['traɪæd][ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['sev(ə)nθ] .

and	is	formed	with	the	diminished	triad	and	the	diminished	seventh	.
和	是	形成	和	这	减少	三元组	和	这	减少	第七	.

小调中的下主音七和弦称为减七和弦，它由减三和弦和减七和弦构成。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːd] [ɒn][ðə; ði]['miːdɪənt][ɪn][ðə; ði]['maɪnə(r)] [məʊd] [ɪz] [fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði] [ɔːg'mentɪd]

The	seventh	chord	on	the	mediant	in	the	minor	mode	is	formed	with	the	augmented
这	第七	弦	在	这	中位数	在	这	次要的	模式	是	形成	和	这	增强

['traɪæd][ænd; ənd][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sev(ə)nθ] .

triad	and	the	major	seventh	.
三元组	和	这	主要的	第七	.

在小调中，中音上的第七和弦是由增三和弦和大七和弦构成的。

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔ:d] [ɒn][ðə; ði]['tɒnɪk][ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnə(r)][məʊd][ɪz] [fɔ:md] [wɪð] [ðə; ði]['maɪnə(r)]

The	seventh	chord	on	the	tonic	of	the	minor	mode	is	formed	with	the	minor
这	第七	弦	在	这	补品	的	这	次要的	模式	是	形成	和	这	次要的

['traɪæd][ænd; ənd][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sev(ə)nθ] .

triad	and	the	major	seventh	.
三元组	和	这	主要的	第七	.

小调主音上的第七和弦由小三和弦和大七和弦构成。

[ɪn][fɔ:(r)] [vɔɪs] ['raɪtɪŋ] , [ɔ:l][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔ:rdz] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n]

In	four	voice	writing	,	all	the	seventh	chords	with	the	exception
在	四	嗓音	写作	, 全部		这	第七	和弦	和	这	例外

在四声部写作中，除以下情况外，所有七和弦

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	43	]
[	页	-	]

[第43页]

[ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒn][ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] [ɒv; əv][bəuθ] [məʊdz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['rɪt(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [fɪfθ]

of	those	on	the	subtonic	of	both	modes	are	often	written	without	the	fifth
的	那些	在	这	亚音	的	两个都	模式	是	经常	书面	没有	这	第五

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['dʌbld] [ˌfʌndə'ment(ə)l] .

and	with	the	doubled	fundamental	.
和	和	这	双倍	基本的	.

这两个调式的次主音通常不写成五度音，而是写成双倍的基音。

[ɔ:l] ['sev(ə)nθ] [kɔ:rdz] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'pendənt] [kɔ:rdz] [ænd; ənd][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl][ˌrezə'lu:ʃ(ə)n][ɪz][tu:; tə]

All	seventh	chords	are	dependent	chords	and	their	natural	resolution	is	to
全部	第七	和弦	是	依赖	和弦	和	他们的	自然的	解决	是	到

[ðə; ði] [kɔ:d] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][ə; eɪ] [fɔ:θ] [ə'bʌv] [ɔ:(r)][ə; eɪ] [fɪfθ] [bɪ'ləʊ]

the	chord	the	fundamental	of	which	is	situated	a	fourth	above	or	a	fifth	below
这	弦	这	基本的	的	哪个	是	位于	一个	第四	多于	或者	一个	第五	以下

[ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔ:d] .

the	fundamental	of	the	seventh	chord	.
这	基本的	的	这	第七	弦	.

所有七和弦都是依存和弦，它们的自然解决方式是解决到比该七和弦基音高四度或低五度的和弦。

[ðɪs] [prə'greʃ(ə)n] [ɪz] [kɔ:ld] " ['keɪd(ə)ns] [ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] .

This	progression	is	called	"	cadencing	resolution	.
这	进展	是	称为	"	节奏	解决	.

这种进展被称为"节奏解析"。

" [ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] ['sev(ə)nθ] [kɔ:d] [ɒv; əv][bəuθ] [məʊdz] [meɪ] ['ɔ:lsəʊ]['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'zɒlv] [tu:; tə][ðə; ði]

"	The	subtonic	seventh	chord	of	both	modes	may	also	naturally	resolve	to	the
"	这	亚音	第七	弦	的	两个都	模式	可能	还	自然	解决	到	这

['tɒnɪk] .

tonic	.
补品	.

"两种调式的下主七和弦也可以自然地解决到主音。

[ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt]['sev(ə)nθ] [kɔ:d] [ɪz][ðə; ði] ['dɒmɪnənt] , [wɪtʃ] [ri'zɔlv] [tu:; tə][ðə; ði]['tɒnɪk] .

The	most	important	seventh	chord	is	the	dominant	,	which	resolves	to	the	tonic	.
这	最多	重要的	第七	弦	是	这	主导的	,	哪个	解决	到	这	补品	.

最重要的第七和弦是属和弦，它解决到主和弦。

[ðɪs] [prə'greʃ(ə)n] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ɔ:'θentɪk] [kləʊz] .

This	progression	is	called	the	authentic	close	.
这	进展	是	称为	这	真正的	关闭	.

这种进行方式被称为真正的结束语。

[əˈnʌðə(r)] ['meθəd] [ɒv; əv] ['endɪŋ] [ə; eɪ][ˌkɒmpəˈzɪʃ(ə)n][ɪz][baɪ][ðə; ði]['plеɪgəl][kləʊz] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]

Another	method	of	ending	a	composition	is	by	the	plagal	close	which	is	a
其他	方法	的	结束	一个	作品	是	经过	这	腹侧	关闭	哪个	是	一个

[prəˈgreʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [sʌbˈdɒmənənt] ['hɑːməni] (['traɪæd]) [tuː; tə]['tɒnɪk] .

progression	from	subdominant	harmony	(	triad	)	to	tonic	.
进展	从	次要	和谐	(	三元组	)	到	补品	.

另一种结束乐曲的方法是使用变格结尾，即从下属和弦（三和弦）进行到主音。

[ðə; ði]['plеɪgəl][kləʊz][ɪz][priːˈsiːd, priˈ-][baɪ][ðə; ði] [ɔːˈθentɪk] [kləʊz][ænd; ənd][ɪz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðə; ði]['ɑːftə(r)]

The	plagal	close	is	preceded	by	the	authentic	close	and	is	also	called	the	after
这	腹侧	关闭	是	之前	经过	这	真正的	关闭	和	是	还	称为	这	后

['keɪd(ə)ns][ænd; ənd][ðə; ði][ɑːˈmen; eɪˈmen]['keɪd(ə)ns] .

cadence	and	the	Amen	cadence	.
节奏	和	这	阿门	节奏	.

变格终止式之前是正格终止式，也称为后终止式和阿门终止式。

[ɪnˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sev(ə)nθ] [kɔːrdz] .

INVERSION	OF	SEVENTH	CHORDS	.
倒置	的	第七	和弦	.

七和弦转位。

[ðə; ði][fɜːst] [ɪnˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːd] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [kɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [ænd; ənd]

The	first	inversion	of	the	seventh	chord	is	called	the	chord	of	the	fifth	and
这	第一的	倒置	的	这	第七	弦	是	称为	这	弦	的	这	第五	和

[sɪksθ] ([sɪks] - [faɪv] [kɔːd]) .

sixth	(	six	-	five	chord	)	.
第六	(	六	-	五	弦	)	.

七和弦的第一转位称为五和弦和六和弦（六五和弦）。

[ðə; ði] [kɔːd] [ɪz] ['fɪgəd] [baɪ][ðə; ði]['rəʊmən]['njuːmərəl] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [beɪs] [nəʊt][ænd; ənd][ðə; ði]['ærəbɪk]

The	chord	is	figured	by	the	Roman	numeral	below	the	bass	note	and	the	Arabic
这	弦	是	想	经过	这	罗马	数字	以下	这	低音	笔记	和	这	阿拉伯

['fɪgəz] (-

figures	(	65
数据	(	-

和弦的指法用低音音符下方的罗马数字和阿拉伯数字（65）表示。

) ['əʊvə(r)][ðə; ði] [beɪs] .

)	over	the	bass	.
)	超过	这	低音	.

）在低音之上。

[ɪgˈzɑːmp(ə)l] : —

Example	:	—
例子	:	—

例子： -

[ðə; ði]['sekənd] [ɪnˈvɜːʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [kɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] , [fɔːθ] [ænd; ənd][sɪksθ] ([fɔː(r)] -

The	second	inversion	is	called	the	chord	of	the	third	,	fourth	and	sixth	(	four	-
这	第二	倒置	是	称为	这	弦	的	这	第三	,	第四	和	第六	(	四	-

[θriː] [kɔːd]) .

three	chord	)	.
三	弦	)	.

第二转位称为三、四、六度和弦（四三和弦）。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['fɪgəd] [baɪ][ðə; ði]['rəʊmən]['njuːmərəl] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]['ærəbɪk] ['fɪgəz] (

It	is	figured	by	the	Roman	numeral	below	the	bass	and	the	Arabic	figures	(
它	是	想	经过	这	罗马	数字	以下	这	低音	和	这	阿拉伯	数据	(

-

643
-

它由低音下方的罗马数字和阿拉伯数字（643）表示。

) [ɔː(r)] ['sɪmpli] (-
) **or** **simply** **(** **43**
) 或者 简单地 (-

）或简写为（43）

) ['əʊvə(r)][ðə; ði] [beɪs] .
) **over** **the** **bass** **.**
) 超过 这 低音 .

）在低音之上。

[ɪg'zɑːmp(ə)l] : —
Example **:** **—**
例子 : —

例子： -

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **44** **]**
[页 -]

[第44页]

[ðə; ði] [θɜːd] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [kɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd][ænd; ənd] [fɔːθ] .
The **third** **inversion** **is** **called** **the** **chord** **of** **the** **second** **and** **fourth** **.**
这 第三 倒置 是 称为 这 弦 的 这 第二 和 第四 .

第三转位被称为第二和弦和第四和弦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪgəd] [baɪ][ðə; ði]['rəʊmən]['njuːmərəl] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]['ærəbɪk] ['fɪgəz] (
It **is** **figured** **by** **the** **Roman** **numeral** **below** **the** **bass** **and** **the** **Arabic** **figures** **(**
它 是 想 经过 这 罗马 数字 以下 这 低音 和 这 阿拉伯 数据 (
-
64242
-

它由低音下方的罗马数字和阿拉伯数字（64242）表示。

) , [ɔː(r)] ['sɪmpli] ([ˌtuː'tuː]) ['əʊvə(r)][ðə; ði] [beɪs] .
) **,** **or** **simply** **(** **2** **)** **over** **the** **bass** **.**
) , 或者 简单地 (2) 超过 这 低音 .

），或者简单地（2）在低音之上。

[ɪg'zɑːmp(ə)l] : —
Example **:** **—**
例子 : —

例子： -

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [kɔːd] [prə'greʃ(ə)n] , ['ɔːltəd] [kɔːrdz] , ['melədi] ['raɪtɪŋ] , ['pɑːsɪŋ] [təʊnz] ,
The **study** **of** **chord** **progression** **,** **altered** **chords** **,** **melody** **writing** **,** **passing** **tones** **,**
这 学习 的 弦 进展 , 已修改 和弦 , 旋律 写作 , 通过 音调 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
etc **.** **,**
ETC . ,

对和弦进行、变化和弦、旋律创作、经过音等的研究

[biˈlɔŋz] ['prɒpəli] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['hɑːməni] [ænd; ənd] ['kaʊntəpɔɪnt] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt][ðə; ði]
belongs **properly** **to** **the** **study** **of** **harmony** **and** **counterpoint** **which** **is** **not** **the**
属于 适当地 到 这 学习 的 和谐 和 对位 哪个 是 不是 这
['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [ðɪs] ['vɒljuːm] .
subject **of** **this** **volume** **.**
主题 的 这 体积 .

这本应属于和声与对位的研究范畴，但这不是本书的主题。

['eksəsaɪzɪz] .
EXERCISES **.**
练习 .

练习。

['ɔːrəl] [ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] . [wʌn] .

ORAL	AND	WRITTEN	.	1	.
口服	和	书面	.	1	.

口头和书面。1.

[wɒt] [ɪz][æn; ən]['ɪntəv(ə)l] ? [ˌtuːˈtuː] .

What	is	an	interval	?	2	.
什么	是	一个	间隔	?	2	.

1. 什么是区间？2.

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪntərvlz] [nemd] ? [θriː] .

How	are	intervals	named	?	3	.
如何	是	间隔	命名	?	3	.

3. 区间是如何命名的?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] ? [fɔːr] .

What	are	the	normal	intervals	?	4	.
什么	是	这	普通的	间隔	?	4	.

正常间隔是多少？4.

['kwɒlɪfaɪ][ðə; ði] [dɪ'raɪvd] ['ɪntərvlz] ; [frɒm; frəm] [wɒt] [ɪz] [iːtʃ] [dɪ'raɪvd] ?

Qualify	the	derived	intervals	;	from	what	is	each	derived	?
资格	这	衍生的	间隔	;	从	什么	是	每个	衍生的	?

对导出的区间进行限定；每个区间分别由什么导出?

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [faɪv] .

[	Pg	45	]	5	.
[	页	-	]	5	.

[第45页]5.

[nəʊ'teɪt][ɔːl][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [dɪ'rɪvətɪv] ['ɪntərvlz] . [sɪks] .

Notate	all	the	normal	intervals	and	all	the	derivative	intervals	.	6	.
记号	全部	这	普通的	间隔	和	全部	这	衍生物	间隔	.	6	.

标出所有正规区间和所有导数区间。6.

[neɪm] [ɔːl][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɪntərvlz] : —

Name	all	the	following	intervals	:	—
姓名	全部	这	下列的	间隔	:	—

请列出下列所有区间：—

([ˌæksɪ'dent(ə)l] [ə'fekt] ['əʊnli] [ðəʊz] [nəʊts] [bɪ'fɔː(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] .)

(	Accidentals	affect	only	those	notes	before	which	they	are	placed	.	)
(	意外事故	影响	仅有的	那些	笔记	前	哪个	他们	是	放置	.	)

（临时记号只影响其前面的音符。）

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] ['sɛvən] .

[	XML	]	7	.
[	XML	]	7	.

[XML]7.

[neɪm] ['sevrəl] ['ɪntərvlz] ([ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði]['nʌmbə(r)]) ['hævɪŋ] ['dɪfrənt]

Name	several	intervals	(	the	teacher	to	determine	the	number	)	having	different
姓名	一些	间隔	(	这	老师	到	决定	这	数字	)	拥有	不同的

[nems] , [bʌt; bət] ['saʊndɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] . [eit] .

names	,	but	sounding	the	same	.	8	.
姓名	,	但	听起来	这	相同的	.	8	.

列举几个名称不同但发音相同的音程（由老师确定数量）。8.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][sʌm][ɒv; əv] [ɪn'vɜːʒənz] ? [naɪn] .
What is the sum of inversions ? 9 .
什么 是 这 和 的 倒置 ? 9 .

9. 逆序对之和是多少?

[steɪt] [ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [kwɒlɪfɪ'keɪʃnz] [ɪn'vɜːt] . - .
State the manner in which qualifications invert . 10 .
状态 这 方式 在 哪个 资格 倒置 . - .

说明资格倒置的方式。10.

[ɪn'vɜːt] [ɔːl][ðə; ði] ['ɪntərvlz] ['gɪv(ə)n][ɪn]['eksəsaɪz][sɪks] . - .
Invert all the intervals given in exercise 6 . 11 .
倒置 全部 这 间隔 给定 在 锻炼 6 . - .

将练习 6.11 中给出的所有区间取倒数。

[nəʊ'teɪt][ænd; ənd]['fɪgə(r)][ɔːl][ðə; ði]['traiədz][ɪn] ['sevrəl] ['dɪfrənt] ['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)] [kiːz] .
Notate and figure all the triads in several different major and minor keys .
记号 和 数字 全部 这 三元组 在 一些 不同的 主要的 和 次要的 钥匙 .

记谱并计算几个不同大调和小调中的所有三和弦。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pendənt] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪndɪ'pendənt] ? - .
Which are dependent and which are independent ? 12 .
哪个 是 依赖 和 哪个 是 独立的 ? - .

哪些是因变量，哪些是自变量? 12.

[dɪ'skraɪb] [ə; eɪ] [dɪ'pendənt] ['traɪæd] . - .
Describe a dependent triad . 13 .
描述 一个 依赖 三元组 . - .

描述一个依存三元组。13.

[dɪ'skraɪb] ['əʊpən][ænd; ənd][kləʊz][pə'zɪʃ(ə)n] . - .
Describe open and close position . 14 .
描述 打开 和 关闭 位置 . - .

描述开仓和平仓情况。14.

[nəʊ'teɪt][ænd; ənd]['fɪgə(r)] ['sevrəl] [sɪksθ] [kɔːrdz] ; ['sevrəl] [sɪks] - [fɔː(r)] [kɔːrdz] .
Notate and figure several sixth chords ; several six - four chords .
记号 和 数字 一些 第六 和弦 ; 一些 六 - 四 和弦 .

记谱并标出几个六和弦；几个六四和弦。

[[ˌpiː 'dʒiː] -] - .
[Pg 46] 15 .
[页 -] - .

[第 46 页]15.

[nəʊ'teɪt][ænd; ənd]['fɪgə(r)][ɔːl][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [kɔːrdz] [ɪn] ['sevrəl] ['dɪfrənt] ['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)]
Notate and figure all the seventh chords in several different major and minor
记号 和 数字 全部 这 第七 和弦 在 一些 不同的 主要的 和 次要的
[kiːz] . - .
keys . 16 .
钥匙 . - .

用不同的大小调记谱并计算所有七和弦。16.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]['sev(ə)nθ] [kɔːd] ? - .
What is the most important seventh chord ? 17 .
什么 是 这 最多 重要的 第七 弦 ? - .

最重要的七和弦是什么? 17.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ɔː'θentɪk] [kləʊz] ? - .
What is the authentic close ? 18 .
什么 是 这 真正的 关闭 ? - .

什么是真正的结束? 18.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['pleɪgəl][kləʊz] ? - .
What is the plagal close ? 19 .
什么 是 这 腹侧 关闭 ? - .

什么是横突闭合？19.

[nəʊ'teɪt][ænd; ənd]['fɪgə(r)][ə; eɪ][sɪks] - [faɪv] ['dɒmɪnənt] [kɔːd] [ɪn] ['sevrəl] ['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)]
Notate and figure a six - five dominant chord in several major and minor
记号 和 数字 一个 六 - 五 主导的 弦 在 一些 主要的 和 次要的
[kiːz] . - .
keys . 20 .
钥匙 . - .

用几个大调和小调记谱并绘制六五属和弦。20.

[nəʊ'teɪt][ænd; ənd]['fɪgə(r)][ə; eɪ][fɔː(r)] - [θriː] ['dɒmɪnənt] [kɔːd] [ɪn] ['sevrəl] ['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)]
Notate and figure a four - three dominant chord in several major and minor
记号 和 数字 一个 四 - 三 主导的 弦 在 一些 主要的 和 次要的
[kiːz] . - .
keys . 21 .
钥匙 . - .

用几个大调和小调记谱并绘制四三属和弦。21.

[nəʊ'teɪt][ænd; ənd]['fɪgə(r)][ə; eɪ][fɔː(r)] - [tuː] ['dɒmɪnənt] [kɔːd] [ɪn] ['sevrəl] ['meɪdʒə(r)][ænd; ənd]['maɪnə(r)]
Notate and figure a four - two dominant chord in several major and minor
记号 和 数字 一个 四 - 二 主导的 弦 在 一些 主要的 和 次要的
[kiːz] . - .
keys . 22 .
钥匙 . - .

用几个大调和小调记谱并绘制四二属和弦。22.

[tʃuːz] [sʌm; səm] ['stændəd] ['kɔːrəl] ([bɑːks] [ɑː(r); ə(r)][əd'vaɪzd]) [ænd; ənd]['ænəlaɪz][ðə; ði] [kɔːrdz]
Choose some standard chorals (Bach's are advised) and analyze the chords
选择 一些 标准 合唱 (巴赫的 是 建议) 和 分析 这 和弦
[ˌðeər'ɪn] .
therein .
其中 .

选择一些标准的合唱曲（建议选择巴赫的作品），并分析其中的和弦。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 47]
[页 -]

[第47页]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[i'pɪtəmaɪz] [ə'kuːstɪks] .
EPITOMIZED ACOUSTICS .
缩影 声学 .

声学精髓。

[ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] [saʊnd] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ɪts] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪ'fekt] [ænd; ənd][ðə; ði]['mænə(r)] ,
The science of sound , including its cause and effect and the manner ,
这 科学 的 声音 , 包括 它是 原因 和 影响 和 这 方式 ,
[və'lɒsəti] ,
velocity ,
速度 ,

声音的科学，包括其成因、影响以及传播方式、速度等。

[ænd; ənd] [ɪn'tensəti] [ɒv; əv] [ɪts] [kən'veɪəns] [θru:] ['dɪfrənt] ['mi:diə] , [ɪz] [kɔ:ld] [ə'ku:stɪks] .

and	intensity	of	its	conveyance	through	different	media	,	is	called	acoustics	.
和	强度	的	它是	输送	通过	不同的	媒体	,	是	称为	声学	.

它通过不同介质传播的强度，称为声学。

[ðə; ði] ['mi:diəm] [θru:] [wɪtʃ] [saʊnd] [ɪz] [məʊst] ['kɒmənli] ['prɔpəgeitid] [ɪz] [eə(r)] .

The	medium	through	which	sound	is	most	commonly	propagated	is	air	.
这	中等的	通过	哪个	声音	是	最多	通常	传播	是	空气	.

声音最常传播的介质是空气。

[θru:] [ðɪs] ['mi:diəm] , [æt; ət] [ə; eɪ] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv] 32° ['færənhaɪt] ,

Through	this	medium	,	at	a	temperature	of	32°	Fahrenheit	,
通过	这	中等的	,	在	一个	温度	的	32°	华氏度	,

通过这种介质，在华氏32度的温度下，

[saʊnd] ['trævlz] [æt; ət] [ə; eɪ] [reɪt] [ɒv; əv] - [fi:t] [pə(r)] ['sekənd] .

sound	travels	at	a	rate	of	1090	feet	per	second	.
声音	旅行	在	一个	速度	的	-	脚	每	第二	.

声音的传播速度为每秒 1090 英尺。

[ðə; ði] ['kwɒləti] [ænd; ənd] [ɪn'tensəti] [ɒv; əv] [saʊnd] [du:; də] [nɒt] ['ɔ:ltə(r)] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] [spi:d] .

The	quality	and	intensity	of	sound	do	not	alter	the	rate	of	speed	.
这	质量	和	强度	的	声音	做	不是	改变	这	速度	的	速度	.

声音的质量和强度不会改变速度。

[ɪf] [ðɪs] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [tru:] , [ɒn'sɒmb(ə)l] ['mju:zɪk] [wʊd] [bi:; bi] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .

If	this	were	not	true	,	ensemble	music	would	be	impossible	.
如果	这	是	不是	真的	,	合奏	音乐	会	是	不可能的	.

如果情况并非如此，合奏音乐就不可能存在。

[ɪn'tensəti] [ɒv; əv] [saʊnd] [ɪz] ['greɪtə(r)] [ɪn] [kən'denst] [eə(r)] ; [və'lɒsəti] [ɒv; əv] [saʊnd] [ɪz] ['greɪtə(r)] [ɪn] [ə; eɪ]

Intensity	of	sound	is	greater	in	condensed	air	;	velocity	of	sound	is	greater	in	a
强度	的	声音	是	更大的	在	浓缩版	空气	;	速度	的	声音	是	更大的	在	一个

[wɔ:m] ['temprətʃə(r)] .

warm	temperature	.
温暖的	温度	.

声音在凝结的空气中强度更大；声音在温暖的环境中传播速度更快。

['meni] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [hæv; həv] [bi:n] [meɪd] [tu:; tə] [dɪ'tɜ:mɪn] [ðə; ði] [və'lɒsəti] [ɒv; əv] [saʊnd] ,

Many	experiments	have	been	made	to	determine	the	velocity	of	sound	,
许多	实验	有	到过	制成	到	决定	这	速度	的	声音	,

人们进行了许多实验来测定声速，

[ðə; ði] [məʊst] [rɪ'laɪəb(ə)l] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['veəri] [nɒt] ['əʊvə(r)] ['sev(ə)n] [fi:t] [pə(r)] ['sekənd] .

the	most	reliable	of	which	vary	not	over	seven	feet	per	second	.
这	最多	可靠的	的	哪个	各不相同	不是	超过	七	脚	每	第二	.

其中最可靠的速度变化不超过每秒七英尺。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [sɪks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] [ɪk'sperɪm(ə)nts] , [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜ:li] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	average	of	six	of	the	best	experiments	,	made	in	the	early	part	of	the
这	平均的	的	六	的	这	最好的	实验	,	制成	在	这	早期的	部分	的	这

[ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] ,

nineteenth	century	,
第十九	世纪	,

十九世纪早期进行的六项最佳实验的平均值

[ɪz] - . ['sɛvən] [fi:t] [pə(r)] ['sekənd] [æt; ət] 32° ['færənhaɪt] .

is	1089	.	7	feet	per	second	at	32°	Fahrenheit	.
是	-	.	7	脚	每	第二	在	32°	华氏度	.

在华氏32度时，速度为每秒1089.7英尺。

[ten] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] [fiːt] [pə(r)]['sekənd] [ɪz][ðə; ði] [reɪt] [naʊ] ['dʒen(ə)rəli] [ə'dɒptɪd] .

Ten	hundred	and	ninety	feet	per	second	is	the	rate	now	generally	adopted	.
十	百	和	九十	脚	每	第二	是	这	速度	现在	一般来说	已采用	.

目前普遍采用的速度是每秒190英尺。

[wɪnd] [ænd; ənd] ['temprətʃə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli] ['sɜːkəmstənsɪz] [ə'fektɪŋ] [ðə; ði] [və'lɒsəti] [ɒv; əv]

Wind	and	temperature	are	the	only	circumstances	affecting	the	velocity	of
风	和	温度	是	这	仅有的	情况	影响	这	速度	的

[saʊnd] [ɪn][ðə; ði][eə(r)][tuː; tə] ['eni] [ɪk'stent] .

sound	in	the	air	to	any	extent	.
声音	在	这	空气	到	任何	程度	.

风和温度是唯一会对空气中声速产生一定影响的因素。

[saʊnd] ['trævlz] [ə'baʊt] [fɔː(r)] [taɪmz] [fɑːstə(r)] [θruː] ['wɔːtə(r)][ðæn; ðən] [θruː] [eə(r)] ,

Sound	travels	about	four	times	faster	through	water	than	through	air	,
声音	旅行	关于	四	时代	快点	通过	水	比	通过	空气	,

声音在水中的传播速度大约是空气中的四倍。

[ænd; ənd] [ə'baʊt] [ten] [taɪmz] [fɑːstə(r)] [θruː] ['sɒlɪdz] [sʌtʃ] [æz; əz]['met(ə)lz] [ænd; ənd] [wʊd] [ðæn; ðən]

and	about	ten	times	faster	through	solids	such	as	metals	and	wood	than
和	关于	十	时代	快点	通过	固体	这样的	作为	金属	和	木头	比

[θruː] [eə(r)] .

through	air	.
通过	空气	.

在金属和木材等固体中的速度比在空气中的速度快约十倍。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒlɪkjuːlz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['miːdiəm] [pɹədj'uːsɪz] [saʊnd] [wɪtʃ]

A	sudden	displacement	of	the	molecules	of	a	medium	produces	sound	which
一个	突然	位移	的	这	分子	的	一个	中等的	产	声音	哪个

['trævlz] [ɪn] [weɪvz] [æt; ət][æn; ən]['iːkwəl] [və'lɒsəti] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .

travels	in	waves	at	an	equal	velocity	in	all	directions	.
旅行	在	波浪	在	一个	平等的	速度	在	全部	方向	.

介质分子的突然位移会产生声音，声音以波的形式向各个方向以相同的速度传播。

[æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [saʊnd] [weɪvz] ['træv(ə)l] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ]

An	idea	of	the	manner	in	which	sound	waves	travel	may	be	obtained	by
一个	主意	的	这	方式	在	哪个	声音	波浪	旅行	可能	是	获得	经过

['θrəʊɪŋ] [ə; eɪ] [stəʊn] [ɪn]['wɔːtə(r)] ;

throwing	a	stone	in	water	;
投掷	一个	石头	在	水	;

向水中扔一块石头，就能了解声波传播的方式;

[smɔːl] [weɪvz] [ɑː(r); ə(r)] ['prɔpəgeitid] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['ɪmpækt] [wɪtʃ] , [ɪf] [ðə; ði]['wɔːtə(r)]

small	waves	are	propagated	from	the	point	of	impact	which	,	if	the	water
小的	波浪	是	传播	从	这	观点	的	影响	哪个	,	如果	这	水

[biː; bi] [stɪl] ,

be	still	,
是	仍然	,

小波浪从撞击点传播开来，如果水面静止，

[spred] ['iːkwəli] [ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz] , [bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtə(r)] , [ðə; ði] [weɪvz] [ɪk'stend]

spread	equally	in	all	directions	,	but	if	it	be	running	water	,	the	waves	extend
传播	同样地	在	全部	方向	,	但	如果	它	是	跑步	水	,	这	波浪	延长

[ə; eɪ]

a
一个

波浪向各个方向均匀扩散，但如果是流水，波浪就会向四周延伸。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	48	]
[	页	-	]

['greɪtə(r)] ['dɪstəns] [daʊn] [striːm] [ðæn; ðən] [ʌp] [striːm] .

greater	distance	down	stream	than	up	stream	.
更大的	距离	向下	溪流	比	向上	溪流	.

下游距离比上游距离更长。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [wɪnd] [ɒn] [saʊnd] [weɪvz] [meɪ] [biː; bi] [kəm'peəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['rʌnɪŋ]

The	effect	of	wind	on	sound	waves	may	be	compared	to	the	effect	of	running
这	影响	的	风	在	声音	波浪	可能	是	比较的	到	这	影响	的	跑步

['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [weɪvz] ['prɔpəgeitid] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪmpækt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stəʊn] .

water	on	the	waves	propagated	by	the	impact	of	the	stone	.
水	在	这	波浪	传播	经过	这	影响	的	这	石头	.

风对声波的影响可以比作流水对石头撞击产生的波浪的影响。

['mjuːzɪk(ə)l] [təʊn] [ɪz] [prə'djuːst] [baɪ] ['regjələ(r)] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz] ; [nɔɪz] [baɪ] [ɪ'regjələ(r)] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz] .

Musical	tone	is	produced	by	regular	vibrations	;	noise	by	irregular	vibrations	.
音乐	语气	是	生产	经过	常规的	振动	;	噪音	经过	不规律的	振动	.

音乐音调是由规则振动产生的；噪音是由不规则振动产生的。

[ðə; ði] [təʊnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tempəd] [krə'mætɪk] [skeɪl] [hæv; həv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv]

The	tones	of	the	tempered	chromatic	scale	have	the	following	number	of
这	音调	的	这	淬火	色度	规模	有	这	下列的	数字	的

[vaɪ'breɪʃ(ə)nz] [pə(r)] ['sekənd] : —

vibrations	per	second	:	—
振动	每	第二	:	—

十二平均律半音阶中各音每秒振动的次数如下：—

['mɪd(ə)l] [siː] - . [sɪks]

Middle	c	258	.	6
中间	c	-	.	6

中古世纪 258.6

[siː] # [ɔː(r)] [dˌiːb'iː] - .

c	#	or	db	274	.
c	#	或者	数据库	-	.

c# 或 db 274。

[diː] - . [θriː]

d	290	.	3
d	-	.	3

d 290.3

[diː] # [ɔː(r)] ['iː 'biː] - . [sɪks]

d	#	or	eb	307	.	6
d	#	或者	eb	-	.	6

d# 或 eb 307.6

[iː] - . [naɪn]

e	325	.	9
e	-	.	9

e 325.9

[ef] - . [ˌtuː'tuː]

f	345	.	2
f	-	.	2

f 345.2

[ef] # [ɔː(r)] [ˌdʒiː 'biː] - . [eit]

f	#	or	gb	365	.	8
f	#	或者	英国	-	.	8

f# 或 gb 365.8

[dʒiː] - . [faɪv]
g 387 . 5
克 - . 5

克 387.5

[dʒiː] # [ɔː(r)][ˌeɪ ˈbiː] - . [faɪv]
g # or ab 410 . 5
克 # 或者 ab - . 5

g# 或 ab 410.5

[ə; eɪ] - .
a 435 .
一个 - .

435。

[ə; eɪ] # [ɔː(r)]['biː biː] - . [eit]
a # or bb 460 . 8
一个 # 或者 bb - . 8

a# 或 bb 460.8

[biː] - . [ˌtuːˈtuː]
b 488 . 2
b - . 2

b 488.2

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['fɪgəz] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] " [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [pɪtʃ] " [wɪtʃ]
The preceding figures represent the vibrations of the " International Pitch " which
这 前 数据 代表 这 振动 的 这 " 国际的 沥青 " 哪个
[wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði][piˈænəʊ][ˌmænju'fæktʃərəz] - ['miːtɪŋ] [ɪn] - .
was adopted by the Piano Manufacturers ' meeting in 1891 .
曾是 已采用 经过 这 钢琴 制造商 - 会议 在 - .

前面的数字代表了"国际音高"的振动，该音高是钢琴制造商大会于 1891 年通过的。

[ə; eɪ][ɪz][ðə; ði] ['stændəd] [pɪtʃ] ['hævɪŋ] - ['dʌb(ə)l][vaɪ'breɪʃ(ə)nz][pə(r)]['sekənd][æt; ət][ə; eɪ] ['temprətʃə(r)]
A is the standard pitch having 435 double vibrations per second at a temperature
一个 是 这 标准 沥青 拥有 - 双倍的 振动 每 第二 在 一个 温度
[ɒv; əv] 68° ['færənhaɪt] .
of 68° Fahrenheit .
的 68° 华氏度 .

A 是标准音高，在华氏 68 度的温度下，每秒振动 435 次。

['meni] ['pɪtʃɪz] [hæv; həv] [prɪ'veɪld] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] [æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] .
Many pitches have prevailed in different countries at different times .
许多 投球 有 最终获胜 在 不同的 国家 在 不同的 时代 .

很多不同的说唱风格在不同的国家、不同时期都曾流行过。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] ['hændl] [ænd; ənd]['məʊtsɑːt] , [ðə; ði] [pɪtʃ] [wɒz; wəz]['ləʊə(r)] (- . [faɪv]
At the time of Handel and Mozart , the pitch was lower (422 . 5
在 这 时间 的 亨德尔 和 莫扎特 , 这 沥青 曾是 降低 (- . 5
[ænd; ənd] - . [sɪks]) .
and 421 . 6) .
和 - . 6) .

在亨德尔和莫扎特的时代，音调较低（分别为 422.5 和 421.6）。

['ɪŋgləənd] [hæz; həz][hæd; həd][ðə; ði] [pɪtʃ] [rʌn][æz; əz] [haɪ] - . ['sɛvən][ænd; ənd][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts]
England has had the pitch run as high 454 . 7 and the United States
英格兰 有 有 这 沥青 跑步 作为 高的 - . 7 和 这 团结的 各州
[æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - . [eit] .
as high as 460 . 8 .
作为 高的 作为 - . 8 .

英格兰的球场跑动率最高达到 454.7，美国的球场跑动率最高达到 460.8。

[saʊndz] ['vaɪbreɪtɪŋ] [bɪ'ləʊ] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['nʌmbə(r)] [luːz] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv]['mjuːzɪk(ə)l] [təʊnz] [æz; əz]

Sounds	vibrating	below	a	certain	number	lose	the	character	of	musical	tones	as
声音	振动	以下	一个	肯定	数字	失去	这	特点	的	音乐	音调	作为

[duː; də] [ðəʊz] ['vaɪbreɪtɪŋ] [ə'bʌv] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['nʌmbə(r)] .

do	those	vibrating	above	a	certain	number	.
做	那些	振动	多于	一个	肯定	数字	.

振动频率低于某个特定数值的声音会失去音乐音调的特征，振动频率高于某个特定数值的声音也会失去音乐音调的特征。

[greɪt] [dɪ'skrepənsi] [ɒv; əv][ə'pɪnjən][ɪg'zɪst] [ə'mʌŋ] ['θiərists] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt] .

Great	discrepancies	of	opinion	exist	among	theorists	on	this	subject	.
伟大的	差异	的	观点	存在	之中	理论家	在	这	主题	.

理论家们对这个问题存在很大的意见分歧。

['sɑːvɑːt][kleɪmz][ðə; ði] [ləʊɪst] ['ɔːdəbl] [saʊnd][hæz; həz] [eɪt] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz][pə(r)]['sekənd] ; ['helmhəults]

Savart	claims	the	lowest	audible	sound	has	eight	vibrations	per	second	;	Helmholtz
萨瓦尔特	索赔	这	最低	可听见的	声音	有	八	振动	每	第二	;	亥姆霍兹

[kleɪmz] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ]

claims	that	there	is	no
索赔	那	那里	是	不

萨瓦尔声称人耳能听到的最低声音每秒振动八次；亥姆霍兹则声称不存在最低声音。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	49	]
[	页	-	]

[第49页]

['defɪnət] [pɪtʃ] [ɒv; əv] [saʊndz] ['hævɪŋ] [les] [ðæn; ðən] ['fɔːti] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz][pə(r)]['sekənd] ;

definite	pitch	of	sounds	having	less	than	forty	vibrations	per	second	;
定	沥青	的	声音	拥有	较少的	比	四十	振动	每	第二	;

每秒振动次数少于四十次的声音具有确定的音调；

[her] - [kleɪmz] [tuː; tə][hɪə(r)] [ˌfɪf'tiːn] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['speʃəli] ['ləʊdɪd]

Herr	Appum	claims	to	hear	fifteen	vibrations	by	the	use	of	specially	loaded
先生	-	索赔	到	听到	十五	振动	经过	这	使用	的	特别	已加载

[tʌŋz] [ɪn] [riːd] [paɪps] .

tongues	in	reed	pipes	.
舌头	在	芦苇	管道	.

阿普姆先生声称，他通过在簧管中使用特制的簧片，可以听到十五种振动。

[hiː; hi] [kleɪmz] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv] [təʊn] [kə'mensɪz] [æt; ət] ['twenti] [vaɪ'breɪʃ(ə)nz] ,

He	claims	the	character	of	tone	commences	at	twenty	vibrations	,
他	索赔	这	特点	的	语气	开始	在	二十	振动	,

他认为音调的特征始于二十次振动，

[bʌt; bət][ðə; ði]['mjuːzɪk(ə)l]['kærəktə(r)][ɒv; əv] [beɪs] [təʊnz] [dʌz] [nɒt][ɪg'zɪst][ʌn'tɪl] ['frikwənsiz] [ɪk'siːd]

but	the	musical	character	of	bass	tones	does	not	exist	until	frequencies	exceed
但	这	音乐	特点	的	低音	音调	做	不是	存在	直到	频率	超过

['twenti] - [fɔː(r)][vaɪ'breɪʃ(ə)nz][pə(r)]['sekənd] .

twenty	-	four	vibrations	per	second	.
二十	-	四	振动	每	第二	.

但只有当频率超过每秒 24 次振动时，低音的音乐特性才会出现。

[ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔːdə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][ə'kjuːt] [saʊndz] , [ə'pɪnjənz] [ɑː(r); ə(r)] [əd'vɑːnst]

On	the	subject	of	the	audibility	of	acute	sounds	,	opinions	are	advanced
在	这	主题	的	这	可听性	的	急性	声音	,	意见	是	先进的

['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm][sɪks] ,

ranging	from	6	,
范围	从	6	,

关于尖锐声音的可听性，目前存在多种观点，从 6,

- [tuː; tə] - , - [vaɪˈbreɪʃ(ə)nz][pə(r)]['sekənd] .
400 to 36 , 000 vibrations per second .
- 到 - , - 振动 每 第二 .

每秒振动 400 至 36,000 次。

[ðə; ði]['lɪmɪts][ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] ['vɔɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)]['tæbjuleɪtɪd] [bɪ'ləʊ] : —
The limits of the human voices are tabulated below : —
这 限制 的 这 人类 声音 是 表格 以下 : —

人类声音的局限性如下表所示：—

[beɪs] [iː] - . [faɪv][diː] - . [θriː]
Bass E 81 . 5 D 290 . 3
低音 E - . 5 D - . 3

低音 E 81.5 D 290.3

['bærɪtəʊn][ef] - . [θriː][ef] # - . [eit]
Baritone F 86 . 3 F # 365 . 8
男中音 F - . 3 F # - . 8

男中音 F 86.3 F# 365.8

['tenə(r)][ə; eɪ] - . ['sɛvən][ə; eɪ] - . -
Tenor A 108 . 7 A 435 . 0
男高音 一个 - . 7 一个 - . -

次中音 A 108.7 A 435.0

[kən'træltəʊ][iː] - . - [ef] - . [faɪv]
Contralto E 163 . 0 F 690 . 5
女低音 E - . - F - . 5

女低音 E 163.0 F 690.5

['metsəʊ][sə'prɑːnəʊ][ef] - . [sɪks][ə; eɪ] - . -
Mezzo Soprano F 172 . 6 A 870 . 0
中音 女高音 F - . 6 一个 - . -

次女高音 F 172.6 A 870.0

[sə'prɑːnəʊ]
Soprano
女高音

女高音

[ə; eɪ] - . [faɪv][siː] - . [sɪks]
A 217 . 5 C 1034 . 6
一个 - . 5 C - . 6

217.5 C 1034.6

[ə'keɪʒnəli] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['vɔɪsɪz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['waɪdə(r)][reɪndʒ][ðæn; ðən][ðə; ði] [ə'bʌv]
Occasionally there are exceptional voices having a wider range than the above
偶尔 那里 是 非凡的 声音 拥有 一个 更广泛 范围 比 这 多于
[skeɪl] ['ɪndɪkeɪts] .
scale indicates .
规模 表示 .

偶尔也会出现一些音域比上述范围更广的杰出嗓音。

['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] ['ɪntərvlz] : —
Ratio of Intervals : —
比率 的 间隔 : —

区间比率：—

['ɒktɪv] [wʌn] — [ˌtuː'tuː]
Octave 1 — 2
八度音阶 1 — 2

八度音阶 1—2

['pɜ:fɪkt] [fɪfθ] [ˌtu:'tu:] — [θri:]

Perfect	**fifth**	**2**	**—**	**3**
完美的	第五	2	—	3

纯五度 2— 3

['pɜ:fɪkt] [fɔ:θ] [θri:] — [fɔ:r]

Perfect	**fourth**	**3**	**—**	**4**
完美的	第四	3	—	4

完美的四度音程 3—4

['meɪdʒə(r)] [θɜ:d] [fɔ:r] — [faɪv]

Major	**third**	**4**	**—**	**5**
主要的	第三	4	—	5

大三度 4— 5

['maɪnə(r)] [θɜ:d] [faɪv] — [sɪks]

Minor	**third**	**5**	**—**	**6**
次要的	第三	5	—	6

小三度 5— 6

['meɪdʒə(r)][sɪksθ][θri:] — [faɪv]

Major	**sixth**	**3**	**—**	**5**
主要的	第六	3	—	5

第六大调 3—5

['maɪnə(r)][sɪksθ][faɪv] — [eit]

Minor	**sixth**	**5**	**—**	**8**
次要的	第六	5	—	8

小六度 5—8

['meɪdʒə(r)]['sekənd][eit] — [naɪn]

Major	**second**	**8**	**—**	**9**
主要的	第二	8	—	9

大二 8— 9

['maɪnə(r)]['sekənd] - — -

Minor	**second**	**15**	**—**	**16**
次要的	第二	-	—	-

小二度 15—16

['meɪdʒə(r)]['sev(ə)nθ][eit] — -

Major	**seventh**	**8**	**—**	**15**
主要的	第七	8	—	-

大七 8—15

['maɪnə(r)]['sev(ə)nθ][naɪn] — -

Minor	**seventh**	**9**	**—**	**16**
次要的	第七	9	—	-

小七度 9—16

[i:tʃ] [təʊn] ['dʒenəreɪts] " ['əʊvə(r)] [təʊnz] " [kɔ:ld] [hɑ:'mɒnɪks] .

Each	**tone**	**generates**	**"**	**over**	**tones**	**"**	**called**	**harmonics**	**.**
每个	语气	生成	"	超过	音调	"	称为	谐波	.

每个音调都会产生称为谐波的"泛音"。

[ði:z] [hɑ:'mɒnɪks] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['ɒktɪv] , [ðə; ði] [twelfθ] (['pɜ:fɪkt] [fɪfθ]) , [ðə; ði] [ˌsev(ə)n'ti:nθ] (

These	**harmonics**	**are**	**the**	**octave**	**,**	**the**	**twelfth**	**(**	**perfect**	**fifth**	**)**	**,**	**the**	**seventeenth**	**(**
这些	谐波	是	这	八度音阶	,	这	第十二	(	完美的	第五	)	,	这	第十七	(

['meɪdʒə(r)] [θɜ:d]) ,

major	**third**	**)**	**,**
主要的	第三	)	,

这些泛音分别是八度、十二度（纯五度）、十七度（大三度）。

[ðə; ði] ['twenti] - [fɜːst] (['maɪnə(r)]['sev(ə)nθ]) [ænd; ənd][ðə; ði] ['twenti] - [θɜːd] (['maɪnə(r)][naɪnθ]) .

the	twenty	-	first	(	minor	seventh	)	and	the	twenty	-	third	(	minor	ninth	)	.
这	二十	-	第一的	(	次要的	第七	)	和	这	二十	-	第三	(	次要的	第九	)	.

第二十一（小七度）和第二十三（小九度）。

['ʌðə(r)] [hɑːˈmɒnɪks] [ðæn; ðən][ðə; ði] [əˈbʌv]

Other	harmonics	than	the	above
其他	谐波	比	这	多于

除上述谐波外的其他谐波

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	50	]
[	页	-	]

[第50页]

[ɪgˈzɪst][bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [juːst] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][ɪn] [kɔːd] [kənˈstrʌkʃn] .

exist	but	are	not	used	at	the	present	time	in	chord	construction	.
存在	但	是	不是	用过的	在	这	展示	时间	在	弦	建造	.

存在，但目前尚未用于和弦构建。

[ðə; ði][əʊld] ['θiərists] ['triːtɪd] [kɔːrdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] [ænd; ənd] [ˌθɜːˈtiːnθ] ,

The	old	theorists	treated	chords	of	the	eleventh	and	thirteenth	,
这	老的	理论家	治疗	和弦	的	这	第十一	和	第十三	,

旧时的理论家们研究了十一度和十三度的和弦，

[bʌt; bət]['mɒd(ə)n] ['θiərists] [triːt] [ðiːz] ['ɪntərvlz] [æz; əz] [səˈspenʃən] , [ænˌtɪsəˈpeɪʃənz] ,

but	modern	theorists	treat	these	intervals	as	suspensions	,	anticipations	,
但	现代的	理论家	对待	这些	间隔	作为	停职	,	预期	,

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . [[diː]]

etc	.	[	D	]
ETC	.	[	D	]

但现代理论家将这些间隔视为悬置、预期等。[D]

[ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [kɔːd] [kənˈstrʌkʃn] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [frɒm; frəm] [ðiːz] [hɑːˈmɒnɪks] .

The	origin	of	chord	construction	may	be	seen	from	these	harmonics	.
这	起源	的	弦	建造	可能	是	已见	从	这些	谐波	.

从这些泛音可以看出和弦构造的起源。

[ðiːz] ['əʊvə(r)] [təʊnz] , ['dʒenəˌreɪtɪd][frɒm; frəm][ə; eɪ][ˌfʌndə'ment(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][pjʊə(r)] (

These	over	tones	,	generated	from	a	fundamental	,	are	the	pure	(
这些	超过	音调	,	生成的	从	一个	基本的	,	是	这	纯的	(

[ʌnˈtempəd]) ['ɪntərvlz] .

untempered	)	intervals	.
未淬火的	)	间隔	.

这些由基音产生的泛音是纯音（非平均律）音程。

[ðə; ði] ['tempəd] ['ɪntərvlz] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪkˈsepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒktɪv] ,

The	tempered	intervals	,	with	the	exception	of	the	octave	,
这	淬火	间隔	,	和	这	例外	的	这	八度音阶	,

除了八度音程之外，平均律音程

[ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] [aʊt][ɒv; əv][tjuːn][bʌt; bət][nɒt] [ɪ'nʌf] [səʊ][tuː; tə] [ʃɒk] [ðə; ði][ɪə(r)] .

are	slightly	out	of	tune	but	not	enough	so	to	shock	the	ear	.
是	轻微地	出去	的	调	但	不是	足够的	所以	到	震惊	这	耳朵	.

略微走音，但不足以刺耳。

[ðə; ði][pjʊə(r)] ([ʌnˈtempəd]) [skeɪl] [ɒv; əv][siː][hæz; həz][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][vaɪ'breɪʃ(ə)nz]

The	pure	(	untempered	)	scale	of	C	has	the	following	number	of	vibrations
这	纯的	(	未淬火的	)	规模	的	C	有	这	下列的	数字	的	振动

[pə(r)]['sekənd] : —

per	second	:	—
每	第二	:	—

纯音（未经过调律的）C大调音阶每秒振动次数如下：—

['mɪd(ə)l][siː] - . -
Middle c 261 . 0
中间 c - . -

中古世纪 261.0

[diː] - . [sɪks]
d 293 . 6
d - . 6

d 293.6

[iː] - . [ˌtuːˈtuː]
e 326 . 2
e - . 2

e 326.2

[ef] - . -
f 348 . 0
f - . -

f 348.0

[dʒiː] - . [faɪv]
g 391 . 5
克 - . 5

克 391.5

[ə; eɪ] - . -
a 435 . 0
一个 - . -

435.0

[biː] - . [θriː]
b 489 . 3
b - . 3

b 489.3

[æn; ən][ɪnˈtaɪə(r)]['vɒljuːm] [wʊd] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə][ɪkˈspleɪn] [kəmˈpliːtli] [ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv]
An entire volume would be necessary to explain completely the science of
一个 全部的 体积 会 是 必要的 到 解释 完全地 这 科学 的
[əˈkuːstɪks] .
acoustics .
声学 .

要完整地解释声学科学，需要一整本书的篇幅。

[ɔːl] [æmˈbɪʃəs] ['stjʊdnts] [ʃʊd; ʃəd] [kənˈsʌlt] [bʊks] [ɒn] [əˈkuːstɪks] .
All ambitious students should consult books on acoustics .
全部 雄心勃勃 学生 应该 咨询 图书 在 声学 .

所有有抱负的学生都应该阅读声学方面的书籍。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ˌrekəˈmendz] [ðə; ði] [bʊks] [ɒn] [saʊnd] [baɪ][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['raɪtər] : —
The author recommends the books on sound by the following writers : —
这 作者 建议 这 图书 在 声音 经过 这 下列的 作家 : —

作者推荐以下几位作者撰写的关于声音的书籍：——

-
Appum
-

苹果

[dʒiː] . [biː] . ['eəri]
G . B . Airy
G . B . 艾里

GB Airy

['piːˌɛtroʊ] -
Pietro **Blaserno**
皮耶特罗 -

皮耶特罗·布拉塞尔诺

['helmhəults]
Helmholtz
亥姆霍兹

亥姆霍兹

[pəʊl]
Pole
极

极

['bendʒəmɪn] [pɪrs]
Benjamin **Peirce**
本杰明 皮尔斯

本杰明·皮尔斯

[roʊ'dɑːlf] -
Rodolphe **Radau**
鲁道夫 -

鲁道夫·拉道

['sɑːvɑːt]
Savart
萨瓦尔特

萨瓦尔特

['tindl]
Tyndall
廷德尔

廷德尔

[dʒeɪ] . ['ɔːgəst] [zɑːn]
J **.** **August** **Zahn**
J . 八月 扎恩

J·奥古斯特·扎恩

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **51** **]**
[页 -]

[第51页]

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER **V** **.**
章 V .

第五章

[ɪə(r)] ['treɪnɪŋ] .
EAR **TRAINING** **.**
耳朵 训练 .

听力训练。

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [wɪð] [æn; ən] [ˌʌn'treɪnd] [ɪə(r)][kæn; kən] [ə'priːʃieɪt] ['mjuːzɪk] [kəm'pærətɪvli] ['lɪt(ə)l] ,
A **person** **with** **an** **untrained** **ear** **can** **appreciate** **music** **comparatively** **little** **,**
一个 人 和 一个 未经训练的 耳朵 能 欣赏 音乐 比较 小的 ,

未经训练的人对音乐的欣赏能力相对较差。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [hiː; hi][ɪz] [wel] ['edʒukeɪtɪd][ɪn][ðə; ðɪ] ['θɪəri] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] .
even **though** **he** **is** **well** **educated** **in** **the** **theory** **of** **music** **.**
甚至 尽管 他 是 出色地 受过教育 在 这 理论 的 音乐 .

尽管他接受过良好的音乐理论教育。

['æbsəluːt] [pɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][ə'bɪləti][tuː; tə]['rekəgnaɪz][ænd; ənd]['ɪntəʊneɪt]['eni][təʊn]['ɪndəˌkeɪtɪd] .

Absolute	**pitch**	**is**	**the**	**ability**	**to**	**recognize**	**and**	**intonate**	**any**	**tone**	**indicated**	**.**
绝对	沥青	是	这	能力	到	认出	和	音调	任何	语气	表明的	.

绝对音感是指能够识别并准确发音任何指定音调的能力。

['veri] [fjuː] [p'ɜːsənz] [pə'zes] ['nætʃ(ə)rəli]['æbsəluːt] [pɪtʃ] ,

Very	**few**	**persons**	**possess**	**naturally**	**absolute**	**pitch**	**,**
非常	很少	人	具有	自然	绝对	沥青	,

极少数人天生具有绝对音感。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ə'kwaɪəd] [baɪ][ə; eɪ][ˌsɪstə'mætɪk] ['stʌdi] [ɒv; əv][ɪə(r)] ['treɪnɪŋ] .

but	**it**	**may**	**be**	**acquired**	**by**	**a**	**systematic**	**study**	**of**	**ear**	**training**	**.**
但	它	可能	是	获得	经过	一个	系统	学习	的	耳朵	训练	.

但可以通过系统地学习听力训练来获得。

['relətɪv] [pɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][ə'bɪləti][tuː; tə]['rekəgnaɪz][ə; eɪ][təʊn][baɪ][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [nəʊn] [təʊn]

Relative	**pitch**	**is**	**the**	**ability**	**to**	**recognize**	**a**	**tone**	**by**	**comparison**	**with**	**a**	**known**	**tone**
相对的	沥青	是	这	能力	到	认出	一个	语气	经过	比较	和	一个	已知	语气

.

:

.

相对音高是指通过与已知音调进行比较来识别某个音调的能力。

[əd'vɑːnsmənt] [ɪn] ['relətɪv] [pɪtʃ] [ɪ'ventʃuəli] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'teɪnmənt] [ɒv; əv]['æbsəluːt] [pɪtʃ] .

Advancement	**in**	**relative**	**pitch**	**eventually**	**leads**	**to**	**the**	**attainment**	**of**	**absolute**	**pitch**	**.**
进步	在	相对的	沥青	最终	线索	到	这	素养	的	绝对	沥青	.

相对音准的提高最终会导致绝对音准的实现。

[ɪn] ['præktɪsɪŋ] [ɪə(r)] ['treɪnɪŋ] , ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [æt; ət][ə; eɪ] ['sɪtɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][əd'vaɪzd] .

In	**practicing**	**ear**	**training**	**,**	**only**	**a**	**few**	**minutes**	**at**	**a**	**sitting**	**are**	**advised**	**.**
在	练习	耳朵	训练	,	仅有的	一个	很少	分钟	在	一个	坐着	是	建议	.

进行听力训练时，建议每次只需练习几分钟。

[tuː] [mʌtʃ] [taɪm][æt; ət][wʌns][dɪ'vəʊtɪd][tuː; tə] [ðɪs] ['præktɪs] ['taɪə(r)z][ðə; ði][ɪə(r)][ænd; ənd] [dʌz] [mɔː(r)]

Too	**much**	**time**	**at**	**once**	**devoted**	**to**	**this**	**practice**	**tires**	**the**	**ear**	**and**	**does**	**more**
也	很多	时间	在	一次	奉献	到	这	实践	轮胎	这	耳朵	和	做	更多的

[hɑːm][ðæn; ðən] [gʊd] .

harm	**than**	**good**	**.**
伤害	比	好的	.

一次性花太多时间练习这种声音会使耳朵疲劳，弊大于利。

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ðiːz] ['sɪtɪŋz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['meni] [iːtʃ] [deɪ] .

On	**the**	**other**	**hand**	**,**	**these**	**sittings**	**should**	**be**	**many**	**each**	**day**	**.**
在	这	其他	手	,	这些	会议	应该	是	许多	每个	天	.

另一方面，每天应该进行多次这样的冥想。

['stjʊdnts] [huː] [duː; də][nɒt][hæv; həv][ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] ['deɪli] ,

Students	**who**	**do**	**not**	**have**	**a**	**teacher**	**daily**	**,**
学生	WHO	做	不是	有	一个	老师	日常的	,

没有日常老师的学生

[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [pleɪ] [ðə; ði]['eksəsaɪzɪz][ɪn][ɪə(r)] ['treɪnɪŋ]

should	**have**	**a**	**member**	**of**	**the**	**household**	**play**	**the**	**exercises**	**in**	**ear**	**training**
应该	有	一个	成员	的	这	家庭	玩	这	练习	在	耳朵	训练

[ænd; ənd] [kə'rekt] [ðə; ði] [mɪ'steɪks] .

and	**correct**	**the**	**mistakes**	**.**
和	正确的	这	错误	.

应该让一位家庭成员演奏听力训练练习曲并纠正错误。

[ɪf] [nəʊ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ɪz]['mjuːzɪk(ə)l] , [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ʃʊd; ʃəd][ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpəreɪt]
If **no** **member** **of** **the** **household** **is** **musical** **,** **the** **student** **should** **co** **-** **operate**
如果 不 成员 的 这 家庭 是 音乐 , 这 学生 应该 合作 - 操作
[wɪð] [ə'nʌðə(r)]['stjuːd(ə)nt] .
with **another** **student** **.**
和 其他 学生 .

如果家中没有成员懂音乐，该学生应该与其他学生合作。

[iːtʃ] ['eksəsaɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['θʌrəli] ['lɜːnɪd] [bɪ'fɔː(r)] [prə'siːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
Each **exercise** **should** **be** **thoroughly** **learned** **before** **proceeding** **to** **the** **following**
每个 锻炼 应该 是 彻底 学习 前 进行中 到 这 下列的
['eksəsaɪz] .
exercise **.**
锻炼 .

在进行下一个练习之前，必须彻底掌握每个练习的内容。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['rekəgnaɪzəbl; ˌrekəg'naɪzəbl][ænd; ənd] ['prɒpəli] ['ɪntoʊˌneɪtɪd][æt; ət][wʌns]
It **may** **be** **recognizable** **and** **properly** **intonated** **at** **once**
它 可能 是 可识别的 和 适当地 抑扬顿挫 在 一次

它或许可以立即被识别并正确发音。

[ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [teɪk] ['sevrəl] ['sɪtɪŋz] .
or **it** **may** **take** **several** **sittings** **.**
或者 它 可能 拿 一些 会议 .

或者可能需要多次就诊。

[ðə; ði] [pɪtʃ] [ə; eɪ][æt; ət] - [ɪz][ðə; ði] ['stændəd] [fɔː(r); fə(r)] [ɔː'kestrəl] ['tjuːnɪŋ][ænd; ənd][ɪz]
The **pitch** **A** **at** **435** **is** **the** **standard** **for** **orchestral** **tuning** **and** **is**
这 沥青 一个 在 - 是 这 标准 为了 管弦乐 调谐 和 是
[ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌfʌndə'ment(ə)l] .
recommended **to** **the** **student** **for** **a** **fundamental** **.**
受到推崇的 到 这 学生 为了 一个 基本的 .

435 度的 A 音是管弦乐队调音的标准音，建议学生以此作为基本音。

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ʃʊd; ʃəd] ['kæri] [ə'pɒn][hɪz; ɪz]['pɜːs(ə)n][ə; eɪ]['tjuːnɪŋ] [fɔːk] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɪtʃ] [ænd; ənd]
The **student** **should** **carry** **upon** **his** **person** **a** **tuning** **fork** **of** **this** **pitch** **and**
这 学生 应该 携带 之上 他的 人 一个 调谐 叉 的 这 沥青 和
[saʊnd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz]['ɒf(ə)n][æz; əz][æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [pə'mɪts] ,
sound **it** **as** **often** **as** **an** **opportunity** **permits** **,**
声音 它 作为 经常 作为 一个 机会 许可证 ,

学生应随身携带一个音高的音叉，并尽可能经常地吹奏它。

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [fɪks] [ðɪs] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['θʌrəli] [ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd] .
and **thereby** **fix** **this** **fundamental** **thoroughly** **in** **his** **mind** **.**
和 从而 使固定 这 基本的 彻底 在 他的 头脑 .

从而将这一基本原则彻底铭记于心。

[ɪ'ventʃuəli] , [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt] [wɪl] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [pɪtʃ] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [h'iəz]
Eventually **,** **the** **student** **will** **recognize** **this** **pitch** **whenever** **he** **hears**
最终 , 这 学生 将要 认出 这 沥青 每当 他 听到

最终，学生每次听到这个音调时都会认出来。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **52** **]**
[页 -]

[第52页]

[ˌaɪ 'tiː] .
it **.**
它 .

它。

['ʌðə(r)] [təʊnz] [wɪl] [biː; bi]['rekəgnaɪzəbl; ˌrekəg'naɪzəbl][baɪ][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðɪs] [ˌfʌndə'ment(ə)l] .

Other	**tones**	**will**	**be**	**recognizable**	**by**	**comparison**	**with**	**this**	**fundamental**	**.**
其他	音调	将要	是	可识别的	经过	比较	和	这	基本的	.

通过与这个基音进行比较，其他音调就很容易辨认出来。

['eni] ['ʌðə(r)] [pɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌfʌndə'ment(ə)l] [meɪ] [biː; bi] ['tʃəʊzn] [wɪð] ['iːkwəli] [gʊd] [rɪ'zʌlts] .

Any	**other**	**pitch**	**for**	**a**	**fundamental**	**may**	**be**	**chosen**	**with**	**equally**	**good**	**results**	**.**
任何	其他	沥青	为了	一个	基本的	可能	是	选定	和	同样地	好的	结果	.

任何其他基本功的投掷方式都可以获得同样好的效果。

[ðə; ðiː]['ɑːgjumənt][ɪz][ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts][juːz][ɪn] [ɔː'kestrəl] ['tjuːnɪŋ] .

The	**argument**	**is**	**in**	**favor**	**of**	**A**	**because**	**of**	**its**	**use**	**in**	**orchestral**	**tuning**	**.**
这	争论	是	在	偏爱	的	一个	因为	的	它是	使用	在	管弦乐	调谐	.

论点支持 A，因为它用于管弦乐调音。

['meni] ['sɪstəmz] [ɒv; əv][ɪə(r)] ['treɪnɪŋ] , [wɪtʃ] [prə'djuːs][ðə; ðiː][dɪ'zaɪəd] [rɪ'zʌlts] , [ɪg'zɪst] .

Many	**systems**	**of**	**ear**	**training**	**,**	**which**	**produce**	**the**	**desired**	**results**	**,**	**exist**	**.**
许多	系统	的	耳朵	训练	,	哪个	生产	这	想要的	结果	,	存在	.

有很多种听觉训练方法可以达到预期的效果。

[ðə; ðiː] ['fɒləʊɪŋ] ['sɪstəm] [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ðə; ðiː][məʊst][ˌsætɪs'fæktəri][baɪ][ðə; ðiː] ['ɔːθə(r)] . [[iː]]

The	**following**	**system**	**has**	**been**	**found**	**the**	**most**	**satisfactory**	**by**	**the**	**author**	**.**	**[**	**E**	**]**
这	下列的	系统	有	到过	成立	这	最多	令人满意的	经过	这	作者	.	[	E	]

[diːv'ɪeɪʃnz] [frɒm; frəm][ænd; ənd] [ə'dɪʃən] [tuː; tə] [ðɪs] ['sɪstəm] [duː; də][nəʊ][hɑːm] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]

Deviations	**from**	**and**	**additions**	**to**	**this**	**system**	**do**	**no**	**harm**	**and**	**are**
偏差	从	和	新增内容	到	这	系统	做	不	伤害	和	是

[ədˈvaɪzəb(ə)l][ɪn]['sɜːt(ə)n][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][keɪsɪz] .

advisable	**in**	**certain**	**individual**	**cases**	**.**
建议	在	肯定	个人	案例	.

作者认为以下系统最为令人满意。[E] 对该系统的偏离和补充并无害处，在某些具体情况下是可取的。

[ðə; ðiː][ɪ'tæliən] ['siləblz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ɪn] ['sɪŋɪŋ] [ðə; ðiː]['eksəsaɪzɪz] .

The	**Italian**	**syllables**	**should**	**be**	**used**	**in**	**singing**	**the**	**exercises**	**.**
这	意大利语	音节	应该	是	用过的	在	歌唱	这	练习	.

练习时应使用意大利语音节。

['muːvəbl] [duː; də][ɪz][əd'vaɪzd] .

Movable	**do**	**is**	**advised**	**.**
活动	做	是	建议	.

建议使用可移动式开口。

['eni] ['ɪnstrəmənt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [baɪ][ðə; ðiː] ['tiːtʃə(r)] [ɔː(r)][ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpəreɪtə(r)][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ðiː]

Any	**instrument**	**may**	**be**	**used**	**by**	**the**	**teacher**	**or**	**co**	**-**	**operator**	**to**	**play**	**the**
任何	乐器	可能	是	用过的	经过	这	老师	或者	合作	-	操作员	到	玩	这

['eksəsaɪzɪz] .

exercises	**.**
练习	.

教师或合作者可以使用任何乐器来演奏练习曲。

[fɔː(r); fə(r)] [ləʊ] ['vɔɪsɪz] , [ðə; ðiː]['eksəsaɪzɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪd] [tuː] ['ɒktɪvz] ['ləʊə(r)][ðæn; ðən]

For	**low**	**voices**	**,**	**the**	**exercises**	**should**	**be**	**played**	**two**	**octaves**	**lower**	**than**
为了	低的	声音	,	这	练习	应该	是	玩	二	八度音阶	降低	比

['ɪndəˌkeɪtɪd] ,

indicated	**,**
表明的	,

对于低音歌手，练习时应比指定音高低两个八度演奏。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['miːdiəm] ['vɔɪsɪz] , [wʌn] ['ɒktɪv] ['ləʊə(r)] .

and	**for**	**medium**	**voices**	**,**	**one**	**octave**	**lower**	**.**
和	为了	中等的	声音	,	一	八度音阶	降低	.

对于中等嗓音的人来说，音调要低一个八度。

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] , ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [pleɪd] [æn; ən] ['eksəsaɪz] , [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['ɪntəv(ə)l] [ɔː(r)]
The **teacher** **,** **after** **having** **played** **an** **exercise** **,** **should** **explain** **the** **interval** **or**
这 老师 , 后 拥有 玩 一个 锻炼 , 应该 解释 这 间隔 或者
['ɪntərvlz] [ˌðeər'ɪn] .
intervals **therein** **.**
间隔 其中 .

教师演奏完一首练习曲后，应该解释其中的音程或音程关系。

[ðə; ði] ['stjuːd(ə)nt] [ʃʊd; ʃəd] [sɪŋ] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [fɜːst] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] [ænd; ənd] [ðen] [wɪ'ðaʊt] .
The **student** **should** **sing** **the** **exercise** **first** **with** **the** **instrument** **and** **then** **without** **.**
这 学生 应该 唱歌 这 锻炼 第一的 和 这 乐器 和 然后 没有 .

学生应该先用乐器伴奏演唱练习曲，然后再不伴奏演唱。

[iːtʃ] ['eksəsaɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['fɔːltləsli] ['ɪntoʊˌneɪtɪd] [bɪ'fɔː(r)] [prə'siːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
Each **exercise** **should** **be** **faultlessly** **intonated** **before** **proceeding** **to** **the** **following**
每个 锻炼 应该 是 完美无瑕 抑扬顿挫 前 进行中 到 这 下列的
['eksəsaɪz] .
exercise **.**
锻炼 .

在进行下一个练习之前，每个练习的发音都应该完美无瑕。

[gruːp] [aɪ] .
GROUP **I** **.**
团体 我 .

第一组。

[ðə; ði] ['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪdʒə(r)] [skeɪl] . [wʌn] .
THE **NORMAL** **INTERVALS** **OF** **THE** **MAJOR** **SCALE** **.** **1** **.**
这 普通的 间隔 的 这 主要的 规模 . 1 .

大调音阶的正常音程。1.

['meɪdʒə(r)] [skeɪl] : —
Major **scale** **:** **—**
主要的 规模 : —

大调音阶：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [ˌtuː'tuː] .
[**XML** **]** **2** **.**
[XML] 2 .

[XML]2.

[ɔːl] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪdʒə(r)] [skeɪl] : —
All **intervals** **of** **the** **major** **scale** **:** **—**
全部 间隔 的 这 主要的 规模 : —

大调音阶的所有音程：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [θriː] .
[**XML** **]** **3** **.**
[XML] 3 .

[XML]3.

['tɒnɪk]['traɪæd] : —
Tonic triad : —
补品 三元组 : —

主音三和弦：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [fɔːr] .
[Pg 53] 4 .
[页 -] 4 .

[第53页]4.

['pɜːfɪkt] [fɪfθ] : —
Perfect fifth : —
完美的 第五 : —

纯五度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd][juːz] ['veəriəs] ['rɪð(ə)mz] [bɪ'saɪdz] [ðəʊz] ['gɪv(ə)n] . [faɪv] .
The teacher should use various rhythms besides those given . 5 .
这 老师 应该 使用 各种各样的 节奏 除了 那些 给定 . 5 .

教师应使用除给定节奏之外的其他节奏。5.

['pɜːfɪkt] [fɔːθ] : —
Perfect fourth : —
完美的 第四 : —

纯四度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [sɪks] .
[XML] 6 .
[XML] 6 .

[XML]6.

['pɜːfɪkt] ['ɒktɪv] : —
Perfect octave : —
完美的 八度音阶 : —

纯八度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] ['sɛvən] .
[XML] 7 .
[XML] 7 .

[XML]7.

['pɜ:fɪkt] ['ɪntərvlz] [kəm'baɪnd] : —
Perfect intervals combined : —
完美的 间隔 合并 : —

完美音程组合：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [kəm'baɪn] [ði:z] ['ɪntərvlz] [ɪn] ['veəriəs] [weɪz] [ænd; ənd] [ɪn] ['sevrəl] ['dɪfrənt]
The teacher should combine these intervals in various ways and in several different
这 老师 应该 结合 这些 间隔 在 各种各样的 方式 和 在 一些 不同的
['rɪð(ə)mz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['stju:d(ə)nt] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ'teɪt] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] .
rhythms and the student should notate the exercise .
节奏 和 这 学生 应该 记号 这 锻炼 .

教师应将这些音程以各种方式和几种不同的节奏组合起来，学生应将练习记谱下来。

[ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] [meɪ] ['ɔ:lsəʊ] [tʃu:z] [sʌm; səm] ['meləʊdi] [fri:] [frɒm; frəm] [ˌæksɪ'dent(ə)l] [ænd; ənd] [pleɪ]
The teacher may also choose some melody free from accidentals and play
这 老师 可能 还 选择 一些 旋律 自由的 从 意外事故 和 玩
[ˌaɪ 'ti:] ['sləʊli] [waɪl] [ðə; ði] ['stju:d(ə)nt] [nəʊ'teɪt] .
it slowly while the student notates .
它 缓慢地 尽管 这 学生 记号 .

老师也可以选择一段没有临时记号的旋律，慢慢演奏，让学生记谱。

[sʌtʃ] ['præktɪs] [əˈkʌmpliʃ, əˈkɔm-][ə; eɪ] [tu:] - [fəʊld] [rɪˈzʌlt] , [ə'bɪləti] [tu:; tə] [nəʊ'teɪt] ['rɪðəm] [æz; əz] [wel]
Such practice accomplishes a two - fold result , ability to notate rhythm as well
这样的 实践 完成 一个 二 - 折叠 结果 , 能力 到 记号 韵律 作为 出色地
[æz; əz] ['ɪntərvlz] .
as intervals .
作为 间隔 .

这种练习可以达到双重效果，既能记谱节奏，又能记谱音程。

[[ˌpi: 'dʒi:] -] [eit] .
[Pg 54] 8 .
[页 -] 8 .

[第54页]8.

['meɪdʒə(r)] [θɜ:d] : —
Major third : —
主要的 第三 : —

大三度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [naɪn] .
[XML] 9 .
[XML] 9 .

[XML]9.

['maɪnə(r)][sɪksθ] : —
Minor **sixth** **:** **—**
次要的 第六 : —

小六度：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] - .
[**XML** **]** **10** **.**
[XML] - .

[XML]10.

['meɪdʒə(r)][sɪksθ] : —
Major **sixth** **:** **—**
主要的 第六 : —

大六度：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] - .
[**XML** **]** **11** **.**
[XML] - .

[XML]11.

['maɪnə(r)] [θɜːd] : —
Minor **third** **:** **—**
次要的 第三 : —

小三度：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML** **]**
[XML]

[XML]

[ðə; ði][fɜːst] ['meʒə(r)] [ɒv; əv]['eksəsaɪz][ˌtuː'tuː][kən'teɪnz][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sekənd] [wɪtʃ] [ɪz][æn; ən] ['iːzəli]
The **first** **measure** **of** **exercise** **2** **contains** **the** **major** **second** **which** **is** **an** **easily**
这 第一的 措施 的 锻炼 2 包含 这 主要的 第二 哪个 是 一个 容易地
['rekəg'naɪzd] ['ɪntəv(ə)l] .
recognized **interval** **.**
认可 间隔 .

练习 2 的第一小节包含大二度，这是一个很容易识别的音程。

[ðə; ði][lɑːst] ['meʒə(r)] [bʌt; bət] [tuː] [ɒv; əv]['eksəsaɪz][ˌtuː'tuː][kən'teɪnz][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sev(ə)nθ] .
The **last** **measure** **but** **two** **of** **exercise** **2** **contains** **the** **major** **seventh** **.**
这 最后的 措施 但 二 的 锻炼 2 包含 这 主要的 第七 .

练习 2 的倒数第二个小节包含大七度音程。

[ðɪs] ['ɪntəv(ə)l][ɪz] ['ɔ:dnrəli] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['ɪntəv(ə)l][tu:; tə]['ɪntəʊneɪt][bʌt; bət] ['kʌmɪŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌz]
This interval is ordinarily a difficult interval to intonate but coming as it does
这 间隔 是 按说 一个 难的 间隔 到 音调 但 未来 作为 它 做
[ɪn]['eksəsaɪz][ˌtu:'tu:][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['i:zi] [tu:; tə]['ɪntəʊneɪt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sendɪŋ] [skeɪl] [ɒn][ðə; ði]
in exercise 2 it is easy to intonate because of the ascending scale on the
在 锻炼 2 它 是 简单的 到 音调 因为 的 这 上升 规模 在 这
['sekənd][hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði] ['meʒəz] .
second half of the measures .
第二 一半 的 这 措施 .

这个音程通常很难准确把握音准，但由于练习 2 中后半部分是上行音阶，所以很容易准确把握音准。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] ,
For the present ,
为了 这 展示 ,

就目前而言，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][əd'vaɪzəb(ə)l][tu:; tə] ['præktɪs] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sev(ə)nθ] [ɪk'sept] [ɪn][sʌm; səm] [sʌtʃ]
it is not advisable to practice the major seventh except in some such
它 是 不是 建议 到 实践 这 主要的 第七 除了 在 一些 这样的
['si:kwəns] [æz; əz]['eksəsaɪz][ˌtu:'tu:] .
sequence as exercise 2 .
顺序 作为 锻炼 2 .

除了像练习 2 那样的序列之外，不建议练习大七和弦。

[ɔ:l]['ʌðə(r)]['nɔ:m(ə)l] ['ɪntərvlz] [meɪ] [bi:; bi] ['præktɪst] ['seprətli] [ænd; ənd][ɪn] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
All other normal intervals may be practiced separately and in combinations .
全部 其他 普通的 间隔 可能 是 练习 分别地 和 在 组合 .

其他所有正常音程都可以单独练习，也可以组合练习。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['stju:d(ə)nt][hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['θʌrəli] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['prɒpəli]
After the student has become thoroughly proficient in recognizing and properly
后 这 学生 有 变得 彻底 精通 在 识别 和 适当地
['ɪntoʊˌneɪtɪŋ][ɔ:l][ðə; ði] ['ɪntərvlz] [ɪn] [gru:p] [aɪ] ,
intonating all the intervals in group I ,
音调 全部 这 间隔 在 团体 我 ,

当学生完全熟练地识别并正确演奏第一组所有音程后，

[hi:; hi] [meɪ] [prə'si:d] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnə(r)] [skeɪl] [faʊnd] [ɪn] [gru:p] [ˌaɪ 'aɪ] .
he may proceed to the intervals of the minor scale found in group II .
他 可能 继续 到 这 间隔 的 这 次要的 规模 成立 在 团体 二 .

他可以继续学习第二组中小调音阶的音程。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 55]
[页 -]

[第55页]

[gru:p] [ˌaɪ 'aɪ] .
GROUP II .
团体 二 .

第二组。

[ðə; ði] ['nɔ:m(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪnə(r)] [skeɪl] .
THE NORMAL INTERVALS OF THE MINOR SCALE .
这 普通的 间隔 的 这 次要的 规模 .

小调音阶的正常音程。

[wʌn] . [mə'lɒdɪk]['maɪnə(r)] [skeɪl] : —
1 . Melodic minor scale : —
1 . 旋律 次要的 规模 : —

1. 旋律小调音阶：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ˌtuːˈtuː] . [hɑːˈmɒnɪk] ['maɪnə(r)] [skeɪl] : —
2 . Harmonic minor scale : —
2 . 谐波 次要的 规模 : —

2. 和声小调音阶：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ɪf] [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][faindz] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['sɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hɑːˈmɒnɪk] [fɔːm] [wɪð] [ðə; ði] ['ɔːkwəd]
If the student finds difficulty in singing the harmonic form with the awkward
如果 这 学生 发现 困难 在 歌唱 这 谐波 形式 和 这 尴尬的
[ɔːgˈmentɪd] [step] ,
augmented step ,
增强 步 ,

如果学生在演唱带有不自然增音的和声形式时遇到困难，

[ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [skeɪl] [meɪ] [biː; bi] [pəˈspəʊnd] . [θriː] .
the singing of this scale may be postponed . 3 .
这 歌唱 的 这 规模 可能 是 推迟 . 3 .

3. 演唱此音阶可能会推迟。

[pleɪ] [ɔːlˈtɜːnətɪvli] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] [ænd; ənd][bəuθ] [fɔːmz] [ɒv; əv]['maɪnə(r)] ,
Play alternatively the major scale and both forms of minor ,
玩 或者 这 主要的 规模 和 两个都 表格 的 次要的 ,

交替演奏大调音阶和两种形式的小调音阶。

[ænd; ənd][rɪˈkwaɪə(r)][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][tuː; tə] [dɪˈstɪŋgwɪʃ] [bɪˈtwiːn] [ðem; ðəm] .
and require the student to distinguish between them .
和 要求 这 学生 到 区分 之间 他们 .

并要求学生区分它们。

[duː; də][nɒt] [prəˈsiːd] [ʌnˈtɪl][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ɪz]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ænd; ənd] [dɪˈstɪŋgwɪʃɪŋ]
Do not proceed until the student is capable of recognizing and distinguishing
做 不是 继续 直到 这 学生 是 有能力的 的 识别 和 区别
[bɪˈtwiːn] [ɔːl][ˌdaɪəˈtɒnɪk] [skeɪlz] . [fɔːr] .
between all diatonic scales . 4 .
之间 全部 全音阶 秤 . 4 .

4. 直到学生能够识别和区分所有自然音阶，才可继续进行。

[ɔːl] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːˈmɒnɪk] ['maɪnə(r)] [skeɪl] : —
All intervals of the harmonic minor scale : —
全部 间隔 的 这 谐波 次要的 规模 : —

和声小调音阶的所有音程：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [faɪv] .
[XML] 5 .
[XML] 5 .

[XML]5.

[ɔ:l] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sendɪŋ] [mə'lɒdɪk]['maɪnə(r)] [skeɪl] : —
All intervals of the ascending melodic minor scale : —
全部 间隔 的 这 上升 旋律 次要的 规模 : —

上行旋律小调音阶的所有音程：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [sɪks] .
[XML] 6 .
[XML] 6 .

[XML]6.

[ðə; ði]['maɪnə(r)]['traɪæd] : —
The minor triad : —
这 次要的 三元组 : —

小三和弦：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] ['sɛvən] .
[XML] 7 .
[XML] 7 .

[XML]7.

[ðə; ði]['maɪnə(r)] [θɜ:d] : —
The minor third : —
这 次要的 第三 : —

小三度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[[ˌpi: 'dʒi:] -] [eit] .
[Pg 56] 8 .
[页 -] 8 .

[第56页]8.

[ðə; ði]['meɪdʒə(r)][sɪksθ] : —
The major sixth : —
这 主要的 第六 : —

第六大调：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [naɪn] .
[XML] 9 .
[XML] 9 .

[XML]9.

[ðə; ði]['maɪnə(r)][sɪksθ] : —
The minor sixth : —
这 次要的 第六 : —

小六度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] - .
[XML] 10 .
[XML] - .

[XML]10.

[ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [θɜːd] : —
The major third : —
这 主要的 第三 : —

主要三分之一：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] - .
[XML] 11 .
[XML] - .

[XML]11.

[pleɪ] ['sləʊli] ['sevrəl] ['maɪnə(r)] ['melədiz] [friː] [frɒm; frəm][ˌmɔdju'leiʃən, -dʒu-][ænd; ənd][rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði]
Play slowly several minor melodies free from modulations and require the
玩 缓慢地 一些 次要的 旋律 自由的 从 调制 和 要求 这
['stjuːd(ə)nt][tuː; tə][nəʊ'teɪt] .
student to notate .
学生 到 记号 .

慢速演奏几首不带转调的小调旋律，并要求学生记谱。

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [pleɪ] ['melədiz] [ɪn] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [træn'zɪʃnz] [frɒm; frəm]['meɪdʒə(r)][tuː; tə]
The teacher should now play melodies in which are transitions from major to
这 老师 应该 现在 玩 旋律 在 哪个 是 过渡 从 主要的 到
['pærəlel]['maɪnə(r)][ænd; ənd][vaɪs] ['vɜːsə] .
parallel minor and vice versa .
平行线 次要的 和 副 反之亦然 .

现在，老师应该演奏一些旋律，其中要包含从大调到平行小调以及从平行小调到大调的过渡。

[greɪt] [fəˌmɪli'ærəti] [wɪð] [ðə; ði]['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɪz] ['nesəsəri] [bɪ'fɔː(r)] ['stʌdiɪŋ] ['ɔːltəd] ['ɪntərvlz] .
Great familiarity with the normal intervals is necessary before studying altered intervals .
伟大的 熟悉 和 这 普通的 间隔 是 必要的 前 学习 已修改 间隔 .

在学习改变的音程之前，必须对正常的音程有非常深入的了解。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [həʊpt] [ðæt] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sev(ə)nθ] [meɪ] [naʊ] [biː; bi] ['prɒpəli] ['ɪntoʊˌneɪtɪd] .

It	is	hoped	that	the	major	seventh	may	now	be	properly	intonated	.
它	是	希望	那	这	主要的	第七	可能	现在	是	适当地	抑扬顿挫	.

希望现在可以正确地确定大七度音程的音准。

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt] [meɪ] [ɪk'spɪəriəns] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['dɪfɪkəlti] [wɪð] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [gruːp] ,

The	student	may	experience	considerable	difficulty	with	the	following	group	,
这	学生	可能	经验	大量	困难	和	这	下列的	团体	,

该学生在学习以下小组时可能会遇到相当大的困难：

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [pə'spəʊn] [ðɪs] [gruːp] [ʌn'tɪl][ðə; ði][ɪə(r)][ɪz][mɔː(r)]

in	which	case	it	is	advisable	to	postpone	this	group	until	the	ear	is	more
在	哪个	案件	它	是	建议	到	推迟	这	团体	直到	这	耳朵	是	更多的

['θʌrəli] [treɪnd] .

thoroughly	trained	.
彻底	受过训练	.

在这种情况下，建议推迟该小组的训练，直到耳朵得到更充分的训练。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][ɪts] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði]['nɔːm(ə)l] ['ɪntərvlz] [ɪz][tuː; tə] [fɪks] ['fɜːmli] [ðə; ði]

The	object	of	its	following	the	normal	intervals	is	to	fix	firmly	the
这	目的	的	它是	下列的	这	普通的	间隔	是	到	使固定	牢牢	这

[ˌfʌndə'ment(ə)l][ænd; ənd][ɔːl] ['ɪntərvlz] [baɪ][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðɪs] [ˌfʌndə'ment(ə)l] .

fundamental	and	all	intervals	by	comparison	with	this	fundamental	.
基本的	和	全部	间隔	经过	比较	和	这	基本的	.

遵循正常音程的目的是为了牢固地确定基音，并通过与该基音进行比较来确定所有音程。

[gruːp] [θriː] .

GROUP	III	.
团体	三、	.

第三组

['ɔːltəd] ['ɪntərvlz] . [wʌn] .

ALTERED	INTERVALS	.	1	.
已修改	间隔	.	1	.

改变的间隔.1.

[ðə; ði] [krə'mætɪk] [skeɪl] : —

The	chromatic	scale	:	—
这	色度	规模	:	—

色阶：—

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]

[	XML	]
[	XML	]

[XML]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	57	]
[	页	-	]

[第57页]

[ɪn] [sɪ'læbɪkeɪt] [ðə; ði] [krə'mætɪk] [skeɪl] [ɔː(r)] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːltəd] ['ɪntərvlz] ,

In	syllabicating	the	chromatic	scale	or	any	of	the	altered	intervals	,
在	音节划分	这	色度	规模	或者	任何	的	这	已修改	间隔	,

在对半音阶或任何变化音程进行音节划分时，

[ðə; ði]['sɪləb(ə)l] [ɑ:] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [ɒn] [i:tʃ] [təʊn] .

the	syllable	ah	may	be	used	on	each	tone	.
这	音节	啊	可能	是	用过的	在	每个	语气	.

每个声调都可以使用音节"啊"。

[tu:; tə] [ðəʊz] ['wɪʃɪŋ] [tu:; tə][əd'hɪə(r)][tu:; tə][ðə; ði][ɪ'tæliən] ['siləblz] , [ðə; ði]['tɒnɪk][sɒl] - [fɑ:] ['siləblz] ,

To	those	wishing	to	adhere	to	the	Italian	syllables	,	the	tonic	sol	-	fa	syllables	,
到	那些	祝	到	粘着	到	这	意大利语	音节	,	这	补品	索尔	-	法	音节	,

对于那些希望遵循意大利语音节，即主音唱名音节的人来说，

[ɪn'ventɪd] [baɪ] [mɪs] ['seərə] [æn] ['glʌvə] , [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

invented	by	Miss	Sarah	Ann	Glover	,	may	be	used	which	are	as	follows	:
发明	经过	错过	莎拉	安	格洛弗	,	可能	是	用过的	哪个	是	作为	跟随	:

由莎拉·安·格洛弗小姐发明，可使用以下方法：

[ə'sendɪŋ] [krə'mætɪk] [skeɪl] — [dəʊ] , [di:] , [reɪ] , [ˌɑ:r 'i:] , [ˌem 'i:] , [fɑ:] , [ˌef 'i:] , [səʊ] , [ˌes'i:] , [lɑ:] , [ˌel'i:] ,

ascending	chromatic	scale	—	doh	,	de	,	ray	,	re	,	me	,	fah	,	fe	,	soh	,	se	,	lah	,	le	,
上升	色度	规模	—	哎呀	,	德	,	射线	,	关于	,	我	,	法赫	,	费	,	所以	,	塞	,	啦	,	勒	,

升半音阶——doh, de, ray, re, me, fah, fe, soh, se, lah, le,

[ti:] , [dəʊ] ; [dɪ'sendɪŋ] [krə'mætɪk] [skeɪl] — [dəʊ] , [ti:] , [tɑ:] , [lɑ:] , [lɑ:] , [səʊ] , ['ɛs.eɪ] , [fɑ:] , [ˌem 'i:] ,

te	,	doh	;	descending	chromatic	scale	—	doh	,	te	,	ta	,	lah	,	la	,	soh	,	sa	,	fah	,	me	,
te	,	哎呀	;	下降	色度	规模	—	哎呀	,	te	,	ta	,	啦	,	拉	,	所以	,	萨	,	法赫	,	我	,

[mɑ:] , [reɪ] , ['rɑ:] , [dəʊ] .

ma	,	ray	,	ra	,	doh	.
玛	,	射线	,	拉	,	哎呀	.

特，多；降序半音阶——doh、te、ta、lah、la、soh、sa、fah、me、ma、ray、ra、doh。

[mɪs] ['glʌvə] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['spelɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'tæliən] ['siləblz] [tu:; tə][ˌkəʊɪn'saɪd] [wɪð] [ðə; ði]

Miss	Glover	changed	the	spelling	of	the	Italian	syllables	to	coincide	with	the
错过	格洛弗	已更改	这	拼写	的	这	意大利语	音节	到	重合	和	这

['ɪŋglɪʃ] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] .

English	pronunciation	.
英语	发音	.

格洛弗小姐修改了意大利语音节的拼写，使其与英语发音相符。

[ʃi:; ʃi]['ɔ:lsəʊ] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] [frɒm; frəm][ˌes 'aɪ][tu:; tə][ti:] . [ˌtu:'tu:] .

She	also	changed	the	subtonic	from	si	to	te	.	2	.
她	还	已更改	这	亚音	从	是	到	te	.	2	.

她还将亚音从si改为te.2。

[ðə; ði] [ɔ:g'mentɪd] [fɔ:θ] [ɪz] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ] [skeɪl] ['ɪntəv(ə)l] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [fɔ:θ] [ænd; ənd]

The	augmented	fourth	is	found	as	a	scale	interval	between	the	fourth	and
这	增强	第四	是	成立	作为	一个	规模	间隔	之间	这	第四	和

['sev(ə)nθ] [steps] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [skeɪl] ([fɑ:] [tu:; tə][ti:]) .

seventh	steps	of	the	major	scale	(	fah	to	te	)	.
第七	步骤	的	这	主要的	规模	(	法赫	到	te	)	.

增四度音程是大调音阶中第四级和第七级音程之间的音程（fah 到 te）。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][mɔ:(r)] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [kən'si:v] [ænd; ənd]['ɪntəʊneɪt] ['prɒpəli] [ðə; ði] [ɔ:g'mentɪd] [fɔ:θ]

It	is	more	difficult	to	conceive	and	intonate	properly	the	augmented	fourth
它	是	更多的	难的	到	构想	和	音调	适当地	这	增强	第四

[wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kən'strʌktɪd] [ə'pɒn][ðə; ði]['tɒnɪk] .

when	it	is	constructed	upon	the	tonic	.
什么时候	它	是	建造	之上	这	补品	.

当增四度音程建立在主音之上时，要理解和正确地发出增四度音程就更加困难。

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [meɪk] [ðɪs] ['ɪntəv(ə)l] [les] ['dɪfɪkəlt] ,

In	order	to	make	this	interval	less	difficult	,
在	命令	到	制作	这	间隔	较少的	难的	,

为了使这段时间不那么难熬，

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪz] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [ˌɪntə'miːdiət] [skeɪl] [steps] ['priːviəs] [tuː; tə][ðə; ði][skɪp]
the **following** **exercise** **contains** **the** **intermediate** **scale** **steps** **previous** **to** **the** **skip**
这 下列的 锻炼 包含 这 中间的 规模 步骤 以前的 到 这 跳过
[ɒv; əv][æn; ən] [ɔːg'mentɪd] [fɔːθ] : —
of **an** **augmented** **fourth** **:** **—**
的 一个 增强 第四 : —

以下练习包含了跳增四度之前的中间音阶步骤：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəsəri] [wɪð] [sʌm; səm] ['stjʊdnts] [tuː; tə] [ɪn'tɜːpəleɪt] [sʌm; səm][ɔː(r)][ɔːl][ðə; ði]
It **may** **be** **necessary** **with** **some** **students** **to** **interpolate** **some** **or** **all** **the**
它 可能 是 必要的 和 一些 学生 到 插 一些 或者 全部 这
[ˌɪntə'miːdiət] [steps] ['priːviəs] [tuː; tə][skɪps][tuː; tə][ɔːl] ['ɔːltəd] ['ɪntərvlz] .
intermediate **steps** **previous** **to** **skips** **to** **all** **altered** **intervals** **.**
中间的 步骤 以前的 到 跳过 到 全部 已修改 间隔 .

对于某些学生来说，可能需要插入一些或全部中间步骤，然后再跳到所有改变的音程。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɒt][biː; bi] [ə'mɪs] [tuː; tə] [steɪt] [hɪə(r)] [ðæt] [ɪn] [kə'rekt] ['melədi] ['raɪtɪŋ] [ɔːg'mentɪd]
It **may** **not** **be** **amiss** **to** **state** **here** **that** **in** **correct** **melody** **writing** **augmented**
它 可能 不是 是 错误 到 状态 这里 那 在 正确的 旋律 写作 增强
[ænd; ənd] [dɪ'mɪnɪʃt] ['ɪntərvlz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'vɔɪdɪd] .
and **diminished** **intervals** **are** **usually** **avoided** **.**
和 减少 间隔 是 通常 避免 .

这里有必要说明，在正确的旋律创作中，通常会避免使用增音程和减音程。

['sɪŋəz] ['ɔːlməʊst][ɪn'veərɪəbli]['ɪntəʊneɪt][ðem; ðəm][aʊt][ɒv; əv][tjuːn] .
Singers **almost** **invariably** **intonate** **them** **out** **of** **tune** **.**
歌手 几乎 总是 音调 他们 出去 的 调 .

歌手们几乎总是会把这些歌唱走调。

[wen] [ðiːz] ['ɪntərvlz] [ɪg'zɪst][æz; əz] [kən'stɪtʃuənt] [pɑːts] [ɒv; əv][æn; ən][ɑː'pedʒiəʊ] [kɔːd] [prə'greʃ(ə)n] ,
When **these** **intervals** **exist** **as** **constituent** **parts** **of** **an** **arpeggio** **chord** **progression** **,**
什么时候 这些 间隔 存在 作为 组分 部分 的 一个 琶音 弦 进展 ,
[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pærətɪvli] ['iːzi] .
they **are** **comparatively** **easy** **.**
他们 是 比较 简单的 .

当这些音程作为琶音和弦进行的一部分存在时，它们相对容易处理。

[æz; əz] ['ɔːltəd] ['ɪntərvlz] [ðiːz] [skɪps] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə]['ɪnstrʊm(ə)nts] (['ɪnstrʊm(ə)nts] ['biːɪŋ]
As **altered** **intervals** **these** **skips** **are** **given** **to** **instruments** **(** **instruments** **being**
作为 已修改 间隔 这些 跳过 是 给定 到 仪器 (仪器 存在
['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['prɒpəli] ['ɪntoʊˌneɪtɪŋ][ɔːl] [skɪps]) [wen] [ə; eɪ][drə'mætɪk] [ɪ'fekt] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] . [θriː] .
capable **of** **properly** **intonating** **all** **skips** **)** **when** **a** **dramatic** **effect** **is** **desired** **.** **3** **.**
有能力的 的 适当地 音调 全部 跳过) 什么时候 一个 戏剧性 影响 是 想要的 . 3 .

当需要产生戏剧性的效果时，这些跳跃音程会以改变音程的形式赋予乐器（乐器必须能够正确地演奏所有跳跃音程）。

3.

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] [fɪfθ] [ɪz] [ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [fɔːθ] .
The **diminished** **fifth** **is** **analogous** **to** **the** **augmented** **fourth** **.**
这 减少 第五 是 类似的 到 这 增强 第四 .

减五度与增四度类似。

['biːɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [fɔːθ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
Being the inversion of the augmented fourth , it is
存在 这 倒置 的 这 增强 第四 , 它 是

它是增四度的倒置，因此

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 58]
[页 -]

[第58页]

[faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ] [skeɪl] ['ɪntəv(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['sev(ə)nθ][ænd; ənd] [fɔːθ] [steps] ([tiː][tuː; tə] [fɑː]) .
found as a scale interval between the seventh and fourth steps (te to fah) .
成立 作为 一个 规模 间隔 之间 这 第七 和 第四 步骤 (te 到 法赫) .

发现是第七级和第四级之间的音程（te 到 fah）。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪz] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] [fɪfθ] [bɪlt] [ə'pɒn][ðə; ði]['tɒnɪk] : —
The following exercise contains the diminished fifth built upon the tonic : —
这 下列的 锻炼 包含 这 减少 第五 建造 之上 这 补品 : —

以下练习包含以主音为基础的减五度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [fɔːr] .
[XML] 4 .
[XML] 4 .

[XML]4.

[ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [fɪfθ] [ɪz] [ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði]['maɪnə(r)][sɪksθ] .
The augmented fifth is analogous to the minor sixth .
这 增强 第五 是 类似的 到 这 次要的 第六 .

增五度与小六度类似。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ] [skeɪl] ['ɪntəv(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θɜːd] [ænd; ənd]['sev(ə)nθ] [steps] [ɒv; əv][ðə; ði]
It is found as a scale interval between the third and seventh steps of the
它 是 成立 作为 一个 规模 间隔 之间 这 第三 和 第七 步骤 的 这
[hɑː'mɒnɪk] ['maɪnə(r)] [skeɪl] [ænd; ənd] [ə'sendɪŋ] [mə'lɒdɪk]['maɪnə(r)] [skeɪl] .
harmonic minor scale and ascending melodic minor scale .
谐波 次要的 规模 和 上升 旋律 次要的 规模 .

它是和声小调音阶的第三级和第七级之间的音程，也是上行旋律小调音阶的音程。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪz] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [fɪfθ] [bɪlt] [ə'pɒn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['tɒnɪk] : —
The following exercise contains the augmented fifth built upon the major tonic : —
这 下列的 锻炼 包含 这 增强 第五 建造 之上 这 主要的 补品 : —

以下练习包含以大调主音为基础的增五度：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [faɪv] .
[XML] 5 .
[XML] 5 .

[XML]5.

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] [fɔːθ] [ɪz][ðə; ði] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [fɪfθ] [ænd; ənd][ɪz] [ə'næləgəs]
The **diminished** **fourth** **is** **the** **inversion** **of** **the** **augmented** **fifth** **and** **is** **analogous**
这 减少 第四 是 这 倒置 的 这 增强 第五 和 是 类似的
[tuː; tə][ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [θɜːd] : —
to **the** **major** **third** **:** **—**
到 这 主要的 第三 : —

减四度是增五度的转位，类似于大三度：

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [sɪks] .
[**XML** **]** **6** **.**
[XML] 6 .

[XML]6.

[ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] ['sekənd][ɪz] [ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði]['maɪnə(r)] [θɜːd] .
The **augmented** **second** **is** **analogous** **to** **the** **minor** **third** **.**
这 增强 第二 是 类似的 到 这 次要的 第三 .

增二度与小三度类似。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ] [skeɪl] ['ɪntəv(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][sɪksθ][ænd; ənd]['sev(ə)nθ] [steps] [ɒv; əv][ðə; ði]
It **is** **found** **as** **a** **scale** **interval** **between** **the** **sixth** **and** **seventh** **steps** **of** **the**
它 是 成立 作为 一个 规模 间隔 之间 这 第六 和 第七 步骤 的 这
[hɑː'mɒnɪk] ['maɪnə(r)] .
harmonic **minor** **.**
谐波 次要的 .

它是和声小调第六级和第七级之间的音程。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪz] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] ['sekənd] [bɪlt] [ə'pɒn][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['tɒnɪk] : —
The **following** **exercise** **contains** **the** **augmented** **second** **built** **upon** **the** **major** **tonic** **:** **—**
这 下列的 锻炼 包含 这 增强 第二 建造 之上 这 主要的 补品 : —

以下练习包含以大调主音为基础的增二度音程：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] ['sɛvən] .
[**XML** **]** **7** **.**
[XML] 7 .

[XML]7.

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['sev(ə)nθ][ɪz][ðə; ði] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] ['sekənd][ænd; ənd][ɪz]
The **diminished** **seventh** **is** **the** **inversion** **of** **the** **augmented** **second** **and** **is**
这 减少 第七 是 这 倒置 的 这 增强 第二 和 是
[ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði]['meɪdʒə(r)][sɪksθ] : —
analogous **to** **the** **major** **sixth** **:** **—**
类似的 到 这 主要的 第六 : —

减七度是增二度的转位，类似于大六度：

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML** **]**
[XML]

[XML]

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [eit] .
[Pg 59] 8 .
[页 -] 8 .

[第59页]8.

[ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [θɜːd] [ɪz] [ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [fɔːθ] .
The augmented third is analogous to the perfect fourth .
这 增强 第三 是 类似的 到 这 完美的 第四 .

增三度与纯四度类似。

[ðɪs] ['ɪntəv(ə)l][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːltəd] ['maɪnə(r)]['traɪæd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θɜːd] [ænd; ənd][ðə; ði]
This interval is found in the altered minor triad between the third and the
这 间隔 是 成立 在 这 已修改 次要的 三元组 之间 这 第三 和 这
[reɪzd] [fɪfθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['traɪæd] .
raised fifth of the triad .
提高 第五 的 这 三元组 .

这个音程位于变音小三和弦中，介于三和弦的第三音和升第五音之间。

[ˌderɪ'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [θɜːd] : —
Derivation of the augmented third : —
推导 的 这 增强 第三 : —

增三度的推导：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

['eksəsaɪz] : —
Exercise : —
锻炼 : —

锻炼： -

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [naɪn] .
[XML] 9 .
[XML] 9 .

[XML]9.

[ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [sɪksθ][ɪz] [ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði]['maɪnə(r)]['sev(ə)nθ] .
The augmented sixth is analogous to the minor seventh .
这 增强 第六 是 类似的 到 这 次要的 第七 .

增六度与小七度类似。

[ðɪs] ['ɪntəv(ə)l][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [sɪksθ] [kɔːd] .
This interval is found in the augmented sixth chord .
这 间隔 是 成立 在 这 增强 第六 弦 .

这个音程存在于增六和弦中。

['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [sɪksθ] [kɔːd] : —
Origin of the augmented sixth chord : —
起源 的 这 增强 第六 弦 : —

增六和弦的起源：—

[['mɪdi]]
[**Midi**]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML**]
[XML]

[XML]

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] [sɪksθ] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [θɜːd] [ænd; ənd]
The 这 **diminished** 减少 **sixth** 第六 **,** , **which** 哪个 **is** 是 **the** 这 **inversion** 倒置 **of** 的 **the** 这 **augmented** 增强 **third** 第三 **and** 和
[ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [fɪfθ] ,
analogous 类似的 **to** 到 **the** 这 **perfect** 完美的 **fifth** 第五 **,** ,

减六度是增三度的倒置，类似于纯五度。

[ɪz][nɒt] [juːst] [mɛl'ɒdɪkli] .
is 是 **not** 不是 **used** 用过的 **melodically** 旋律优美 **.** .

不用于旋律创作。

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] [θɜːd] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [ɪn'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [sɪksθ][ænd; ənd]
The 这 **diminished** 减少 **third** 第三 **,** , **which** 哪个 **is** 是 **the** 这 **inversion** 倒置 **of** 的 **the** 这 **augmented** 增强 **sixth** 第六 **and** 和
[ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sekənd] ,
analogous 类似的 **to** 到 **the** 这 **major** 主要的 **second** 第二 **,** ,

减三度是增六度的转位，类似于大二度。

[ɪz][bʌt; bət]['seldəm] [juːst] [mɛl'ɒdɪkli] .
is 是 **but** 但 **seldom** 很少 **used** 用过的 **melodically** 旋律优美 **.** .

但很少用于旋律创作。

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑː'mɒnɪk] ['maɪnə(r)] [skeɪl] [hæz; həz] [biːn] [pə'spəʊnd] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd]
If 如果 **the** 这 **singing** 歌唱 **of** 的 **the** 这 **harmonic** 谐波 **minor** 次要的 **scale** 规模 **has** 有 **been** 到过 **postponed** 推迟 **,** , **it** 它 **should** 应该
[naʊ] [biː; bi] ['præktɪst] .
now 现在 **be** 是 **practiced** 练习 **.** .

如果和声小调音阶的演唱被推迟了，现在应该开始练习了。

['eksəsaɪzɪz] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sev(ə)nθ] [meɪ] [naʊ] [biː; bi]['gɪv(ə)n] .
Exercises 练习 **containing** 包含 **the** 这 **major** 主要的 **seventh** 第七 **may** 可能 **now** 现在 **be** 是 **given** 给定 **.** .

现在可以给出包含大七度音程的练习。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** 页 **60** -]

[第60页]

[gruːp] [ˌaɪ 'viː] .
GROUP 团体 **IV** 第四 **.** .

第四组

[ɑː'pedʒiəʊ] [kɔːrdz] .
ARPEGGIO 琶音 **CHORDS** 和弦 **.** .

琶音和弦。

[ɪf] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l][ɪz][nɒt] [jet] [fɪkst] [ɪn][ðə; ði] ['stu:dənts] [maɪnd]['eksəsaɪzɪz] [pɜ:'teɪnɪŋ] [tu:; tə]

If	the	fundamental	is	not	yet	fixed	in	the	student's	mind	exercises	pertaining	to
如果	这	基本的	是	不是	然而	固定的	在	这	学生	头脑	练习	相关的	到

[gru:ps] [aɪ][ænd; ənd][ˌaɪ 'aɪ][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][bɪ'fɔ:(r)] [prə'si:dɪŋ] .

groups	I	and	II	should	be	given	before	proceeding	.
团体	我	和	二	应该	是	给定	前	进行中	.

如果学生还没有掌握基本概念，那么在继续学习之前，应该先布置与第一组和第二组相关的练习。

[ðə; ði] ['ɪntərvlz] [ɔ:l'redi] ['gɪv(ə)n][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪk'spændɪd] , [ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['sekənd][tu:; tə][ə; eɪ]

The	intervals	already	given	should	be	expanded	,	the	major	second	to	a
这	间隔	已经	给定	应该	是	扩展	,	这	主要的	第二	到	一个

['meɪdʒə(r)][naɪnθ] ,

major	ninth	,
主要的	第九	,

已经给出的音程应该扩展，从大二度扩展到大九度。

[ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [θɜ:d] [tu:; tə][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] [tenθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

the	major	third	to	a	major	tenth	,	etc	.	,	etc	.
这	主要的	第三	到	一个	主要的	第十	,	ETC	.	,	ETC	.

大三度到大十度，等等。

[ɪn] ['præktɪsɪŋ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪzɪz] ,

In	practicing	the	following	exercises	,
在	练习	这	下列的	练习	,

在练习以下动作时，

[ðə; ði]['stju:d(ə)nt][ʃʊd; ʃəd] [neɪm] [ðə; ði] ['ɪntərvlz] [bɪ'twi:n] [kən'sekjətɪv] [nəʊts] [ænd; ənd] [bɪ'twi:n]

the	student	should	name	the	intervals	between	consecutive	notes	and	between
这	学生	应该	姓名	这	间隔	之间	连续的	笔记	和	之间

[i:tʃ] [nəʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔ:d] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] . [wʌn] .

each	note	of	the	chord	and	the	fundamental	.	1	.
每个	笔记	的	这	弦	和	这	基本的	.	1	.

学生应说出相邻音符之间的音程以及和弦中每个音符与基音之间的音程。

[ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['traɪæd] : —

The	major	triad	:	—
这	主要的	三元组	:	—

主要三元组：—

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [ˌtu:'tu:] .

[	XML	]	2	.
[	XML	]	2	.

[XML]2.

[ðə; ði]['maɪnə(r)]['traɪæd] : —

The	minor	triad	:	—
这	次要的	三元组	:	—

小三和弦：—

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [θri:] .

[	XML	]	3	.
[	XML	]	3	.

[XML]3.

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['traɪæd] : —
The **diminished** **triad** **:** **—**
这 减少 三元组 : —

减弱的三元组：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [fɔːr] .
[**XML** **]** **4** **.**
[XML] 4 .

[XML]4.

[ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] ['traɪæd] : —
The **augmented** **triad** **:** **—**
这 增强 三元组 : —

增广三元组：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [faɪv] .
[**XML** **]** **5** **.**
[XML] 5 .

[XML]5.

[ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['sev(ə)nθ] [kɔːd] : —
The **dominant** **seventh** **chord** **:** **—**
这 主导的 第七 弦 : —

属七和弦：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[**XML** **]**
[XML]

[XML]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **61** **]**
[页 -]

[第61页]

[ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd][ɪk'spleɪn][ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['sev(ə)nθ] [kɔːd] [ænd; ənd][ɪts][ˌrezə'luːʃ(ə)n] .
The **teacher** **should** **explain** **the** **dominant** **seventh** **chord** **and** **its** **resolution** **.**
这 老师 应该 解释 这 主导的 第七 弦 和 它是 解决 .

教师应讲解属七和弦及其解决方式。

['ɔːlsəʊ] [gɪv] ['eksəsaɪzɪz][ɒn][ðə; ði][skɪp][ɒv; əv][ə; eɪ]['maɪnə(r)]['sev(ə)nθ] . [sɪks] .
Also **give** **exercises** **on** **the** **skip** **of** **a** **minor** **seventh** **.** **6** **.**
还 给 练习 在 这 跳过 的 一个 次要的 第七 . 6 .

还要给出关于小七度跳进的练习。6.

[ðə; ði][suːpə'tɒnɪk; sjuː-]['sev(ə)nθ] [kɔːd] : —
The **supertonic** **seventh** **chord** **:** **—**
这 超渗 第七 弦 : —

超主音七和弦：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] ['sɛvən] .
[XML] 7 .
[XML] 7 .

[XML]7.

[ðə; ði] [sʌb'tɒnɪk] ['sev(ə)nθ] [kɔːd] : —
The subtonic seventh chord : —
这 亚音 第七 弦 : —

下七和弦：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [eit] .
[XML] 8 .
[XML] 8 .

[XML]8.

[ðə; ði] [dɪ'mɪnɪʃt] ['sev(ə)nθ] [kɔːd] : —
The diminished seventh chord : —
这 减少 第七 弦 : —

减七和弦：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['eksəsaɪzɪz] [ɒn] [ðiːz] [kɔːrdz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl]
A great many exercises on these chords should be given together with the natural
一个 伟大的 许多 练习 在 这些 和弦 应该 是 给定 一起 和 这 自然的
[ˌrezə'luːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pendənt] [kɔːrdz] .
resolution of the dependent chords .
解决 的 这 依赖 和弦 .

应该提供大量关于这些和弦的练习，并讲解相关和弦的自然解决方式。

['eksəsaɪzɪz] [ɒn] [ðə; ði] [ɪn'vɜːʒənz] [ɒv; əv] [ðiːz] [kɔːrdz] [meɪ] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [wen] [ðə; ði] ['stjuːd(ə)nt]
Exercises on the inversions of these chords may be given when the student
练习 在 这 倒置 的 这些 和弦 可能 是 给定 什么时候 这 学生
[hæz; həz] [əb'teɪnd] [prə'fɪʃ(ə)nsi] [ɒn] [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
has obtained proficiency on the fundamental position .
有 获得 熟练程度 在 这 基本的 位置 .

当学生熟练掌握基本位置后，可以进行这些和弦转位的练习。

[ðə; ði] [ɪn'vɜːʒənz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['tʃæptə(r)] [θriː] .
The inversions may be found in Chapter III .
这 倒置 可能 是 成立 在 章 三、 .

倒装符号可以在第三章中找到。

[gruːp]
GROUP
团体

团体

[viː] .
V **.**
V .

五、

[tuː] [vɔɪst] [kɔːrdz] .
TWO **VOICED** **CHORDS** **.**
二 配音 和弦 .

双音和弦。

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ʃʊd; ʃəd] [neɪm] [ðə; ði]['ɪntəv(ə)l] [ðæt] [wʌn] [vɔɪs] [fɔːmz] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .
The **student** **should** **name** **the** **interval** **that** **one** **voice** **forms** **with** **the** **other** **.**
这 学生 应该 姓名 这 间隔 那 一 嗓音 表格 和 这 其他 .

学生应指出一个声部与另一个声部所形成的音程。

[ðə; ði]['ʌpə(r)] ['melədi] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [biː; bi] [sʌŋ] [æz; əz][ðə; ði]['eksəsaɪz][ɪz] [pleɪd] .
The **upper** **melody** **should** **then** **be** **sung** **as** **the** **exercise** **is** **played** **.**
这 上 旋律 应该 然后 是 唱 作为 这 锻炼 是 玩 .

然后，在演奏练习曲的同时，唱出上方的旋律。

[rɪ'piːt] [ðə; ði]['eksəsaɪz] , [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt] ['sɪŋɪŋ] [ðə; ði]['ləʊə(r)] ['melədi] [ðɪs] [taɪm] .
Repeat **the** **exercise** **,** **the** **student** **singing** **the** **lower** **melody** **this** **time** **.**
重复 这 锻炼 , 这 学生 歌唱 这 降低 旋律 这 时间 .

重复练习，这次由学生演唱低音旋律。

[ɪf] [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt] [ɪk'spɪrɪənsɪz] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['neɪmɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntərvlz] , [ðə; ði] [kɔːrdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
If **the** **student** **experiences** **difficulty** **in** **naming** **the** **intervals** **,** **the** **chords** **should** **be**
如果 这 学生 经历 困难 在 命名 这 间隔 , 这 和弦 应该 是
[pleɪd] [ɪn][ɑː'pedʒiəʊ] [staɪl] .
played **in** **arpeggio** **style** **.**
玩 在 琶音 风格 .

如果学生在辨别音程方面遇到困难，则应以琶音的方式演奏和弦。

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [wʌn] .
[**Pg** **62** **]** **1** **.**
[页 -] 1 .

[第 62 页]1.

[θɜːdz] : —
Thirds **:** **—**
三分之一 : —

三分之一：—

[['mɪdi]]
[**Midi** **]**
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [ˌtuː'tuː] .
[**XML** **]** **2** **.**
[XML] 2 .

[XML]2.

[siksθ] : —
Sixths **:** **—**
六分之一 : —

六分之一：—

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [θri:] .
[XML] 3 .
[XML] 3 .

[XML]3.

[mɪkst] ['ɪntərvlz] [ænd; ənd] ['rɪðəm] ([ˌkɒntrə'pʌntl]) : —
Mixed intervals and rhythm (contrapuntal) : —
混合 间隔 和 韵律 (对位法) : —

混合音程和节奏（复调）: —

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 63]
[页 -]

[第63页]

[gru:p] ['sɪksθ] .
GROUP VI .
团体 六年级 .

第六组

[ðə; ði] [fɔ:(r)] [vɔɪst] [kɔ:d] .
THE FOUR VOICED CHORD .
这 四 配音 弦 .

四声部和弦。

[ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] ['nesəsəri] [tu:; tə][ju:z] ['ɔ:gən] [ɔ:(r)][pi'ænəʊ][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [gru:p] .
It becomes necessary to use organ or piano for this group .
它 变成 必要的 到 使用 器官 或者 钢琴 为了 这 团体 .

对于这个乐团来说，使用管风琴或钢琴是必要的。

[ðə; ði]['stju:d(ə)nt][ʃʊd; ʃəd] [neɪm] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv] [kɔ:d] [ænd; ənd] [sɪŋ] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [vɔɪs] . [wʌn] .
The student should name the kind of chord and sing the upper voice . 1 .
这 学生 应该 姓名 这 种类 的 弦 和 唱歌 这 上 嗓音 . 1 .

学生应说出和弦的种类，并演唱高音声部。

[ðə; ði]['praɪmərɪ]['traɪədz] : —
The primary triads : —
这 基本的 三元组 : —

基本三元组: —

[['mɪdi]]
[Midi]
[MIDI]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [ˌtu:'tu:] .
[XML] 2 .
[XML] 2 .

[XML]2.

[ðə; ði]['praɪməri][ænd; ənd]['sekənd(ə)ri]['traiədz] : —

The	primary	and	secondary	triads	:	—
这	基本的	和	次要	三元组	:	—

初级和次级三元组：—

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [θri:] .

[	XML	]	3	.
[	XML	]	3	.

[XML]3.

[ˌɪntrə'dju:sɪŋ] [ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['sev(ə)nθ] [kɔ:d] : —

Introducing	the	dominant	seventh	chord	:	—
介绍	这	主导的	第七	弦	:	—

引入属七和弦：—

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]

[	XML	]
[	XML	]

[XML]

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	64	]
[	页	-	]

[第64页]

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]] [fɔ:r] .

[	XML	]	4	.
[	XML	]	4	.

[XML]4.

[ˌɪntrə'dju:sɪŋ] [ðə; ði] ['dɒmɪnənt] [ænd; ənd]['sekənd(ə)ri]['sev(ə)nθ] [kɔ:rdz] : —

Introducing	the	dominant	and	secondary	seventh	chords	:	—
介绍	这	主导的	和	次要	第七	和弦	:	—

介绍属七和弦和副七和弦：—

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]

[	XML	]
[	XML	]

[XML]

[['mɪdi]]

[	Midi	]
[	MIDI	]

[Midi]

[[ˌeks em 'el]]
[XML]
[XML]

[XML]

[ðə; ði] ['kɔ:rəl] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] ['tʃəʊzn] [fɔ:(r); fə(r)][ə'næləsɪs][ɪn]['tʃæptə(r)][θri:][ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [bi:; bi]
The 这 chorals 合唱 that 那 were 是 chosen 选定 for 为了 analysis 分析 in 在 Chapter 章 III 三、 should 应该 now 现在 be 是
[pleɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ɪə(r)] ['treɪnɪŋ] .
played 玩 for 为了 ear 耳朵 training 训练 .

第三章中选定的合唱曲目现在应该用来进行听力训练。

[ðə; ði] ['ti:tʃərz] ['dʒʌdʒmənt][ɪz] ['veri] ['nesəsəri] [ɪn] [dɪ'saɪdɪŋ] [ðə; ði] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ɒv; əv] [i:tʃ]
The 这 teacher's 老师的 judgment 判断 is 是 very 非常 necessary 必要的 in 在 deciding 决定 the 这 limitations 限制 of 的 each 每个

教师的判断对于确定每项内容的局限性至关重要。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 页 65 -]

[第65页]

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['stju:d(ə)nt] .
individual 个人 student 学生 .

个别学生。

[æt; ət][ðə; ði]['prɒpə(r)] [taɪm] [ˌmɔdju'leiʃən, -dʒu-] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] .
At 在 the 这 proper 恰当的 time 时间 modulations 调制 may 可能 be 是 made 制成 .

在适当的时候可以进行调制。

[bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði]['stju:d(ə)nt] [meɪ] [bi:; bi] [kɔ:ld] [prə'fɪʃ(ə)nt] ,
Before 前 the 这 student 学生 may 可能 be 是 called 称为 proficient 精通 ,

在学生被称作熟练之前，

[hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['ɪnstəntli] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['prɒpəli] ['ɪntoʊˌneɪtɪŋ] ['eni]
he 他 must 必须 be 是 capable 有能力的 of 的 instantly 即刻 recognizing 识别 and 和 properly 适当地 intonating 音调 any 任何
[ænd; ənd][ɔ:l] [kɔ:rdz] ['saʊndɪd] .
and 和 all 全部 chords 和弦 sounded 听起来 .

他必须能够立即识别并正确演奏出任何和弦。

[kæn; kən][ju:; jʊ] [kəm'pəʊz] ['mju:zɪk] ?
Can 能 You 你 Compose 撰写 Music 音乐 ?

你会作曲吗?

[ɪn] [ðɪs] , [ðə; ði]['leɪtɪst][ɒv; əv] ['meθədz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['hɑ:məni] , [ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] ,
In 在 this 这 , the 这 latest 最新的 of 的 methods 方法 for 为了 the 这 study 学习 of 的 Harmony 和谐 , the 这 author 作者 ,

在本文中，作者介绍了研究和声的最新方法，

[kɑ:l] [i:] . ['gɑ:dnə(r)] , ['prez(ə)nts][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] [wɪtʃ] , [bəuθ][ɪn] ['pɜ:pəs] [ænd; ənd][plæn]
Carl 卡尔 E . Gardner 加德纳 , presents 礼物 a 一个 system 系统 of 的 training 训练 which 哪个 , both 两个都 in 在 purpose 目的 and 和 plan 计划
,
,
,

卡尔·E·加德纳提出了一套训练体系，无论从目的还是计划来看，

[prə'vaɪdz] , [wɒt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][hæz; həz] ['friːkwəntli] [biːn] [hint] [æt; ət] ,

provides	,	what	up	to	the	present	has	frequently	been	hinted	at	,
提供	,	什么	向上	到	这	展示	有	频繁地	到过	暗示	在	,

正如之前经常暗示的那样，

[bʌt; bət]['nevə(r)] ['præktɪkli] [ə'kʌmplɪʃt] — [ə; eɪ] " [də'rekt] " ['meθəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ]

but	never	practically	accomplished	—	a	"	direct	"	method	for	the	teaching
但	绝不	几乎	完成	—	一个	"	直接的	"	方法	为了	这	教学

[ɒv; əv]['mjuːzɪk][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] .

of	music	composition	.
的	音乐	作品	.

但从未真正实现过——一种"直接"的音乐作曲教学方法。

[ɪn][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ðə; ði]['stuːdənts] ['præktɪkl] [dɪ'veləpmənt] [hæz; həz] [biːn]

In	the	writing	of	the	work	the	student's	practical	development	has	been
在	这	写作	的	这	工作	这	学生	实际的	发展	有	到过

['ʌpəməʊst] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːθərz] [maɪnd][ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] [end][hiː; hi][hæz; həz][prə'vaɪdɪd][nɒt][ə; eɪ]

uppermost	in	the	author's	mind	and	to	this	end	he	has	provided	not	a
最上层	在	这	作者的	头脑	和	到	这	结尾	他	有	假如	不是	一个

[mɪə(r)] ['triːtɪs] [ɒn]['mjuːzɪk(ə)l] ['græmə(r)] ,

mere	treatise	on	musical	grammar	,
仅仅	论文	在	音乐	语法	,

在本书的写作过程中，作者始终将学生的实际发展放在首位，为此，他提供的不仅仅是一部关于音乐语法的专著。

[ə'lɒŋ] [kən'venʃən(ə)l] , ['hæknid] [laɪnz] ,

along	conventional	,	hackneyed	lines	,
沿着	传统的	,	老套的	线条	,

按照老套陈腐的思路

[bʌt; bət][ə; eɪ] [njuː] ['meθəd] [wɪtʃ] [wɪl] [ə'laʊ] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][tuː; tə] [kəm'pəʊz]

but	a	new	method	which	will	allow	and	encourage	the	student	to	compose
但	一个	新的	方法	哪个	将要	允许	和	鼓励	这	学生	到	撰写

[æz; əz][hiː; hi][əd'vɑːnsɪz][ænd; ənd] [dɪ'veləps] .

as	he	advances	and	develops	.
作为	他	进展	和	发展	.

但这是一种新方法，它将允许并鼓励学生随着学习的深入和发展进行创作。

['mjuːzɪk] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n]

MUSIC	COMPOSITION
音乐	作品

音乐创作

[ə; eɪ] [njuː] ['meθəd] [ɒv; əv] ['hɑːməni]

A	NEW	METHOD	OF	HARMONY
一个	新的	方法	的	和谐

一种新的和声方法

[baɪ]

BY
经过

经过

[kɑːl] [iː] . ['gɑːdnə(r)]

CARL	E	.	GARDNER
卡尔	E	.	加德纳

卡尔·E·加德纳

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ɪ'senʃ(ə)lz] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] ['θɪəri] .

Author	of	"	Essentials	of	Music	Theory	.
作者	的	"	必需品	的	音乐	理论	.

《音乐理论要义》的作者。

" [praɪs] , $1 . -
" **Price** , **$1** . **50**
" 价格 , $1 . -

价格：1.50 美元

[ə'pɪnjən] [ɒv; əv][ðə; ði] [pres]
OPINION **OF** **THE** **PRESS**
观点 的 这 按

媒体评论

" [hɪz; ɪz] [wɜːk] — ['nʌmbərɪŋ] - [smɔːl]['peɪdʒɪz] — [ɪz][ɒv; əv] [nə'sesəti] ['sɪmpli] [æn; ən] [ə'briːvieɪtɪd]
" **His** **work** **—** **numbering** **161** **small** **pages** **—** **is** **of** **necessity** **simply** **an** **abbreviated**
" 他的 工作 — 编号 - 小的 页面 — 是 的 必要性 简单地 一个 缩写
[ə'feə(r)] .
affair **.**
事务 .

“他的作品——只有161页——必然是一部简略之作。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['saʊndli] [dʌn] , [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [huː] [nəʊz] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkt] [θruː] [ænd; ənd]
It **is** **soundly** **done** **,** **the** **work** **of** **a** **man** **who** **knows** **his** **subject** **through** **and**
它 是 稳固地 完毕 , 这 工作 的 一个 男人 WHO 知道 他的 主题 通过 和
[θruː] ,
through **,**
通过 ,

写得非常出色，出自一位对自己的主题了如指掌的人之手。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kæpɪt(ə)li] ['rɪt(ə)n] .
and **it** **is** **capitally** **written** **.**
和 它 是 资本 书面 .

而且是用大写字母写的。

" ['mjuːzɪk(ə)l] [ə'merɪkə] .
" **MUSICAL** **AMERICA** **.**
" 音乐 美国 .

“音乐美国。”

" [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [kɔːlz] [hɪz; ɪz] ['meθəd] [ðə; ði][də'rekt] ['meθəd] ,
" **The** **author** **calls** **his** **method** **the** **direct** **method** **,**
" 这 作者 呼叫 他的 方法 这 直接的 方法 ,

作者称他的方法为直接法，

[ɪn] [ðæt] [hiː; hi] [meɪks] [ðə; ði]['pjuːp(ə)l] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [kəm'pəʊz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn'sted]
in **that** **he** **makes** **the** **pupil** **begin** **to** **compose** **from** **the** **beginning** **instead**
在 那 他 制作 这 瞳孔 开始 到 撰写 从 这 开始 反而
[ɒv; əv]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['tiːdiəs] [kɔːs] [ɒv; əv] ['teknɪk(ə)l] [ruːlz] .
of **after** **a** **long** **and** **tedious** **course** **of** **technical** **rules** **.**
的 后 一个 长的 和 乏味 课程 的 技术的 规则 .

他让学生从头开始作曲，而不是先学习冗长乏味的技巧规则。

[taɪm] [wɪl] [tel] ['weðə(r)] [ðɪs] [njuː] ['meθəd] [wɪl] [meɪk] ['betə(r)][kəm'poʊzərz][ðæn; ðən][ðə; ði][əʊld] [wei]
Time **will** **tell** **whether** **this** **new** **method** **will** **make** **better** **composers** **than** **the** **old** **way**
时间 将要 告诉 无论 这 新的 方法 将要 制作 更好的 作曲家 比 这 老的 方式
[ɔː(r)][nɒt] ,
or **not** **,**
或者 不是 ,

时间会证明这种新方法是否比旧方法能培养出更优秀的作曲家。

[bʌt; bət][ðə; ði] [njuː] ['meθəd] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [meɪk] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði]['pjuːp(ə)l] [les] ['θɔːni] .
but **the** **new** **method** **will** **certainly** **make** **the** **way** **of** **the** **pupil** **less** **thorny** **.**
但 这 新的 方法 将要 当然 制作 这 方式 的 这 瞳孔 较少的 带刺的 .

但新方法肯定会让学生的求学之路变得不那么坎坷。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['stjuːd(ə)nt] [wɪl] ['prɒbəbli] [ɪn'dʒɔɪ] ['lɜːnɪŋ] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði]

The	average	student	will	probably	enjoy	learning	composition	according	to	the
这	平均的	学生	将要	大概	享受	学习	作品	根据	到	这

['meθəd] [baɪ] [kɑːl] [iː] . ['gɑːdnə(r)] .

method	by	Carl	E	.	Gardner	.
方法	经过	卡尔	E	.	加德纳	.

一般学生可能会喜欢按照卡尔·E·加德纳的方法学习作文。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [wɒt'evə(r)] [waɪ] [ðɪs] ['meθəd] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [æz; əz] ['juːsf(ə)l] [æz; əz] [ðə; ði]

There	is	no	reason	whatever	why	this	method	should	not	be	as	useful	as	the
那里	是	不	原因	任何	为什么	这	方法	应该	不是	是	作为	有用	作为	这

[lɒŋ] [ɪ'stæblɪʃt] ['meθədz] [ɒv; əv] - ,

long	established	methods	of	Jadassohn	,
长的	已确立的	方法	的	-	,

没有任何理由说明这种方法不如贾达松长期以来使用的方法有效。

[praʊt] ,

Prout	,
普劳特	,

普劳特

['rɪktər] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [huː] [bɪ'liːv] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['pjuːpəlz] [nəʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['graɪndstəʊn]

Richter	and	others	who	believe	in	keeping	the	pupil's	nose	to	the	grindstone
里希特	和	其他的	WHO	相信	在	保持	这	学生们的	鼻子	到	这	磨石

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] ['fɜːnɪʃɪŋ] [hɪm] [wɪð] [wɪŋz] .

for	several	years	before	furnishing	him	with	wings	.
为了	一些	年	前	家具	他	和	翅膀	.

里希特和其他一些人认为，应该让学生埋头苦干几年，然后再给他提供机会。

" ['mjuːzɪk(ə)l] ['kʊriə(r)] .

"	MUSICAL	COURIER	.
"	音乐	导游	.

“音乐信使。”

" - ['mjuːzɪk] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] , - [ə; eɪ] - [njuː] ['meθəd] [ɒv; əv] ['hɑːməni] , - [baɪ] [kɑːl] [iː] . ['gɑːdnə(r)] ,

"	-	Music	Composition	,	-	a	-	new	method	of	harmony	,	-	by	Carl	E	.	Gardner	,
"	-	音乐	作品	,	-	一个	-	新的	方法	的	和谐	,	-	经过	卡尔	E	.	加德纳	,

《音乐创作》，“一种新的和声方法”，作者：卡尔·E·加德纳

['pʌblɪʃt] [baɪ] [kɑːl] ['fɪʃə(r)] , [njuː] [jɔːk] , [ɪz] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [tekst] [bʊk] [wɪtʃ] [siːk] [tuː; tə]

published	by	Carl	Fischer	,	New	York	,	is	a	meritorious	text	book	which	seeks	to
已发布	经过	卡尔	费舍尔	,	新的	约克	,	是	一个	有功绩的	文本	书	哪个	寻找	到

[kəm'baɪn] ,

combine	,
结合	,

由纽约卡尔·费舍尔出版社出版的这本优秀的教科书力求将以下内容结合起来：

[ɪn] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['mænə(r)] , [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪmp(ə)l] [fɔːmz] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌstəməri] ['gaɪd(ə)ns] [ɪn]

in	efficient	manner	,	the	teaching	of	simple	forms	with	the	customary	guidance	in
在	高效的	方式	,	这	教学	的	简单的	表格	和	这	习惯	指导	在

[kɔːd] [kə'nekʃn] .

chord	connection	.
弦	联系	.

以高效的方式教授简单的曲式，并辅以和弦连接的常规指导。

[ðə; ði] [ə'bændənɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aɪsəleɪtɪd] ['mænə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] ['hɑːməni] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [tɔːt] [ænd; ənd]

The	abandoning	of	the	isolated	manner	in	which	harmony	is	generally	taught	and
这	放弃	的	这	孤立	方式	在	哪个	和谐	是	一般来说	教授	和

[ðə; ði] ['stɪmjələs] [ɒv; əv] [laɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'daʊtɪdli] [rɪ'siːvz] [baɪ] ['dʒɔɪnɪŋ] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmətri] ,

the	stimulus	of	life	it	undoubtedly	receives	by	joining	to	it	symmetry	,
这	刺激	的	生活	它	无疑	接收	经过	加入	到	它	对称	,

摒弃了通常教授和谐的孤立方式，以及将对称性融入和谐无疑会给和谐带来的生命力刺激，

['rɪðəm] [ænd; ənd] ['melədi] , [ɪz] [ˌʌndɪ'naɪəbli] [ə; eɪ] ['prəʊgres] .

rhythm	**and**	**melody**	**,**	**is**	**undeniably**	**a**	**progress**	**.**
韵律	和	旋律	,	是	无可否认	一个	进步	.

节奏和旋律无疑是一种进步。

" [kə'neɪdiən] ['dʒɜːn(ə)l] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] .

"	**CANADIAN**	**JOURNAL**	**OF**	**MUSIC**	**.**
"	加拿大	杂志	的	音乐	.

“加拿大音乐杂志。”

['pʌblɪʃt] [baɪ]

PUBLISHED	**BY**
已发布	经过

出版方

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

音乐理论基础：初级(Essentials of Music Theory Elementary)
第4/4页

[kɑːl] ['fɪʃə(r)]
CARL **FISCHER**
卡尔 费舍尔

卡尔·费舍尔

['bɒstən] [njuː] [jɔːk] [ʃɪ'kɑːgəʊ]
BOSTON **NEW** **YORK** **CHICAGO**
波士顿 新的 约克 芝加哥

波士顿 纽约 芝加哥

['fʊtnoʊt]
FOOTNOTES
脚注

脚注

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

[ɔːl] ['refərənsɪz] [tuː; tə] [skeɪlz] , ['ɪntərvlz] [ænd; ənd] [ˌenhɑː'mɒnɪk] ['tʃeɪndʒɪz] [triːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
All **references** **to** **scales** **,** **intervals** **and** **enharmonic** **changes** **treat** **of** **the**
全部 参考 到 秤 , 间隔 和 同音异名 变化 对待 的 这
['tempəd] [skeɪl] .
tempered **scale** **.**
淬火 规模 .

所有关于音阶、音程和等音变化的描述都涉及十二平均律音阶。

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

[ˌθɪə'retɪk(ə)l] [kiːz] [ə'pɪə(r)] [ɪn] ['meni] [ˌkɔmpə'ziʃənz] ['djʊərɪŋ] [træn'zɪʃnz] ,
Theoretical **keys** **appear** **in** **many** **compositions** **during** **transitions** **,**
理论 钥匙 出现 在 许多 作品 期间 过渡 ,

理论键在许多作品的过渡阶段都会出现，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['ɒbviəs] ([ɪk'sept] [baɪ][ə'næləsɪs]) [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt]
but **they** **are** **not** **obvious** **(** **except** **by** **analysis** **)** **because** **of** **the** **fact** **that**
但 他们 是 不是 明显的 (除了 经过 分析) 因为 的 这 事实 那
[ðeə(r)] ['signətʃə] [duː; də][nɒt] [ə'pɪə(r)] .
their **signatures** **do** **not** **appear** **.**
他们的 签名 做 不是 出现 .

但它们并不明显（除非通过分析），因为它们的特征没有显现出来。

[[siː]]
[C]
[C]

[C]

['kæpɪt(ə)l] ['lɛtəz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['dezɪgneɪt] ['meɪdʒə(r)] [kiːz] [ænd; ənd] [smɔːl] ['lɛtəz] [tuː; tə]

Capital	**letters**	**are**	**used**	**to**	**designate**	**major**	**keys**	**and**	**small**	**letters**	**to**
首都	信件	是	用过的	到	指定	主要的	钥匙	和	小的	信件	到

['dezɪgneɪt] ['maɪnə(r)] [kiːz] .

designate	**minor**	**keys**	**.**
指定	次要的	钥匙	.

大写字母表示大调，小写字母表示小调。

[[diː]]

[	**D**	**]**
[	D	]

[D]

[kəm'poʊzərz][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] ['ɒf(ə)n][juːz] [ðiːz] ['ɪntərvlz] [æz; əz] [kɔːd] ['fæktəz] .

Composers	**of**	**the**	**present**	**day**	**often**	**use**	**these**	**intervals**	**as**	**chord**	**factors**	**.**
作曲家	的	这	展示	天	经常	使用	这些	间隔	作为	弦	因素	.

当今的作曲家经常使用这些音程作为和弦要素。

[[iː]]

[	**E**	**]**
[	E	]

[E]

['meni] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] [faɪnd] ['dɪfɪkəlti] [ɪn]['ɪntoʊˌneɪtɪŋ] [smɔːl] ['ɪntərvlz] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri]

Many	**young**	**children**	**find**	**difficulty**	**in**	**intonating**	**small**	**intervals**	**and**	**it**	**is**	**necessary**
许多	年轻的	孩子们	寻找	困难	在	音调	小的	间隔	和	它	是	必要的

[ɪn] [sʌtʃ] [keɪsɪz][tuː; tə] [kə'mens] [wɪð] [lɑːdʒ] ['ɪntərvlz] [ænd; ənd] [wɜːk] [tə'wɔːd] [ðə; ði][smɔːlə(r)]

in	**such**	**cases**	**to**	**commence**	**with**	**large**	**intervals**	**and**	**work**	**toward**	**the**	**smaller**
在	这样的	案例	到	开始	和	大的	间隔	和	工作	朝向	这	较小的

['ɪntərvlz] .

intervals	**.**
间隔	.

许多幼儿在练习小音程时会遇到困难，在这种情况下，有必要从大音程开始，逐步过渡到小音程。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神